

Dominando Mandriva Linux

Dominando Mandriva Linux

Publicado Marzo 2007

Copyright © 2007 Mandriva SA

por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>) Camille Bégnis, Christian Roy, Fabián Mandelbaum, Roberto Rosselli del Turco, Marco De Vitis, Alice Lafox, John Rye, Wolfgang Bornath, Funda Wang, Patricia Pichardo Bégnis, Debora Rejnharc Mandelbaum, Mickael Scherer, Jean-Michel Dault, Lunas Moon, Céline Harrant, Fred Lepied, Pascal Rigaux, Thierry Vignaud, Giuseppe Ghibò, Stew Benedict, Francine Suzon, Indrek Madedog Triipus, Nicolas Berdugo, Fabrice Facorat, Xiao Ming, Snature, Guylhem Aznar, Pavel Maryanov, Annie Tétrault, Aurelio Marinho Jargas, Felipe Arruda, Marcia Gawlak Hoshi, Roberto Patriarca, Sean Wheller, y Laura Sebric

Nota legal

Este material sólo puede ser distribuido sujeto a los términos y condiciones prescritas en la *Open Publication License* (Licencia abierta de publicación), v1.0 o posterior cuya última versión está disponible en [opencontent.org](http://www.opencontent.org/openpub/) (<http://www.opencontent.org/openpub/>).

- La distribución de versiones de este documento modificadas substancialmente está prohibida sin el permiso explícito del dueño del copyright.
- La distribución del trabajo, o sus trabajos derivados, en cualquier libro (de papel) estándar está prohibida a menos que se obtenga un permiso previo de parte del dueño del copyright.

“Mandriva” y “DrakX” son marcas registradas en los Estados Unidos de América y/o en otros países. También está registrado el “Logo de la estrella” relacionado. Todos los derechos reservados. Cualquier otro copyright que se incluye en este documento permanece la propiedad de sus respectivos dueños.

Tabla de contenidos

Prefacio	1
1. Acerca de Mandriva Linux	1
1.1. Contactando a la comunidad Mandriva Linux	1
1.2. Únase al Club	1
1.3. Comprando productos Mandriva	2
1.4. Contribuya con Mandriva Linux	2
2. Acerca de esta Guía del Usuario	2
3. Convenciones usadas en este libro	2
3.1. Convenciones tipográficas	2
3.2. Convenciones generales	3
4. Instalación rápida	4
4.1. Realizando la instalación	4
4.2. Coexistencia con otros sistemas operativos	4
I. Utilice	9
1. Usando KDE	9
1.1. Descubriendo el Entorno de Escritorio K (KDE)	9
1.2. Cómo acceder a las carpetas	11
1.3. Personalice su Escritorio	13
1.4. Buscando archivos	15
1.5. Sesiones de KDE	16
1.6. Manipulando el escritorio 3D	16
2. Usando la Internet	19
2.1. Escribiendo correo electrónico	19
2.2. Manténgase informado por medio de los orígenes de noticias	23
2.3. Navegando por la web	24
3. Realizando trabajo de oficina	29
3.1. Escribiendo documentos	29
3.2. Cálculos y simulaciones	31
3.3. Comunicando sus ideas	33
3.4. Yendo más lejos	36
3.5. Imprimiendo y enviando fax desde las aplicaciones	36
4. Aplicaciones de Audio, Películas y Vídeo	41
4.1. Aplicaciones de audio	41
4.2. Reproducción de películas	44
4.3. Grabación de CD/DVD	46
5. Herramientas gráficas y dispositivos prácticos	55
5.1. Artes gráficas y manipulación de imágenes	55
5.2. Cámaras digitales de fotos	61
5.3. Digitalizando documentos e imágenes	67
II. Usos avanzados	71
6. Introducción al Centro de Control de Mandriva Linux	71
6.1. Componentes del Centro de Control de Mandriva Linux	71
6.2. Informar de un error	73
7. Administración de paquetes	75
7.1. Instalar y quitar software	76
7.2. Actualizar paquetes	78
7.3. Administrador de repositorios de soporte de software	79
8. Configuración: Sección "Hardware"	83
8.1. Configurando su hardware	83
8.2. Controlando la configuración gráfica	84
8.3. Configurando un escritorio 3D	88
8.4. Cambiando la distribución de su teclado	90
8.5. Cambiando su ratón	91
8.6. PrinterDrake: Configurando las impresoras	91
8.7. Instalando y compartiendo los escáneres	102
8.8. Configurando su UPS	104
9. Configuración: Sección "Redes e Internet"	107
9.1. Administrando las conexiones de red e Internet	107

9.2. Administrando y activando los perfiles de red	112
9.3. Compartir la conexión con Internet	113
9.4. Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)	116
10. Configuración: Sección “Sistema”	119
10.1. Configuración de los servicios al arranque	119
10.2. Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont	120
10.3. Ajustando la fecha y la hora de su máquina	121
10.4. Supervisión de la actividad del sistema	122
10.5. Administrando usuarios y grupos	123
10.6. Respaldo y restauración de sus archivos	126
11. Configuración: Sección “Puntos de Montaje”	133
11.1. DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos	133
11.2. Administrando dispositivos removibles	134
11.3. Importando directorios SMB remotos	135
11.4. Importando directorios NFS remotos	137
11.5. Permitiendo que los usuarios compartan directorios	137
11.6. Configurando los puntos de montaje WebDAV	138
12. Configuración: Sección “Seguridad”	141
12.1. DrakSec: haciendo segura su máquina	141
12.2. DrakPerm: Controlar los permisos sobre los archivos	143
12.3. DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet	144
13. Configuración: Sección “Arranque”	149
13.1. Configurando el modo de conexión	149
13.2. Cambiando su configuración de arranque	149
13.3. Personalizando su tema de arranque	151
III. Instalando Mandriva Linux	153
14. Coexistencia con otros sistemas operativos	153
15. Antes de la instalación	155
15.1. Configurando su BIOS	155
15.2. Hardware compatible	155
16. Instalación con DrakX	157
16.1. El instalador de Mandriva Linux	157
16.2. Eligiendo su idioma	158
16.3. Términos de licencia de la distribución	159
16.4. Configuración del teclado	159
16.5. Nivel de seguridad	160
16.6. Clase de instalación	161
16.7. Donde instalar Mandriva en su disco rígido	162
16.8. Selección de paquetes	163
16.9. Contraseña de root	166
16.10. Añadir un usuario	167
16.11. Instalando un cargador de arranque	168
16.12. Verificar parámetros adicionales	169
16.13. Instalación de actualizaciones desde Internet	173
16.14. ¡Se terminó!	173
16.15. Cómo desinstalar Linux	174
17. Introducción a la línea de comandos	175
17.1. Manipulación de archivos	175
17.1.1. Listar el contenido de un directorio	175
17.1.2. Copiar	175
17.1.3. Mover	176
17.1.4. Eliminar	176
17.1.5. Crear un directorio	177
17.1.6. Cambiar el directorio de trabajo	177
17.2. Manipulación de procesos	177
17.2.1. Información sobre los procesos	177
17.2.2. Control de procesos	178
17.2.3. Combinación de ps y kill: top	178
17.3. Documentación de los comandos	179
17.4. Lectura adicional	179

A. Dónde obtener documentación	181
A.1. Documentación específica de Mandriva Linux	181
A.1.1. Documentación propia de Mandriva	181
A.1.2. Recursos en la Internet	182
A.2. Recursos útiles de GNU/Linux	183
A.2.1. El directorio /usr/share/doc	183
A.2.2. Las páginas Man	183
B. Acerca de la elaboración de este manual	185
B.1. Infraestructura técnica	185
B.2. Ayude a mejorar la documentación de Mandriva Linux	185
C. La Licencia Pública General GNU	187
C.1. Preámbulo	187
C.2. Términos y condiciones para la copia, distribución y modificación	188
C.3. Cómo aplicar estos Términos a sus programas nuevos	190
Índice	193

Lista de tablas

1-1. Manipulaciones del escritorio 3D con Compiz	16
1-2. Manipulaciones básicas de ventanas	17
1-3. Efectos avanzados para las ventanas	18
1-4. Acciones del paginador ²	18
2-1. Botones de la barra de herramientas de KMail	21
2-2. Botones de la barra de herramientas de composición de mensajes	22
3-1. Estilos de texto sugeridos	30
4-1. Botones de la barra de herramientas de K3b	47
6-1. Revisión de las herramientas gráficas	72
8-1. Consideraciones	96

2. El paginador permite moverse entre los “escritorios” o “páginas”, y hacer zoom a través de los mismos. Note que la tecla Super por lo general es la tecla Windows en su teclado.

Prefacio

1. Acerca de Mandriva Linux

Mandriva Linux es una distribución GNU/Linux soportada por **Mandriva S.A.** que nació en Internet en 1998. Su propósito principal era, y todavía es, brindar un sistema GNU/Linux fácil de usar y amigable. Los dos pilares de **Mandriva** son el código abierto y el trabajo colaborativo.

Nota: El 7 de abril de 2005 la compañía Mandrakesoft cambió su nombre a **Mandriva** para reflejar su fusión con Conectiva, basada en Brasil. Su producto principal, Mandrakelinux, se convirtió en Mandriva Linux.

1.1. Contactando a la comunidad Mandriva Linux

A continuación se presentan varios vínculos con Internet que lo llevan a las fuentes más importantes relacionadas con Mandriva Linux. Si desea conocer más acerca de la compañía **Mandriva**, puede conectarse a nuestro sitio web (<http://www.mandriva.com/>). También puede echar un vistazo al sitio web de la distribución Mandriva Linux (<http://www.mandriva.com/community/>) y todos sus derivados.

Mandriva Expert (<http://www.mandrivaexpert.com>) es la plataforma de soporte de **Mandriva**. Ofrece una experiencia nueva basada en la confianza y el placer de premiar a otros por sus contribuciones.

También está invitado a participar en las distintas listas de distribución de correo (<http://www.mandrivalinux.com/es/flists.php3>), donde toda la comunidad de Mandriva Linux demuestra su vivacidad y bondad.

Por favor, recuerde también conectarse a nuestra página sobre la seguridad (<http://www.mandriva.com/security>). La misma reúne todo el material relacionado con la seguridad sobre las distribuciones Mandriva Linux. Allí encontrará avisos de seguridad y errores, así como también procedimientos para actualizar el núcleo, las diferentes listas de correo relacionadas con la seguridad a las que se puede suscribir, etc. Un sitio obligatorio para cualquier administrador de servidores o usuario al que le concierne la seguridad.

1.2. Únase al Club

Mandriva Club es el lugar donde los usuarios se encuentran para ayudarse unos a otros, intercambiar información valiosa acerca de Mandriva Linux, y mantenerse informados de las últimas novedades acerca de Mandriva, Linux y Open Source. Los subscriptores del Club tienen acceso privilegiado a una cantidad de servicios aun mayor.

Con su ID de Mandriva, tiene acceso libre a:

- Ayuda (foros, charlas en línea, base de conocimientos con clases, COMOs, consejos y trucos).
- Noticias.
- Más contenidos proporcionados por Mandriva y contribuyentes de la comunidad.

Como Miembro del Club, Usted tiene acceso exclusivo a:

- 50.000 paquetes de software, incluyendo software comercial, controladores, demos...
- Servidores de descarga ultra-rápidos.
- Documentación oficial de Mandriva Linux.
- Servicios Mandriva Online – Expert y eTraining.
- Descuentos permanentes especiales en Mandriva Store.
- ... ¡y mucho más!

Mandriva Club es el lugar donde Usted obtiene la mejor experiencia con Mandriva Linux, aprendiendo de otros, enseñando a otros, accediendo a características exclusivas y contribuyendo al desarrollo de Mandriva Linux y el Software Libre y Open Source en general.

1.3. Comprando productos Mandriva

Los usuarios de Mandriva Linux pueden comprar productos en línea a través de Mandriva Store (<http://store.mandriva.com>). Allí encontrará no sólo software Mandriva Linux, sistemas operativos y CDs de arranque “vivos” (como Live), sino también ofertas especiales de suscripción, soporte, software de terceros y licencias, documentación, libros relacionados con GNU/Linux, así como también otros *goodies* relacionados con Mandriva.

También debemos mencionar la última innovación de Mandriva. Mandriva Flash es una distribución Mandriva Linux pre-instalada en una simple llave USB 2.0 de 2GB. Sólo debe conectar la llave para utilizar su sistema Linux en cualquier lugar, y guardar e intercambiar datos en el espacio de 1GB que la llave tiene disponible.

1.4. Contribuya con Mandriva Linux

Las habilidades de las personas muy talentosas que usan Mandriva Linux pueden resultar de suma utilidad en la realización del sistema Mandriva Linux:

- **Empaquetado.** Un sistema GNU/Linux está compuesto principalmente por programas recogidos de Internet. Estos programas tienen que empaquetarse de forma tal que puedan funcionar juntos.
- **Programación.** Hay muchísimos proyectos que Mandriva soporta directamente: encuentre el que más le atraiga, y ofrezca su ayuda a los desarrolladores principales.
- **Internacionalización.** La traducción de las páginas web, los programas, y la documentación respectiva de los mismos.

Consulte los proyectos de desarrollo (<http://qa.mandriva.com/>) para saber más acerca de la forma en la que Usted puede contribuir a la evolución de Mandriva Linux.

2. Acerca de esta Guía del Usuario

El propósito de este manual es brindarle una comprensión mayor del sistema Mandriva Linux. En el mismo nos enfocamos en aplicaciones gráficas que le permiten realizar sus tareas diarias, tales como escribir documentos y correo electrónico, navegar por la web y escuchar música. También le mostramos cómo configurar el escritorio a su gusto, instalar software, y configurar el sistema completo en general.

3. Convenciones usadas en este libro

3.1. Convenciones tipográficas

Ejemplo formateado	Significado
<i>i-nodo</i>	Se usa para enfatizar un término técnico.
<code>ls -lta</code>	Indica comandos y sus argumentos (ver <i>Sinopsis de comandos</i> , página 3).
<code>un_archivo</code>	Indica el nombre de un archivo. También se puede usar para los nombres de los paquetes RPM.
<code>ls(1)</code>	Referencia a una página Man. Para leer la página, simplemente teclee <code>man 1 ls</code> en una línea de comandos.
<code>\$ ls *.pid</code>	Usado para instantáneas de los textos que Usted puede ver en su pantalla incluyendo las interacciones con la computadora, los listados de programa, etc.
<code>localhost</code>	Dato literal que por lo general no encaja en alguna de las categorías definidas previamente. Por ejemplo, una palabra clave tomada de un archivo de configuración.

Ejemplo formateado	Significado
OpenOffice.org	Define nombres de las aplicaciones. Dependiendo del contexto, el nombre del comando y de la aplicación pueden ser el mismo pero estar formateados de manera diferente. Por ejemplo, la mayoría de los comandos se escriben en minúsculas, mientras que los nombres de las aplicaciones por lo general comienzan con mayúscula.
<u>C</u> onfigurar	Indica las entradas de menú o las etiquetas de las interfaces gráficas. La letra subrayada, si se indica, informa la tecla del atajo, que se accede presionando la tecla Alt y luego la letra en cuestión.
<i>Le petit chaperon rouge</i>	Indica que estas palabras pertenecen a una lengua extranjera.
¡Atención!	Reservado para las advertencias especiales con el fin de enfatizar la importancia de las palabras. Debe leerlo en voz alta.

Nota: Resalta una nota. Generalmente, es un comentario que brinda información adicional acerca de un contexto específico.

Sugerencia: Representa un consejo. Puede ser una guía general sobre como realizar una acción específica, o pistas acerca de características interesantes que pueden simplificarle la vida, tales como atajos.

Aviso

Tenga sumo cuidado cuando vea este icono. Siempre significa que se tratará con información sumamente importante acerca de un tema en particular.

3.2. Convenciones generales

3.2.1. Sinopsis de comandos

El ejemplo que sigue le muestra los signos que encontrará en este manual cuando el autor describe los argumentos de un comando:

```
comando <argumento no textual> [--opción={arg1,arg2,arg3}] [argumento opcional ...]
```

Estas convenciones son típicas y las encontrará en otros lugares, por ejemplo las páginas Man.

Los signos “<” (menor que) y “>” (mayor que) denotan un argumento **obligatorio** que no debe ser copiado textualmente, sino que debe reemplazarse de acuerdo con sus necesidades. Por ejemplo, <archivo> se refiere al nombre real de un archivo. Si dicho nombre es pepe.txt, Usted debería teclear pepe.txt, en vez de <pepe.txt> o <archivo>.

Los corchetes (“[]”) denotan argumentos opcionales, los cuales puede o no incluir en el comando.

Los puntos suspensivos (“...”) significan que en ese lugar se puede incluir un número arbitrario de elementos.

Las llaves (“{ }”) contienen los argumentos permitidos en este lugar. Uno de ellos debe ser puesto aquí.

3.2.2. Notaciones especiales

De vez en cuando se le indicará que presione las teclas **Ctrl-R**. Eso significa que Usted debe presionar y mantener presionada la tecla **Ctrl** mientras presiona la tecla **R** también. Lo mismo aparece y vale para las teclas **Alt** y **Mayúsculas** (abreviada como **Mayús**).

Nota: Usamos letras mayúsculas para representar las teclas de las letras; esto no significa que debe las teclear en mayúsculas. Sin embargo, pueden haber programas donde teclear **R** no es lo mismo que teclear r. Se le informará cuando se trate con dichos programas.

También, acerca de los menús, ir a la opción del menú Archivo→Resumir (**Ctrl-R**) significa: hacer clic sobre el texto Archivo mostrado en el menú (generalmente ubicado en la parte superior izquierda de la ventana). Luego en el menú desplegable, hacer clic sobre la opción Resumir. Adicionalmente, se le informa que puede usar la combinación de teclas **Ctrl-R** (como se describió anteriormente) para lograr el mismo resultado.

3.2.3. Usuarios genéricos del sistema

Siempre que ha sido posible, hemos utilizado dos usuarios genéricos en nuestros ejemplos:

Reina Pingusa	reina	Este es nuestro usuario predeterminado, utilizado en la mayoría de los ejemplos en este libro.
Peter Pingus	peter	Este usuario puede ser creado luego por el administrador del sistema, y a veces se utiliza para variar los ejemplos.

4. Instalación rápida

Si Mandriva Linux no está instalado en su computadora, sólo necesita el soporte de instalación (DVD o CDs), conocimientos muy básicos de informática (del tipo “mover la flecha y hacer clic”), sentido común, y algo de tiempo.

Instalar Mandriva Linux implica copiar los archivos necesarios del sistema y de las aplicaciones a su equipo y responder algunas preguntas acerca de la configuración y seguridad del sistema. Una vez hecho esto, sólo falta hacer los ajustes finales a su sistema... y disfrutarlo. Aquí nos concentramos en lo primero, lo otro es el tema del resto de este libro.

4.1. Realizando la instalación

Si su computadora ya tiene otro sistema operativo instalado, primero puede que desee revisar las notas en *Coexistencia con otros sistemas operativos*, página 4.

Todos los sistemas recientes pueden arrancar desde un CD-ROM, debe configurar su computadora para arrancar desde el CD, insertar el 1^{er} CD (o el DVD), arrancar el sistema y seguir las instrucciones en la pantalla.

El instalador hace algunas preguntas simples acerca del idioma, distribución del teclado (si aplica), nivel de seguridad, esquema de particiones y selección de paquetes deseados; por lo general es seguro aceptar los ajustes predeterminados que se ofrecen.

Por favor, consulte Parte III en *Dominando Mandriva Linux* si tiene dudas acerca de qué responder en algún paso de instalación dado.

4.2. Coexistencia con otros sistemas operativos

Puede instalar Mandriva Linux junto con otros sistemas operativos, por ejemplo Windows[®], u otras versiones de GNU/Linux. Debe tener la documentación para dichos sistemas operativos a mano y asegurarse de:

1. Haga copia de seguridad de los datos existentes. Esta es siempre la opción más segura para garantizar que no se pierdan datos.
2. Defragmentar el disco. Mayormente esto es necesario con todas las variantes de Windows[®]. Los sistemas de archivos que utiliza GNU/Linux tienen muy poca fragmentación, no es necesario defragmentarlos.
3. Hacer espacio para Mandriva Linux. Algunos GB deberían ser suficientes. DrakX puede cambiar el tamaño a las instalaciones existentes de Windows[®] y GNU/Linux sin riesgo de pérdida de datos.

Una vez que Mandriva Linux está instalado, y vuelve a iniciar el sistema, aparece un menú desde el cual puede seleccionar el sistema operativo a iniciar: utilice las teclas de las flechas para resaltar el que desea, luego presione la tecla **Intro** para arrancar el mismo.

Utilizando Mandriva Linux a diario

Los capítulos siguientes presentan las aplicaciones disponibles bajo Mandriva Linux para sus necesidades habituales.

Capítulo 1. Usando KDE

1.1. Descubriendo el Entorno de Escritorio K (KDE)

Este capítulo presentará el *K Desktop Environment* (KDE). Habla sobre dónde encontrar las carpetas a las que está acostumbrado, y como personalizar su Escritorio. También habla sobre la búsqueda de archivos y presenta el concepto de sesiones. El rango de características que ofrece KDE así como el grado de conflagración de las mismas es enorme; lo invitamos a consultar el sistema de ayuda integrado que posee para aprender más acerca de este entorno de escritorio excelente.

1.1.1. El escritorio

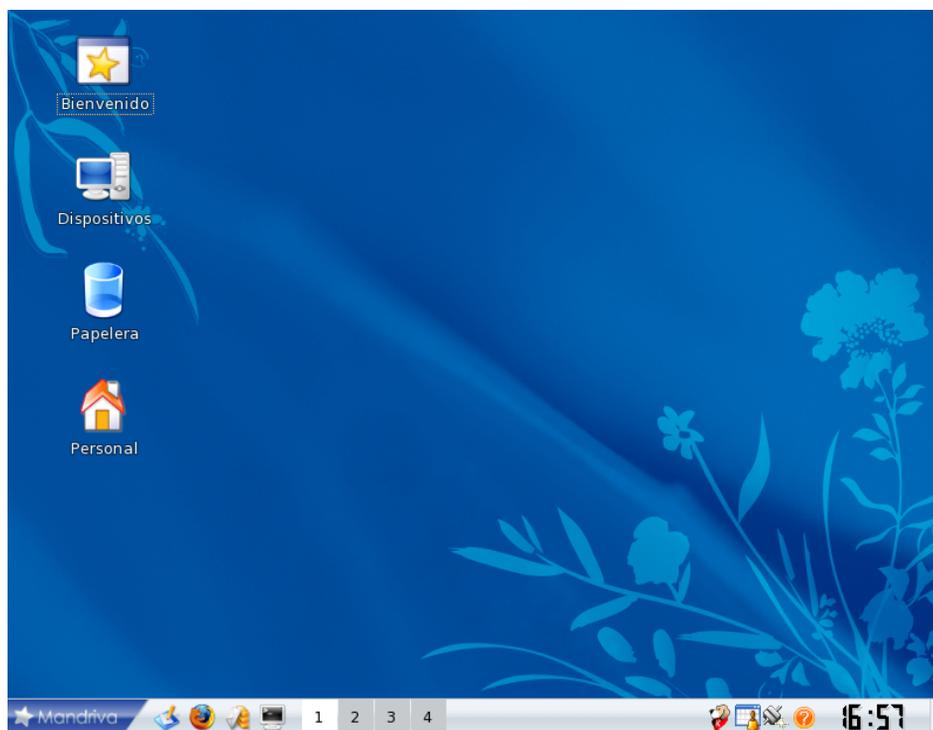


Figura 1-1. El escritorio KDE

KDE es similar a cualquier entorno de escritorio moderno. *El escritorio*, página 9 muestra el escritorio con algunos iconos, y el panel en la parte inferior e introduce un concepto nuevo si Usted viene del mundo de Windows®: los escritorios virtuales (consulte *Escritorios Virtuales*, página 10).

Nota: Los escritorios virtuales **no** son un concepto exclusivo de KDE. Otros entornos de escritorios y administradores de ventanas para GNU/Linux también los utilizan.

Los iconos en el escritorio representan archivos, directorios, aplicaciones, periféricos, páginas web, etc. Casi “todo” se puede poner en el escritorio. Al hacer clic sobre un icono se abre la aplicación asociada al mismo.

Aquí tiene algunos de los iconos predeterminados de su escritorio, junto con una breve explicación de cada uno.



Directorio personal. Le brinda acceso a todos sus archivos personales. Bajo los sistemas operativos tipo UNIX® (Mandriva Linux es uno de ellos), cada usuario tiene un directorio personal que por lo general se denomina `/home/nombre_de_conexion_del_usuario`.



Papelera. Brinda acceso a todos los archivos borrados (el equivalente de la Papelera de reciclaje de Windows®). Los archivos también se pueden borrar sin tirarlos a la papelera (borrado “directo” de archivos), por lo que puede ocurrir que algunos archivos borrados no estén disponibles en la Papelera.



Dispositivos. Brinda acceso a todos los soportes de almacenamiento presentes en el sistema, fijos y removibles: particiones de los discos, unidad de CD/DVD, unidad de disquetes, unidades ZIP/JAZ, llaves USB, y otros. Haciendo doble clic sobre el icono de un dispositivo se abre el soporte correspondiente.

1.1.2. El Panel



Figura 1-2. El Panel KDE

El panel es la barra que se ve en la parte inferior del escritorio¹ y contiene los componentes principales siguientes:

 **El Menú Principal.** Le brinda acceso a todos los programas instalados en su sistema. Es equivalente al menú Inicio de Windows®. Los programas están organizados en categorías convenientes, de manera tal que Usted pueda encontrar fácilmente la aplicación deseada.



Mostrar Escritorio. Use este botón para minimizar todas las ventanas abiertas corrientemente. Si vuelve a presionarlo, se volverán a restablecer las ventanas en el estado en el cual se encontraban previamente. Útil cuando tiene el escritorio lleno de ventanas abiertas y quiere acceder, por ejemplo, a una carpeta ubicada en el escritorio.

 **Applet para Cambio y Previsualización del Escritorio.** Muestra iconos para las aplicaciones abiertas en ese momento en los escritorios virtuales y hace que el cambio entre escritorios virtuales sea tan fácil como uno, dos y tres. Consulte *Escritorios Virtuales*, página 10 para más información.

Varios lanzadores y applets. También tiene iconos para lanzar algunas aplicaciones (por ejemplo Firefox y KMail) y otros applets útiles en el borde derecho: administración del portapapeles, organizador de tareas, configuración y estado de la red, reloj mundial, etc.

1.1.3. Escritorios Virtuales

Piense en los escritorios virtuales como si tuviera diversas pantallas disponibles, pero con un solo monitor. Haga clic derecho sobre el applet de cambio de escritorios, y seleccione Configurar escritorios para añadir o quitar escritorios virtuales y cambiarles el nombre por nombres que tengan mayor sentido como Trabajo, Juegos o Internet.

El applet para cambio y previsualización del Escritorio hace que sea fácil ubicar sus aplicaciones y distinguir unas de otras. Para cambiar entre los escritorios virtuales simplemente haga clic sobre el número del escritorio en el applet de cambio de escritorio, *et voilà !*

También puede mover las ventanas de las aplicaciones de un escritorio al otro. Simplemente haga clic sobre el icono de una aplicación en un escritorio virtual, y luego arrastrarlo al escritorio que desea. Al pasar el ratón sobre un escritorio virtual se puede previsualizar el contenido del mismo.

Cuando se conecta en KDE se abre el último escritorio virtual en el cual estaba cuando cerró la última sesión.

1. Predeterminadamente, el panel esta en la parte inferior, pero lo puede colocar en cualquier borde del escritorio arrastrándolo con el ratón.

1.2. Cómo acceder a las carpetas

Si viene del mundo de Windows[®], puede estar un poco desorientado al principio, pero una vez que conozca la manera en que se organizan las carpetas, verá cuán simple es encontrar las carpetas a las que está acostumbrado, acceder a los soportes removibles (CDs, DVDs, dispositivos de almacenamiento USB, etc.), y a los recursos externos.

1.2.1. ¡Bienvenido a casa!



Haga doble clic sobre el icono de la casa para abrir la carpeta que contiene todos sus archivos personales.

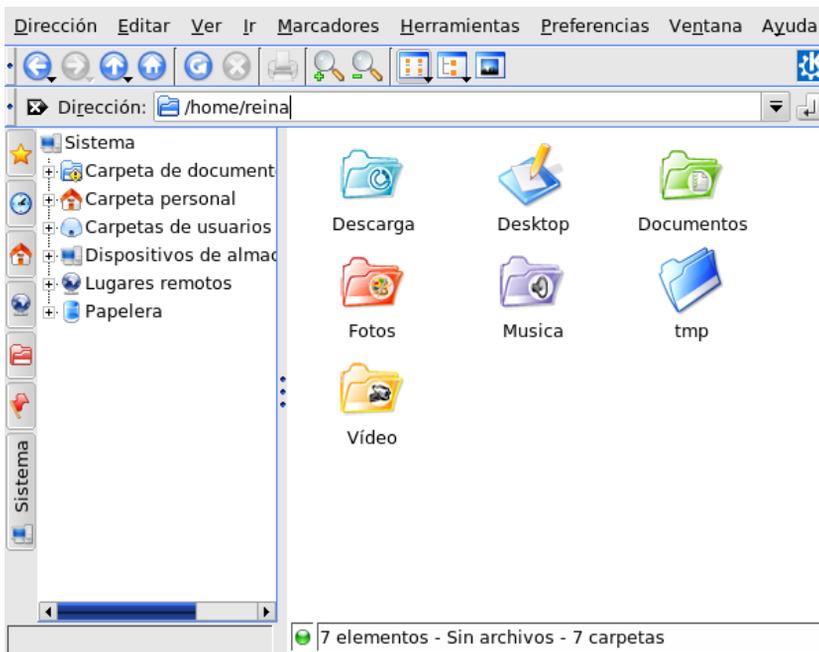


Figura 1-3. Contenido de la carpeta personal



Documentos

Aquí es donde se almacenan todos los documentos que Usted crea. Corresponde a la carpeta MisDocumentos de un sistema Windows[®].



Descarga

Aquí es donde se almacenan los archivos que Usted transfiere desde Internet. Corresponde a la carpeta MisDescargas de un sistema Windows[®].



Música

Aquí es donde se almacena su música. Corresponde a la carpeta MiMúsica en un sistema Windows[®]. Por favor, consulte *Reproductor de audio amaroK*, página 41 para aprender a reproducir archivos de música.



Fotos

Aquí es donde se almacenan las fotos que Usted transfiere desde su cámara digital. Corresponde a la carpeta MisImágenes en un sistema Windows[®].



Vídeo

Aquí es donde puede almacenar todos sus vídeos. Corresponde a la carpeta MisVídeos en un sistema Windows[®]. Por favor, consulte *Reproducción de películas*, página 44 para aprender a reproducir sus vídeos.

Dentro de su carpeta personal Usted puede crear, quitar y renombrar archivos y carpetas.

1.2.2. Accediendo a otras carpetas



También puede examinar el árbol del sistema de archivos haciendo clic en su directorio personal, y luego en la carpeta Root en la barra lateral. Estas carpetas contienen, entre otras cosas, todos los ajustes de la configuración del sistema y los programas instalados en el mismo. Si desea cambiar los ajustes del sistema utilice el Centro de Control de Mandriva Linux (consulte Parte II en *Dominando Mandriva Linux* para más información).

1.2.3. Accediendo a los soportes removibles

Mandriva Linux tiene integrada la detección automática de los soportes removibles, lo que facilita el acceso y la administración de los CDs, DVDs y dispositivos de almacenamiento USB. Cuando se inserta un soporte removible, aparece un diálogo que presenta un conjunto de acciones que dependen del tipo de soporte.



Figura 1-4. Se ha insertado un CD de audio

Marque Realizar siempre esta acción para este tipo de soportes, si desea que la acción seleccionada se realice nuevamente cuando se vuelva a insertar un soporte del mismo tipo. Si elige hacer esto, el diálogo no se volverá a mostrar.

Nota: Se pueden configurar las acciones en el Centro de control KDE (elija Sistema+Configuración→Centro de Control en el menú principal, luego abra la sección Periféricos→Dispositivos de almacenamiento) e incluso se puede deshabilitar por completo.

1.2.4. Accediendo a los recursos remotos

Puede acceder fácilmente a los recursos compartidos en sistemas remotos de su red por medio de Sitios remotos. Proceda de la manera siguiente:

1. Abra su carpeta personal
- 2.



Haga clic en la pestaña Sistema ubicada sobre la izquierda de la ventana.

3. Abra Sitios remotos→Comparticiones Samba→NombreGrupoDeTrabajo.

4. Seleccione el sistema al que desea acceder y navegue hasta el recurso que le interesa.

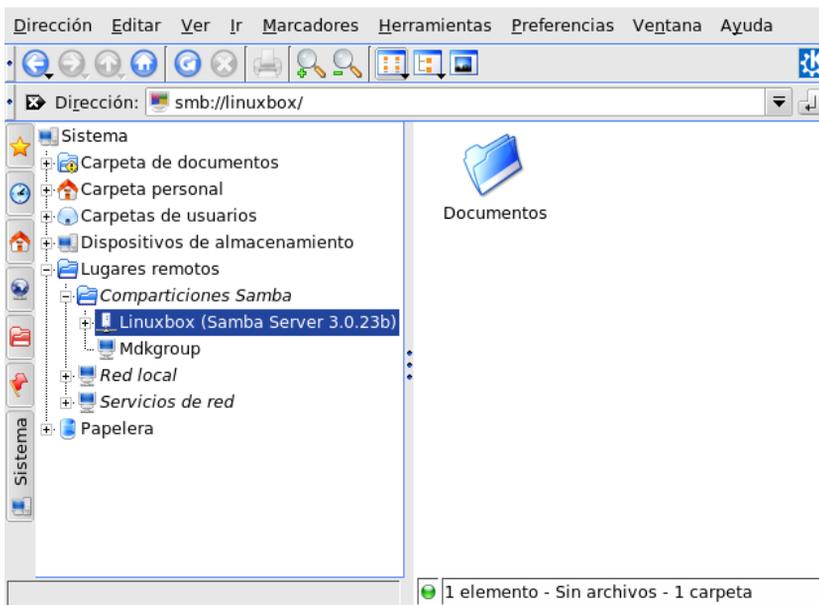


Figura 1-5. Accediendo a recursos remotos

Luego puede acceder a los archivos en el recurso compartido como si estuvieran ubicados en su propio sistema.

1.3. Personalice su Escritorio

Se pueden personalizar todos los ajustes del escritorio por medio del Centro de Control KDE. Aquí, nos enfocaremos en cómo cambiar la apariencia del Escritorio y el Panel.

1.3.1. Cambiar la apariencia de su escritorio

Para cambiar el esquema de colores del escritorio seleccione Sistema+Configuración+KDE+Aspecto y Temas→ Colores en el menú principal. En la lista Esquema de colores hay esquemas de colores predefinidos. Seleccione el que desea y haga clic sobre el botón Aplicar.

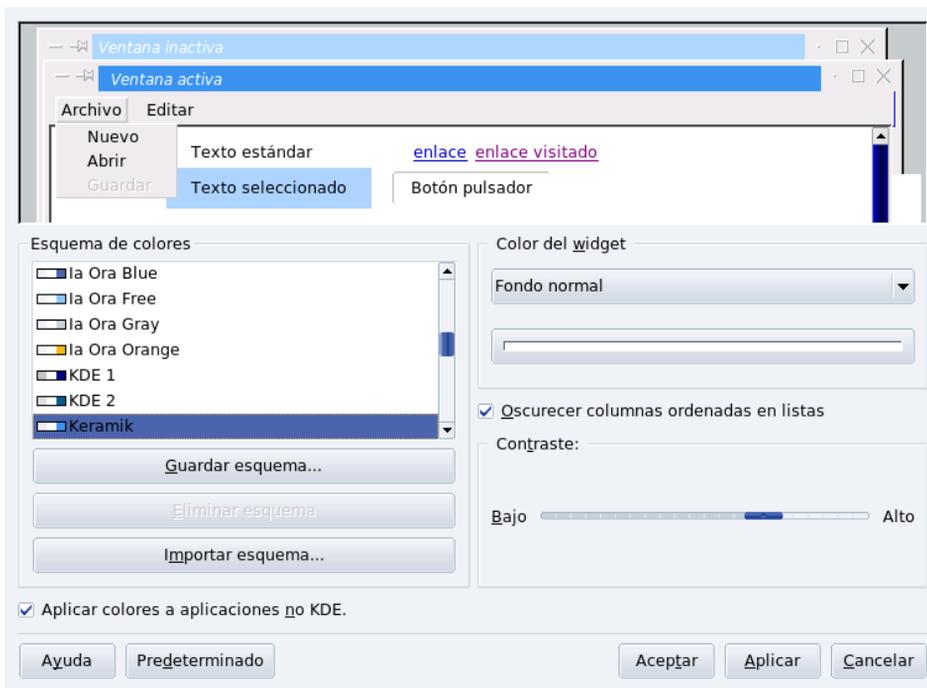


Figura 1-6. Cambiando el esquema de colores de KDE

También puede definir esquemas de colores personalizados: haga clic sobre el elemento a cambiar (por ejemplo, Ventana activa para cambiar los colores de la ventana activa), luego sobre la barra de colores, escoja el color que desea y haga clic sobre Aceptar para aplicar ese color al elemento.

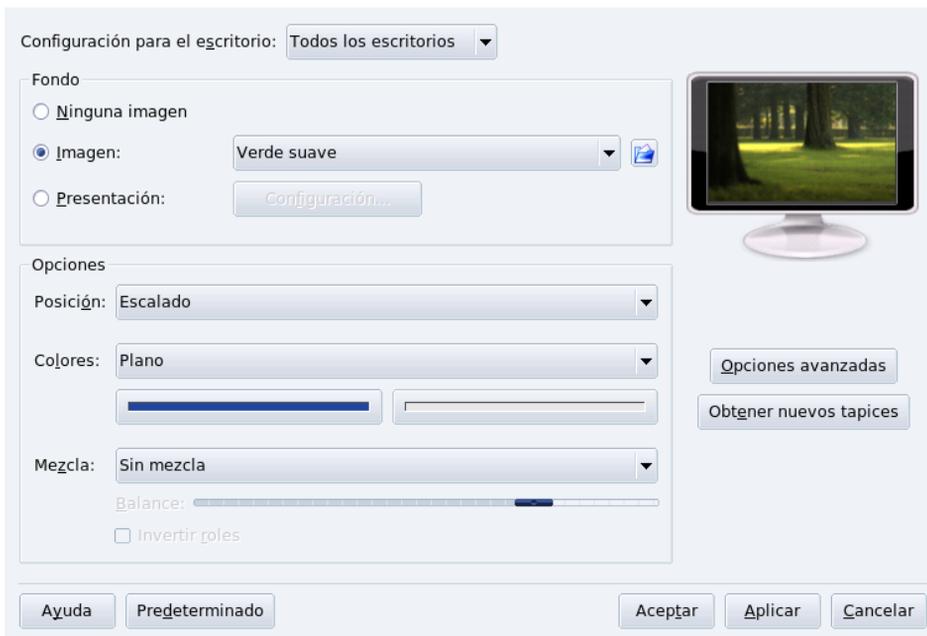


Figura 1-7. Cambiando el papel tapiz de fondo de KDE

Para cambiar el fondo del escritorio, seleccione Sistema+Configuración+KDE+Aspecto y Temas→Fondo en el menú principal. Seleccione la opción Imagen en la sección Fondo, y los colores, escala y mezcla del fondo en la sección Opciones.

Sugerencia: Todos los ajustes del fondo del escritorio se pueden aplicar para cada escritorio por separado usando la lista desplegable Configuración para el escritorio. Por favor, note que al hacer esto se consumirá más memoria.

1.3.2. Personalizar el panel

El panel de KDE es altamente personalizable. Se pueden cambiar todas las características del panel, desde la posición hasta la apariencia, para ajustarse mejor a sus preferencias. Haga un clic derecho sobre el Panel y elija Configurar panel en el menú.

También puede enriquecer al panel con los applets que usa con más frecuencia para tenerlos a mano. Haga clic derecho sobre el panel y seleccione Añadir applet al panel desde el menú. Luego busque y añada el applet que desea, en el ejemplo se añade un applet para encontrar archivos y buscar en la web.

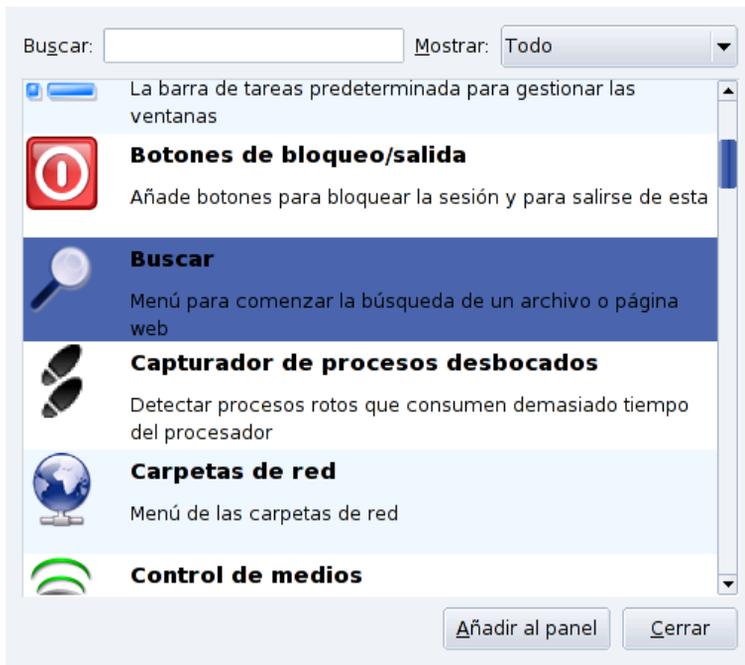


Figura 1-8. Añadiendo un applet al panel

1.4. Buscando archivos

Puede que ya conozca al navegador web de KDE: Konqueror ¿Pero sabía que también es un administrador de archivos potente, que le puede brindar asistencia en la búsqueda de archivos en su disco?

1. Elija Internet+Navegadores web→Konqueror en el menú principal para iniciar Konqueror.
2. Haga clic sobre el botón de la casa en la barra de navegación para ir a su directorio personal, para buscar en su disco rígido (en vez de buscar en Internet).
3. Luego elija Herramientas→Buscar archivo en el menú para abrir el diálogo de búsqueda.
4. Ingrese el nombre del archivo que está buscando. Puede usar un asterisco (*) para significar “cualquier cosa” o un signo de interrogación (?) para significar “cualquier caracter simple”.

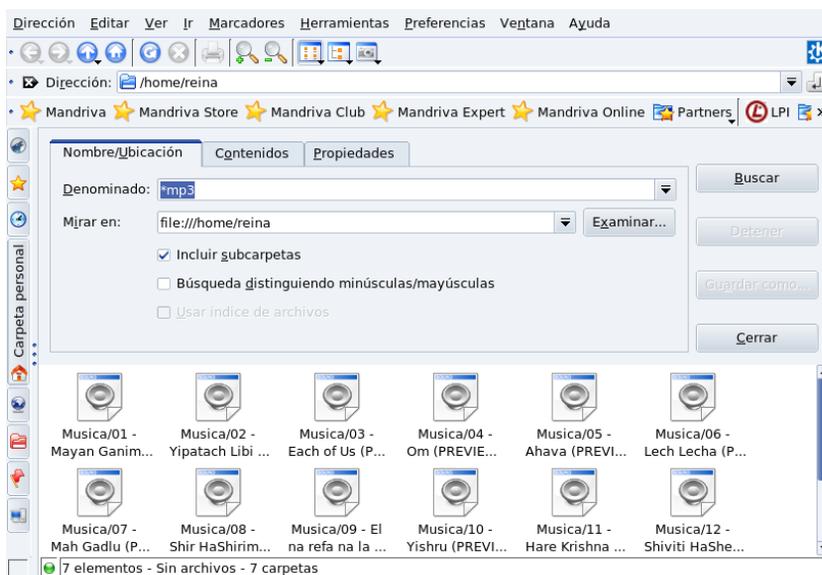


Figura 1-9. Realizando una búsqueda con Konqueror

- Haga clic sobre el botón **Buscar** para lanzar la búsqueda. Los resultados se muestran en la parte inferior de la ventana de búsqueda.

1.5. Sesiones de KDE

KDE y sus aplicaciones soportan sesiones. Esta característica permite que el sistema guarde el estado de todas las aplicaciones que estaban en uso cuando el usuario se desconecta del entorno de escritorio, y que las restaure luego cuando el usuario se vuelve a conectar.

Nota: Por favor, tenga presente que es posible que las aplicaciones no-KDE, e incluso algunas KDE también, tengan un soporte limitado para las sesiones. El grado de recuperación de la sesión depende de la aplicación, y varía desde sólo volver a abrir la aplicación, hasta abrirla con todos los archivos que estaban abiertos dentro de esa aplicación.

De manera predeterminada, KDE guarda las sesiones automáticamente cuando Usted se desconecta del entorno de escritorio. Para cambiar el comportamiento predeterminado, abra el Administrador de sesiones (Sistema+Configuración+KDE+Componentes de KDE→Administrador de sesiones desde el menú principal), realice sus elecciones y haga clic sobre el botón **Aceptar** una vez que esté satisfecho con sus ajustes. Los mismos tendrán efecto la próxima vez que ingrese a KDE.

1.6. Manipulando el escritorio 3D

Si ha configurado a su escritorio para que utilice efectos 3D (*Configurando un escritorio 3D*, página 88), aquí tiene algunas pistas acerca de las características más útiles, dependiendo de la implementación que eligió.

1.6.1. Manipulando el escritorio 3D con Compiz

Efecto	Manipulación o atajo de teclado	Comentario
Mostrar todas las ventanas en el escritorio corriente	Mueva el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla. Atajo de teclado: Ctrl-Alt-↑	Se muestran todas las ventanas en el escritorio, haga clic sobre la que desea utilizar
Mover la ventana a la próxima cara del cubo	Tome la ventana y arrástrela hacia el borde izquierdo o derecho del escritorio	Esto rota el cubo y le permite colocar la ventana en la cara adyacente

Efecto	Manipulación o atajo de teclado	Comentario
Cambiar cara	Ctrl-Alt-← o Ctrl-Alt-→	Rota el cubo hacia la izquierda o hacia la derecha
Mostrar caras	Ctrl-Alt-↓	“Aplana” el cubo de manera tal que más de una cara es visible
Hacer transparente la ventana activa	Alt-Rueda del ratón	Controla el nivel de transparencia de la ventana moviendo la rueda hacia arriba (menos transparente) y hacia abajo (más transparente). Cuando hace transparente a la ventana puede ver translúcidos los objetos que se encuentran debajo de la misma

Tabla 1-1. Manipulaciones del escritorio 3D con Compiz

1.6.2. Metisse, un sistema innovador de manipulación de ventanas

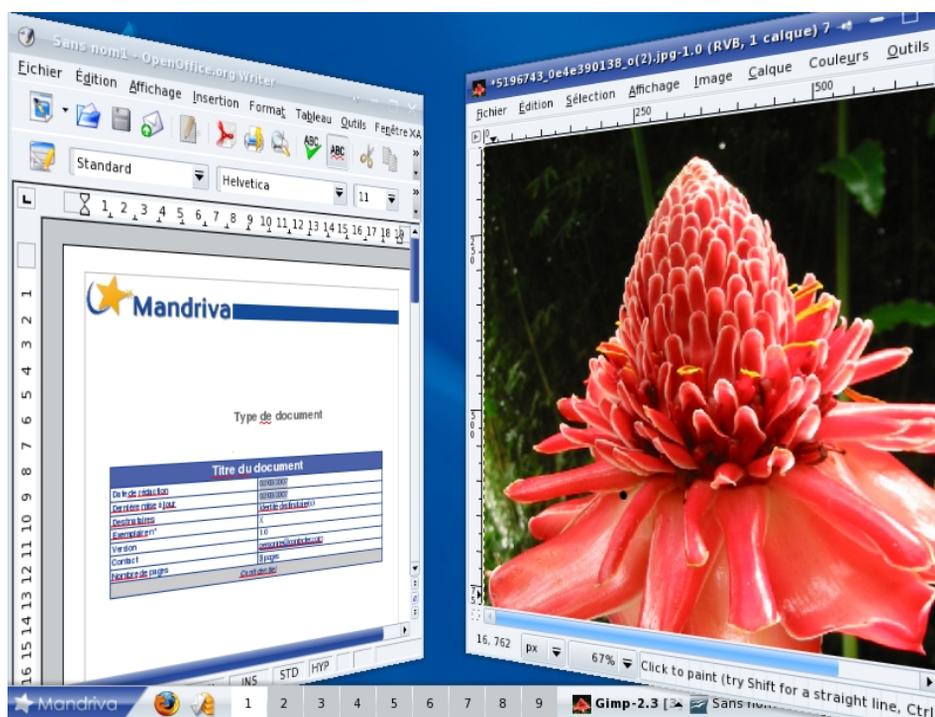


Figura 1-10. Metisse en acción

Efecto	Manipulación o atajo del teclado	Comentario
Mover temporalmente una ventana	Haga doble clic en el título de la ventana y mantenga el botón del ratón presionado, luego mueva la ventana.	Útil para ver temporalmente lo que se encuentra detrás de la ventana.
Maximizar ventanas	Haga clic y mantenga sobre el icono para maximizar de la barra de título y luego mueva el cursor hacia uno de los bordes, o hacia la esquina superior derecha.	La ventana se maximiza para coincidir con el borde.

Tabla 1-2. Manipulaciones básicas de ventanas

Efecto	Manipulación o atajo del teclado	Comentario
Cambiar la escala y hacer zoom	Haga clic y sostenga sobre cualquier borde de la ventana y elija la acción.	Al hacer clic sobre un borde o una esquina (donde el cursor del ratón cambia a una flecha con dos puntas) y mantener apretado el botón, aparecen varias opciones: Resize (Cambiar el tamaño) El mismo efecto que simplemente arrastrar el borde de la ventana. Scale (Cambiar la escala) Permite cambiar efectivamente el tamaño de cualquier elemento dentro de la ventana, por lo que los mismos se muestran más grandes o más pequeños. Rotate (Rotar) Rota la ventana de acuerdo al eje elegido mientras se mueve el ratón.
Acercar y alejar la ventana (zoom)	Coloque el ratón sobre el título de la ventana y mueva la rueda del ratón.	El ratón se queda “pegado” al título mientras se cambia el tamaño de la ventana.
Restaurar la apariencia original de la ventana	Haga clic con el botón del medio del ratón sobre el título de la ventana.	Útil después de haber jugado mucho con la rotación, cambio del tamaño, etc.

Tabla 1-3. Efectos avanzados para las ventanas

Efecto	Manipulación o atajo del teclado	Comentario
Mostrar u ocultar el paginador	Presione la tecla Super y mueva la rueda del ratón.	Luego puede mover su escritorio a otra página haciendo clic sobre la misma.
Mover escritorio	Presione la combinación de teclas Ctrl-Alt -tecla de flecha.	Puede ver que el escritorio se mueve en el paginador (en la parte inferior derecha).
Hacer zoom del escritorio corriente	Presione Super- F8/F9	

Tabla 1-4. Acciones del paginador²

Sugerencia: Esto fue solo una introducción a las capacidades de Metisse, para más efectos por favor eche un vistazo a la página de funcionalidades de Metisse en Mandriva (<http://www.mandriva.com/es/projects/metisse/functionalities>) y la documentación oficial (<http://insitu.lri.fr/metisse/docs/using.html>) (en inglés).

2. El paginador permite moverse entre los “escritorios” o “páginas”, y hacer zoom a través de los mismos. Note que la tecla Super por lo general es la tecla Windows en su teclado.

Capítulo 2. Usando la Internet

2.1. Escribiendo correo electrónico

KMail es el cliente de correo electrónico de KDE, completo y fácil de usar. Esta sección se enfoca en las características comunes de KMail, lo invitamos a consultar la ayuda integrada para aprender más acerca de las características avanzadas.

Puede lanzar a KMail seleccionando Internet+Correo→KMail en el menú principal.

La primera vez que ejecuta KMail aparece un asistente para ayudarlo a configurar la cuenta de correo que utilizará con KMail. Sólo tiene que introducir algunos datos de la conexión; presionar el botón **Siguiente** para validar la información que introdujo y proceder con la configuración.

2.1.1. Configuración del correo



Figura 2-1. Tipo de cuenta de correo

Seleccione el tipo de cuenta de la lista que se le propone y avance al paso siguiente. Por favor, tenga presente que el protocolo POP3 descarga los mensajes a la computadora local (también se pueden mantener en el servidor) mientras que el protocolo IMAP no los descarga a la computadora local. La configuración de ambos tipos de cuenta es la misma.



Figura 2-2. Sus datos personales

Luego debe proporcionar la información de su cuenta, introduzca sus datos personales. Note que el nombre que introduce en el campo Nombre real es el que aparecerá en los mensajes que Usted envía.

Información de ingreso

Nombre de usuario:

Contraseña:

Figura 2-3. Credenciales de la cuenta

Luego se le piden las credenciales de la cuenta, introduzca su nombre de usuario y contraseña. Su ISP o administrador de sistemas debería haberle provisto esta información junto con su dirección de correo electrónico.

Información del servidor

Servidor entrante:
 Usar conexión segura (SSL)

Servidor saliente:
 Usar conexión segura (SSL)

Usar entrega local

Figura 2-4. Servidores de correo

Finalmente debe introducir los parámetros de los servidores de correo. Otra vez, su ISP o administrador de sistemas debería haber provisto la información de los servidores de correo entrante y saliente. Por lo general, los servidores salientes son de la forma `smtp.proveedor.net`. Los servidores de correo entrante POP3 por lo general son de la forma `pop.proveedor.net` o `pop3.proveedor.net`. Los servidores de correo entrante IMAP por lo general son de la forma `imap.proveedor.net`. También es común la forma `mail.proveedor.net` tanto para los servidores de correo entrante como saliente.

2.1.2. Interfaz del cliente de correo



Figura 2-5. Interfaz del cliente KMail

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para las acciones principales. Consulte Tabla 2-1.

Lista de mensajes. Donde se muestra información (Asunto, Remitente, Fecha, etc.) acerca de los mensajes almacenados en la carpeta seleccionada en ese momento.

Panel de vista de mensajes. Donde se muestra el contenido del mensaje seleccionado en ese momento.

Lista de carpetas. Donde se listan todas las carpetas. Las carpetas predeterminadas son *entrante* (mensajes entrantes), *saliente* (mensajes no enviados), *enviado* (mensajes ya enviados), *papelera* (mensajes borrados), *borrador* (borradores de mensajes) y *plantillas* (modelos de mensajes). También hay una carpeta especial denominada *Búsquedas* que contiene los resultados de las búsquedas de mensajes.

La tabla siguiente muestra los botones más importantes disponibles en la Barra de herramientas de KMail, el atajo de teclado equivalente y una descripción breve de la función que brindan.

Botón	Atajo de teclado	Función
	Ctrl-N	Componer un mensaje nuevo.
	Ctrl-L	Obtener mensajes nuevos para todas las cuentas de correo-e definidas. Mantenga este botón presionado para mostrar una lista de todas las cuentas definidas; seleccione aquella para la cual desea obtener correo para recuperar los mensajes sólo para esa cuenta.
	R	Responder al autor del mensaje seleccionado. Aparece una ventana de composición del mensaje con algunos campos ya completados.
	F	Reenviar (enviar a terceros) el mensaje seleccionado.
	Supr	Borrar los mensajes seleccionados. Los mensajes borrados se mueven a la carpeta <i>papelera</i> . Puede recuperar los mensajes movidos dentro de <i>papelera</i> , pero lo que borra de la carpeta <i>papelera</i> no se puede recuperar: ¡tenga cuidado!

Tabla 2-1. Botones de la barra de herramientas de KMail

Nota: Algunos de esos botones tienen una pequeña flecha negra (



) en el borde inferior derecho. Se puede mostrar un menú con acciones adicionales relacionadas presionando el botón del ratón un poco más de tiempo.

2.1.3. Componiendo un mensaje

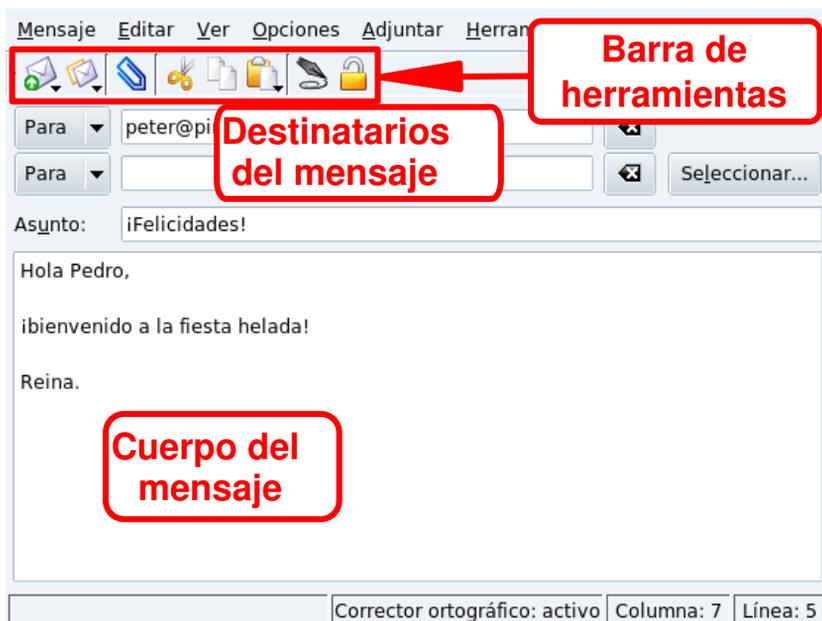


Figura 2-6. La ventana de composición del mensaje

Barra de herramientas. Donde residen los botones principales para componer el mensaje. Consulte Tabla 2-2

Cuerpo del mensaje. El área donde Usted teclea el contenido de su mensaje.

Destinatarios del mensaje. La lista de todos los destinatarios de este mensaje. Se muestran las opciones siguientes:

- **Para:** El supuesto destinatario principal de este mensaje.
- **CC (Copia carbónica):** Destinatarios secundarios, no ocultos, de este mensaje. Todos los destinatarios tendrán acceso a las direcciones de correo a las que se envió este mensaje.
- **BCC (Blind Carbon Copy, Copia carbónica oculta):** Estos destinatarios también son secundarios, pero están ocultos del resto de los destinatarios del mensaje. Ningún destinatario tendrá acceso a las otras direcciones de correo a las que se envió este mensaje.

La tabla siguiente muestra los botones más utilizados en la ventana de composición del mensaje, el atajo de teclado equivalente y una explicación breve de la función que brindan.

Botón	Atajo de teclado	Función
	Ctrl-Intro	Envía el mensaje de inmediato (su conexión de red debe estar activa). En la carpeta <i>enviado</i> se mantendrá una copia del mensaje.
		Poner el mensaje en cola. El mensaje se guardará en la carpeta <i>saliente</i> y será enviado la próxima vez que Usted pida enviar el correo.

Botón	Atajo de teclado	Función
		Adjuntar un archivo al mensaje. También se puede acceder a esta función por medio del menú Adjunto→ Adjuntar archivo. Aparecerá un cuadro de diálogo estándar de archivo. Seleccione el archivo que desea adjuntar y haga clic sobre el botón Adjuntar. Repita para múltiples archivos.

Tabla 2-2. Botones de la barra de herramientas de composición de mensajes

2.2. Manténgase informado por medio de los orígenes de noticias

 Akregator es un lector de orígenes de noticias (o *aggregator*) que puede buscar las últimas novedades o artículos en los sitios que soportan RSS. Típicamente RSS se usa en los blogs y sitios web personales, pero también en sitios de medios importantes tales como Clarín, El País, la CNN y Reuters. Seleccione Internet+Noticias→Akregator en el menú principal para iniciarlo.



Figura 2-7. Interfaz de Akregator

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para las acciones principales.

Canales de noticias. Muestra un árbol con todos los canales de orígenes de noticias junto con los nombres de los mismos. Un número entre paréntesis indica la cantidad de artículos no leídos del canal.

Lista de artículos. Donde se muestran el tema y la fecha de los artículos para el canal de noticias elegido. Seleccione un artículo para mostrarlo en el Panel de vista de artículo.

Panel de vista de artículo. Donde se muestra el contenido del artículo seleccionado en ese momento. Algunos orígenes de noticias no proporcionan el contenido del artículo sino un vínculo al mismo, haga clic sobre ese vínculo para abrir el artículo en una pestaña nueva dentro de Akregator.

Como ejemplo, vamos a añadir un origen para Clarín punto com, El Mundo (<http://www.clarin.com/diario/hoy/elmundo.xml>). Haga clic derecho en la carpeta Todos los orígenes en la parte superior de la estructura de árbol de Akregator y seleccione Añadir origen del menú emergente. Ingrese la URL (<http://www.clarin.com/diario/hoy/elmundo.xml>) en el campo URL de origen y acepte sus ajustes.

Sugerencia:



Busque el icono RSS en un sitio web, o un vínculo RSS para obtener la URL para los orígenes RSS disponibles.

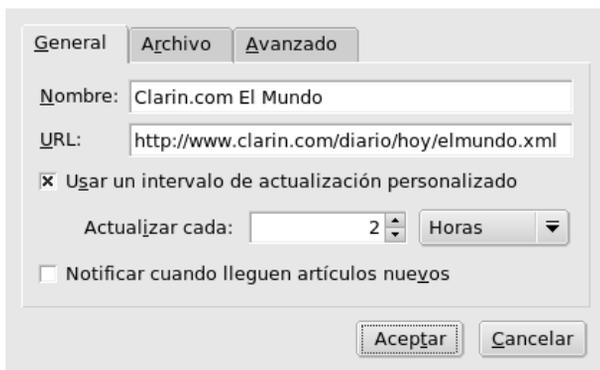


Figura 2-8. Propiedades del origen

Haga clic sobre



para obtener los artículos nuevos para el origen seleccionado en ese momento. Haga clic sobre

para actualizar todos los orígenes de noticias. De manera predeterminada los orígenes se actualizan cada 30 minutos, haga clic derecho sobre un origen dado, luego seleccione Editar origen, ponga una marca en la opción Usar un intervalo de actualización personalizado y seleccione el intervalo deseado como se muestra en Figura 2-8.

2.3. Navegando por la web

Hoy día, la mayoría de las personas saben como utilizar un navegador web. Es por esto que esta sección se enfoca en describir las características de Firefox. También enseña como instalar algunos de los complementos más populares.

Seleccione Internet+Navegadores web→Mozilla Firefox en el menú principal para iniciar Firefox.

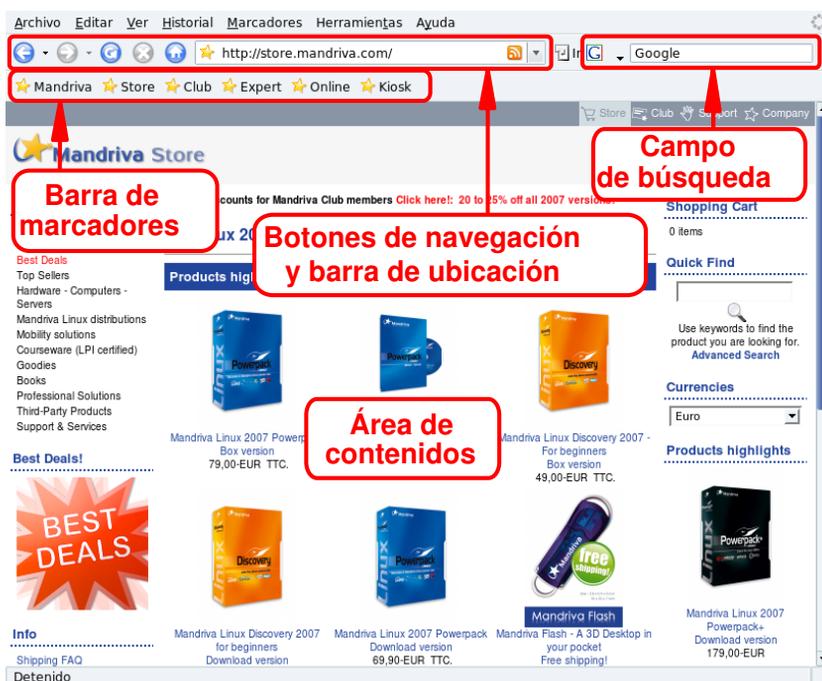


Figura 2-9. Interfaz de FireFox

Los componentes principales de la interfaz de Firefox son:

Área de contenidos. Donde se muestra el contenido de las páginas web por las que Usted navega.

Botones de navegación y Barra de ubicación. Botones que le permiten moverse por las páginas que visita: retroceder, avanzar, refrescar una página, detener la carga de elementos de la página, e ir a su página de inicio. La barra de ubicación es donde Usted ingresa la URL de un sitio web (o de un archivo local usando `file://` como la parte de protocolo de la URL).

Barra de marcadores. Puede ocultar y mostrar la barra de marcadores, y añadir botones adicionales a la misma. Para hacer esto, simplemente seleccione Ver→Barras de herramientas→Personalizar en el menú, y seleccione los elementos que desea añadir, luego haga clic sobre Listo.

Barra de búsqueda. Ubicada en la esquina superior derecha, permite realizar búsquedas en la web, búsquedas en diccionarios, y otras.

2.3.1. Navegación en pestañas

Una de las características más convenientes de Firefox es la capacidad de navegar por varios sitios web a la vez, sin confundirse con todas las ventanas abiertas. Cada sitio web se abre en una pestaña nueva, es decir: navegar en pestañas.

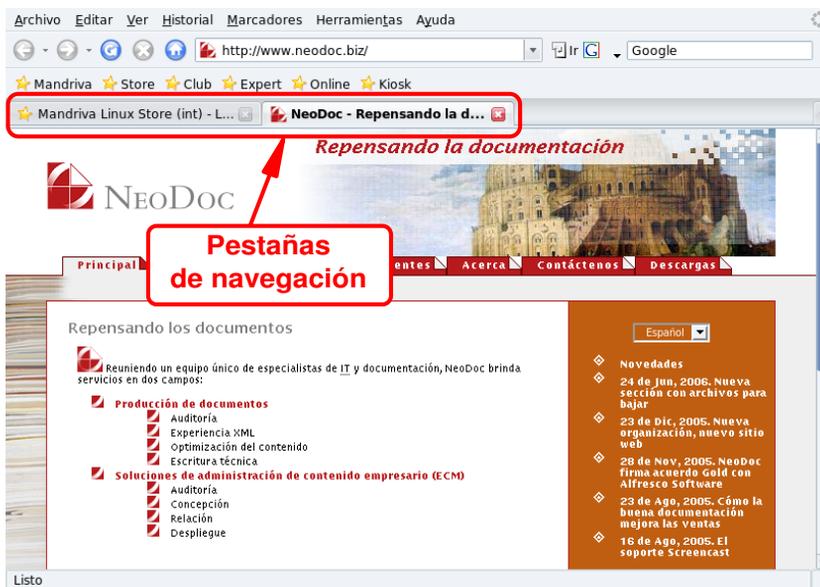


Figura 2-10. Navegación en pestañas con FireFox

Para abrir una pestaña nueva seleccione Archivo→Nueva Pestaña en el menú. Para cerrar una pestaña, haga clic derecho sobre la misma y seleccione Cerrar Pestaña. También puede hacer clic sobre la cruz ubicada a la derecha de la pestaña.

Sugerencia: Para abrir pestañas nuevas con rapidez, simplemente presione **Ctrl-T** tantas veces como pestañas desea. Al presionar **Ctrl-W** se cierra la pestaña activa abierta en ese momento.

Firefox le permite administrar pestañas con facilidad. Puede elegir cerrar; refrescar; marcar todas las pestañas al vuelo, o sólo la que se está activa en ese momento. Para esto, haga un clic derecho sobre una pestaña, y luego seleccione la opción que desea.

También puede **mover** las pestañas. Haga clic sobre una pestaña, mantenga el botón del ratón apretado y arrastre la pestaña hacia donde lo desea. Cuando vea una pequeña flecha púrpura que apunta hacia abajo, puede soltar la pestaña en la ubicación nueva sobre la barra de navegación en pestañas.



Figura 2-11. Moviendo una pestaña

Si desea duplicar una pestaña, simplemente “tome” la URL de la misma (cuando hace pasar el ratón por encima del icono antes de la URL: aparece un puntero pequeño con forma de mano) en la barra de ubicación, arrastre y suelte en una pestaña vacía.

2.3.2. Barra de búsqueda incorporada

Firefox tiene una barra de búsqueda incorporada que le permite buscar en la web usando los motores de búsqueda más populares. Para realizar una búsqueda ingrese el texto a buscar, seleccione el motor de búsqueda (usando la flecha y el icono a la izquierda de la barra de búsqueda) y presiona la tecla **Intro**. Los resultados de la búsqueda se muestran en el Área de contenidos.

Sugerencia: Si está buscando un sitio web, y no puede recordar con exactitud la dirección del mismo, simplemente ingrese algunas palabras clave en la Barra de ubicación, presione la tecla **Intro**, y se dirigirá al sitio web relacionado. Por ejemplo, al introducir `clarín` en la Barra de ubicación, se abre el sitio web del periódico Clarín, de Argentina.

2.3.3. Instalación de complementos (plugins)

Los complementos son programas que permiten que su navegador maneje contenido que no sea HTML y gráficos, tales como animaciones, flujos de audio, applets de Java[™], y más. Los complementos de Firefox se almacenan bajo el directorio `/usr/lib/mozilla/plugins` y la instalación de los mismos necesita de privilegios de root.

Sugerencia: Si ingresa `about:plugins` en la Barra de Ubicación se muestra una página que lista los complementos que están instalados junto con algunos detalles acerca de los mismos.

Presentamos los procedimientos para instalar los complementos Java[™] y Flash[®]. Si Usted posee una versión comercial de Mandriva Linux, la instalación se simplifica muchísimo y todos los paquetes necesarios están en los soportes provistos. Consulte *Administración de paquetes*, página 75, para más información acerca de la instalación de paquetes RPM.

Nota: Si tiene un nombre de usuario y contraseña de Mandriva Club, es posible que pueda instalar versiones incluso más nuevas del software que se menciona aquí.

2.3.3.1. Java[™]

Instale el paquete RPM `jre`.

Puede obtener el complemento de Java en el sitio web de complementos Java (<http://java.sun.com/products/plugin/>). Siga los vínculos para J2SE[™] (*Java 2, Standard Edition*, Java 2, Edición Estándar) y descargue el JRE para Linux. Elija el archivo RPM para la plataforma Linux, hágalo ejecutable una vez que finalizó la descarga (`chmod 700 jre*.rpm.bin`) y ejecútelo. Acepte la licencia y se creará un paquete RPM “verdadero”.

2.3.3.2. Flash®

Puede obtener el complemento Flash en el sitio web de Adobe® (<http://www.adobe.com>). Siga los vínculos para el Flash Player y descargue e instale el RPM. Pruebe el complemento abriendo la URL del sitio web de Flash (<http://www.flash.com>) en el navegador.

Capítulo 3. Realizando trabajo de oficina

Mandriva Linux se puede usar para realizar trabajo de oficina con la suite ofimática OpenOffice.org: le mostramos como escribir documentos con OpenOffice.org Writer, hojas de cálculo con OpenOffice.org Calc y presentaciones con OpenOffice.org Impress. Las herramientas OpenOffice.org son compatibles con Microsoft® Office, lo que significa que Usted puede intercambiar documentos entre ambos con facilidad. También le mostramos como imprimir y enviar fax desde las aplicaciones.

Sugerencia:



Con OpenOffice.org Usted puede exportar sus documentos en formato PDF (eligiendo Archivo→Exportar en formato PDF en el menú). Esto le permite publicar sus documentos en el formato Adobe® Reader®.

3.1. Escribiendo documentos

Seleccione Oficina+Procesadores de texto→Procesador de texto (OpenOffice.org Writer) en el menú principal para lanzar OpenOffice.org Writer.

3.1.1. La interfaz del procesador de palabras

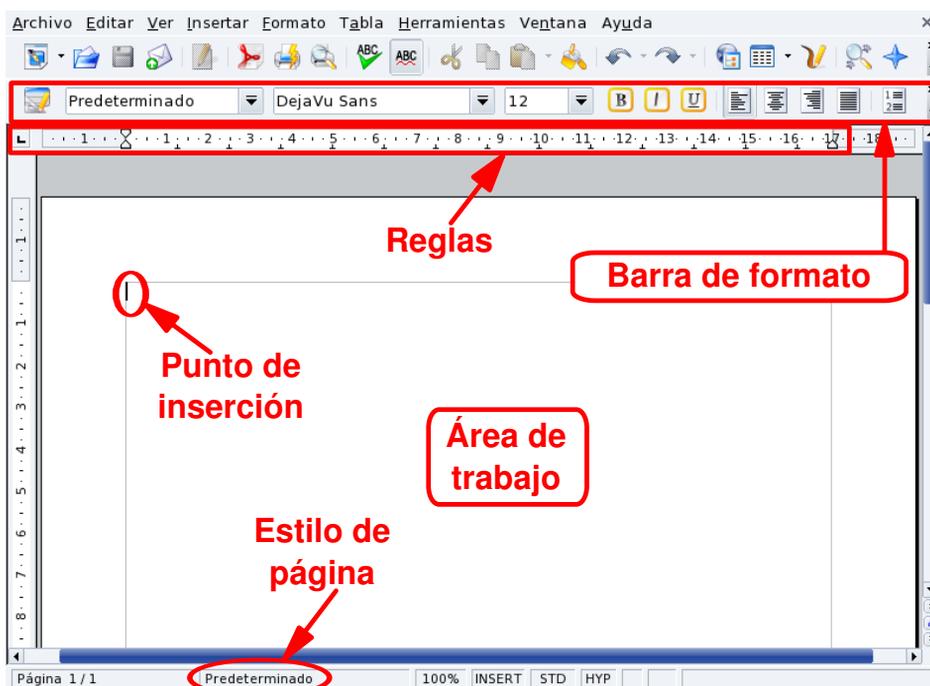


Figura 3-1. La ventana principal de OpenOffice.org Writer

Barra de formato. Esta es la barra de formato estándar para todas las aplicaciones de OpenOffice.org. La puede utilizar para cambiar tipografías, colores, alineación, etc. de los datos de la aplicación.

Reglas. Definen la ubicación horizontal del texto y los elementos de formato. Son extremadamente útiles cuando desea establecer tabulaciones y sangrado de los párrafos.

Área de trabajo. Es donde Usted ingresa el contenido de sus documentos: palabras, números, imágenes, tablas, hiper-vínculos, etc.

Punto de inserción. Todos los caracteres que Usted teclea, se ubicarán a la izquierda de este punto. También denominado el cursor.

Estilo de página. Muchos elementos definen el estilo: el tamaño de la página, los márgenes, la orientación del texto, etc. Se puede cambiar el estilo de la página eligiendo Formato→Página en el menú. Puede usar uno de los estilos predefinidos o definir el suyo.

3.1.2. Estilos

Los usuarios de los procesadores de palabras por lo general pierden muchísimo tiempo formateando sus documentos (cambiando la alineación de los párrafos; la familia, peso y tamaño de las tipografías; etc.) en vez de usar ese tiempo para concentrarse en la estructura del documento y en la escritura del contenido del mismo.



Los estilos brindan un enfoque “centrado en la estructura” para escribir los documentos con un procesador de palabras, a la vez que normalizan el formato y la puesta en página del documento, y automatizan fácilmente la generación y el mantenimiento de la Tabla de Contenidos (TDC), índices, referencias, etc. En OpenOffice.org Writer, los estilos se administran usando el Estilista, haga clic sobre su icono en la Barra de formato para abrir y cerrarlo.

Cuando Usted tiene un...	Entonces aplique el estilo ...
Título de capítulo	Encabezado 1
Título de sección	Encabezado 2
Título de subsección	Encabezado 3
Título de sub-subsección	Encabezado 4
Párrafo	Cuerpo de texto, Sangría de primera línea
Elemento de lista	Lista

Tabla 3-1. Estilos de texto sugeridos

Use los estilos que se listan en Tabla 3-1 como guía. Seleccione la región del documento a la que desea aplicar el estilo y, en la ventana del Estilista, haga doble clic sobre el estilo que desea para aplicarlo a esa región.

3.1.3. Listas

Use listas para enumerar las propiedades de un objeto (lista “sin orden” o de “viñetas”), o los pasos a realizar para llevar a cabo alguna tarea (lista “ordenada” o “numerada”).



Haga clic sobre este botón para formatear el texto seleccionado como una lista sin orden. Seleccione los elementos de la lista y elija Formato→Numeración y viñetas en el menú para cambiar el tipo de las viñetas de entre un conjunto predefinido.



Haga clic sobre este botón para formatear el texto seleccionado como una lista ordenada. Para el formato numerado valen los mismos comentarios que para las listas sin orden.

3.1.4. Encabezado y pié de página

De manera predeterminada el encabezado y pié de página es común a **todas** las páginas de un documento. Utilícelos para describir ciertos aspectos del contenido del documento, por ejemplo: número de página, cantidad total de páginas, capítulo, sección, título del documento, etc.

Elija Insertar+Encabezamiento→Predeterminado en el menú para añadir un encabezado de página a su documento, y elija Insertar+Pié de página→Predeterminado para añadir un pié de página a su documento. Simplemente teclee el texto del encabezado/pié que desea que se muestre o use uno o más de los elementos del menú Insertar→Campos para componer el encabezado/pié.

3.2. Cálculos y simulaciones

Seleccione Oficina+Hojas de cálculo→Hoja de cálculos (OpenOffice.org Calc) en el menú principal para lanzar OpenOffice.org Calc.

3.2.1. Interfaz de hoja de cálculos

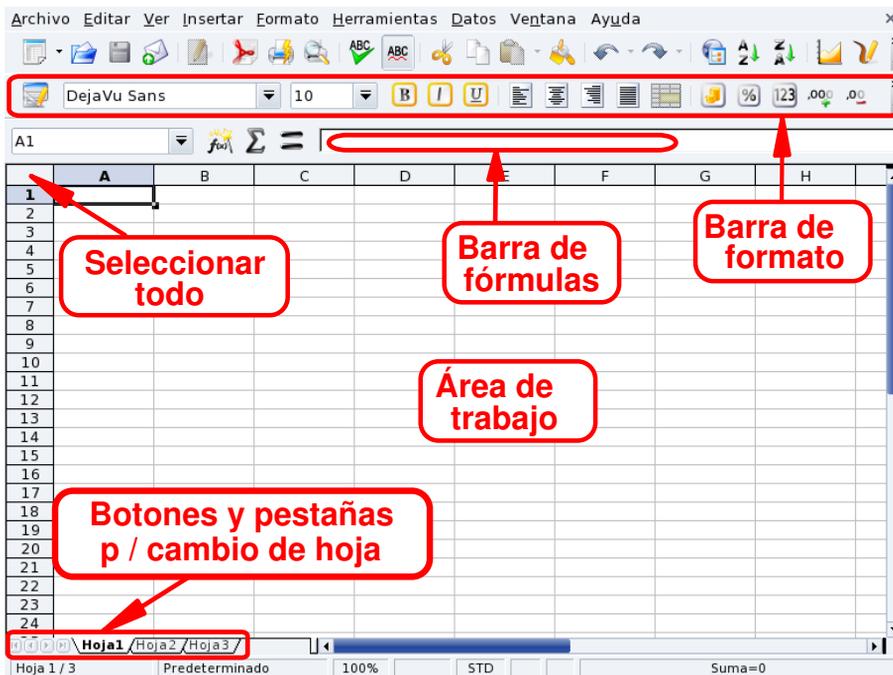


Figura 3-2. La ventana principal de OpenOffice.org Calc

Barra de formato. Esta es la barra de formato estándar para todas las aplicaciones de OpenOffice.org. La puede usar para cambiar tipografías, colores, alineación, etc. de los datos de la aplicación.

Barra de fórmulas. Utilícela para introducir, editar, o eliminar fórmulas dentro de las celdas.

Área de trabajo. Es donde Usted ingresa los datos en la hoja de cálculos: números, fechas, fórmulas, imágenes, etc.

Seleccionar todo. Al hacer clic sobre este área pequeña, en la esquina superior izquierda del Área de trabajo, se seleccionarán **todas** las celdas de una vez. Esto es útil cuando Usted necesita realizar cambios que son “globales” a la hoja de cálculos. Por ejemplo, cambiar todos los tamaños de las tipografías a 10pts (puntos).

Botones y pestañas para navegar por las hojas. Un documento de hoja de cálculos puede tener más de una hoja. Utilice estos botones para navegar con facilidad entre las distintas hojas de la hoja de cálculos. De izquierda a derecha, los botones son: Ir a la primer hoja, Ir a la hoja anterior, Ir a la hoja siguiente e Ir a la última hoja. También puede usar las pestañas para cambiar entre las hojas.

3.2.2. Introduciendo datos

Para introducir datos en una celda navegue hasta dicha celda y teclee los datos en la misma, presionando la tecla **Intro** cuando termine.

La característica de completado automático simplifica la entrada de datos “adivinando” el valor de la próxima celda usando como base el valor de la celda corriente. Esto funciona para cualquier tipo de dato que se pueda asociar a una serie simple de números enteros.

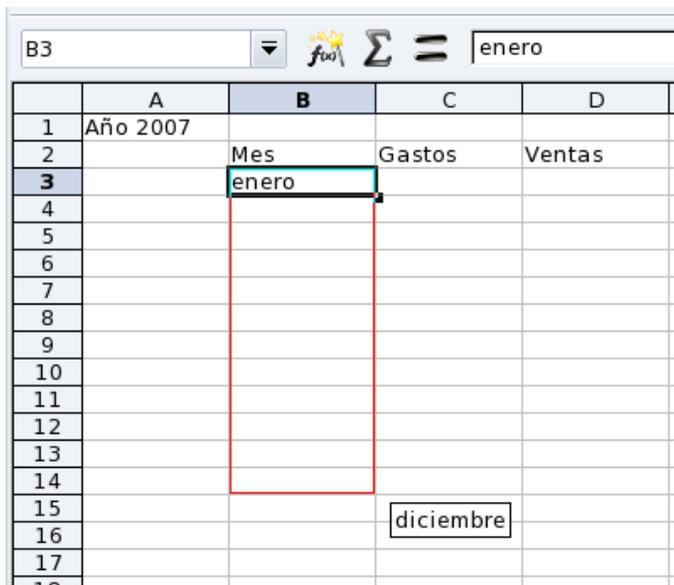


Figura 3-3. Simplificando la entrada de datos usando la completado automático

Para usar el completado automático, ponga su ratón sobre el “asa” de la celda (el pequeño cuadrado ubicado en la esquina inferior derecha de la celda), haga clic sobre la misma y arrastre el ratón. Una ayuda emergente mostrará los valores de la celda (ver Figura 3-3). Suelte el botón del ratón cuando se muestre el valor final deseado para completar las celdas.

También se pueden clasificar los datos en las celdas según criterios diferentes. Seleccione las celdas que desea clasificar y luego abra el diálogo de opciones de clasificación eligiendo Datos→Ordenar en el menú. Especifique el criterio de clasificación, el orden y opciones adicionales y haga clic sobre Aceptar para clasificar las celdas.

Sugerencia: Asegúrese que también selecciona las columnas y filas que actúan como “encabezados” para los datos para que los mismos “sigan” el orden de clasificación de los datos.

3.2.3. Añadiendo fórmulas

Las fórmulas se pueden utilizar para “automatizar” la hoja de cálculos permitiéndole, por ejemplo, realizar simulaciones complejas. Dentro de las celdas, las fórmulas se definen precediendo a todos los datos de la celda con el signo =. Cualquier otra cosa se trata como datos “estáticos”.

Las operaciones se expresan utilizando notación algebraica convencional. Por ejemplo $=3*A25+4*(A20+C34/B34)$ divide el valor en la celda C34 por el valor en la celda B34, añade el valor en A20 al resultado, multiplica eso por 4 y suma eso a 3 veces el valor en la celda A25. Por lo tanto, se pueden realizar expresiones algo complejas, usando expresiones más simples como base.

OpenOffice.org Calc le brinda muchas funciones predeterminadas que Usted puede utilizar en sus fórmulas. Puede explorarlas eligiendo Insertar→Función en el menú.

Sugerencia:



También puede hacer clic en el botón del asistente de funciones para recibir asistencia con el ingreso de fórmulas.

3.2.4. Diagramas: Explicando los datos de manera más simple

Cuando una hoja de cálculos contiene mucha información se vuelve difícil entender cómo se relacionan los datos entre sí: muchos números y poco significado. La mejor manera de representar este tipo de datos es por medio de un diagrama.

Como con todas las funciones de análisis de datos, debe seleccionar la región que pretende mostrar en el diagrama. Entonces, seleccione un rango de celdas y luego seleccione Insertar→Diagrama... en el menú para invocar al asistente de diagramas.

Haga sus selecciones para el tipo de diagrama, variante, título, títulos de los ejes, etc. y luego haga clic sobre Crear para crear e insertar el diagrama en la hoja de cálculos (ver Figura 3-4).

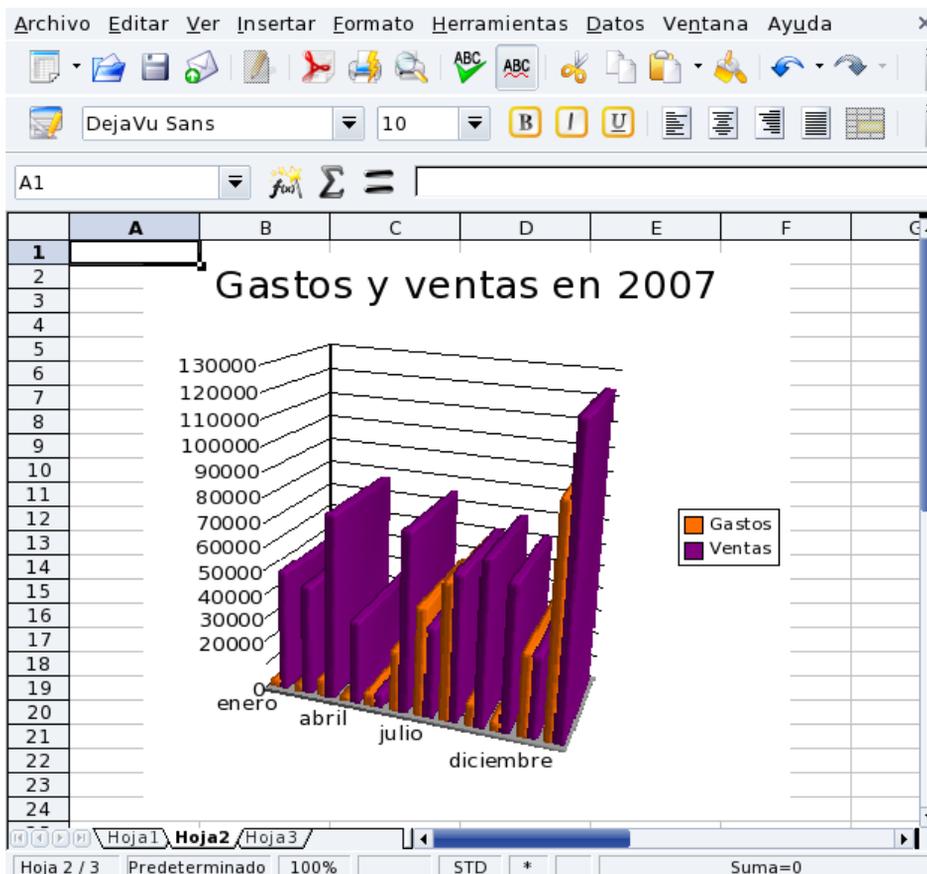


Figura 3-4. Un diagrama 3D dentro de la hoja de cálculos

Sugerencia: Los diagramas están “vivos” en la hoja de cálculos, lo cual significa que cuando Usted cambia datos en una celda que pertenece a un diagrama, se actualizará automáticamente el diagrama.

Sugerencia: Si hace doble clic y luego clic derecho sobre un diagrama insertado aparece un menú con opciones para cambiar muchos parámetros del diagrama.

3.3. Comunicando sus ideas

Seleccione Oficina→Presentaciones→OpenOffice.org Impress en el menú principal para lanzar OpenOffice.org Impress. Un asistente le ofrece ayuda para crear una presentación, sin embargo no lo vamos a desarrollar aquí. Simplemente puede crear una presentación vacía haciendo clic sobre Crear.

3.3.1. La interfaz de presentaciones



Figura 3-5. La ventana principal de OpenOffice.org Impress

Barra de formato de diapositiva. Hay opciones para cambiar el sombreado, color de fondo de la diapositiva, grosor de las líneas, etc.

Área de trabajo. El lugar donde Usted compone las diapositivas que constituyen su presentación.

Barra de herramientas. Contiene las herramientas principales que utiliza para crear sus diapositivas: el texto, formas, curvas, líneas y flechas; rotación, alineación y posicionado de objetos; y otras.

Sugerencia: Algunos de estos botones contienen un pequeño triángulo en un lado. Si mantiene dichos botones presionados se abre un menú de opciones para dicha herramienta. Por ejemplo: rectángulos llenos o vacíos, bordes filosos o suaves, etc.

Diseños de diapositivas. Contiene una galería de los diseños disponibles. Simplemente haga clic en el diseño que desea utilizar para la diapositiva corriente.

Navegación de diapositivas. Muestra una lista de las diapositivas que componen la presentación. Las diapositivas se muestran como miniaturas, de forma tal que Usted pueda ver fácilmente como lucen. Para abrir una diapositiva, debe buscarla en la lista y luego hacer clic sobre la misma.

3.3.2. Añadiendo diapositivas a su presentación



Elija Insertar→Diapositiva en el menú para añadir una diapositiva nueva, a continuación de la corriente, con el diseño de diapositiva activo en ese momento.

Sugerencia: Seleccione Insertar→Duplicar página si desea basar el contenido de la diapositiva nueva en el de la corriente.

3.3.3. Diagramas simples



Seleccione Insertar→Diagrama en el menú para insertar un diagrama en la diapositiva corriente. Se insertará un diagrama “predeterminado” de barras, y OpenOffice.org Impress cambia al modo de diagramas. Haga clic “fuera” del área del diagrama para volver al modo de diseño de diapositiva.

Puede arrastrar las asas de los bordes para ajustar el tamaño del diagrama. Haga doble clic sobre el diagrama dibujado, luego haga clic derecho sobre el mismo y seleccione Datos del diagrama para introducir los datos de acuerdo al diagrama que desea construir (ver Figura 3-6).

	A	B	C	D
1		Columna 1	Columna 2	Columna 3
2	Fila 1	10,3	3,2	4,54
3	Fila 2	2,4	8,8	9,65
4	Fila 3	3,1	1,5	3,7
5	Fila 4	4,3	9,02	6,2

Figura 3-6. Ingresando los datos del diagrama

Una vez que terminó de introducir los datos del diagrama, cierre la ventana de entrada de datos y haga clic sobre Sí para actualizar el diagrama en la diapositiva.

Repita la secuencia de doble clic y clic derecho para cambiar el título, las leyendas, los ejes, el tipo (2D o 3D, de barras, de torta, de puntos, de líneas, etc.) del diagrama seleccionando las entradas apropiadas en el menú emergente.

3.3.4. Fondo de la diapositiva

Use el menú Formato→Página y haga clic sobre la pestaña Fondo para definir colores, gradientes, patrones, o fondos de mapas de bits para la diapositiva. Cada tipo de fondo tiene sus propias opciones, siéntase libre de explorarlas.

Nota: Usar mapas de bits para los fondos incrementa el tamaño del archivo considerablemente. Esto podría resultar en una disminución en el rendimiento, especialmente en los sistemas más antiguos.

Una vez que seleccionó el fondo, puede hacer que dicho fondo sea el predeterminado para las diapositivas nuevas. Haga su elección y se cambiará el fondo de las diapositivas.

3.3.5. Transiciones, animaciones y efectos

El menú Presentación tiene opciones y asistentes para transiciones de diapositivas, animaciones y efectos que le permiten agregar “dinamismo” a sus presentaciones. Sin embargo, debería intentar no abusar de las transiciones, animaciones y efectos ya que puede ser que los mismos distraigan a su audiencia, concentrando la atención en los efectos en sí, en lugar del contenido de la presentación.

3.3.6. Corriendo su presentación

Puede correr su presentación eligiendo Presentación→Presentación en el menú, o presionando la tecla F5. La presentación ocupará toda la pantalla. Para detener la presentación, presione la tecla Esc.

3.4. Yendo más lejos

Los tutoriales disponibles en el sitio web Tutoriales para OpenOffice (<http://www.tutorialsforopenoffice.org>) (en inglés) son útiles si desea aprender más acerca del uso de los componentes principales de la suite ofimática OpenOffice.org. También puede echar un vistazo a la lista de documentos OOO en español (<http://es.openoffice.org/servlets/ProjectDocumentList>) y navegar por las carpetas COMO que allí se ofrecen.



También puede usar la ayuda incluida en línea que se puede acceder por medio del menú Ayuda→ OpenOffice.org Help, o presionando la tecla **F1**. Es altamente probable que encuentre respuestas a sus preguntas.

3.5. Imprimiendo y enviando fax desde las aplicaciones

Las aplicaciones GNU/Linux soportan un método de impresión simple basado en un programa denominado KPrinter que puede usarse incluso para generar archivos PDF y enviar fax.

3.5.1. Accediendo a KPrinter

Simplemente haga clic sobre el botón para imprimir para invocar la interfaz de impresión. En la mayoría de los casos, esta es KPrinter. Seleccione los diferentes ajustes de impresión y haga clic sobre el botón Imprimir para comenzar la impresión.

3.5.2. La interfaz de KPrinter

KPrinter le permite ajustar muchas opciones para imprimir sus documentos¹, como el dispositivo de salida (por lo general, una impresora física, local o remota), la cantidad de copias, el tamaño del papel, la resolución de la impresora, etc.

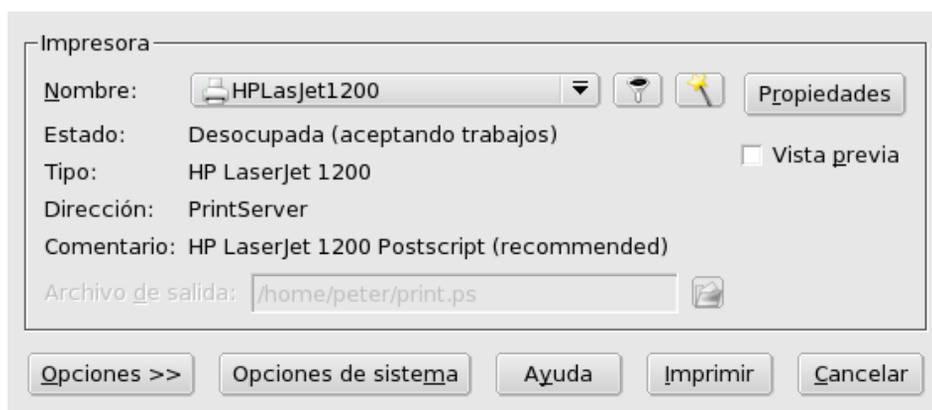


Figura 3-7. Ventana de KPrinter

Elija la impresora usando la lista desplegable en la sección Impresora. Puede configurar más ajustes de la impresora haciendo clic sobre el botón Propiedades. Haga clic sobre el botón Opciones >> en la parte inferior para configurar más ajustes de impresión y sobre el botón Opciones de sistema para acceder a la configuración global de las opciones de impresión.

Sugerencia: En general, sólo se listan su impresora local, las impresoras “Imprimir en archivo” (tanto PDF como PostScript) y la impresora “Fax”. Sin embargo, si Usted está en una red, también se listan todas las impresoras disponibles en la red, por lo tanto la impresión en red se convierte en algo muy simple.

1. Las opciones de impresión que puede ajustar dependen del dispositivo de salida que seleccionó.

3.5.2.1. Propiedades de la Impresora

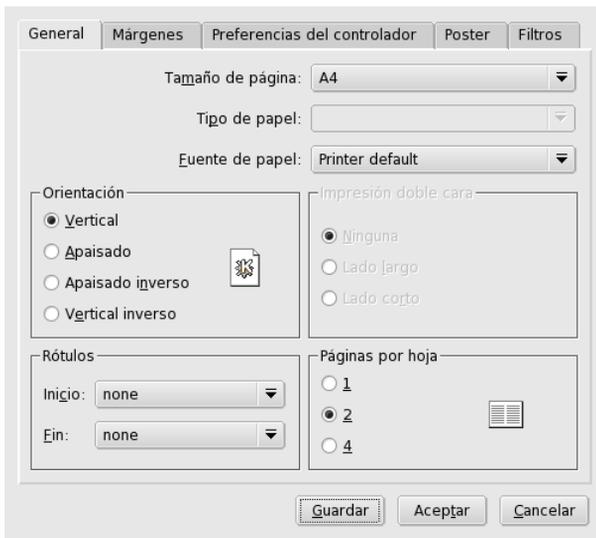


Figura 3-8. Ventana de propiedades de la impresora

Una opción que vale la pena mencionar es Páginas por hoja (configurada en 2, en el ejemplo). Esto le permite poner hasta 4 páginas en una única hoja de papel (u 8 si imprime en ambas caras de la hoja). Es una característica interesante para ahorrar papel cuando se imprimen borradores de libros u otro material de tamaño considerable que cambia seguido.

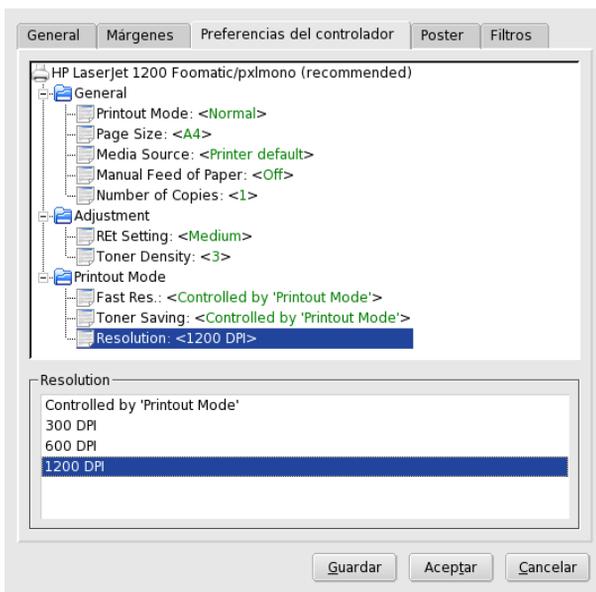


Figura 3-9. Cambiando la resolución de la impresora

Haga clic sobre la pestaña Preferencias del controlador para cambiar opciones específicas de la impresora como por ejemplo la resolución del dispositivo de impresión. Cuando hace clic en la opción Resolución se muestran las resoluciones disponibles, seleccione la que desea de la lista.

Otros ajustes incluyen los modos de impresión que utilizan mucho menos tóner o tinta (busque algo como “Modo económico” o “Densidad de tóner” o “Ahorro de tóner”). Sin embargo, la impresión resultante es mucho más pálida. Si esta opción no está disponible, puede elegir una resolución menor para lograr un efecto similar.

Sugerencia: Use el botón Guardar para almacenar los ajustes corrientes, haciendo que sean los predeterminados para los próximos trabajos de impresión.

3.5.3. Generando archivos PDF

Seleccione la impresora especial Imprimir en archivo (PDF), complete el nombre del archivo en el campo Archivo de salida como se muestra en Figura 3-10 y haga clic sobre Imprimir para generar un archivo PDF.

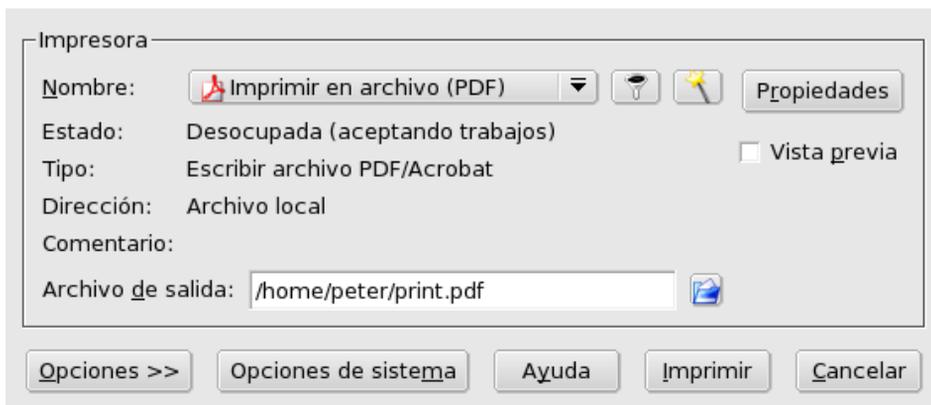


Figura 3-10. Generando un archivo PDF

3.5.4. Enviando fax

3.5.4.1. Por medio de un módem

La impresora especial Enviar a fax le permite enviar el documento sobre el que está trabajando directamente por fax². Cuando hace clic sobre el botón Imprimir, aparece un diálogo similar al que se muestra en Figura 3-11.

2. Por supuesto debe tener instalado un módem fax en su computadora y el mismo debe estar conectado a la línea telefónica.

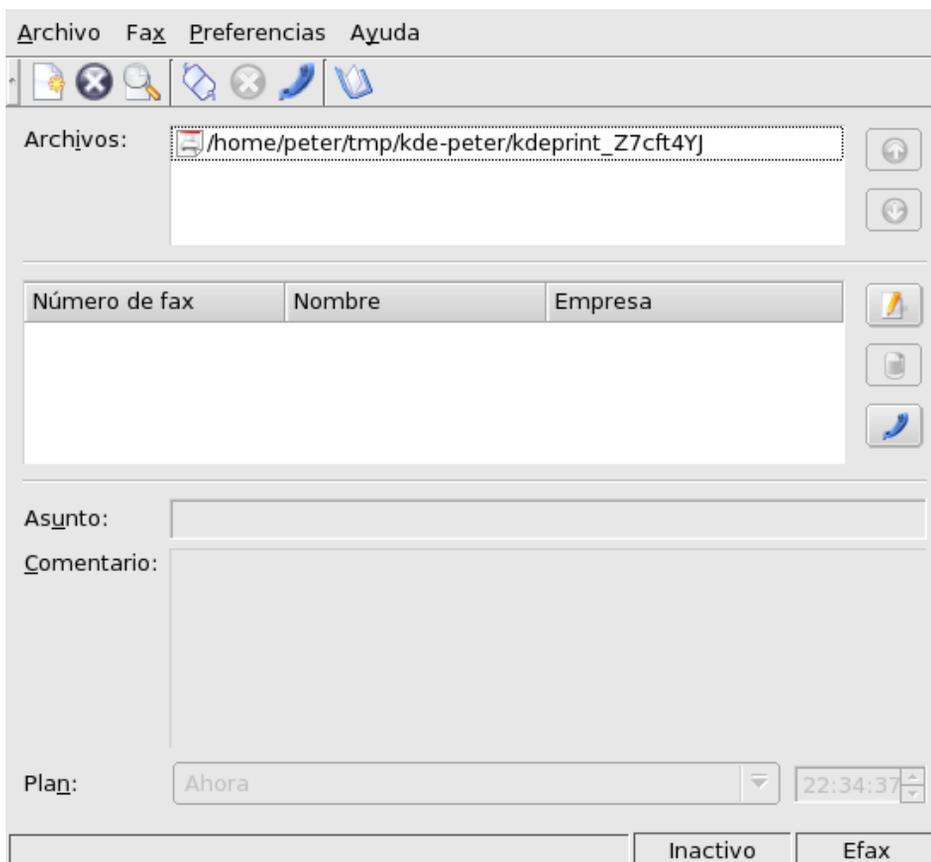


Figura 3-11. Ventana principal del fax

La primera vez que selecciona esta función se debe asegurar que su módem fax está configurado apropiadamente, elija Preferencias→Configurar Kdeprintfax en el menú. Complete la información bajo la sección Personal con su nombre y apellido, empresa y número de fax. Bajo la sección Sistema debe asegurarse que está seleccionado el sistema de envío de fax correcto y que los parámetros necesarios están ajustados. En Figura 3-12 se muestra un ejemplo.

-  Seleccione el número de fax de la lista (o añada una entrada nueva para el número al cual está intentando llamar) y haga clic sobre el botón Enviar fax, o presione la tecla **Intro**, para enviar el fax de inmediato.
-  El botón Ver registro (**Ctrl-L**) muestra una ventana con el registro de actividad del fax (debe verificarlo para asegurarse que su fax se envió correctamente).
-  El botón Libreta de direcciones (**Ctrl-A**) abre la libreta de direcciones de KDE que le permite seleccionar los números de fax que desea marcar.

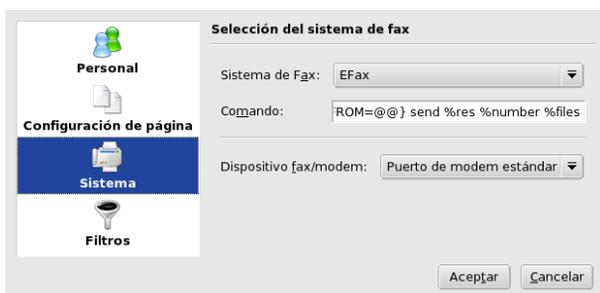


Figura 3-12. Ajustes del fax

3.5.4.2. Por medio de un dispositivo multifunción HP

Si Usted posee una impresora multifunción HP (impresora, escáner, fax), y ya la instaló (ver *PrinterDrake: Configurando las impresoras*, página 91), entonces tiene una impresora virtual especial disponible que pone en cola los documentos a enviar por fax.

Imprimir en la cola de fax

1. Usando cualquier aplicación, simplemente imprima su documento usando la impresora especial "Impresora fax" (algo como HPOJ6110FAX).

Sugerencia: Puede imprimir varios documentos para que se envíen en una única sesión de fax.

2. Lance la aplicación HP Send Fax desde el menú principal (Oficina+Comunicaciones+Fax→HP Sendfax).

Enviar al fax

1. Documentos a faxear

Verifique que los documentos que imprimió aparezcan en la lista de elementos.

2. Especificar destinatarios

Haga clic sobre el botón Libreta de direcciones y añada nuevos destinatarios de ser necesario. Luego ponga una marca para los destinatarios en la pestaña Destinatarios.

3. Enviar faxes

Cuando esté listo, sólo debe presionar el botón Enviar fax.

Capítulo 4. Aplicaciones de Audio, Películas y Vídeo

4.1. Aplicaciones de audio

Esta sección presenta las aplicaciones principales de audio que puede necesitar para su entretenimiento: el reproductor de música Amarok, el reproductor de CD KsCD, y el mezclador de audio KMix. El acceso a las mismas se realiza por medio de Multimedia→Sonido en el menú principal.

4.1.1. Reproductor de audio amarok

Amarok es “la” aplicación multimedia a utilizar para escuchar su música favorita. Puede organizar su música en colecciones, obtener información acerca de las grabaciones tales como artista, letras, tapas de álbum, y más. Solo se describen las características esenciales. Puede Omitir con seguridad el asistente que aparece la primera vez que lanza Amarok.

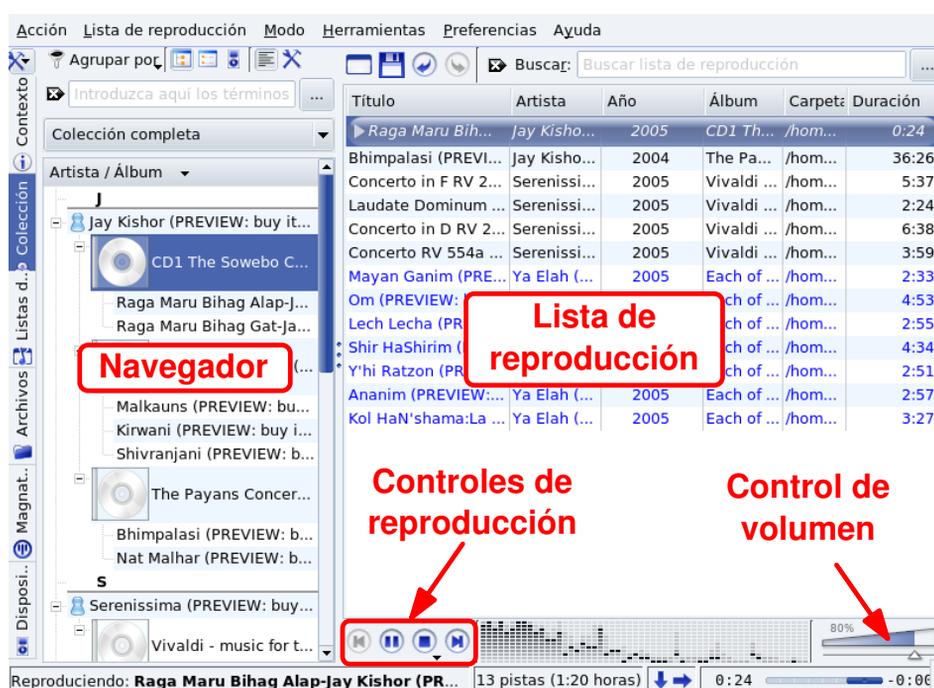


Figura 4-1. Ventana principal de amarok

Figura 4-1 muestra los componentes principales de la interfaz de Amarok:

Navegador. Muestra información variada dependiendo de la función seleccionada usando las pestañas ubicadas a la izquierda del mismo.

Lista de reproducción. Donde se muestran los archivos a reproducir. Haga clic derecho sobre cualquier archivo para acceder a un menú que le permite reproducir el archivo, quitarlo de la lista, etc.

Controles de reproducción. Los controles de reproducción de Amarok son los de un equipo de audio “estándar”: Pista anterior/siguiente, Reproducir, Detener. El botón para Reproducir también cumple la función de Pausa. Mantenga el botón Detener presionado para seleccionar si desea que la reproducción se detenga de inmediato, lo haga al terminar la canción que se está reproduciendo en ese momento, o después de que se haya reproducido la lista por completo.

Control de volumen. Muévelo hacia la derecha para incrementar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo. Haga clic derecho sobre el mismo y seleccione Ecuador del menú emergente para abrir una ventana de ecualización donde Usted puede realzar los graves y agudos, e incluso seleccionar algunas curvas de ecualización ya ajustadas.

Nota:



Una vez que se ejecuta **Amarok** aparece este icono en el panel. Haga clic derecho sobre el mismo para acceder a distintas opciones.

Se puede acceder a las características principales de **Amarok** haciendo clic en las pestañas ubicadas a la izquierda del Navegador.



El navegador de Contexto que se desarrolla en tres pestañas: Música, Letras, y Artista, le brinda distinta información acerca de la música que está reproduciendo en ese momento.



El navegador de la Colección le permite ver y organizar toda su colección de música. Para utilizarlo, primero debe crear una colección: haga clic sobre el botón



, marque todas las carpetas en las que desea que **Amarok** busque archivos de música y haga clic en Aceptar para comenzar a construir la colección.

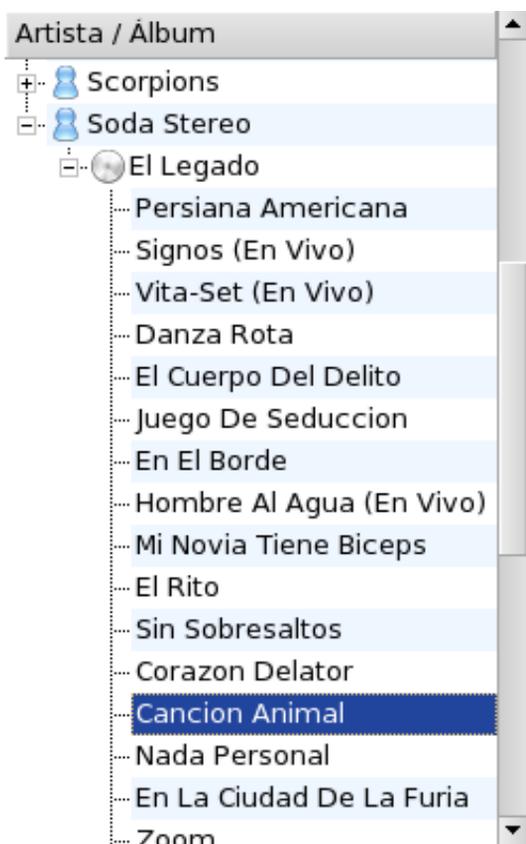


Figura 4-2. Colección de música

Aviso

Si añadió archivos desde dispositivos removibles (tales como una llave USB o un disco rígido externo), debe asegurarse que estén montados en la misma ubicación en la cual estaban cuando se añadieron los archivos a su colección o **Amarok** no podrá encontrar los archivos contenidos en dichos soportes.

Sugerencia: Si añade archivos de música a las carpetas que conforman la colección, elija Herramientas→Volver a explorar la colección en el menú para actualizar la colección.



El navegador de Listas de reproducción le permite disfrutar de sus listas y Podcasts. Si no tiene lista alguna, puede escuchar los Flujos de datos interesantes que es una colección de música de radio en línea. Para crear una lista de reproducción, simplemente arrastre los temas en la lista y luego

seleccione Lista de reproducción→Guardar lista de reproducción como e ingrese un nombre para la misma. Para añadir Podcasts nuevos, haga clic sobre el botón Añadir, seleccione Podcast e ingrese la URL del Podcast en el diálogo.



El Navegador de Archivos le permite acceder a su sistema de archivos local. Lo puede usar como alternativa a la Colección de Amarok.



El navegador de Dispositivos de medios le permite transferir canciones a su dispositivo de audio portátil, por ejemplo un iPod.

4.1.2. Reproductor de CDs KsCD

Cuando Usted inserta un CD de audio en su unidad de CD aparece una ventana, si selecciona reproducir el CD, se lanza el reproductor de CD KsCD.



Figura 4-3. Ventana principal de KsCD

Sugerencia:



Una vez que se inicia KsCD, aparece este icono de acceso rápido cerca del reloj. Haga un clic derecho sobre el mismo para acceder a las funciones principales de KsCD.

Sobre la izquierda tiene los controles típicos de un reproductor de CD: Reproducir/Pausar, Detener, Expulsar, etc. Los que están debajo alteran el orden de reproducción. El botón CDDB se puede usar si la información de su disco no aparece automáticamente, mostrará el título del CD, el artista e información acerca de las pistas. El botón Extras es para acceder a opciones de configuración más avanzadas.

4.1.3. Usando el mezclador KMix

KMix es una aplicación de mezcla de sonido bajo KDE. Le permite un ajuste fino de los niveles de audio de su tarjeta de sonido por medio de varios controles deslizantes.

Nota: La disponibilidad y tipo de los controles que se presentan a continuación dependen de su tarjeta de sonido en particular. Incluso puede ser que algunos controles no estén presentes.



Cuando KMix se inicia aparece este icono de acceso rápido cerca del reloj. Haga clic sobre el mismo y luego sobre Mezclador para ver la ventana del mezclador completa.

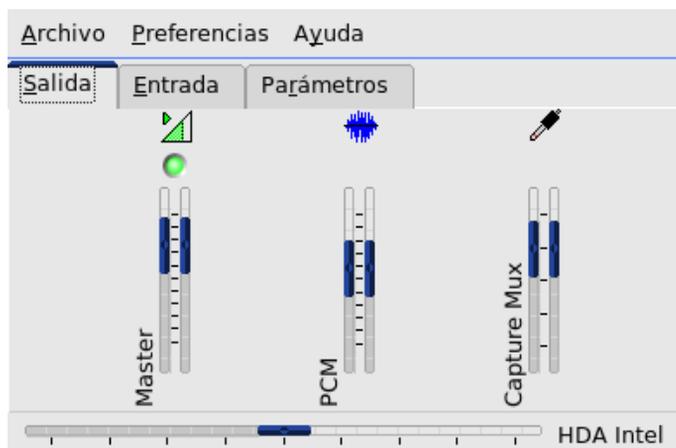


Figura 4-4. Ventana principal de KMix

La pestaña Salida controla los niveles de volumen de las fuentes (o entradas) de sonido de su tarjeta de sonido. El más importante es Master (Maestro) que controla el volumen general. Al hacer clic derecho sobre un control deslizante obtiene opciones adicionales tales como Separar canales, Silenciado Esconder, etc. Al hacer clic sobre el punto verde que se encuentra encima de una columna silenciará/sonorizará dicha fuente de sonido.

Sugerencia: Al hacer clic sobre el icono de inicio rápido aparece un control deslizante que le permite controlar el volumen general, así como también silenciar todo el sonido.

La pestaña Entrada controla los niveles de volumen de las fuentes de grabación de sonido de su tarjeta de sonido. Si utiliza software de vídeo conferencia o es músico, es aquí donde deseará ajustar su micrófono y dispositivos auxiliares. Al hacer clic sobre el punto verde que se encuentra encima de una columna silenciará/sonorizará dicha fuente de grabación, el punto rojo en la parte inferior habilitará/deshabilitará la grabación a partir de esa fuente.

La pestaña Parámetros ahonda más en la configuración de su tarjeta de sonido. Potenciando el micrófono, usando un amplificador externo: esta características son para los usuarios experimentados que **realmente** desean tener un dominio absoluto del sonido en sus sistemas. Para activarlas simplemente haga clic sobre el punto que se encuentra en la parte superior de cada columna.

Finalmente, el control deslizante horizontal le permite balancear el sonido entre los parlantes izquierdo y derecho. Note que si su tarjeta de sonido soporta niveles separados para el canal izquierdo y derecho del volumen principal, los controladores del Master en la solapa Salida se modificarán siguiendo el movimiento del control deslizante de balance horizontal.

4.2. Reproducción de películas

4.2.1. Introducción

Los codecs de vídeo más populares son propietarios, lo que significa que para implementarlos en una aplicación de software libre se necesitan técnicas de ingeniería reversa. Esto puede limitar la disponibilidad de tales codecs en un sistema operativo libre, como Mandriva Linux.

Sin embargo, los codecs para muchos de esos formatos populares de vídeo tienen sus equivalentes de software libre, y se incluyen con Mandriva Linux permitiéndole reproducir muchos tipos de archivos de vídeo, excepto tal vez uno o dos. También puede ser necesario descargar una biblioteca de descifrado para reproducir los denominados DVDs “comerciales”.

Aviso

La información que se incluye aquí pretende ayudar a los usuarios de Mandriva Linux que saben que, en sus respectivos países, el uso de estos codecs y complementos es legal. **Mandriva no alienta la violación de la ley. Usted debería verificar las leyes que aplican en su caso, antes de descargar y utilizar estos codecs y complementos (plugins).**

4.2.2. KMPlayer



Elija Multimedia+Vídeo→KMPlayer en el menú principal para lanzar KMplayer.



Figura 4-5. Interfaz de KMplayer

Barra de herramientas. La barra de herramientas tiene botones para abrir los soportes, controlar la reproducción (los botones Reproducir, Pausa, Detener), cambiar entre la reproducción en ventana y pantalla completa, y otros.

Controles de reproducción. El conjunto de controles comunes de las VCR: Expulsar, Anterior, Reproducir (atajo del teclado: **R**), Siguiente, Detener (atajo del teclado: **S**) y Pausa (atajo del teclado: **P**).

Área de reproducción. Donde se muestra la película que está siendo reproducida. Presione la tecla **F** para cambiar entre los modos ventana y pantalla completa.

Estado. Ubicado en la parte inferior derecha de la ventana de KMplayer, muestra información acerca del estado del reproductor y de la película que se está reproduciendo.

Para reproducir un archivo de vídeo

1. Elija Origen→Abrir para mostrar un cuadro de diálogo estándar para abrir un archivo.
2. Navegue hasta la carpeta que contiene la película que desea reproducir y selecciónela.
3. Haga clic en Abrir. La reproducción comienza de inmediato.

Para reproducir un DVD

1. Inserte el título en DVD en la unidad de DVD.
2. Elija Origen→DVD→Abrir DVD.
3. Se lee el disco y comienza la reproducción de inmediato.

Nota: Los títulos en DVD por lo general tienen un menú donde Usted puede seleccionar opciones tales como el idioma y los subtítulos para la película: navegue por los menús con el ratón y seleccione las opciones haciendo clic sobre las mismas.

4.3. Grabación de CD/DVD

En esta sección nos concentramos en el uso de K3b para realizar operaciones comunes de grabación de CDs. La grabación de DVD es muy similar a la de CDs.

Material protegido por derechos de autor (Copyright). Por favor, tenga presente que la copia de CD o DVD de datos, audio y vídeo por lo general está prohibida por ley. Se asume que si desea duplicar material que está protegido por derechos de autor es porque tiene el derecho para hacerlo.

4.3.1. Comenzando

Elija Sistema+Archivado+Grabación de CDs→Grabación de CDs y DVDs en el menú principal para ejecutar K3b. Figura 4-6 muestra la interfaz de K3b con un nuevo proyecto de datos abierto.

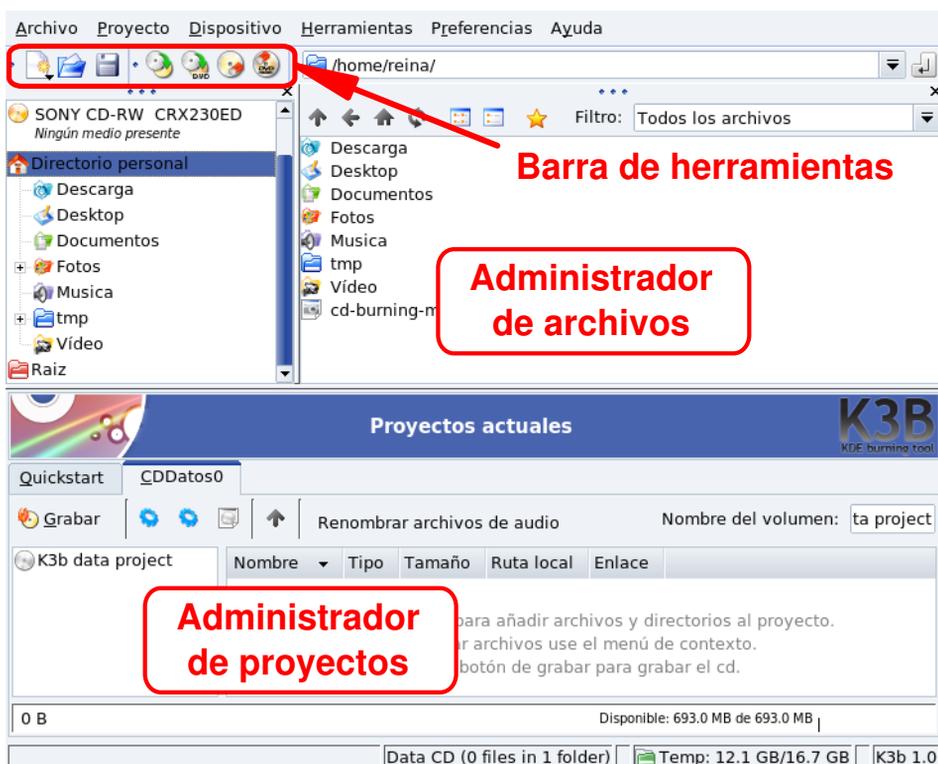


Figura 4-6. La interfaz de K3B

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para realizar las operaciones comunes. Ver Tabla 4-1.

Administrador de archivos. Para elegir que archivos serán parte del CD grabado. Use el árbol de la izquierda para navegar por el sistema de archivos y arrastre los archivos que desea incluir en el proyecto y suéltelos en el Administrador de proyectos.

Administrador de proyectos. Donde se muestran y manipulan todos los archivos que son parte del CD a grabar. Aquí se pueden quitar archivos y se puede cambiar la ubicación (directorio) de los mismos en el CD.

La tabla siguiente muestra los botones más importantes disponibles en la barra de herramientas de K3b, el atajo de teclado equivalente de los mismos y una explicación breve de la función que brindan.

Nota: No todos los botones están disponibles siempre. Por ejemplo, el botón Guardar no estará habilitado si no hay proyecto activo alguno.

Botón	Atajo de teclado	Función
		Crear un proyecto nuevo. Cuando hace clic sobre este botón se muestra una lista de los tipos de proyecto disponibles: Nuevo proyecto de CD de datos crea un CD de datos (ver <i>Grabando CD de datos</i> , página 47); Nuevo proyecto de CD de audio crea un CD de audio (ver <i>Grabando CD de audio (CDDA)</i> , página 50); Nuevo proyecto de CD en modo mixto crea un CD mixto (datos+audio); Nuevo proyecto de vídeo CD crea un CD de vídeo digital comprimido; Nuevo proyecto de vídeo DVD crea un DVD de vídeo, es decir uno que se puede reproducir en cualquier reproductor de DVD; Nuevo proyecto de CD eMovix crea un CD eMovix (http://movix.sourceforge.net); Nuevo proyecto de DVD eMovix crea un DVD eMovix.
	Ctrl-O	Abrir un proyecto existente. Se abre un cuadro de diálogo estándar de archivo desde donde puede elegir el proyecto que desea abrir. Seleccione el proyecto en el que está interesado y haga clic sobre el botón Abrir.
	Ctrl-S	Guardar el proyecto corriente. Se abrirá un cuadro de diálogo estándar de archivo donde puede introducir el nombre bajo el cual se grabará el proyecto corriente. Teclee el nombre del proyecto y haga clic sobre el botón Guardar.
		Copiar un CD. Para hacer una copia idéntica de un CD. Abre una ventana que pide los ajustes de la copia. Consulte <i>Duplicando un CD</i> , página 52, para más información. Por favor note que con esta función no puede duplicar películas en DVD protegidas por copyright, las mismas están cifradas.
		Borrar un CD-RW. Para borrar soportes regrabables. Abre una ventana que pide los ajustes de la operación de borrado. Por favor, consulte <i>Borrando soportes regrabables</i> , página 52, para más información.
		Formatear un DVD-RW. Para formatear un DVD regrabable. Abre una ventana que pide los ajustes para la operación.

Tabla 4-1. Botones de la barra de herramientas de K3b

4.3.2. Grabando CD de datos

4.3.2.1. Grabando un conjunto de archivos o directorios

Seleccione Archivo+Nuevo Proyecto→Nuevo proyecto de CD de datos en el menú de K3b. Luego, arrastre los archivos y/o directorios a incluir en el CD y suéltelos en el Administrador de proyectos (ver Figura 4-7).

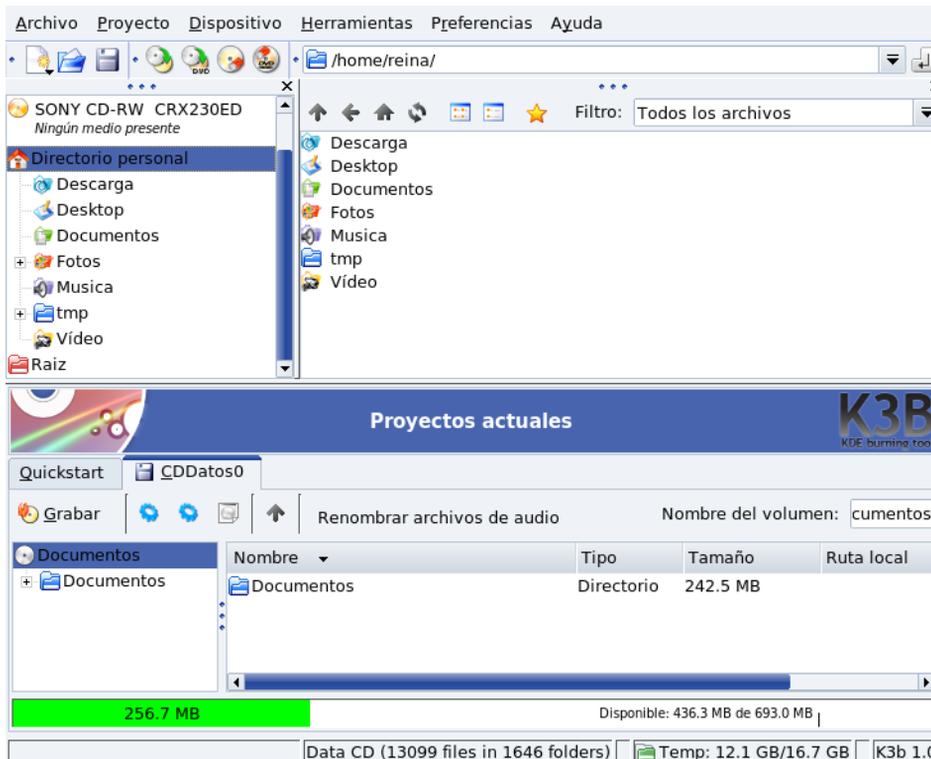


Figura 4-7. Seleccionando archivos/directorios a incluir en el CD

Nota: Añadir directorios que contienen muchos archivos puede tomar algo de tiempo. Por favor, tenga paciencia y espere hasta que el mensaje `Añadiendo archivos al proyecto NOMBRE_DEL_PROYECTO` desaparezca.

El espacio que ocupan los archivos/directorios seleccionados se mostrará con una barra codificada por colores en la parte inferior del Administrador de proyectos, junto con la cantidad expresada en MB y los MB disponibles de la capacidad total del soporte. Los códigos de color de la barra son los siguientes:

Verde

El tamaño del conjunto es menor que el de la capacidad del soporte seleccionado (700 MB de manera predeterminada). No hay problemas de capacidad.

Amarillo

El tamaño del conjunto es casi igual a la capacidad del soporte seleccionado. Si es unos MB menor que la capacidad del soporte, no habrá problemas de capacidad; si es unos MB mayor que la capacidad del soporte, puede ser que el CD se escriba sin problemas, pero hay poca garantía de éxito.

Rojo

El tamaño del conjunto excede la capacidad del soporte en muchos MB. El CD no se grabará adecuadamente.

Al hacer un clic derecho sobre cualquier archivo/directorio en el Administrador de proyectos se abrirá un menú contextual con opciones para quitar y renombrar archivos, crear directorios (vacíos) nuevos, etc. Los archivos y directorios se pueden reubicar (cambiar el directorio bajo el cual aparecerán) en el CD usando la técnica de arrastrar y soltar.

Sugerencia: Cambiar el nombre del elemento raíz del árbol a la izquierda en el Administrador de proyectos cambia el nombre de volumen del CD (de manera predeterminada es K3b data project para CD de datos).

Inserte un soporte grabable en la grabadora de CD y luego haga clic sobre el botón Grabar o elija Proyecto→ Grabar en el menú. Luego, seleccione los parámetros de escritura (ver Figura 4-8) y haga clic sobre el botón Grabar para comenzar a escribir el CD.



Figura 4-8. Ajustando los parámetros de escritura

4.3.2.2. Grabando una imagen ISO

Supongamos que ha transferido una imagen de un CD-ROM desde xInternet y desea grabarla en un CD. Elija Herramientas→Grabar imagen de CD desde el menú de K3b. Haga clic sobre el botón “abrir archivo” para buscar el archivo de imagen del CD y seleccione el archivo en el cuadro de diálogo estándar para abrir un archivo. Se verifica la imagen del CD y se muestra información acerca de la misma (ver Figura 4-9).



Figura 4-9. Opciones de grabación de la imagen de CD

Una vez que se verifica la imagen, puede insertar el soporte grabable y hacer clic sobre el botón Comenzar para escribir la imagen al disco.

Sugerencia: La lista desplegable Velocidad debería configurarse en Auto para hacer que K3b seleccione la mayor velocidad de grabación posible que soporta la combinación de su grabadora de CD y el soporte grabable presente en ese momento en la misma. La velocidad de grabación está limitada por el “más lento” de ambos.

4.3.3. Grabando CD de audio (CDDA)

Por CD de audio se entienden a los que reproduce en el estéreo de su auto o de su hogar, y no a CD de datos grabados con archivos OGG, MP3 o cualquier otro formato de audio digital.

K3b soporta la grabación de CD de audio a partir de pistas digitalizadas en los formatos Wave (*.wav), Ogg Vorbis (*.ogg) y MP3 (*.mp3). Usted puede mezclar formatos de audio digital, K3b descomprimirá los formatos comprimidos “al vuelo”. K3b también puede crear pistas de audio digital partiendo de CD de audio: esta tarea se conoce como “ripping” (extracción) (ver *Extracción de CD de audio (Ripping)*, página 51).

Seleccione Archivo+Nuevo proyecto→Nuevo proyecto de CD de audio desde el menú de K3b. Ponga el filtro del Administrador de archivos de K3b en Archivos de sonido, navegue hasta donde están los archivos de audio digitalizado y luego arrastre las pistas de audio y suéltelas en el Administrador de proyectos (ver Figura 4-10).

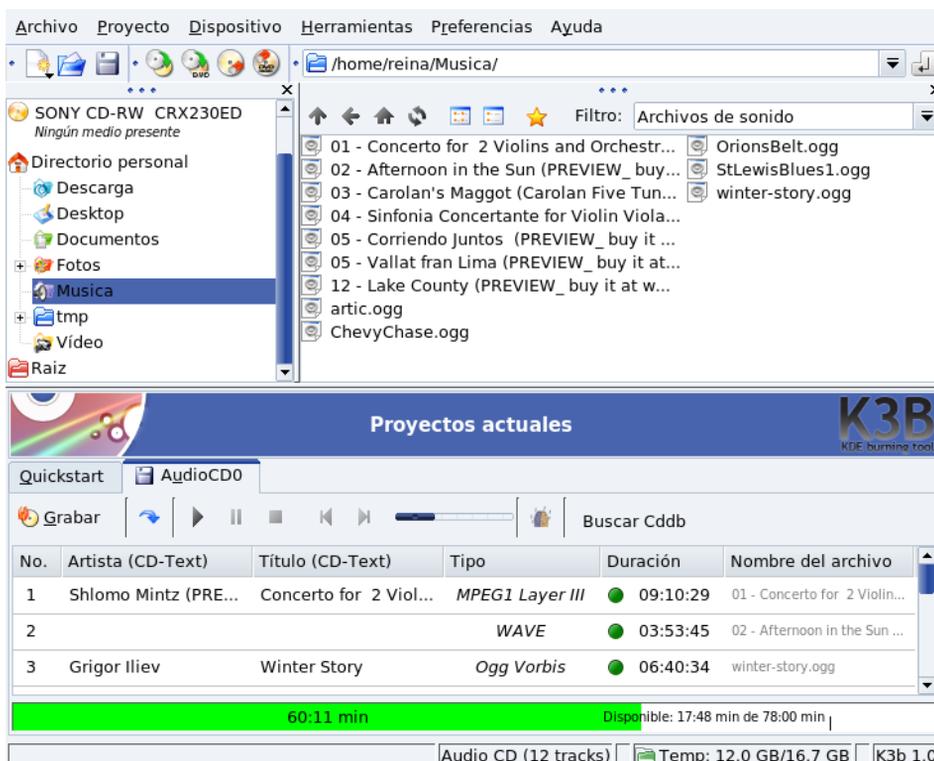


Figura 4-10. Seleccionando pistas de audio a incluir en el CD

Use arrastrar y soltar para mover los archivos arriba y abajo en la compilación. Una vez que tiene las pistas compiladas en el orden que desea en el Administrador de proyectos, puede escribirlas en el CD.

4.3.4. Extracción de CD de audio (Ripping)

Inserte el CD de audio del cual desea extraer las pistas y haga clic sobre la unidad de CD en el árbol a la izquierda del Administrador de archivos. Se lee el CD y, de manera predeterminada, se marcan todas las pistas para ser extraídas. Para quitar la marca de las que no desea extraer, haga clic derecho sobre las mismas y elija la opción para deseleccionarlas en el menú emergente.

Nota: Debe asegurarse que hay suficiente espacio temporal disponible. Puede verificar el espacio disponible en la barra de estado de K3b. Tenga presente que cada minuto de audio digitalizado con calidad de CD, sin comprimir, ocupa un poco más de 10MB de espacio en disco.



Haga clic sobre este botón para revisar las diferentes opciones de extracción (ver Figura 4-11), notablemente las del nombrado de archivos y una vez que está satisfecho con sus ajustes haga clic sobre el botón Comenzar la extracción.

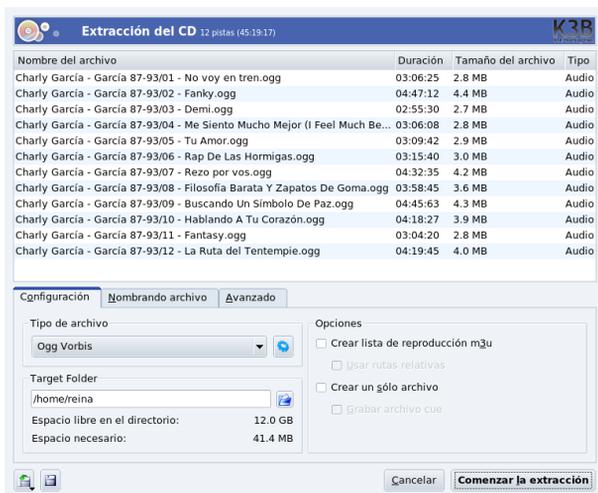


Figura 4-11. Opciones de extracción de CD

4.3.5. Duplicando un CD



Figura 4-12. Ajustando las opciones de copia de CD

Elija Herramientas→Copiar CD en el menú. Seleccione la cantidad de copias (1 en el ejemplo), si desea eliminar o no la imagen temporal (sí), los dispositivos de lectura y escritura (configurados automáticamente) y haga clic sobre el botón Comenzar. Se leerá el CD “fuente”, se creará una imagen del mismo y luego se escribirá el CD “destino”.

4.3.6. Borrando soportes regrabables



Figura 4-13. Ajustando las opciones de borrado de CD-RW

Puede querer formatear un soporte CD-RW para escribirlo con datos diferentes. Para hacerlo, inserte el soporte en la grabadora de CD y seleccione Herramientas→Borrar CD-RW en el menú (ver Figura 4-13). El Tipo de borrado puede configurarse en Rápido (el CD-RW se borra rápidamente en menos de 3 minutos); Completo (el CD-RW se borra por completo tomando hasta 90 minutos); y algunas opciones relacionadas con la grabación multisesión. Haga clic sobre el botón Comenzar para borrar el CD-RW.

Capítulo 5. Herramientas gráficas y dispositivos prácticos

5.1. Artes gráficas y manipulación de imágenes

Aquí nos concentramos principalmente en GIMP, y presentamos otras aplicaciones interesantes que puede querer explorar por su cuenta.

5.1.1. GIMP

El *GNU Image Manipulation Program* (Programa de manipulación de imágenes GNU), o GIMP, es un programa de software libre que nada tiene que envidiar a las aplicaciones propietarias como Adobe® Photoshop® o Corel® Painter™, permitiendo operaciones de edición de fotos avanzadas, tales como recortes, cambio de tamaño, pintura, dibujo, modificación de colores, etc. La verdadera belleza del mismo yace en su capacidad de extensión y sus opciones de scripting, lo que abre a GIMP a la integración completa en programas y automatizaciones permitiendo así que actúe como una aplicación avanzada de tratamiento de imágenes.

5.1.1.1. Introducción

5.1.1.1.1. Fortalezas

GIMP atraerá a los usuarios comunes con sus funciones avanzadas para imágenes y formatos para la web. Puede crear animaciones y optimizar su arte para la publicación en la web con facilidad, además de aprovechar las numerosas características de manipulación de fotos de GIMP.

Los usuarios más avanzados, los editores y especialistas en gestión de documentos realmente se beneficiarán con GIMP por medio de sus capacidades avanzadas de automatización y el acceso a las funciones del programa.

5.1.1.1.2. Debilidades

GIMP, como la mayoría de las aplicaciones de software libre de diseño gráfico, sufre del hecho que las normas de pre-impresión, tales como PANTONE® Color Systems, son propietarias y cerradas. Para GIMP esto significa que no hay implementaciones de estas normas que se puedan usar. También, debido a que el mundo de la imprenta está dominado por computadoras compatibles con **Apple**, Usted tendrá que poner algo de esfuerzo extra para imprimir de manera profesional con GIMP, aunque es posible. Otra limitación es la representación interna de las imágenes con 8 bit por canal, lo cual puede no resultar suficiente para el fotógrafo digital profesional (se necesitarían 16 bit por canal).

5.1.1.1.3. Encontrando más información

GIMP incluye una documentación extensa. Si está instalado el paquete `gimp-help`, al presionar la tecla **F1** accederá a un índice de ayuda para el elemento “activo” en ese momento, y al presionar **Mayús-F1** tendrá acceso a una ayuda sensible al contexto.

En la red, GIMP está muy bien documentado y está disponible libremente un montón de información. Por favor, consulte el sitio web de GIMP (<http://www.gimp.org/docs/>) para más información acerca de la documentación disponible.

5.1.1.2. Iniciando GIMP y su interfaz

Elija Multimedia+Gráficos→Editor de imagen (GIMP) en el menú principal para iniciar GIMP.

A diferencia de Adobe® Photoshop®, cuando Usted abre GIMP aparecen varios diálogos, el principal es la caja de herramientas (ver Figura 5-1). Ofrece las funciones principales de GIMP y permite iniciar otras tareas.

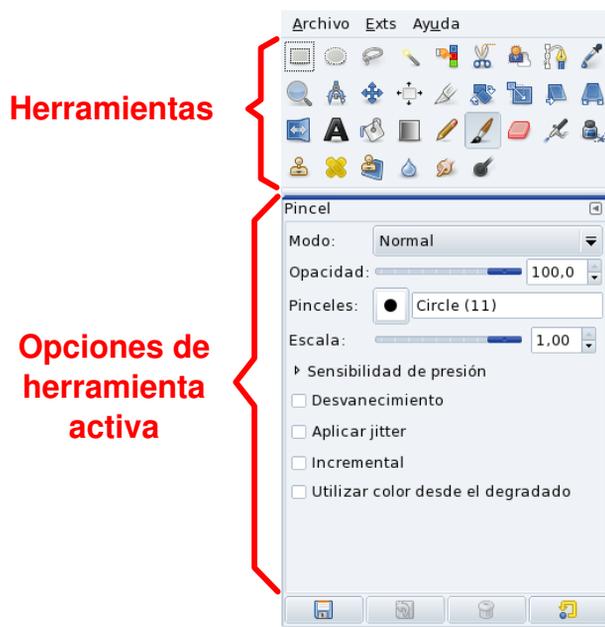


Figura 5-1. Interfaz principal de GIMP

5.1.1.3. Conceptos

GIMP favorece las diferencias. Por lo tanto, generalmente hay varias formas de alcanzar el mismo objetivo. A continuación tiene una descripción breve de algunos conceptos y la forma en la que los mismos funcionan en GIMP.

5.1.1.3.1. Menú

Desde la ventana principal de GIMP (denominada la caja de herramientas), puede acceder a las opciones básicas del programa tales como abrir un archivo, crear uno nuevo, etc.

5.1.1.3.2. Clic derecho

Una vez que está abierta o creada la imagen, puede hacer clic derecho en la ventana de la misma y acceder a las opciones específicas de la imagen tales como Cerrar, Guardar, Guardar como, Diálogos, Filtros, etc. En las secciones siguientes a esto lo llamamos el “menú de la imagen”.

5.1.1.3.3. Capas, modos de la imagen y formatos de archivo

Algunos de los conceptos clave a comprender para poder sacar provecho de una aplicación avanzada de diseño gráfico como GIMP son aquellos que tienen que ver con las capas, los formatos y los modos de archivo. A grandes rasgos, la edición digital de imágenes añade una 4^a dimensión: las capas. Las imágenes se construyen de manera vertical (como las animaciones), y cada capa tiene propiedades definidas por el usuario que determinan las otras tareas que se pueden realizar. El modo de la imagen define la lógica interna de los elementos gráficos. Por lo tanto, una imagen RVA permite operaciones y capacidades diferentes que una imagen en escala de grises. Finalmente, el formato del archivo también impacta en las operaciones que se pueden realizar sobre ese archivo.

Si tiene dificultades realizando cualquiera de las tareas que se describen a continuación, antes de sacar conclusiones debería verificar esos tres elementos.

5.1.1.4. Uso de GIMP

5.1.1.4.1. Operaciones básicas

Abrir un archivo. Elija Archivo→Abrir en el menú. Aparece su imagen en una ventana nueva. A partir de esa ventana Usted puede acceder al menú de la imagen (Archivo, Editar, Seleccionar, etc.) o hacer clic derecho como se explicó en *Clic derecho*, página 56. Dependiendo del formato del archivo que desea abrir, es posible que tenga que contestar algunas preguntas acerca de detalles de dicho formato y la conversión del mismo. Atajo de teclado: **Ctrl-O**.

Crear un archivo. Elija Archivo→Nuevo en el menú. Aparece un diálogo que le permite determinar las dimensiones de la imagen en varias unidades de medida (píxel, pulgadas, milímetros, etc.), la orientación de la imagen (vertical o apaisada) y algunas opciones avanzadas (ver Figura 5-2). También puede especificar una Plantilla usando la lista desplegable y se completarán la mayoría de los parámetros automáticamente. Una vez que haga clic sobre Aceptar se crea la imagen en una ventana nueva. Atajo de teclado: **Ctrl-N**.



Figura 5-2. Creando un archivo nuevo

Guardar un archivo. La primera vez que Usted elige Guardar, o cuando elige Guardar como, aparece un diálogo que le permite introducir el nombre y ubicación de su imagen. Cabe destacar que es aquí donde define el tipo de archivo, por ejemplo JPEG o PNG. Atajo de teclado: **Ctrl-S** para guardar, **Mayús-Ctrl-S** para “guardar como”.

Nota: Al momento de guardar su trabajo, los usuarios nuevos se encuentran con problemas variados tales como la pérdida de capas o simplemente el daño de su trabajo. La mayoría de estos problemas tiene que ver con las funciones específicas que permite cada formato de archivo. Ante la duda, es mejor preservar el formato de la imagen o guardar la imagen en el formato XCF, propio de GIMP. Siempre puede intentar guardar la imagen bajo formatos diferentes más adelante.

5.1.1.4.2. La caja de herramientas

La caja de herramientas contiene las herramientas básicas de diseño gráfico. Si coloca el ratón sobre cualquier elemento, aparece una ayuda emergente con el nombre de la herramienta y el atajo de teclado de la misma. Se puede acceder a las opciones de la herramienta por medio de la sección Opciones de herramienta activa de la caja de herramientas. No detallaremos cada herramienta ya que hay libros completos escritos acerca de GIMP que lo asistirán. Recuerde que todas las operaciones se realizan sobre la capa activa corriente.

Nota: Si cierra la caja de herramientas, se cierra GIMP y todas las ventanas del mismo. Si cierra cualquier otra ventana no se cierra GIMP, sólo dicha ventana.

5.1.1.4.3. Ventana de imagen

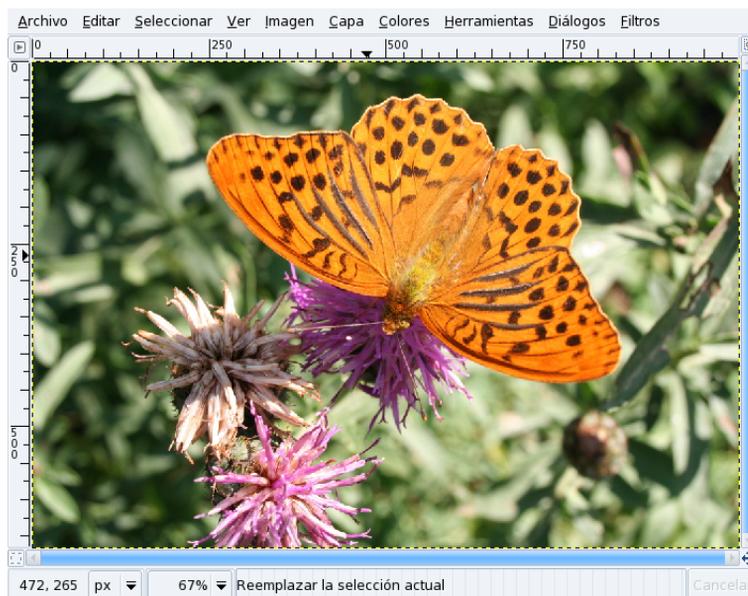


Figura 5-3. Foto abierta en GIMP

Esta ventana es donde se manipulan y administran las imágenes abiertas o nuevas y es donde se pueden usar las herramientas seleccionadas en la caja de herramientas.

5.1.1.4.4. Tamaño de la vista

En la parte inferior de la ventana de la imagen hay un valor numérico que se muestra como un porcentaje. Este es el valor de la magnificación. Haga clic sobre el mismo para elegir otra magnificación. También puede presionar la tecla + para aumentar la magnificación o la tecla - para disminuirla. Presione la tecla 1 para ajustar la magnificación al 100% (tamaño real).

Sugerencia: Elija Ver→Ventana de navegación en el menú para lanzar una ventana de navegación que le permite desplazarse por la imagen y cambiar la magnificación de la vista.

5.1.1.4.5. Deshacer y rehacer

Se pueden deshacer y rehacer todas las operaciones. Puede cambiar la cantidad mínima de pasos atrás posibles en la "historia" de los comandos que se puede realizar; también puede cambiar la cantidad de memoria a reservar, eligiendo Archivo+Preferencias en el menú, luego seleccionando la sección Entorno. Por favor, tenga presente que ambos ajustes tienen un gran impacto en el uso de la RAM lo cual puede hacer difícil, o incluso imposible, manipular un archivo de imagen muy grande.

Elija Editar→Deshacer en el menú de imagen, o presione las teclas **Ctrl-Z**, para deshacer la última operación.

Elija Editar→Rehacer en el menú de imagen, o presione las teclas **Ctrl-Y**, para rehacer la última operación que se deshizo.

5.1.1.4.6. Copiar, cortar y pegar

GIMP le permite copiar (**Ctrl-C**), cortar (**Ctrl-X**) y pegar (**Ctrl-V**) dentro de cualquier ventana e incluso entre las ventanas de imagen de GIMP. También puede pegar como capas.

5.1.1.4.7. Capas, canales y rutas

Elija Diálogos→Capas (o presione las teclas **Ctrl-L**); Diálogos→Canales; Diálogos→Rutas en el menú de la imagen para acceder, respectivamente, a los diálogos para las capas, los canales y las rutas (ver Figura 5-4).

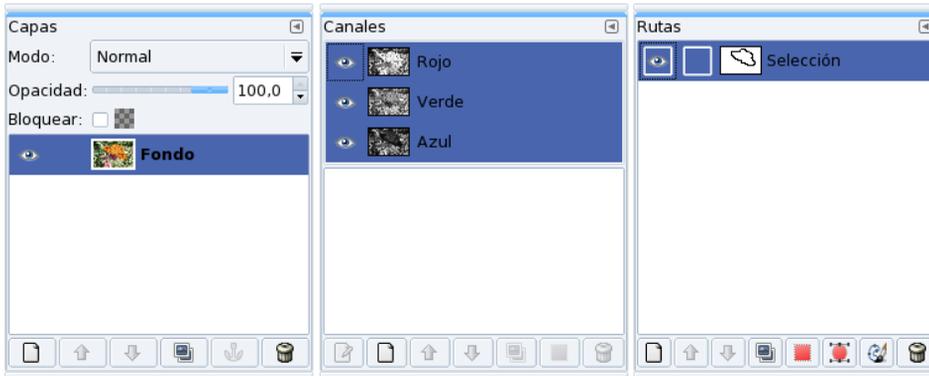


Figura 5-4. Diálogos de capas, canales y rutas

GIMP permite una cantidad ilimitada de capas. Cada capa tiene un conjunto de propiedades específicas.

En una imagen color RVA hay tres canales: uno para el rojo, otro para el verde y otro para el azul. El diálogo de canales le permite activar o desactivar un canal, así como también añadir y quitar otros canales. Al hacer clic sobre el ojo a la izquierda del nombre de un canal lo activa o desactiva dependiendo del estado anterior del mismo.

Las rutas le permiten manipular sus selecciones de maneras muy complejas. Puede transformar las selecciones en rutas que le permitirán tratar la selección como una curva, brindando más control sobre la misma ya que Usted puede, por ejemplo, añadir nodos de control a la curva para poder manipularla mejor.

5.1.1.4.8. Filtros

Los filtros son un conjunto de acciones programadas que modifican su imagen de acuerdo a las opciones especificadas. GIMP ofrece una amplio rango de filtros tales como desenfoques, efectos de ruido u operaciones de mejora de la imagen que se pueden aplicar a las selecciones y las capas. Siéntase libre de explorarlos a todos.

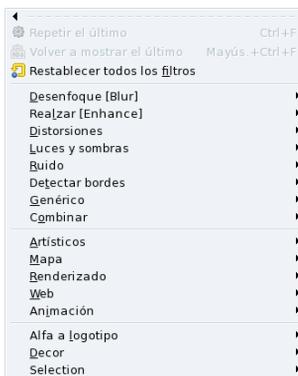


Figura 5-5. Menú de filtros

5.1.1.5. Diálogos

Los diálogos ofrecen más opciones para cualquier herramienta. Hay una gran cantidad de diálogos y para los propósitos de esta introducción, sólo presentamos los diálogos de Colores y Pinceles.

5.1.1.5.1. Selección de colores

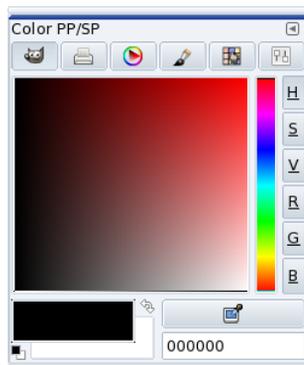


Figura 5-6. Diálogo de selección de colores

Elija Diálogos→Colores en el menú para abrir el diálogo de selección de colores. Use los botones en la parte superior para elegir el “espacio” de colores que desea utilizar para la selección de colores: GIMP (que le permite usar varias paletas para seleccionar los colores: Rojo, Verde, Azul, Intensidad, Saturación y Valor), CMYK, Triángulo de color, Acuarela, una Paleta de pocos colores o Escalas. Los colores de frente/fondo se manejan de la misma forma que en la caja de herramientas de GIMP. Los colores seleccionados se activan de inmediato después de ser elegidos. Le aconsejamos trabajar en RVA para tener una cantidad mayor de formatos posibles a la hora de guardar su trabajo.

5.1.1.5.2. Pinceles

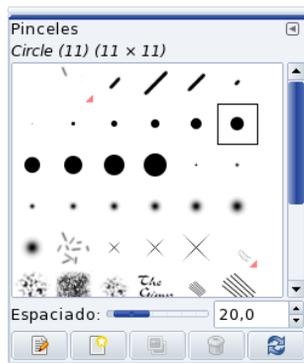


Figura 5-7. Diálogo de selección de pinceles

Este diálogo le permite definir el tipo y tamaño de los pinceles que se utilizan para la mayoría de las herramientas de dibujo y borrado. Haga clic sobre la sección de pincel activo de la caja de herramientas, o elija Diálogos→Pinceles en el menú para abrir este diálogo. Atajo de teclado: **Ctrl-Mayús-B**.

5.1.1.6. Imprimir

GIMP es ideal para el desarrollo web, pero a veces la impresión desde GIMP puede resultar un poco compleja. Debido a la ausencia de soporte PANTONE® Color Systems, GIMP puede no ser ideal para trabajo de pre-impresión, si bien se soportan las imágenes CMYK.

Internamente GIMP soporta muchas impresoras y siempre es posible filtrar las imágenes por medio de GhostScript o imprimir a un archivo (PostScript). Por lo tanto, se pueden imprimir imágenes con relativa facilidad. Recuerde ajustar la resolución para que coincida con las características de su impresora.

Está disponible un montón de documentación en línea para aumentar su conocimiento acerca de la impresión con GIMP, ¡explore más a fondo!

5.1.1.7. Complementos

Los complementos son aplicaciones externas que extienden la funcionalidad principal de un programa. Al igual que Adobe® Photoshop®, GIMP se apoya en un amplio rango de complementos para extender sus capacidades. Usted también puede contribuir a la comunidad con sus complementos. La mayoría de los mismos son de uso y distribución libre.

Elija Exts→Explorador de complementos en el menú para ver los complementos instalados.

5.1.1.8. Conclusión

Esperamos que esta breve introducción haya atraído su interés por esta pieza de software espectacular. GIMP es una aplicación de primer nivel y debería ser tenida en cuenta por cualquier artista gráfico que use GNU/Linux.

5.1.2. Aplicaciones de gráficos vectoriales

GIMP es una aplicación de gráficos *bitmap*, sin embargo para logos empresarios, diagramas, mapas o cualquier tipo de dibujo (en vez de una foto), se prefiere una aplicación de gráficos vectoriales.

Dia

Dia es una aplicación de dibujo que se puede considerar como alternativa a Microsoft® Visio®. Contiene un conjunto de símbolos predefinidos para los diferentes tipos de diagrama que puede utilizar. Dia tiene muchas características de uso similares a las de GIMP. Al hacer clic derecho sobre una imagen obtiene menús específicos para la imagen, que permiten modificar la imagen según sus necesidades. Por favor, consulte el sitio web de Dia (<http://www.gnome.org/projects/dia/>) para más información.

Kivio

Muy parecido a Microsoft® Visio®. Kivio posee un conjunto de símbolos muy completo e incluso puede usar los símbolos de Dia. Vale la pena probarlo si está familiarizado con Microsoft® Visio®. Por favor, consulte el sitio web de Kivio (<http://www.koffice.org/kivio/>) para más información.

Inkscape

Se puede considerar a Inkscape como la “estrella” corriente de las aplicaciones de dibujo vectorial para Linux. Con Inkscape puede dibujar lo que desee (a diferencia de Dia y Kivio). Es una aplicación muy madura disponible tanto para GNU/Linux como para Windows® y guarda los archivos en el formato SVG de manera predeterminada, facilitando así el intercambio de información entre las aplicaciones y el soporte de las normativas. Por favor, consulte el sitio web de Inkscape (<http://inkscape.sourceforge.net/>) para más información.

5.2. Cámaras digitales de fotos

5.2.1. Configurando su cámara digital de fotos

Se describen diferentes funciones de digiKam. Se detalla la configuración básica, la transferencia de imágenes desde su cámara a su computadora, la edición de imágenes y la creación de álbumes web.



Para comenzar a utilizar digiKam, conecte su cámara en un puerto USB libre, enciéndala en modo de “reproducción”¹, y elija Multimedia+Gráficos→DigiKam en el menú principal. La primera vez debe proporcionar una carpeta para almacenar las imágenes: puede aceptar la opción propuesta. Si no se lista su cámara en el menú Cámara, entonces elija Añadir cámara y haga clic sobre Auto-Detectar. Si falla la detección, haga clic sobre Añadir y busque su cámara en la lista, o complete los parámetros correspondientes a su cámara, y acepte sus ajustes.

1. El opuesto al modo de “grabación”, que es el utilizado para tomar fotos.

Visite la lista de cámaras soportadas por Gphoto2 (<http://www.gphoto.org/proj/libgphoto2/support.php>) para mayor información sobre las cámaras que se soportan. Si su cámara usa el *Picture Transfer Protocol* (Protocolo de transferencia de fotos, PTP), puede que se soporte incluso si no está en la lista de Gphoto2. También puede consultar la muy completa página web Soporte de cámaras digitales en UNIX, Linux y BSD (<http://www.teaser.fr/~hfiguiere/linux/digicam.html>).

Nota: Si bien hay cámaras de fotos digitales que se conectan por el puerto serie (RS232), todas las cámaras de fotos digitales recientes usan USB, por lo que asumimos que tiene una cámara USB.

5.2.2. Gestionando los soportes de almacenamiento de las cámaras digitales

Si no se reconoce su cámara digital todavía puede intentar utilizar un “lector de tarjetas” USB que le permite insertar la memoria de la cámara. Por lo general se monta bajo la carpeta `/media`, de forma tal que se puede acceder a la misma como lo hace con los otros dispositivos de almacenamiento. Muchos lectores de tarjetas soportan varios tipos de tarjeta: Compact Flash, Secure Digital, etc.

Si tiene una computadora portátil con un zócalo PCMCIA, puede utilizar los adaptadores PCMCIA ATA para tarjetas de memoria fotográficas que se pueden montar como cualquier otro dispositivo ATA (CD-ROM, disco rígido, etc.) para poder acceder a sus fotos. Este es el método más rápido para acceder a las tarjetas fotográficas y también permite que las baterías de la cámara duren más.

Nota: Cuando utiliza un adaptador de tarjetas, puede acceder a **cualquier** archivo, no sólo a las fotos. Puede poner cualquier archivo que desea en su tarjeta de memoria.

5.2.3. Transfiriendo fotos

1. Elija Cámara→Su_Modelo_de_Cámara_Digital en el menú.
2. Seleccione las fotos que desea transferir en la ventana para importar de la cámara de digiKam. Las imágenes nuevas en la cámara estarán marcadas en la esquina superior derecha.
3. Haga clic sobre Descargar y seleccione la opción Descargar la selección.
4. Elija al álbum para guardar las fotos y haga clic sobre Aceptar. Haga clic sobre Crear e ingrese un nombre para el álbum para crear uno nuevo.
5. Se transferirán las fotos a ese álbum².

Sugerencia: Si la cámara guarda información de rotación en la foto, entonces se rota la foto automáticamente al transferirla. Si la foto no se rota automáticamente, todavía la puede rotar a mano, consulte *Rotación*, página 63.

5.2.4. Retocar fotos

Aviso

Todas las transformaciones de las fotos se realizan directamente en el archivo en el disco, digiKam no hace una copia de respaldo de las fotos transformadas. Es posible que las transformaciones puedan afectar la calidad del archivo en disco; las mismas se realizan, de ser posible, sin pérdida de datos.



Seleccione una foto y haga clic en este botón para abrir la ventana de edición de imagen. Tenga presente que mostrar las fotos en pantalla es bastante diferente a imprimir sus fotos digitales en

2. Los álbumes se almacenan bajo el directorio `/home/nombre_de_usuario/Pictures`.

papel fotográfico. Por lo tanto, si piensa imprimir sus fotos y publicarlas para que se vean en la web, será mejor que trate a ambas copias de manera diferente desde el comienzo.

Sugerencia: Presione **Ctrl-Z** para deshacer la última operación de transformación. No obstante, una vez que haya guardado la imagen, no se pueden deshacer los cambios.

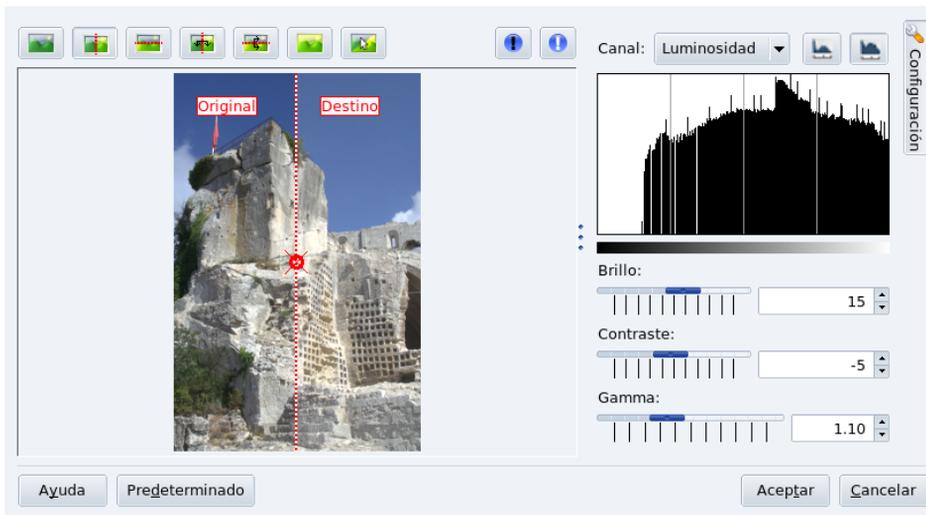
5.2.4.1. Rotación



Simplemente elija una de las entradas del menú Transformar+Rotar.

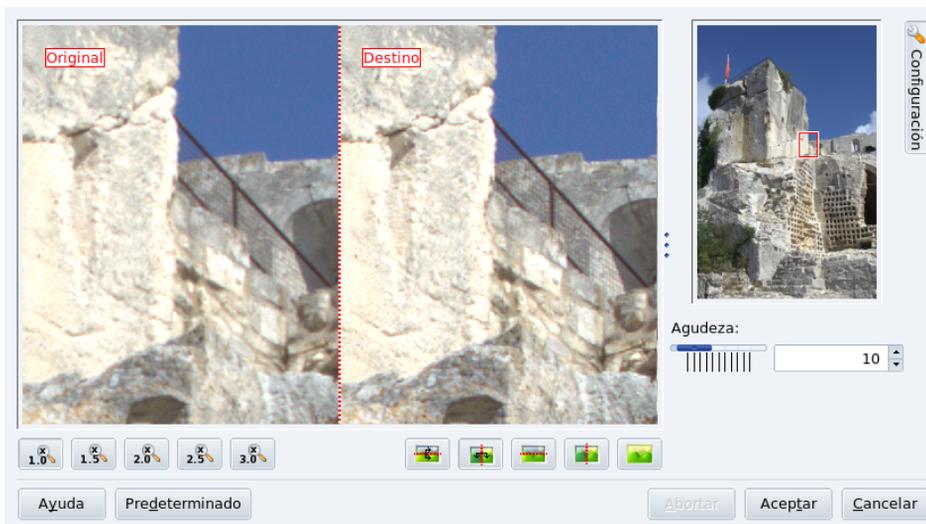
Nota: Cuando se rotan fotos "a mano", es mejor corregir la información EXIF de la orientación para que la misma refleje la foto de manera correcta. Elija la entrada apropiada del menú Imagen→Corregir la etiqueta de orientación Exif.

5.2.4.2. Brillo, contraste y gamma



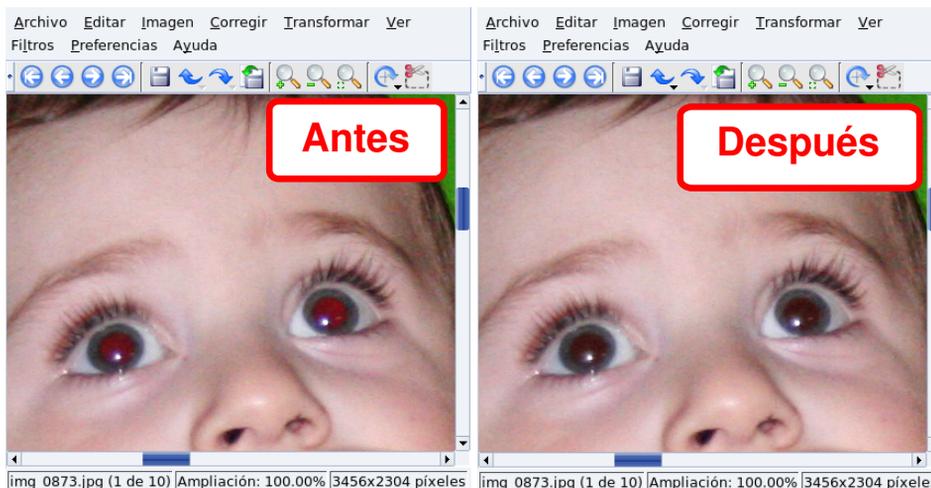
Elija Corregir+Colores→Brillo/Contraste/Gamma en el menú y use los controles deslizantes para ajustar el brillo, contraste y valor de gamma de la foto usando la copia de la foto como guía.

5.2.4.3. Aguzar



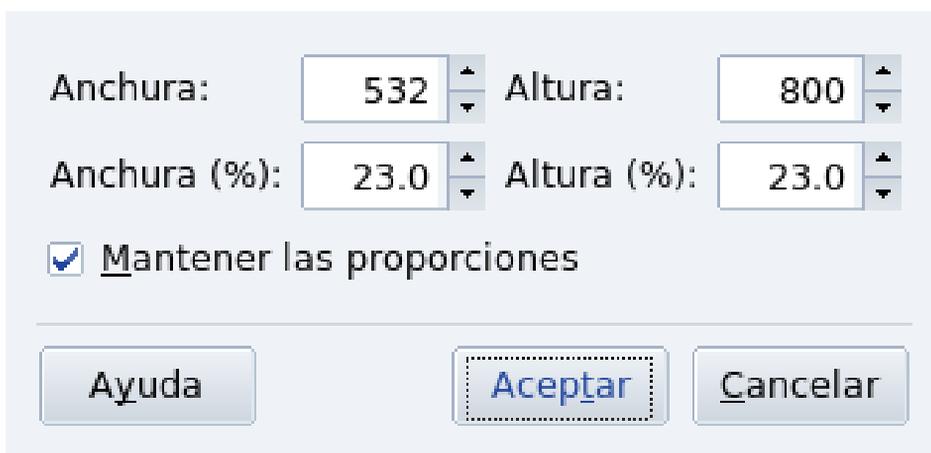
Elija Corregir→Aguzar en el menú, arrastre el rectángulo la parte de la imagen a utilizar como guía, y use el control deslizante para aguzar la foto.

5.2.4.4. Reducción de ojos rojos

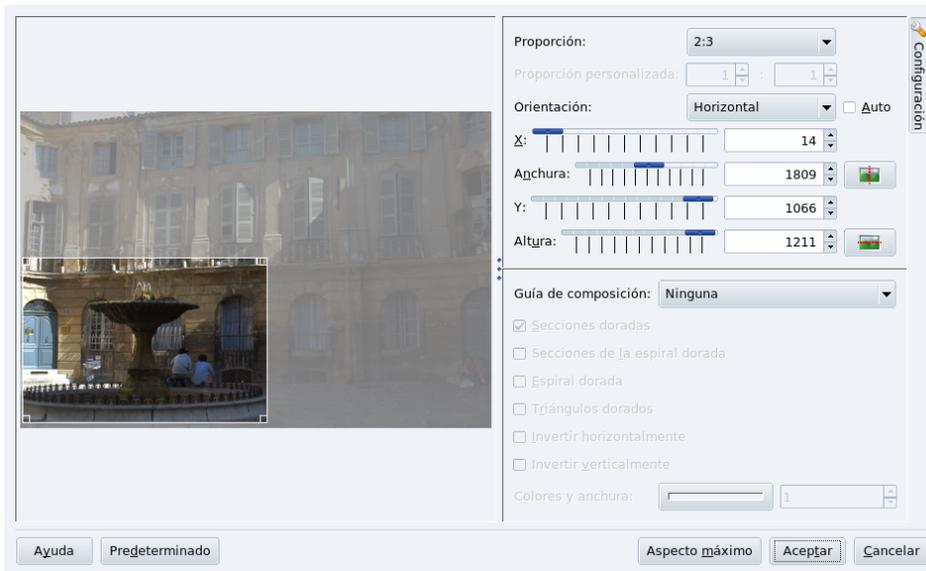


Seleccione la pupila del ojo a corregir, elija **Corregir**→**Reducción de ojos rojos** en el menú y luego seleccione la opción **agresiva** (la selección sólo cubre parte del ojo) o **suave** (la selección cubre otras partes de la cara) para reducir el efecto de ojos rojos causado por el flash. De ser necesario, repita para el otro ojo.

5.2.4.5. Cambiar el tamaño y recortar la foto



Las imágenes de muchos millones de píxel son excelentes para las impresiones en papel fotográfico, pero son muy poco adecuadas para enviarlas por correo electrónico o publicarlas en la web. Elija **Transformar**→**Redimensionar** en el menú, luego seleccione el tamaño deseado, ya sea en píxel o en porcentaje, y si desea mantener las proporciones (se recomienda que las mantenga).



También puede recortar una imagen a un tamaño deseado a la vez que mantiene las proporciones. Elija Transformar→Recorte manteniendo proporciones en el menú, arrastre el rectángulo para enmarcar la parte de la imagen en la que está interesado y seleccione las proporciones, orientación, ancho y alto (uno sigue al otro de acuerdo con las proporciones seleccionadas).

Sugerencia: Para la publicación electrónica, la proporción usual es 4 : 3, mientras que para la impresión la proporción usual es 3 : 2.

Usualmente un tamaño de 640x480 es suficiente para enviar una foto por correo electrónico, mientras que 800x600 es suficiente para la publicación en la web.

5.2.5. Ajustes fotográficos EXIF, comentarios y etiquetas

Puede utilizar las pestañas ubicadas a la derecha de la ventana de digiKam para ver información EXIF, añadir comentarios y etiquetas, etc.



La mayoría de las cámaras digitales producen archivos EXIF (*Exchangeable Image File Format*, Formato para intercambio de archivo de imagen). EXIF brinda etiquetas adicionales que contienen información acerca de la foto tales como la fecha, el modelo de cámara, el tiempo de exposición, el ajuste de la sensibilidad ISO, la apertura, etc. Seleccione la foto abra la pestaña Metadatos, y seleccione la pestaña EXIF.



Para añadir un comentario a una foto abra la pestaña Comentarios/Etiquetas, y luego ingrese sus Comentarios (ver Figura 5-8). Usando la misma pestaña también puede añadir etiquetas a sus fotos, por ejemplo, para organizarlas. Haga clic sobre Aplicar cuando esté satisfecho con sus cambios.

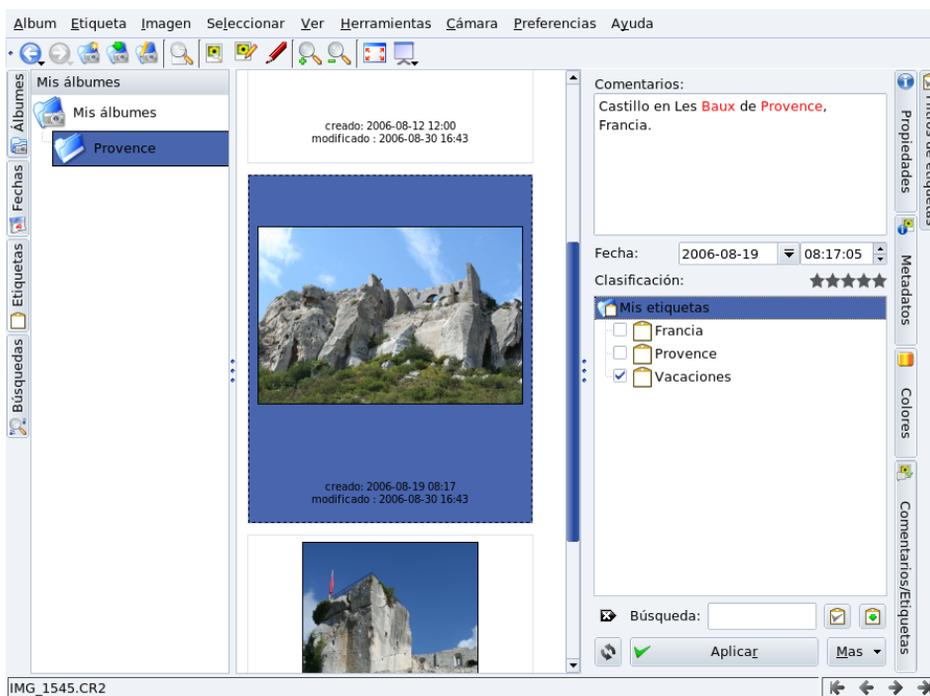


Figura 5-8. Añadiendo un comentario y una etiqueta a una foto

5.2.6. Álbumes web

Si desea compartir sus fotos con sus familiares y amigos, puede crear un “Álbum web” de sus fotos con facilidad. Elija **Álbum+Exportar→Galería HTML** en el menú, seleccione las opciones del álbum (tema, tamaño y formato de las fotos y de las diapositivas, etc.), y finalmente proporcione una carpeta de destino para almacenar el álbum y haga clic sobre **Terminar** para crearlo: entonces se abre el álbum dentro del navegador web para que Usted lo pueda revisar (ver Figura 5-9). Ya está listo para publicar el álbum en la web.

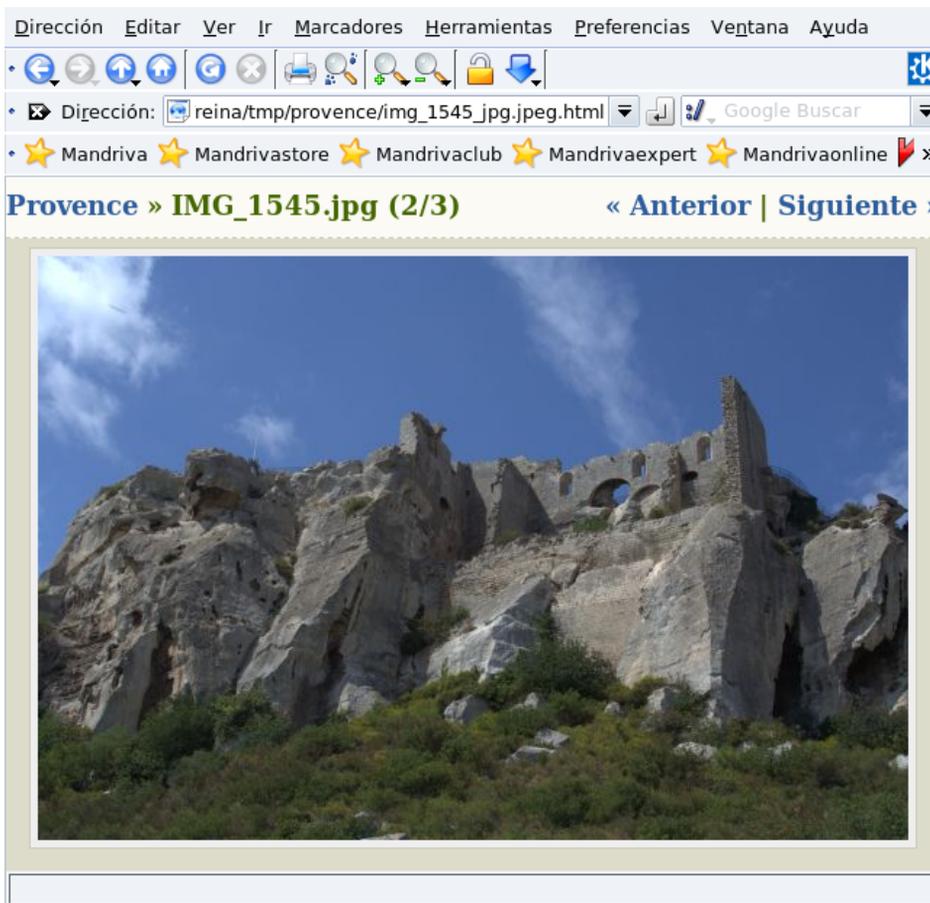


Figura 5-9. Revisando un álbum web

5.3. Digitalizando documentos e imágenes

Esta sección explica como usar un escáner con Kooka y GIMP. Por favor consulte *Instalando y compartiendo los escáneres*, página 102 para más información sobre la configuración de su escáner.

5.3.1. Digitalizando documentos con Kooka

Si bien hay muchas aplicaciones disponibles para usar el escáner, elegimos a Kooka porque es simple y completa. Debe asegurarse que el paquete kooka esté instalado.

Elija Multimedia+Gráficos→Kooka en el menú principal para iniciar Kooka.

Elegir el escáner. La primera vez que lanza Kooka, un diálogo le pide que elija el escáner a utilizar. Marque la casilla para utilizar siempre este dispositivo.

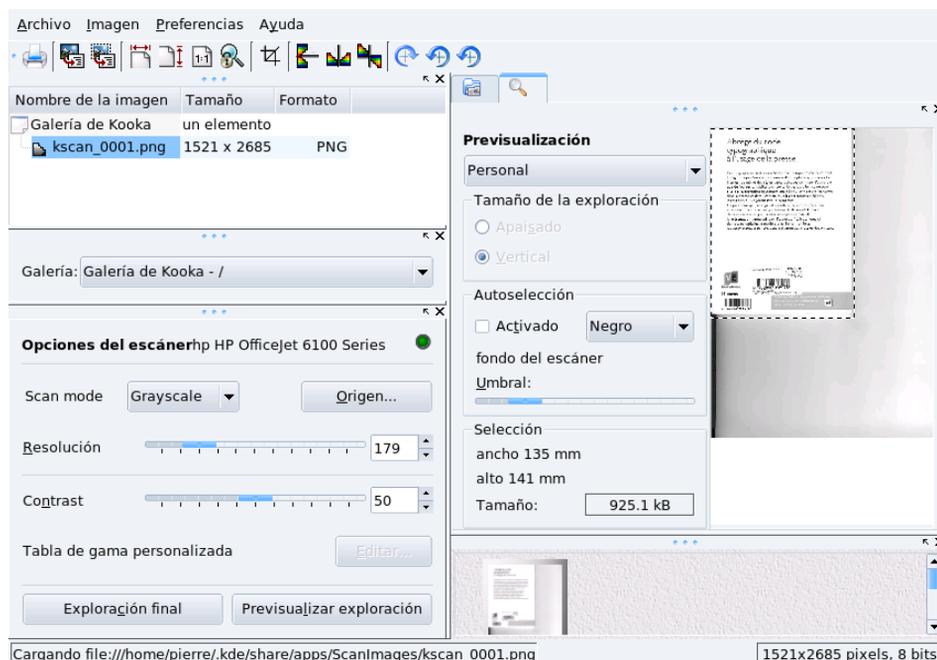


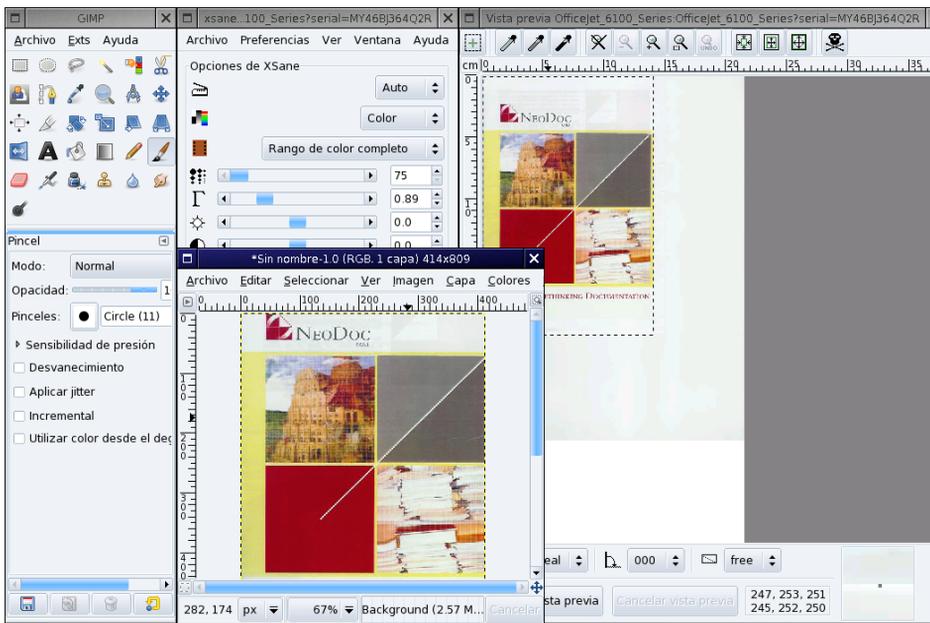
Figura 5-10. Interfaz principal de Kooka

1. Coloque su documento en el escáner, y haga clic sobre Previsualizar exploración. Aparece la imagen en el panel de la derecha.
2. Haga clic y arrastre su ratón sobre la imagen de previsualización para seleccionar el área a digitalizar.
3. Ajuste los parámetros para la digitalización, especialmente el Scan mode (Modo de digitalización) y la resolución.
4. Haga clic sobre Exploración final para lanzar la digitalización del documento propiamente dicha.
5. En la ventana emergente, elija el formato de archivo para almacenar la digitalización. La imagen se apila en la lista de imágenes, arriba a la izquierda.
6.  Verifique el resultado abriendo la pestaña de exploración final. Luego puede cambiar los parámetros y volver a digitalizar de ser necesario.
7. Si todo luce bien puede guardar su imagen en la ubicación de su elección haciendo un clic derecho sobre la misma en la lista de imágenes. Recuerde limpiar esa lista de vez en cuando borrando algunos elementos.

5.3.2. Digitalizando imágenes con GIMP

Instale el paquete `xsane-gimp` para poder importar sus imágenes directamente en GIMP para tareas de retoque de imágenes (ver *Artes gráficas y manipulación de imágenes*, página 55). Elija Archivo+Acquire→XSane: NOMBRE_DEL_ESCÁNER para iniciar XSane.

Luego haga clic sobre Adquirir vista previa en la ventana Vista previa NOMBRE_DEL_ESCÁNER de XSane, seleccione el área a digitalizar arrastrando el rectángulo de selección y los bordes del mismo, y haga clic sobre Escanear en la ventana de XSane. La imagen se envía directamente a GIMP.



5.3.3. Una nota acerca de la resolución

La mayoría de los escáner modernos pueden tener una resolución alta, típicamente 1200, 1600 o 2400 DPI (*Dots Per Inch*, Puntos por pulgada). Pero sería un error realizar todas sus digitalizaciones en la máxima resolución disponible. Puede ocurrir que hay muy poca, tal vez ninguna, diferencia de calidad entre la digitalización de una imagen a 300 y a 600 DPI, pero el tamaño del archivo crecerá de manera exponencial a valores mayores, llegando hasta muchos MB de espacio en disco para un único archivo de imagen.

El valor de la resolución se debería elegir de acuerdo con el dispositivo donde se reproducirá la imagen. Para las imágenes que se mostrarán en monitores de computadora, por ejemplo para sitios web, la resolución debería ser cercana a los valores típicos de resolución de un monitor, entre 70 y 100 DPI. Valores más altos no sólo resultarán en imágenes más “pesadas”, sino que las dimensiones también se incrementarán, de forma tal que una imagen digitalizada a 160 DPI en vez de a 80 DPI será cerca de dos veces más grande³.

Si pretende imprimir sus imágenes, una resolución de 300 DPI debería ser suficiente para la mayoría de las impresoras hogareñas. Incremente este valor si tiene una impresora de muy alta calidad.

Los valores más altos sólo se deberían elegir para usos específicos tales como gigantografías en impresoras de muy alta calidad, o digitalizaciones de calidad a partir de originales en blanco y negro. Tendrá que experimentar un poco, hasta estar satisfecho con los resultados.

5.3.4. Extracción de texto de los documentos digitalizados (OCR)

Si instala el paquete ocrad podrá utilizar Kooka para realizar tareas de OCR. Figura 5-11 muestra a Kooka con un documento digitalizado como se explica en *Digitalizando documentos con Kooka*, página 67.

Sugerencia: Para mejores resultados, debería elegir el modo de digitalización binario, y ajustar la resolución a no menos de 300 DPI.

3. Sin embargo, realizar la digitalización a una resolución mayor y luego reducir el tamaño de la imagen utilizando un software de manipulación gráfica como GIMP, es un método usado con frecuencia para obtener resultados mejores que realizar la digitalización directamente a la resolución final deseada.

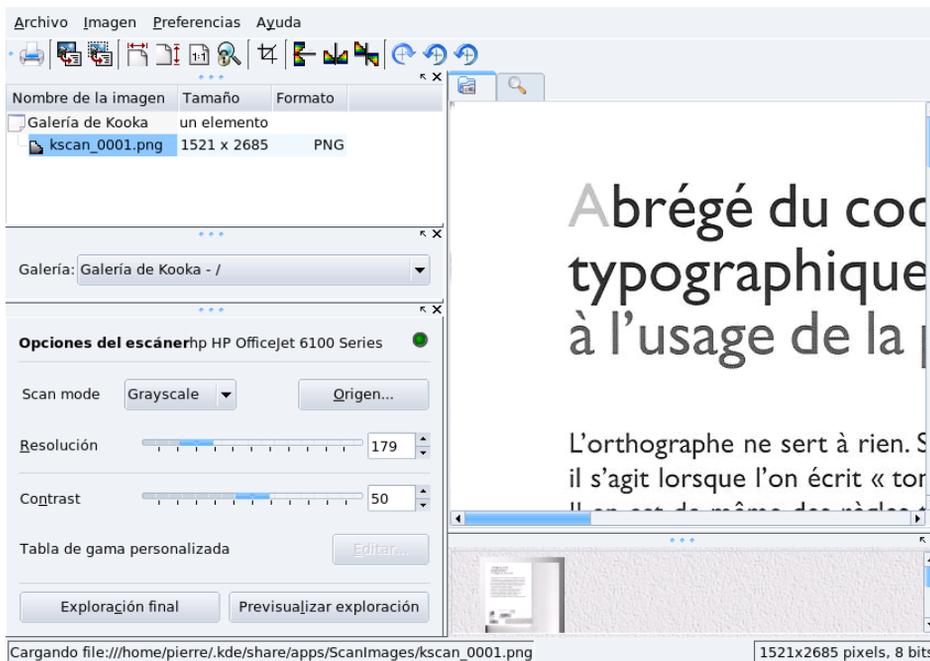


Figura 5-11. Documento digitalizado en Kooka

 Una vez que el documento está digitalizado puede hacer clic sobre este icono (o elegir Imagen→OCR en imagen en el menú) y hacer clic sobre Iniciar OCR. Aparecerá el texto resultante junto con una ventana para corregirlo.

Nota: Dependiendo del hardware y la calidad del documento que desea digitalizar, puede que sea necesario ajustar algunos parámetros hasta obtener un rendimiento aceptable. Para más información acerca de Kooka por favor consulte el manual del mismo (seleccione Ayuda→Manual de Kooka en el menú).

Capítulo 6. Introducción al Centro de Control de Mandriva Linux

6.1. Componentes del Centro de Control de Mandriva Linux

El Centro de Control de Mandriva Linux (MCC) permite que el administrador del sistema configure, de manera amigable, el hardware y los servicios utilizados por todos los usuarios.

 Acceda al Centro de Control de Mandriva Linux eligiendo Sistema+Configuración→Configurar su computadora en el menú principal.

Disponibilidad de las herramientas: Algunas herramientas del Centro de Control de Mandriva Linux sólo se mostrarán cuando realmente estén instaladas en su sistema.

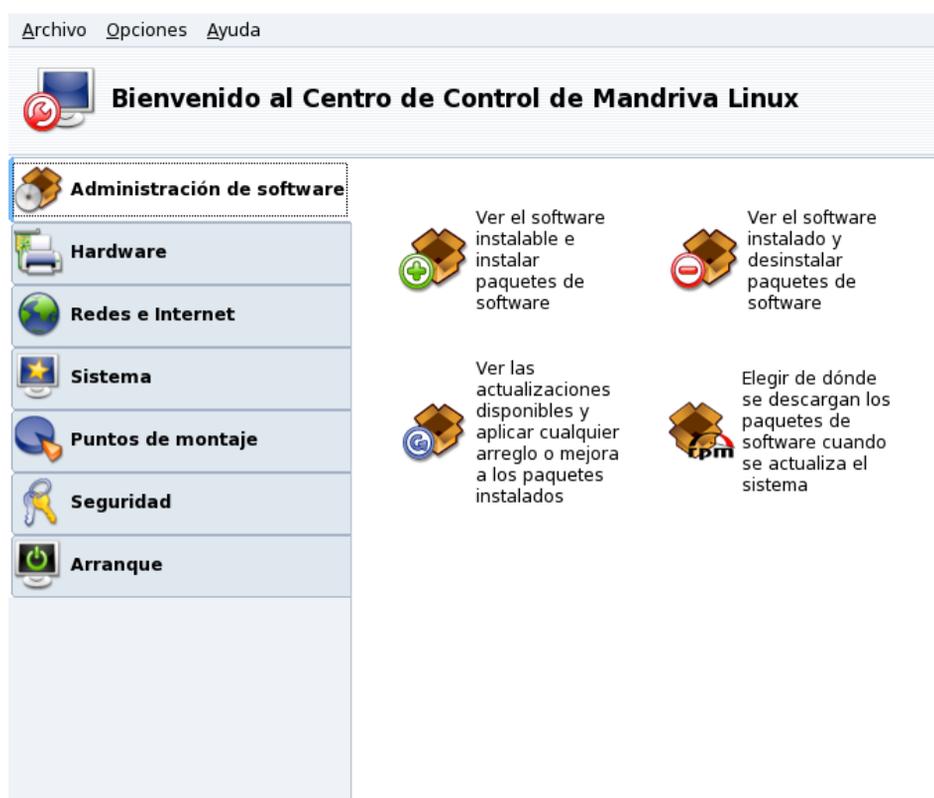


Figura 6-1. La ventana principal del Centro de Control

Aquí tiene algunas de las entradas del menú disponibles:

- **Opciones→Mostrar Logs.** Cuando está activada esta opción muestra una ventana Registros de las Herramientas. Dicha ventana muestra todas las notificaciones del sistema hechas por las herramientas de configuración lanzadas desde el Centro de Control de Mandriva Linux.
- **Opciones→Modo Experto.** Brinda acceso a algunas de las herramientas más avanzadas, las cuales se indican en la tabla a continuación
- **Ayuda→Ayuda.** Esto abrirá el navegador de ayuda que mostrará la documentación acerca de la herramienta de configuración activa.
- **Ayuda→Reportar un error.** Permite reportar un bug al equipo de desarrollo. Consulte *Informar de un error*, página 73.

Las herramientas se clasifican en categorías. La tabla siguiente lista todas las herramientas junto con referencias a las secciones correspondientes de este manual.

Administración de software	<i>Administración de paquetes</i> , página 75
Hardware	<i>Configurando su hardware</i> , página 83
	<i>Controlando la configuración gráfica</i> , página 84
	<i>Configurando un escritorio 3D</i> , página 88
	<i>Cambiando la distribución de su teclado</i> , página 90
	<i>Cambiando su ratón</i> , página 90
	<i>PrinterDrake: Configurando las impresoras</i> , página 91
	<i>Instalando y compartiendo los escáneres</i> , página 102
	<i>Configurando su UPS</i> , página 104
	<i>Administrando las conexiones de red e Internet</i> , página 107
	<i>Ajustes del proxy</i> , página 112
Redes e Internet	<i>Compartir la conexión con Internet</i> , página 113
	<i>Administrando y activando los perfiles de red</i> , página 112
	<i>Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)</i> , página 116
	Configurar las conexiones VPN: Le permite configurar una red privada virtual con un servidor VPN remoto. Se soportan los protocolos Cisco VPN Concentrator y OpenVPN.
	Administrar las definiciones de máquinas: Si tiene direcciones IP fijas en su red, esta herramienta le permite asociar nombres con dichas direcciones IP, lo cual es más fácil de recordar.
Sistema	
	Configuración del estilo de menú: Este utilitario le permite cambiar el estilo del menú entre "Discovery", y el más completo "Mandriva".
	Selector del administrador de pantalla: permite elegir el administrador de conexión X11 a utilizar para los usuarios que se conectan al sistema usando una interfaz gráfica. Básicamente, todos los administradores de pantalla ofrecen las mismas características, sólo es cuestión de gusto.
	<i>Configuración de los servicios al arranque</i> , página 119
	<i>Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont</i> , página 119
	<i>Ajustando la fecha y la hora de su máquina</i> , página 121
	Elegir el idioma y el país o región: Este utilitario le permite cambiar el idioma principal del sistema, así como también los ajustes de localización. Primero elija el idioma a utilizar, luego el país o región.
	<i>Supervisión de la actividad del sistema</i> , página 122
	Consola: Simplemente abre una terminal para introducir comandos con la cuenta del administrador (root).
	<i>Administrando usuarios y grupos</i> , página 123
	<i>Respaldo y restauración de sus archivos</i> , página 125
	Puntos de montaje
<i>Administrando dispositivos removibles</i> , página 134	
<i>Importando directorios NFS remotos</i> , página 137	
Configurar puntos de montaje NFS: Le permite crear y mantener recursos compartidos para que otras máquinas UNIX® en la red local los puedan montar.	
<i>Importando directorios SMB remotos</i> , página 135	
<i>Permitiendo que los usuarios compartan directorios</i> , página 137	

	Administrar la configuración de Samba: Esta herramienta le permite gestionar las carpetas e impresoras que su máquina comparte con máquinas Windows® en la red. También permite administrar los usuarios Samba para permitir el control de acceso a los recursos compartidos.
	<i>DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet, página 144</i>
Arranque	<i>Configurando el modo de conexión, página 149</i>
	<i>Cambiando su configuración de arranque, página 149</i>
	<i>Personalizando su tema de arranque, página 151</i>

Tabla 6-1. Revisión de las herramientas gráficas

Nota: La categoría Administración en línea aparece solo cuando está instalado el paquete rfbdrake. Esta herramienta permite tomar control de una máquina remota (Linux/UNIX®, Windows®).

Aparecen otras categorías más si está instalado el paquete drakwizard. La documentación de esos asistentes está disponible en la *Guía de Administración del Servidor*. Dichos asistentes permiten la configuración básica de los servicios de LAN comunes tales como los servidores web, FTP, de correo y de bases de datos.

6.2. Informar de un error

Si encuentra un comportamiento inesperado en herramientas específicas de Mandriva Linux, Drakbug le permite reportar dicho comportamiento al equipo de desarrollo.

Nota: Para poder reportar errores usando Drakbug, deberá tener una conexión con Internet en funcionamiento así como también una cuenta de Drakbug (<http://qa.mandriva.com/createaccount.cgi>).

Para ejecutar Drakbug seleccione la entrada Ayuda→Reportar un error del menú de la herramienta defectuosa, o puede ejecutarlo desde el menú propio del Centro de Control de Mandriva Linux. También puede ocurrir que Drakbug sea disparado automáticamente por una herramienta Mandriva Linux que funcionó mal.

Figura 6-2. Reportando un error con Drakbug

1. Identifique al paquete que falla

Para reportar correctamente un error, es importante identificar el paquete con el cual está relacionado. Para facilitar esto, puede introducir el nombre de la aplicación en el campo nombre de la aplicación y hacer clic sobre Encontrar paquete.

2. Complete el reporte

Haga clic sobre el botón Informe. Entonces, se abrirá su navegador web. Si no está conectado al sitio web Mandriva Bugzilla (<http://qa.mandriva.com>) se le pedirá que se conecte. Una vez que está conectado

al sitio, llene el reporte de errores de la manera más completa y precisa posible y haga clic sobre Commit (Enviar).

Sugerencia: Es preferible que escriba sus reportes completamente en inglés. De esa manera, la probabilidad de recibir una respuesta será mayor.

Capítulo 7. Administración de paquetes

Para comenzar, algunas definiciones:

Paquete

El software se debe descomponer en archivos diferentes para facilitar el desarrollo y la gestión del mismo. Una aplicación termina siendo un montón de piezas: los binarios, la documentación, los recursos que la aplicación necesita (imágenes, iconos, traducciones, sonidos, etc.). Un paquete es el conjunto de todas las piezas de una aplicación, almacenado en un único archivo en una manera tal que resulta muy sencillo instalar, actualizar y quitar la aplicación.

Dependencia

Las aplicaciones se apoyan en bibliotecas de componentes construidas por distintos desarrolladores para realizar un conjunto de funciones dado, que no es parte de la funcionalidad principal, pero que es necesario para llevarla a cabo. Una dependencia es un paquete que otro paquete necesita para poder funcionar adecuadamente. La herramienta de administración de paquetes de Mandriva Linux se encarga de todas las dependencias de manera automática.

Actualización

El software es algo vivo: se añaden características nuevas, se mejoran las existentes y se corrigen los problemas (bugs). Una actualización es un paquete que incorpora alguna o todas de dichas mejoras y correcciones a una aplicación existente. Se recomienda que verifique periódicamente si existen actualizaciones para mantener a su sistema en buena forma y lejos de los bugs y de las amenazas de seguridad.

Fuentes

Una fuente es un repositorio de paquetes, y es el lugar desde el cual se instalan los paquetes. Las fuentes para los soportes utilizados durante la instalación del sistema se crean automáticamente, y Usted puede añadir sus fuentes propias para actualizaciones y paquetes que encuentre en Internet.

Soportes

El lugar donde se almacenan físicamente los paquetes (de software), ya sean CDs, DVDs, o un servidor FTP.

Repositorio

Lugar centralizado que contiene soportes (y por lo tanto, paquetes).

Mandriva Linux utiliza el sistema de paquetes RPM. Mandriva Linux proporciona herramientas convenientes para simplificar la gestión de paquetes. El conjunto de herramientas urpmi está basado en la línea de comandos y se discute brevemente en ; aquí nos concentraremos en Rpmdrake: la herramienta gráfica de Mandriva Linux para la instalación de software y el Administrador de soportes. Figura 7-1 muestra la sección Administración de software del Centro de Control de Mandriva Linux.

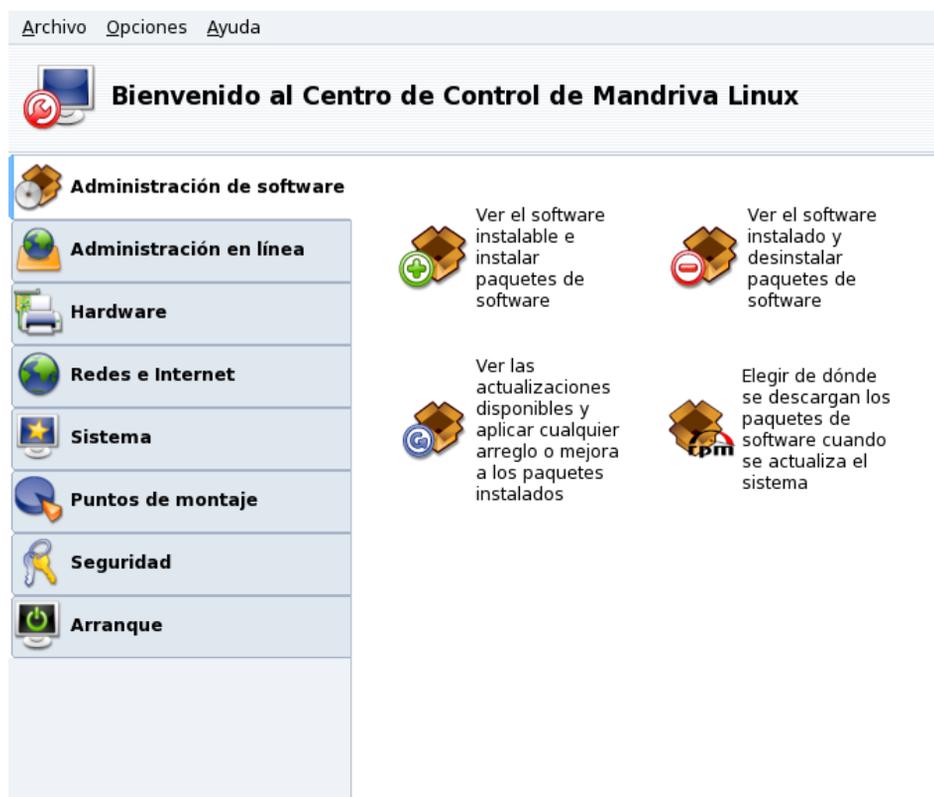


Figura 7-1. Administración de software en el Centro de Control de Mandriva Linux

Rpmdrake se puede usar en uno de tres modos: instalar

 , quitar

 y actualizar

 , cada uno explicado en *Instalar y quitar software*, página 76. La administración de soportes se cubre en *Administrador de repositorios de soporte de software*, página 79.

7.1. Instalar y quitar software

Añadir soportes extra la primera vez: Cuando lanza esta herramienta por primera vez, se le ofrece añadir soportes oficiales de instalación nuevos. Eso le dará acceso, a través de Internet, a muchísimos más paquetes que los que puedan caber en su CD o DVD. Es aconsejable que los añada si tiene un vínculo rápido con Internet.

Cuando lanza a Rpmdrake tendrá que esperar unos segundos mientras se analizan las bases de datos de paquetes. Luego se muestra la interfaz principal de Rpmdrake.

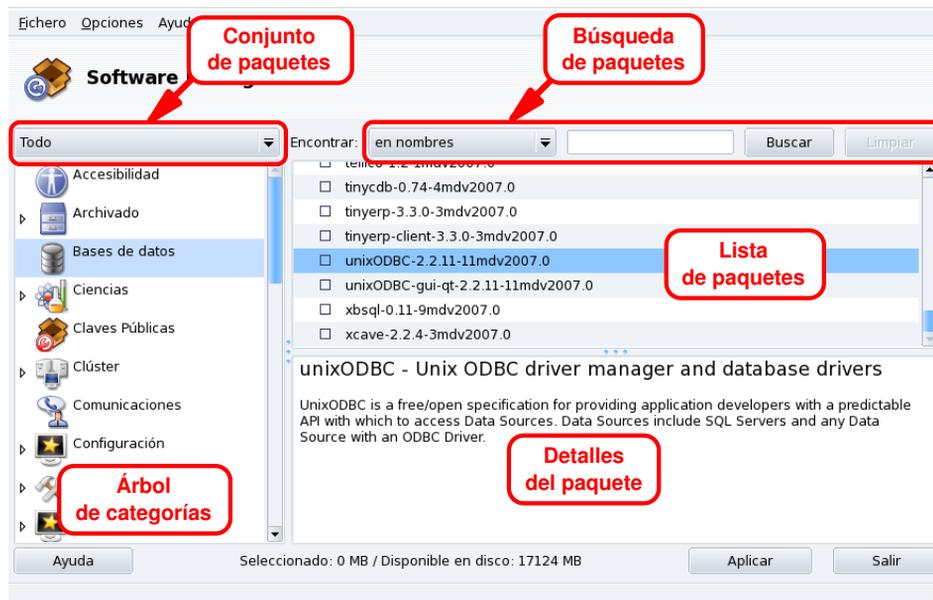


Figura 7-2. Interfaz de RpmDrake

Conjunto de paquetes. Use esta lista desplegable para seleccionar el tipo de paquetes a mostrar: todos (instalados o no); sólo los instalados (para desinstalarlos); sólo los desinstalados (para instalarlos); y algunas opciones para las actualizaciones (todas, de seguridad, que corrigen bugs, normales). Cada vez que se selecciona un conjunto de paquetes el Árbol de categorías se actualiza para mostrar sólo los paquetes que corresponden.

Búsqueda de paquetes. Si no está seguro acerca del nombre de un paquete, utilice esta función para buscarlo. Ingrese la cadena de caracteres a buscar, seleccione el criterio usando la lista desplegable y haga clic sobre Buscar. Puede buscar los nombres de los paquetes (en nombres), las descripciones de los paquetes (en descripciones) y el paquete que proporciona un archivo dado (en nombres de archivo).

Nota: Si sus repositorios de soportes de software están configurados para utilizar las listas sintéticas (los archivos resumidos *synthesis*, y no los archivos completos *hdlist*) no podrá buscar el paquete que proporciona un archivo dado. Sólo podrá buscar en los nombres y descripciones de los paquetes.

Árbol de categorías. Para facilitar la administración, los paquetes se clasifican en categorías (Red, Oficina, Juegos, Desarrollo, Gráficos, etc.). Abra una categoría para mostrar aquellos paquetes que coinciden con los criterios corrientes de búsqueda ajustados usando el Conjunto de paquetes y la Búsqueda de paquetes.

Lista de paquetes. Donde se muestran los paquetes que coinciden en ese momento (Conjunto, Categoría y Criterios de búsqueda). Aquí es donde se marcan los paquetes a instalar, quitar y actualizar.

Detalles del paquete. Muestra detalles acerca del paquete seleccionado en ese momento en la Lista de paquetes.

Acciones sobre los paquetes

1. Limitar la cantidad de paquetes mostrados

Use la lista desplegable Conjunto de paquetes, el Árbol de categorías y, opcionalmente, la función de Búsqueda de paquetes para examinar los paquetes a instalar, quitar o actualizar.

2. Seleccionar paquetes

En la lista de paquetes, seleccione los paquetes a instalar, quitar o actualizar. Si la casilla a la izquierda del nombre del paquete está vacía, significa que el paquete se puede instalar o actualizar; una vez seleccionado se marcará con el icono



. Si la casilla a la izquierda del nombre del paquete tiene el icono



, significa que el paquete ya está instalado, puede seleccionarlo para quitarlo y se marcará con el icono



.

3. Aplicar los cambios

Una vez que esté satisfecho con sus elecciones, haga clic sobre Aplicar para realizar la instalación, remoción y actualización de paquetes propiamente dicha. Aparece una ventana nueva, donde Usted puede ver el progreso de las acciones que se están llevando a cabo. Si prefiere salir sin realizar cambios, simplemente puede hacer clic sobre Salir.

Manejando las dependencias

Puede ocurrir que Usted elija un paquete que necesita dependencias (bibliotecas adicionales u otra herramienta) o que es una dependencia de otros paquetes. En este caso Rpmrake mostrará una ventana de información que le permite elegir si es que acepta las dependencias seleccionadas, o prefiere Cancelar u obtener Más información acerca de la operación (ver Figura 7-3).

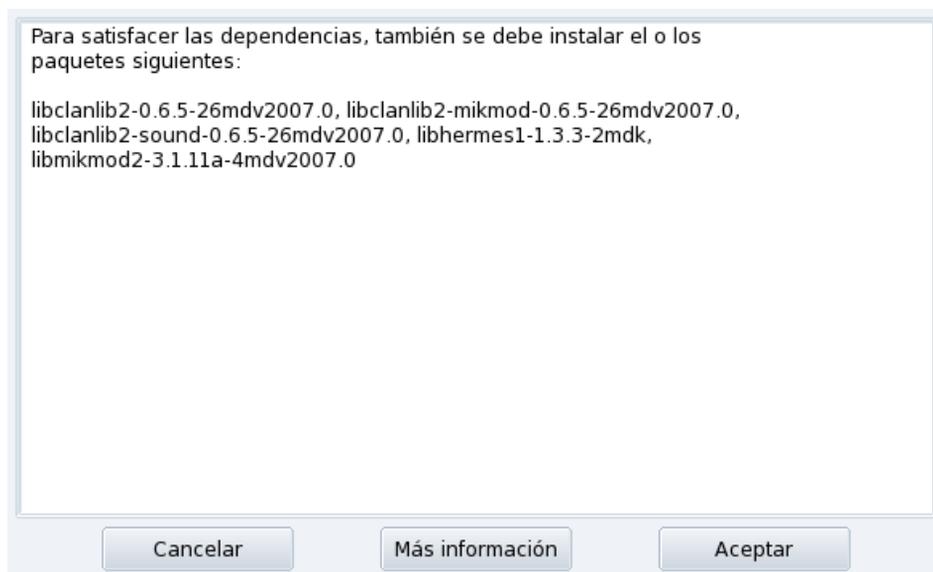


Figura 7-3. Diálogo de alerta de dependencias

Dependencias alternativas. También puede querer instalar un paquete que necesita dependencias, y varios paquetes pueden proporcionar dicha dependencia. Entonces, se presenta la lista de alternativas (ver Figura 7-4). Si hace clic sobre el botón Info puede leer información adicional que puede ayudarlo a elegir la mejor alternativa.

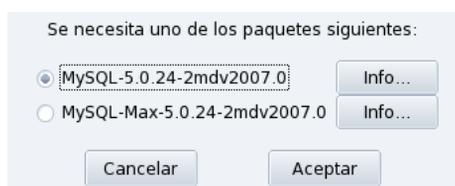


Figura 7-4. Paquetes alternativos

Nota: Debido a las dependencias, el espacio en disco que necesita el conjunto de paquetes seleccionados puede ser mayor que el tamaño que necesita el paquete seleccionado por sí solo.

7.2. Actualizar paquetes



Esta interfaz simple le permite verificar con rapidez las actualizaciones disponibles e instalarlas con un clic.

Añadir soportes de actualizaciones. La primera vez que lanza esta herramienta, se le pide que añada soportes de actualizaciones. Siga las instrucciones.

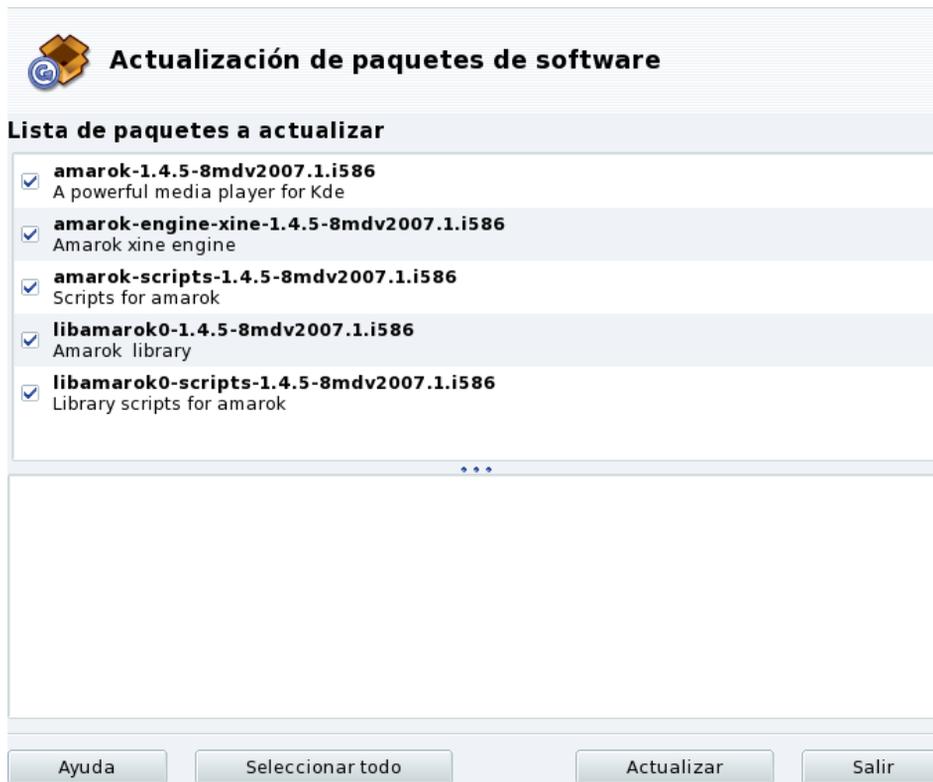


Figura 7-5. Actualizando paquetes

1. De manera predeterminada todas las actualizaciones (salvo las del núcleo) se seleccionan para instalar, revise la lista.
2. Haga clic en Actualizar para lanzar el proceso de actualización, que consiste en transferir y luego instalar todos los paquetes actualizados que seleccionó.

Actualizaciones del núcleo: De manera predeterminada, las actualizaciones del núcleo no se seleccionan. Tiene que seleccionar manualmente el paquete `kernel-*-latest` que corresponda.

Notificación de actualizaciones: El applet Mandriva Update, que está en panel, puede notificarle cuando hay actualizaciones disponibles una vez que se configuraron los soportes con actualizaciones. Muestra un icono rojo

-  cuando hay actualizaciones disponibles y uno verde
-  cuando su sistema está al día.

7.3. Administrador de repositorios de soporte de software



Use esta herramienta para configurar los repositorios de soportes de paquetes. Figura 7-6 muestra algunos soportes ya definidos: "Main", "Contrib". También puede añadir otros soportes de software: un CD de una revista que contiene RPMs, un repositorio Web, etc.



Figura 7-6. El “Administrador de soportes de software”

Use las casillas sobre la izquierda para marcar los repositorios

¿Habilitada?

Quite la marca de esta casilla para deshabilitar temporalmente el soporte correspondiente. Los paquetes contenidos en este soporte no estarán disponibles hasta que vuelva a habilitar el soporte.

¿Actualizaciones?

Esta casilla debe estar marcada para los soportes de actualización, es decir, soportes que contienen actualizaciones para los paquetes que ya se encuentran en otro soporte, pero con una versión más antigua. Por lo tanto, sólo se toman en cuenta los soportes de actualización cuando se buscan actualizaciones.

Botones de acciones sobre la derecha

Quitar

Descartar un soporte que ya no utiliza. Simplemente seleccione el soporte a quitar en la lista y haga clic sobre este botón.

Editar

Cambie los parámetros del soporte: la URL o la ruta relativa al archivo `synthesis/hdlist` (si no sabe de lo que estamos hablando, sería conveniente que salga de esta ventana utilizando el botón Cancelar en vez del botón Guardar cambios).

En caso que necesite pasar por un proxy para poder acceder a este repositorio, puede configurarlo haciendo clic sobre el botón Proxy.

Actualizaciones de soportes más rápidas. La ruta relativa le permite cambiar del uso de archivos `hdlist` a archivos `synthesis`, los cuales son mucho más pequeños pero con menos información sobre los paquetes. Los archivos de síntesis sólo tienen información acerca de los nombres de los paquetes, sus dependencias y un resumen corto. No podrá buscar, por ejemplo, archivos dentro de paquetes no instalados, y no podrá ver la descripción completa de un paquete si hace clic sobre el nombre del mismo.

Para cambiar a la forma sintética de `hdlist`, simplemente debe prefijar al nombre del archivo con `synthesis.`, por lo que por ejemplo: `media_info/hdlist_main.cz` se convierte en `media_info/synthesis.hdlist_main.cz`.

Agregar

Use este botón para añadir todas las fuentes de paquetes oficiales disponibles en repositorios en Internet. Esto es útil, por ejemplo, si tiene una conexión rápida con Internet o si sólo tiene a mano el primer CD de instalación. Elija un sitio de réplica cerca suyo.

Luego de elegir un sitio de réplica y hacer clic sobre el botón Aceptar, se descargará información de paquetes para la fuente que eligió y todos los paquetes incluidos estarán disponibles.

Agregar personalizado

Este botón brinda acceso a un diálogo nuevo, en el cual Usted puede definir un soporte de paquetes de software nuevo. Por favor, tenga presente que los parámetros necesarios, y las opciones disponibles, dependerán del tipo de soporte que se está definiendo.

Aggregando un soporte:

Tipo de soporte: Servidor FTP

Nombre: Actualizaciones

URL: ftp.free.fr/pub/Distributions_Linux

Ruta relativa de synthesis/hdlist:

Cuenta:

Contraseña:

Crear soporte para una distribucion completa

Buscar actualizaciones en este soporte

Cancelar Aceptar

Figura 7-7. Añadiendo un repositorio de soportes personalizado

Actualizar

Se le mostrará una lista de todos los repositorios definidos que estén habilitados; seleccione aquellos en los cuales desea que se actualice la lista de paquetes disponibles y haga clic sobre Actualizar. Esto es útil para los soportes remotos a los que se añaden paquetes nuevos constantemente.

Administrar claves

Es importante que cualquier paquete de software que instala esté autenticado. Para esto, se puede firmar electrónicamente cada paquete con una "clave", y Usted puede permitir/negar claves para cada soporte. En Figura 7-8, puede ver la clave permitida para el soporte "Main". Haga clic sobre Agregar para permitir otra clave para ese soporte (atención, haga esto con cuidado, como con cualquier tema relacionado con la seguridad), y sobre Quitar para quitar la clave seleccionada del soporte.



Figura 7-8. Administración de las claves de autenticación de repositorios de paquetes

Proxy

Si está detrás de un cortafuegos y todavía necesita acceder a repositorios remotos (por ejemplo, para actualizaciones de paquetes), puede hacerlo si tiene un servidor proxy que conduce a Internet (al menos en un área donde pueda encontrar un servidor de paquetes). Normalmente debería ser suficiente completar el Nombre de host del proxy para hacerlo funcionar (Figura 7-9). Si necesita un nombre de usuario y contraseña para pasar a través del proxy, también los puede especificar aquí. Simplemente confirme sus cambios haciendo clic sobre el botón Aceptar y listo.

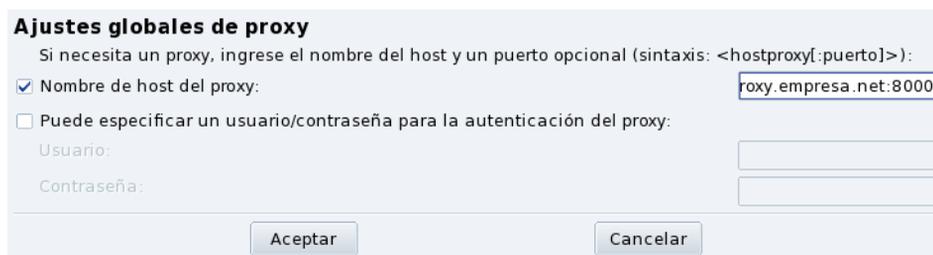


Figura 7-9. Especificando un proxy para los soportes remotos

Paralelo

Si está corriendo una red grande de computadoras, puede desear instalar un paquete en todas las computadoras en paralelo; este botón abrirá una ventana de diálogo que permite la configuración del modo "Paralelo". Como es algo complejo y útil sólo para un grupo limitado de personas, esta pequeña introducción no dará más detalles acerca del mismo.

Opciones globales

Este botón permite la configuración del programa utilizado para descargar paquetes nuevos y si los paquetes deberían verificarse o no contra una clave. Estas opciones afectan a todas las fuentes de paquetes.

Flechas Arriba y Abajo

Estos botones permiten cambiar el orden en el que se utilizarán las fuentes cuando se instalan paquetes. De manera predeterminada, siempre se instalará la versión más nueva de una paquete dado, pero si la misma versión se encuentra en dos soportes diferentes, se instalará la del soporte que aparezca primero en la lista.

Sugerencia: Por lo tanto, es mejor mover los soportes más rápidos hacia la parte superior de la lista...

Capítulo 8. Configuración: Sección “Hardware”

8.1. Configurando su hardware

8.1.1. Detección y configuración de hardware



El proyecto HardDrake ha sido desarrollado para simplificar la detección y configuración del hardware bajo GNU/Linux proporcionando una interfaz simple de usar.

8.1.1.1. Presentación de HardDrake

HardDrake es un servicio para la detección del hardware que se ejecuta al arrancar la máquina, y también es una herramienta completamente gráfica que integra muchas de las herramientas que ya están incluidas en una distribución GNU/Linux. Automatiza y simplifica el proceso de instalar hardware nuevo. La mayoría de las veces, HardDrake podrá detectar casi todos los dispositivos.

Por un lado, HardDrake se utiliza para mostrar información, y por el otro, puede lanzar herramientas de configuración. Con una interfaz simple, Usted debería poder examinar todo el hardware que contiene su sistema.

8.1.1.2. Uso

Para lanzar a HardDrake, lo puede hacer desde:

- el Centro de Control de Mandriva Linux: haga clic sobre la categoría Hardware, y luego sobre el icono Hardware.
- una terminal: teclee `harddrake2` como `root`. También puede pasar parámetros a HardDrake usando la línea de comandos (teclea `harddrake2 -h` para obtener una lista de los parámetros posibles).
- el escritorio: vaya al menú principal. La entrada de HardDrake es un elemento del menú Sistema+Configuración+Hardware.

Después de que se han detectado todos los dispositivos, aparece la ventana principal de HardDrake (Figura 8-1).

Sobre la izquierda, puede ver el árbol de dispositivos que le muestra todas las categorías de hardware.

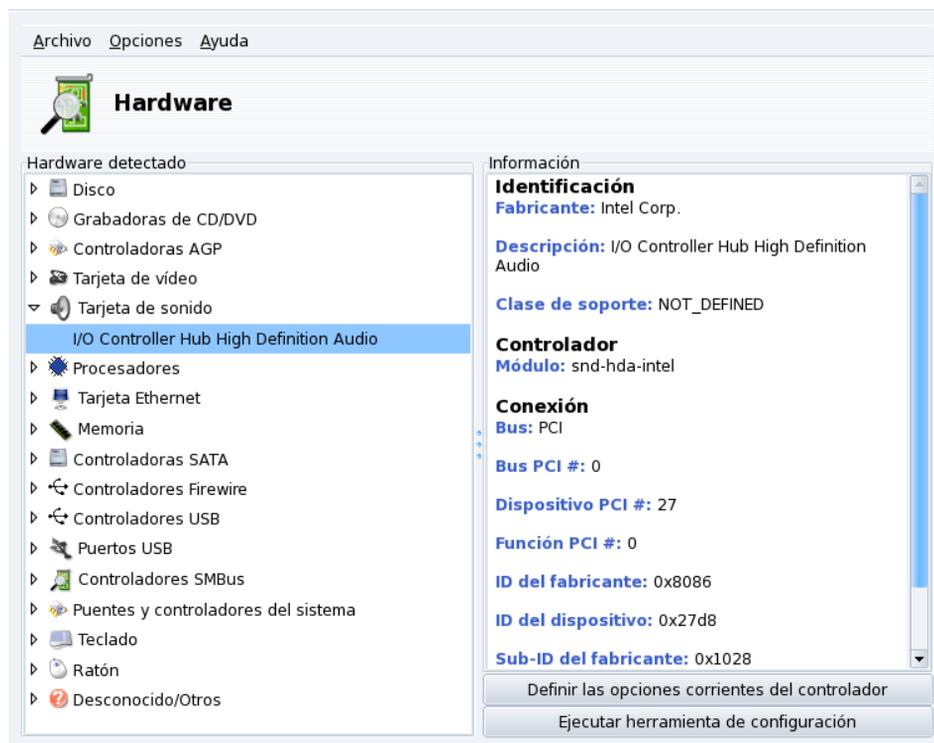


Figura 8-1. Dispositivo seleccionado

Si selecciona un dispositivo, obtendrá algo de información adicional acerca del mismo en el marco de la derecha. Puede consultar la página de ayuda a la que se accede eligiendo *Ayuda*→*Descripción de los campos* en el menú.

Dependiendo del dispositivo seleccionado, pueden aparecer otros botones:

- **Definir las opciones corrientes del controlador.** Esto hace aparecer una ventana que lista todos los parámetros del módulo del dispositivo ¡Sólo para expertos!
- **Ejecutar herramienta de configuración.** Lanza la herramienta de configuración de Mandriva Linux (disponible por medio del Centro de Control de Mandriva Linux) asociada con ese dispositivo.

Hardware desconocido. También puede ser que aparezca otra categoría especial denominada *Desconocido/Otros*, que contiene todo el hardware actualmente desconocido en su sistema así como también el hardware conocido que no encaja en las categorías existentes (tales como los sensores térmicos, los generadores de números aleatorios, etc.).

8.1.2. Problemas y soluciones

Si cree haber encontrado un bug relacionado con HardDrake, puede reportarlo por medio de la herramienta de reporte de errores de Mandriva Linux (consulte *Informar de un error*, página 73).

Tarjetas de sonido. HardDrake no busca dispositivos ISA PnP. Si tiene una tarjeta de sonido ISA PnP, ejecute `sndconfig` o `alsaconf` en la línea de comandos. Es posible que tenga que instalar el paquete `sndconfig` o el paquete `alsa-utils`.

8.2. Controlando la configuración gráfica

Este conjunto de herramientas le permite configurar su pantalla gráfica. Con la misma podrá cambiar la configuración de su tarjeta de vídeo, de la resolución y de su monitor. Puede ser útil si Usted cambia alguno de sus componentes gráficos después de la instalación inicial.

Si no obtiene el entorno gráfico al arrancar: Si no se puede iniciar el servidor gráfico debido a un error de configuración, aparece un diálogo que le ofrece volver a configurar el servidor gráfico. Obtendrá una herramienta similar a la que se describe en *Controlando todos los parámetros de vídeo*, página 86, pero en modo texto.

Las herramientas gráficas de configuración se acceden a través de iconos diferentes en la sección Hardware del Centro de Control de Mandriva Linux.

8.2.1. Cambiando el monitor



Esta herramienta permite cambiar el tipo de monitor que se está utilizando corrientemente. Cuando hace clic sobre la misma, aparece una ventana donde se listan muchos modelos de monitores (ver Figura 8-2). Si su monitor se detectó automáticamente se listará como Plug'n Play junto con el modelo del mismo.

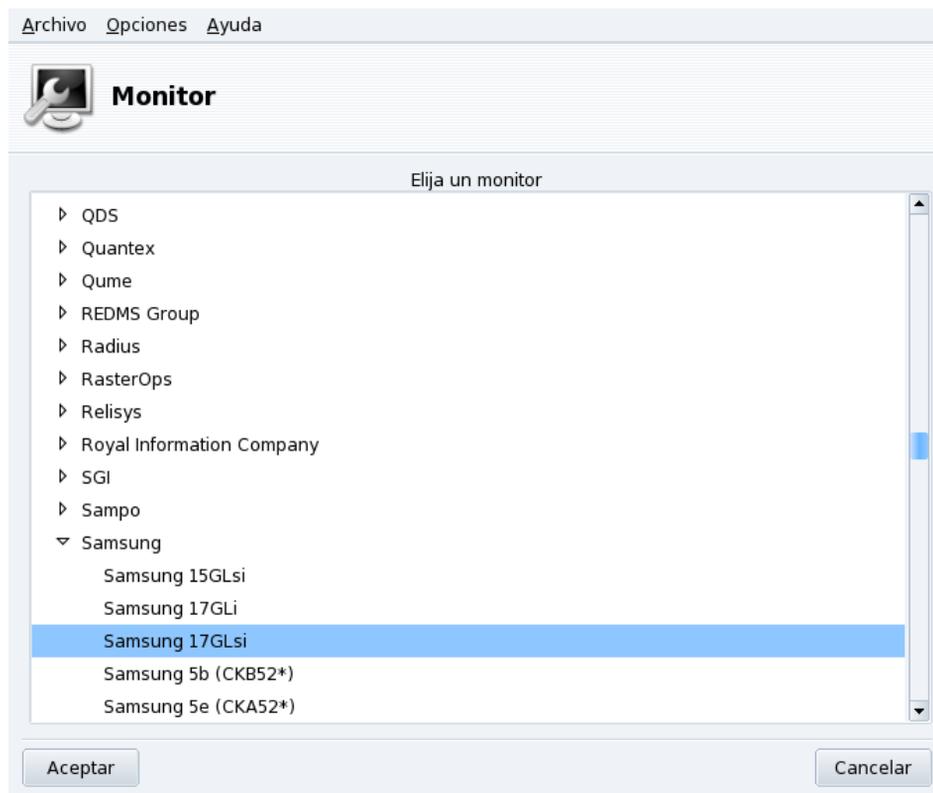


Figura 8-2. Eligiendo un monitor nuevo

Si su monitor no se detectó automáticamente, puede elegirlo en la lista. Si no encuentra su monitor o uno compatible, elija uno con parámetros que se correspondan con el suyo desde la entrada Genérico, en la parte inferior.

8.2.2. Cambiando la resolución



Esta herramienta permite cambiar la resolución corriente de la pantalla (800x600, 1024x768, etc.) y la profundidad de colores. Simplemente elija la que desea usar.



Figura 8-3. Cambiando la resolución de la pantalla

El monitor en la ventana muestra como lucirá el escritorio con la configuración elegida (ver Figura 8-3). Si luce bien, haga clic sobre Aceptar. Los cambios se activarán después de reiniciar su sesión en el entorno gráfico.

Monitor y relación de aspecto. De manera predeterminada, la lista de resoluciones disponibles sólo muestra aquellas que están soportadas por la combinación de su tarjeta de vídeo y monitor. Hay una entrada especial denominada Otros que añade más resoluciones posibles junto con la relación de aspecto de las mismas. Tenga presente que la mayoría de los monitores se diseñan con una relación de aspecto de 4 : 3 (horizontal vs. vertical).

8.2.3. Controlando todos los parámetros de vídeo



Si ocurre que cambia su tarjeta de vídeo después de la instalación de su sistema, o desea tener un control total sobre la configuración gráfica ejecute esta herramienta.



Figura 8-4. Ventana principal de XFdrake

Los primeros botones le permiten cambiar ciertos aspectos de la configuración gráfica:

Tarjeta gráfica

El botón muestra el nombre de la tarjeta gráfica configurada corrientemente. Si desea cambiarla, simplemente haga clic sobre el mismo. Dependiendo de su tarjeta pueden estar disponibles servidores diferentes, con o sin aceleración de 3D; es posible que deba probar algunos diferentes hasta obtener el mejor resultado.

Nota: Puede ser que se le pregunte si desea usar un controlador propietario para su tarjeta, responda Sí para usar el controlador provisto por el fabricante de la tarjeta. Este controlador puede dar acceso a más funciones y también puede hacer que su tarjeta tenga un desempeño mejor en las aplicaciones 3D, sobre todo en los juegos.

En caso que no pueda encontrar la tarjeta gráfica que posee, pero conoce el controlador que la soporta, puede seleccionarlo en la entrada Xorg, en la parte inferior.

Monitor

Permite cambiar el monitor con la herramienta que se describe en *Cambiando el monitor*, página 85.

Resolución

Permite cambiar la resolución en pixels y la profundidad de colores con la herramienta que se describe en *Cambiando la resolución*, página 85.

Cambiar la resolución usando el applet del escritorio: Si está usando KDE también puede cambiar la resolución de la pantalla “al vuelo” usando el applet para el cambio de resolución que se accede eligiendo Sistema+Configuración+Hardware→Redimensionar y rotar pantalla en el menú principal.

Luego, hay más botones:

Probar

Haga clic sobre este botón para verificar que sus modificaciones realmente funcionan. Es altamente recomendable que realice la prueba, ya que si no funciona luego será más difícil recuperar su entorno gráfico. Si falla la prueba, simplemente espere a que termine. Si no está satisfecho con los ajustes propuestos, elija el botón No durante la prueba y regresará al menú principal de XFdrake.

Si la prueba no está disponible: Dependiendo de su tarjeta de vídeo, puede no estar disponible la prueba de vídeo. En tal caso, se le advertirá. Si los ajustes no son correctos y su pantalla no funciona adecuadamente, lance XFdrake como root, en la consola, para usar la versión de texto de XFdrake.

Opciones

Opciones de la tarjeta gráfica

Dependiendo de las capacidades de su hardware, aquí puede elegir activar o desactivar características específicas tales como la aceleración 3D o efectos visuales especiales (transparencia).

X al arrancar

Esta opción le permite elegir si desea que su máquina cambie automáticamente a la interfaz gráfica al arrancar. Obviamente, querrá marcar No si su sistema actuará como servidor, o si no tuvo éxito en la configuración de su pantalla.

Salir

Si ha modificado su pantalla gráfica de alguna manera, se mostrará la configuración corriente y XFdrake le preguntará si desea mantener o no sus cambios. Esta es su última oportunidad para volver a la configuración antigua. Si todo parece bien, haga clic sobre Sí. Si desea restaurar los parámetros antiguos haga clic sobre No.

Los cambios se activarán después de que los confirme y vuelva a iniciar su entorno gráfico.

8.3. Configurando un escritorio 3D



Esta herramienta, accesible desde la sección Hardware del Centro de Control de Mandriva Linux, le permite configurar un escritorio tridimensional para efectos visuales deslumbrantes en su escritorio, junto con un cambio desde un escritorio plano a uno cúbico.

Note: La primera vez que ejecute Drak3D puede ser que se instalen algunos paquetes necesarios. Luego, se presentará la ventana principal (consulte figure 8-5).



Figure 8-5. Activando los efectos de escritorio 3D

Puede elegir entre los siguientes escritorios:

- Metisse;
- Escritorio 3D (espacio de trabajo cúbico).

8.3.1. Metisse

Metisse es un administrador de ventanas desarrollado por el proyecto In Situ (<http://www-ihm.lri.fr/>). Disponible bajo la licencia GPL y en exclusiva para Mandriva Linux, Metisse difiere de un escritorio tridimensional clásico (“el cubo”, consulte *Espacio de trabajo cúbico del escritorio 3D*, page 89) porque se enfoca en una interacción innovadora con las ventanas.

Activar Metisse. Al hacer clic sobre Aceptar se instalarán los paquetes necesarios y se le pedirá que se desconecte para activar los cambios.

Una vez que se vuelva a conectar, verá nueve cuadrados en la esquina inferior derecha de su escritorio. Estos representan los escritorios virtuales que puede utilizar para organizar sus aplicaciones. Las opciones principales de Metisse se detallan en *Metisse, un sistema innovador de manipulación de ventanas*, page 17.

8.3.2. Espacio de trabajo cúbico del escritorio 3D

Seccione la opción Escritorio 3D (espacio de trabajo cúbico) para habilitar el escritorio 3D. Haga clic sobre Ajustes avanzados para verificar sus opciones (ver figure 8-5).

Configuración opcional

1. Elegir un servidor gráfico

Hay dos enfoques: soporte nativo y Xgl. Drak3D selecciona el más apropiado para Usted, de acuerdo con su hardware.

2. Elegir un administrador de ventanas 3D

Están disponibles dos opciones: Compiz y Beryl. El primero es más simple y está más probado, el último tiene más efectos. Consulte la Página del proyecto Beryl (<http://www.beryl-project.org/>) para más detalles.

Para probar el escritorio tridimensional, haga clic en Aceptar. Los cambios toman efecto la próxima vez que ingrese a la sección gráfica.

Una vez que el escritorio 3D está activo, el administrador de escritorio (KDE o GNOME) muestra 4 escritorios virtuales, correspondientes a las vistas (las caras del cubo): ¡explórelos y disfrútelos!

Por favor, consulte *Manipulando el escritorio 3D con Compiz*, page 16 para más información acerca de los atajos del teclado y el uso del ratón con el escritorio tridimensional.

8.3.3. Sin efectos 3D

Seleccione la opción Sin efectos de escritorio 3D para deshabilitar el escritorio 3D por completo, y volver a su escritorio normal.

8.4. Cambiando la distribución de su teclado



Esta herramienta permite definir otra distribución del teclado, útil cuando el teclado que desea utilizar es diferente al elegido durante la instalación.



Figura 8-6. Eligiendo una distribución de teclado diferente

Seleccione la distribución de teclas de su teclado (que está asociada al idioma que Usted habla) y luego el tipo (o modelo) del mismo en las listas que se muestran en Figura 8-6. Si tiene un teclado multimedia y puede verlo en la lista de fabricantes, es muy probable que se soporten la mayoría de las teclas multimedia del mismo. De lo contrario, elija el tipo de su teclado bajo la rama Genérica. Los cambios toman efecto de inmediato después de presionar el botón Aceptar.

Nota: Si eligió una distribución de teclado basada en un alfabeto no latino, en el diálogo siguiente se le pedirá que elija la combinación de teclas que cambiará la distribución del teclado entre las distribuciones latina y no latina.

8.5. Cambiando su ratón



Esta herramienta le permite configurar un ratón diferente, lo cual resulta útil si el ratón que esta utilizando corrientemente es diferente al elegido durante la instalación.

Nota: La opción Synaptics Touchpad está configurada para funcionar prácticamente con todas las almohadillas táctiles (*touch pads*) que se encuentran en las computadoras portátiles. Lo mismo vale para las tabletas Wacom®.

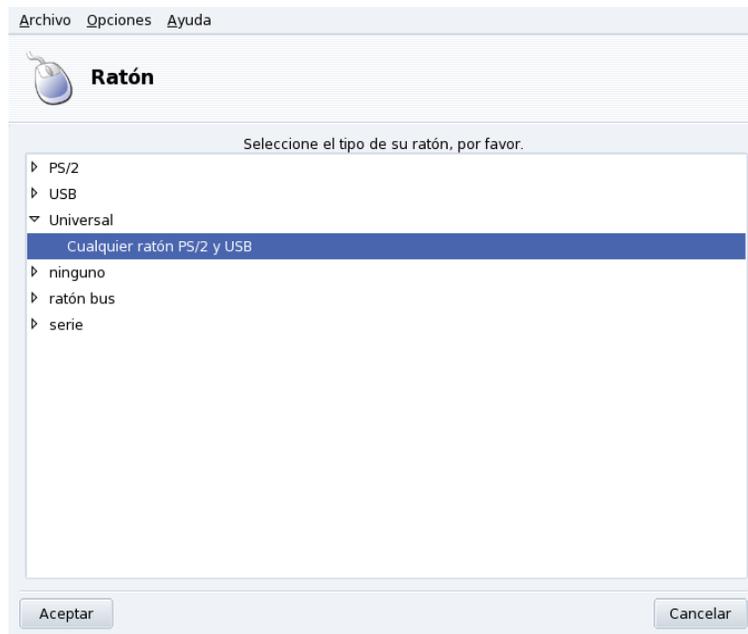


Figura 8-7. Eligiendo un ratón diferente

Los ratones se clasifican en una vista de árbol por tipo de conexión y modelo (ver Figura 8-7). Resalte el ratón que desee y haga clic sobre el botón Aceptar. Los cambios toman efecto de inmediato, una vez que se realiza la prueba del ratón.

Sugerencia: La opción Cualquier ratón PS/2 y USB funciona prácticamente con todos los ratones modernos.

8.6. PrinterDrake: Configurando las impresoras



Con esta herramienta puede:

- configurar una impresora recién instalada en su máquina;
- configurar su máquina para actuar como un servidor para una impresora conectada a su red local;
- permitir que su máquina acceda a impresoras de red servidas por otros servidores.

8.6.1. Instalación automática

Si conecta y enciende una impresora USB aparece un cuadro de diálogo.

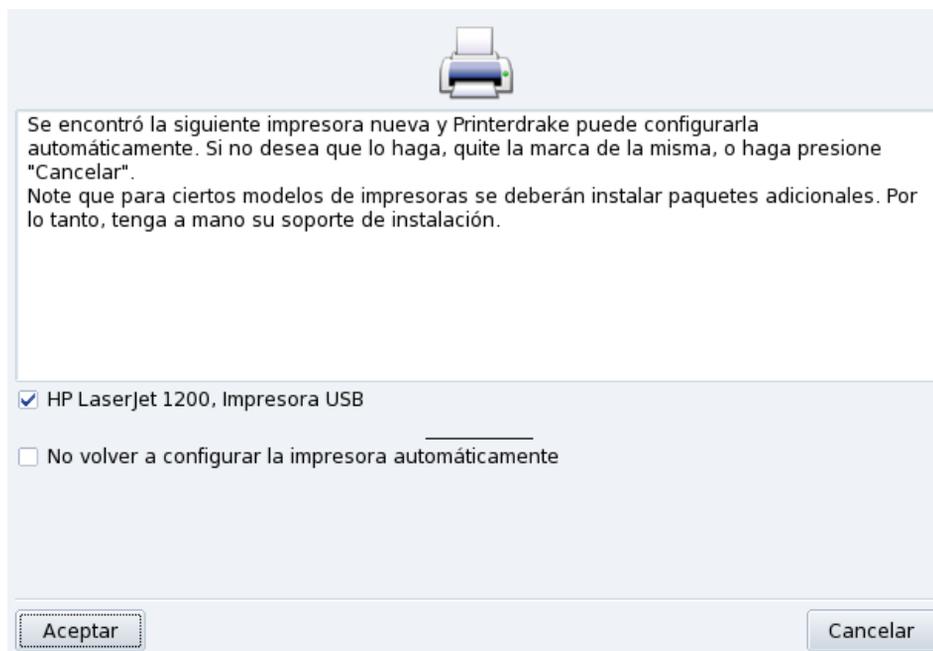


Figura 8-8. Se detectó una impresora nueva

Desactivar la detección automática. Si no desea que aparezca nuevamente el diálogo de “configuración automática”, marque la opción No volver a configurar la impresora automáticamente.

Luego, simplemente haga clic sobre Aceptar, se instalarán todos los paquetes necesarios, y la impresora estará configurada para que Usted la utilice de inmediato: ¡y listo!

Configuración. No obstante, se recomienda que verifique los parámetros predeterminados de la impresora, en especial el tamaño del papel. Para esto, lance a PrinterDrake desde el Centro de Control de Mandriva Linux y siga las instrucciones que se detallan en *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 100.

8.6.2. Configuración manual

Sugerencia: Si recién instaló una impresora que no estaba disponible cuando instaló Mandriva Linux, debe asegurarse que la misma está correctamente conectada y encendida antes de lanzar la herramienta de configuración.

Cuando lanza la herramienta PrinterDrake por primera vez la misma puede estar en alguno de estos estados:

8.6.2.1. No hay impresora conectada directamente a la computadora.



Figura 8-9. Activar la impresión

La herramienta no detectó impresora local alguna. Sin embargo puede imprimir en impresoras de red, o instalar manualmente las impresoras que no se detectaron haciendo clic sobre el botón Sí.

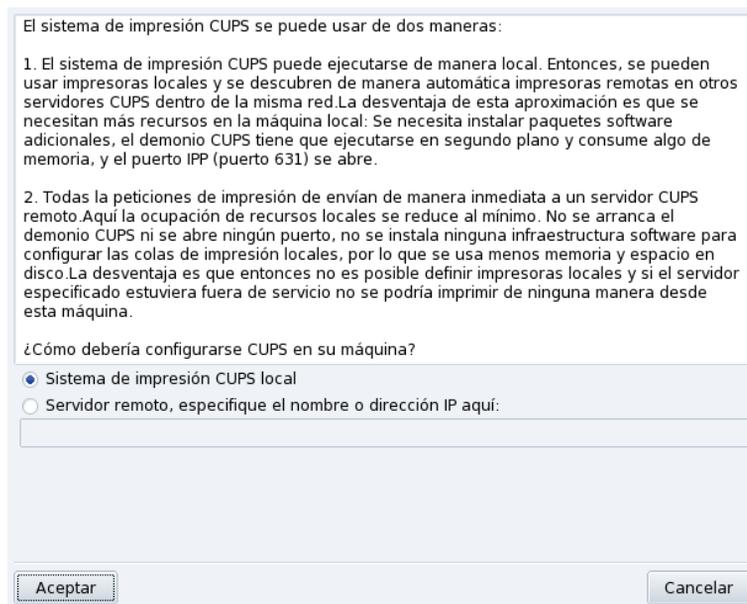


Figura 8-10. Activando impresoras de red

- Seleccione la opción Sistema de impresión CUPS local si desea configurar su máquina para que actúe como un servidor de impresión ya sea para una impresora local que no se detectó, o para una impresora de red conectada a su red local.

Se instalará el software necesario y luego aparecerá la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). Haga clic sobre el botón Añadir impresora para instalar la impresora de red.

- Seleccione la opción Servidor remoto si desea poder imprimir en impresoras servidas por otro servidor CUPS en la red. Sus aplicaciones tendrán acceso de inmediato a todas las impresoras públicas servidas por dicho servidor. Sólo debe proporcionar el nombre de máquina o la dirección IP de dicho servidor en el campo de abajo (pregunte al administrador de su red).

Cuando esto esté hecho, aparece la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). La solapa Configurada en otras máquinas se completará con las impresoras de red disponibles.

8.6.2.2. Impresora nueva detectada

Cuando lanza PrinterDrake y se detecta una impresora nueva aparece la ventana siguiente.

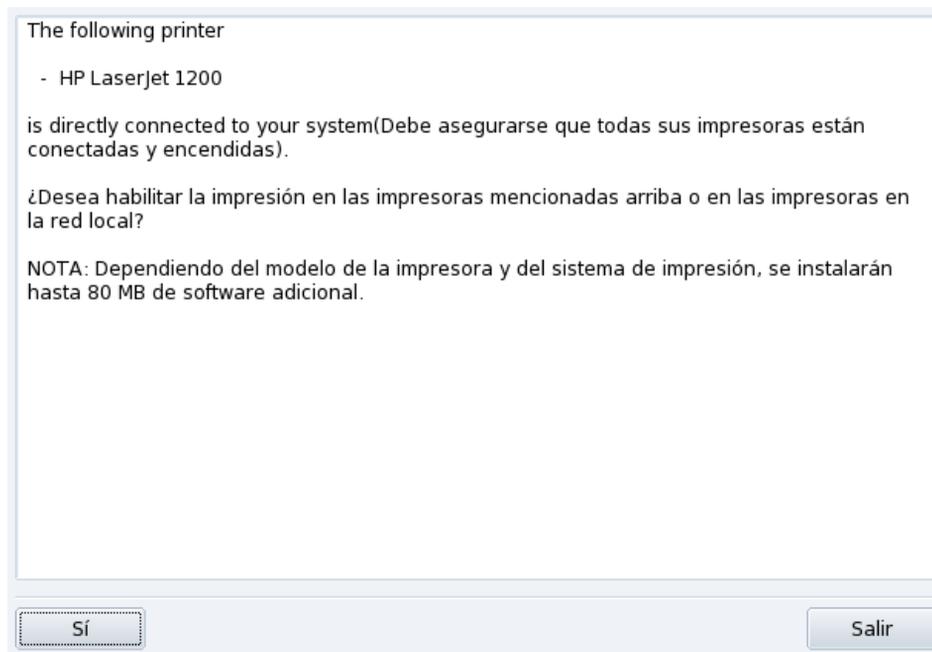


Figura 8-11. Se detectó una impresora nueva

Simplemente confirme la instalación automática de la nueva impresora. Luego aparece la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). Debe asegurarse de verificar que los parámetros de la impresora se ajustan a sus necesidades (ver *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 100).

8.6.2.3. Ya está configurada una impresora

Se muestra la ventana de configuración principal (ver Figura 8-12). Debe asegurarse de verificar que los parámetros de la impresora se ajustan a sus necesidades (ver *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 100).

8.6.3. La interfaz de administración de impresoras

Impresoras locales y remotas. Use la primer pestaña de la herramienta de configuración de la impresora para las impresoras conectadas localmente (Configurada en esta máquina), y la otra para las impresoras disponibles en su red local (Configurada en otras máquinas).

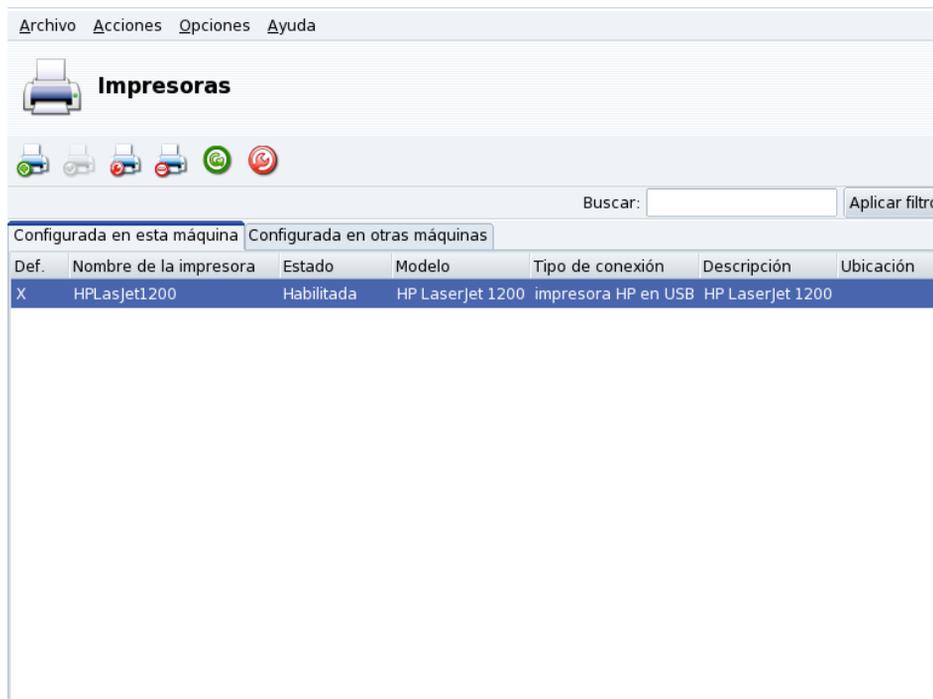


Figura 8-12. Administrando impresoras

Los botones siguientes le dan acceso a todas las tareas de mantenimiento disponibles:

- Añadir impresora: lanza el asistente de configuración de la impresora que se describe en *El asistente de configuración de la impresora*, página 98.
- Predeterminar: configura la impresora seleccionada como la impresora por defecto cuando no se elige impresora específica en el momento de imprimir. Aparece una cruz en la columna Def. para esa impresora.
- Editar: abre el diálogo de configuración de la impresora que se describe en *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 100.
- Borrar: quita la impresora seleccionada del conjunto de impresoras disponibles.
- Refrescar: actualiza la lista de impresoras disponibles, especialmente útil para las impresoras de red.
- Configurar CUPS: por defecto, su sistema está abierto. PrinterDrake utiliza todas las impresoras disponibles en la red y comparte todas sus impresoras locales con la red local. Haga clic sobre este botón si no desea acceder a las impresoras de red, o si desea restringir el acceso a sus impresoras locales. También puede configurar el acceso a servidores de impresión fuera de la red local (consulte *Configuración general del servidor de impresión*, página 95).

Nota: La opción del menú Opciones→Modo Experto añadirá características adicionales a la herramienta. Consulte *Modo experto*, página 102.

8.6.4. Configuración general del servidor de impresión

El botón Configurar CUPS le permite controlar el comportamiento de las impresoras conectadas a su máquina y a su red.

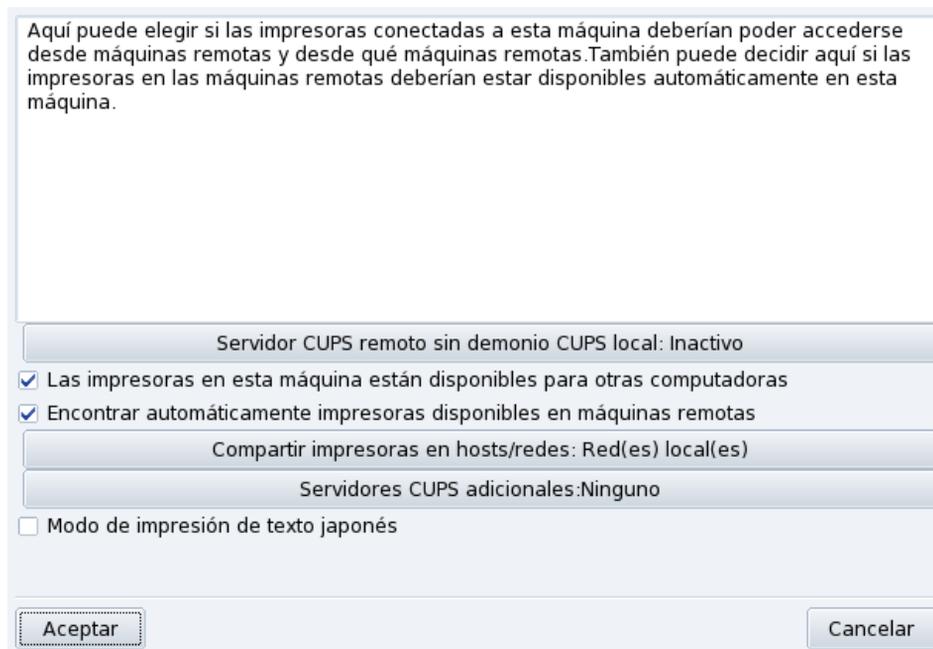


Figura 8-13. Configuración del servidor de impresión CUPS

Este diálogo le permite cambiar entre los modos de impresión disponibles: cliente o servidor, por medio del botón Servidor CUPS remoto sin demonio CUPS local.

Este botón le permite seleccionar entre dos métodos de acceso al servidor remoto.

En el primer método, su servidor **debe** estar ejecutando un servicio CUPS que escuche en el puerto 631 para poder administrar la cola de impresión y atender trabajos de impresión que llegan desde las aplicaciones. En este caso, el servidor CUPS anuncia su presencia en toda la red. Esta es la configuración predeterminada.

En el segundo método, el servicio CUPS todavía es necesario para manejar la cola y los trabajos de impresión que llegan en el puerto 631, pero no anuncia su presencia en la red. En este caso, los clientes no deben ejecutar un servicio CUPS, sólo necesitan tener un archivo de configuración que contiene la dirección IP del servidor. De esta forma, los clientes saben que pueden enviar los trabajos de impresión directamente a esa dirección IP.

	Ventajas	Desventajas
Método 1	No se necesita configuración del lado del cliente	Corre con al menos un puerto abierto y consume más recursos de la máquina
Método 2	No hay sistema de impresión local. No hay puertos abiertos.	Si la dirección IP del servidor cambia o el cliente cambia a otra red, entonces se necesita volver a configurar el sistema.

Tabla 8-1. Consideraciones

8.6.4.1. Modo cliente

En este modo, el demonio local CUPS se detendrá y todas las peticiones de impresión se dirigirán directamente al servidor especificado abajo. Tener en cuenta que en ese momento no es posible definir colas de impresión locales y si el servidor especificado estuviera fuera de servicio no se podría imprimir de ninguna manera desde este equipo.

Inactivo
 Activado, Nombre o dirección IP del servidor remoto:

impresion.empresa.net

Figura 8-14. Configuración del modo cliente

Seleccione la opción Activado para conectarse a otro servidor de impresión. Entonces, sólo debe especificar el nombre o dirección IP de dicho servidor en el campo a tal efecto.

Si elige este modo, ya finalizó la configuración de la impresión. Acepte las opciones haciendo clic sobre los botones Aceptar y podrá verificar la lista de impresoras disponibles en la pestaña Configurada en otras máquinas de la interfaz principal (ver Figura 8-12).

8.6.4.2. Modo servidor

Si desea que su máquina acceda a las impresoras conectadas de manera local (por medio de puertos paralelo o USB), o a impresoras de red que todavía no han sido configuradas en otro servidor, debe seleccionar la opción Inactivo. Haga clic sobre Aceptar, y luego podrá pasar al ajuste fino de su servidor de impresión (ver Figura 8-13).

Están disponibles ciertas opciones para asegurar y mejorar aun más las características de su servidor de impresión:

Las impresoras en esta máquina están disponibles para otras computadoras

Permite que otras computadoras impriman sobre las impresoras configuradas localmente. Recuerde restringir el acceso haciendo clic sobre el botón Compartir impresoras en hosts/redes (ver más abajo).

Encontrar automáticamente impresoras disponibles en máquinas remotas

Le dice a su servidor de impresión que haga disponible, de manera automática, todas las demás impresoras que se encuentran en otros servidores en la red local, como si estuvieran conectadas localmente a su servidor de impresión. De esta manera los usuarios de su sistema podrán imprimir sobre cualquier impresora que el servidor de impresión “ve”. Si las impresoras remotas que pretende usar están servidas por un servidor que no está en su red local, todavía puede decirle al servidor de impresión que las use con el botón Servidores CUPS adicionales (ver más abajo).

Compartir impresoras en hosts/redes

Permite especificar las redes en las cuales deberían estar disponibles las impresoras locales.

Servidores CUPS adicionales

Permite especificar uno o más servidores CUPS a los cuales Usted se puede conectar y acceder a las impresoras. Especifique la dirección IP y el puerto del servidor CUPS en el diálogo.

Modo de impresión de texto japonés

Reemplaza al filtro de texto original por uno más adecuado para textos en japonés, pero con menos funcionalidad. Útil si tiene que imprimir archivos de sólo texto en japonés.

8.6.5. El asistente de configuración de la impresora

Haga clic sobre el botón Añadir impresora y aparece el asistente de configuración.

8.6.5.1. Detectando impresoras en una ruta de acceso específica

El primer paso sirve para especificar una dirección de acceso a una impresora de red, o bien para activar la detección automática de las impresoras conectadas localmente, las impresoras de red, y finalmente las impresoras servidas por servidores SMB (Windows®).

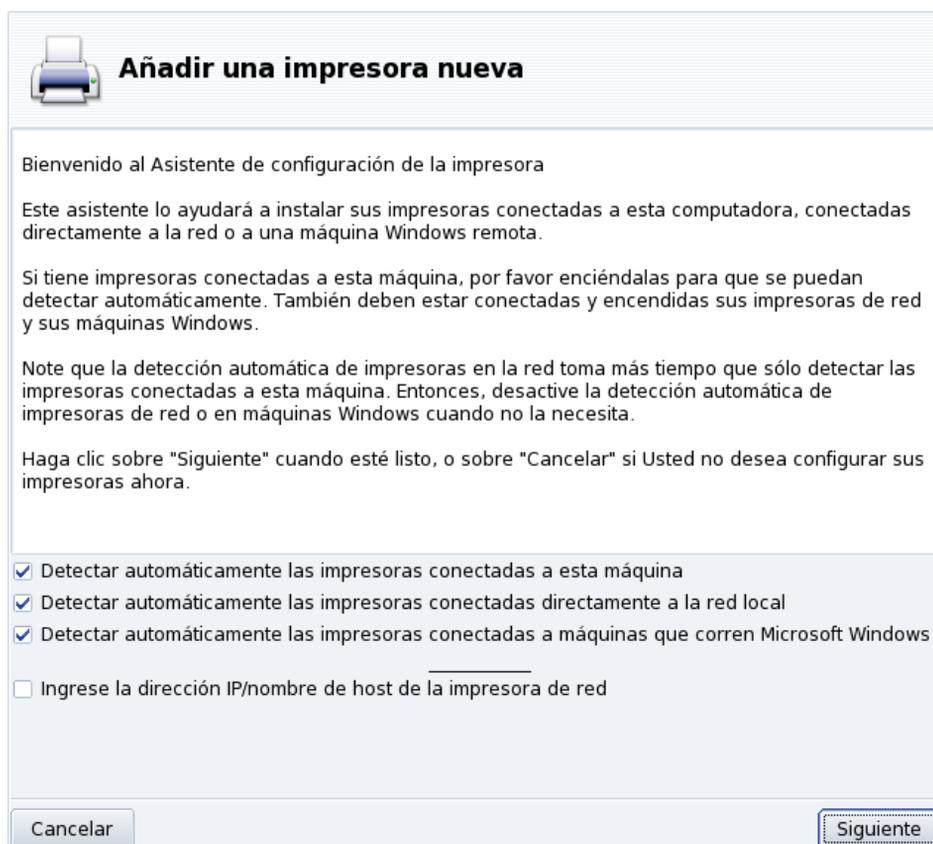


Figura 8-15. El puerto de la impresora

Especificando la ubicación. Si conoce todos los parámetros necesarios para acceder a una impresora de red específica, seleccione Ingrese la dirección IP/nombre de host de la impresora de red. Los pasos de configuración son similares a los del procedimiento de detección automática.

8.6.5.2. Elección de la impresora



Figura 8-16. Lista de impresoras detectadas

1. Elija la impresora a configurar

Seleccione en la lista de impresoras detectadas aquella que desea añadir. Si la impresora detectada no es la correcta marque la casilla Configuración manual y proceda con el paso del modelo de la impresora. Si falla la detección automática, quite la marca de todas las casillas, haga clic sobre Siguiente y siga las instrucciones que se dan a continuación.

2. Especificando el controlador manualmente

PrinterDrake muestra el modelo de su impresora. Elija Seleccionar modelo manualmente si es incorrecto. Seleccione la impresora que tiene o una compatible (vea *Elección de la impresora*, página 98) si es que la suya no se lista específicamente.

3. Controlador provisto por el fabricante

Si desea instalar el controlador provisto por el fabricante de su impresora, haga clic sobre el botón Instalar un archivo PPD provisto por el fabricante, seleccione el soporte que contiene el archivo PPD y navegue hasta el mismo. Acepte los diálogos que siguen para usar su archivo PPD elegido.

4. Dispositivos multifunción HP

Si tiene una impresora multifunción, por ejemplo una HP o una Sony, aparece una ventana que brinda información acerca del escáner y el software del escáner (*Instalando y compartiendo los escáneres*, página 102). También se instalan los paquetes adicionales necesarios.

Impresora virtual fax. Si su dispositivo también proporciona funciones de fax, se le presenta una opción para crear una impresora virtual fax que en realidad va a poner en cola los documentos impresos de manera tal que se puedan enviar por fax más tarde. Consulte *Por medio de un dispositivo multifunción HP*, página 39 para aprender más acerca del envío de fax.

5. Paso de configuración opcional

Si su impresora tiene dispositivos extra opcionales (finalizadores, bandejas para el papel adicionales, etc.) se pregunta cuáles de dichas opciones están instaladas.

8.6.5.3. Prueba de la impresora

Están disponibles varias páginas de prueba (ver Figura 8-17). Es aconsejable imprimir al menos una página de prueba, de forma tal que pueda corregir los parámetros de inmediato si falla algo. La impresora debería comenzar a imprimir casi de inmediato.



Figura 8-17. Probar la impresora

8.6.5.4. Se terminó

Si no está satisfecho con su página de prueba responda a la pregunta apropiada con No y se lo llevará al menú de configuración de la impresora (vea Figura 8-18) para poder corregir los ajustes. Consulte *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 100.

Ahora aparecerá su impresora en la lista de impresoras locales en la ventana principal (ver Figura 8-12).

8.6.6. Volviendo a configurar una impresora existente

Haga doble clic sobre el nombre de una impresora en la lista, o clic sobre el botón Editar y se muestra un menú donde Usted puede elegir acciones a tomar sobre esa impresora (ver Figura 8-18). Puede cambiar el nombre de la impresora, las opciones de impresión, etc.



Figura 8-18. Modificando una impresora existente

Aquí tiene algunas de las opciones más útiles:

- Nombre de la impresora, descripción, ubicación. Si tiene muchas impresoras es mejor darles nombres explícitos, y descripciones significativas, además de una ubicación de forma tal que las personas no terminen buscando con desesperación sus impresiones en varios pisos.
- Opciones de la impresora. Muestra las diferentes opciones disponibles para dicha impresora (tamaño de papel, modo de impresión, etc.), para que Usted pueda ajustar un valor predeterminado para las mismas.
- Hacer que esta impresora sea invisible para otras computadoras. Normalmente las impresoras están disponibles para otras computadoras en la red local. Al usar esta opción se puede deshabilitar dicho comportamiento para la impresora seleccionada en ese momento.
- Deshabilitar la impresora. Use esta opción para quitar dicha impresora de la lista de impresoras disponibles para los usuarios del sistema. Puede ser que necesite deshabilitar temporalmente una impresora que está bajo tareas de mantenimiento, de manera tal que los usuarios no intenten usarla mientras tanto. Cuando se deshabilita una impresora, esta opción cambia a Habilitar la impresora.
- Aprender como usar esta impresora. Muestra información acerca de cómo utilizar un modelo de impresora en particular. En el caso de un dispositivo multifunción de HP también se muestra información acerca de la utilización de las funciones "extra".
- Borrar impresora. Use esta opción si desea eliminar del sistema la configuración de dicha impresora.

Seleccione una acción en el diálogo y luego haga clic sobre el botón ¡Hacerlo! para llevarla a cabo.

8.6.7. Controlando las instalaciones automáticas

Abra el menú Opciones→Configurar la administración automática para acceder a las opciones de la instalación automática.

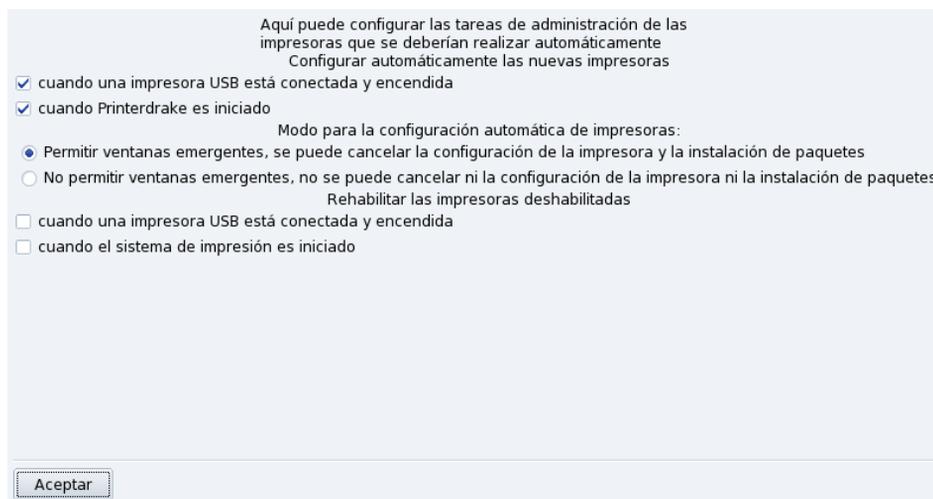


Figura 8-19. Ajustar opciones de instalación automática

Puede configurar si desea que se detecten automáticamente impresoras nuevas, que se configuren automáticamente las mismas, etc.

8.6.8. Modo experto

El modo experto activa características adicionales en la aplicación.

Asistente de instalación más técnico. El asistente de instalación muestra información más técnica y permite configurar el nombre de la impresora y otras opciones directamente desde dentro del asistente.

Elegir un controlador diferente para la impresora. Hay controladores diferentes disponibles para la misma impresora. En el modo experto, aparece un tercer nivel en la lista de selección del modelo (ver *Elección de la impresora*, página 98) que permite cambiar el controlador para cada impresora.

Sin configuración automática. Si PrinterDrake está en modo Experto, no configura automáticamente impresoras locales nuevas al comenzar. Utilice el botón Añadir impresora para configurar la impresora. Sin embargo, puede cambiar dicho comportamiento eligiendo Configurar la administración automática en el menú Opciones.

Corrección automática de la configuración de CUPS. Esta opción nueva aparece en la ventana de configuración del servidor CUPS (Figura 8-13). Está activa de manera predeterminada. Deje el ratón sobre el nombre de la opción para obtener más información acerca de lo que hace dicha opción.

8.7. Instalando y compartiendo los escáneres



El asistente ScannerDrake lo ayuda a instalar su escáner. Asegúrese que su escáner está encendido y lance ScannerDrake haciendo clic sobre la entrada Escáneres de la sección Hardware del Centro de Control de Mandriva Linux.

Sugerencia: Por favor note que no todos los escáneres están soportados bajo GNU/Linux. Antes de comprar hardware nuevo, recuerde visitar la base de datos de hardware de Mandriva Linux (<http://hcl.mandriva.com>) y la página web de SANE (<http://www.sane-project.org/>) (en inglés), para verificar la compatibilidad.

8.7.1. Interfaz principal e instalación del escáner

El programa intenta detectar el fabricante y el modelo de su escáner. Si lo encuentra entonces muestra información acerca del mismo en la parte superior de la ventana del asistente. También se ofrecen botones con algunas acciones (ver Figura 8-20):

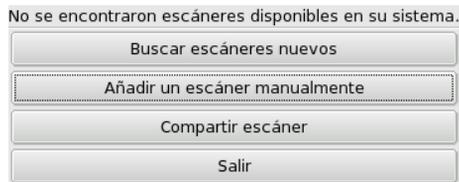


Figura 8-20. Instalando su escáner

Buscar escáneres nuevos

Haga clic sobre este botón para detectar automáticamente un escáner que conectó recién.

Añadir un escáner manualmente

Use este botón si falla la detección automática y luego busque el modelo específico que posee examinando la lista de los modelos disponibles.

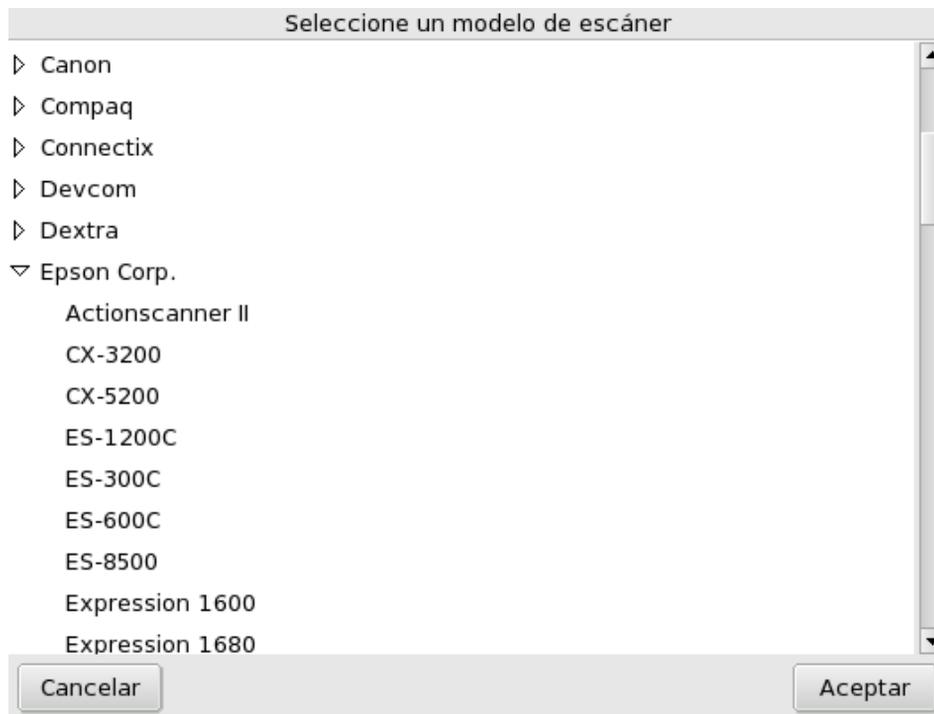


Figura 8-21. La lista de árbol de todos los modelos de escáner conocidos

Elegir el puerto adecuado. Después de elegir el modelo apropiado, puede dejar la opción predeterminada Autodetectar puertos disponibles a menos que tenga un escáner de puerto paralelo, en cuyo caso debería seleccionar `/dev/parport0` en la lista desplegable.

Dispositivos multifunción HP

Note que los dispositivos multifunción de HP, tales como las impresoras OfficeJet o PSC se deben configurar con PrinterDrake. Por favor, consulte *PrinterDrake: Configurando las impresoras*, página 91 para más información. La parte del escáner de los dispositivos multifunción que no son HP se puede configurar con ScannerDrake como un escáner común.

Probar el escáner. Una vez que su escáner aparece en la ventana principal de ScannerDrake, puede probar la configuración del mismo si consulta *Digitalizando documentos e imágenes*, página 67.

8.7.2. Compartir su escáner

ScannerDrake permite compartir el escáner entre los usuarios conectados a una red LAN.

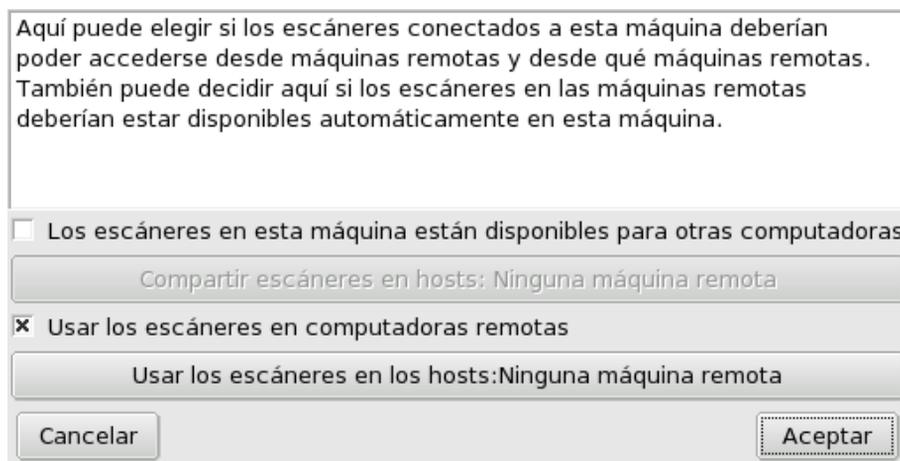


Figura 8-22. Compartiendo escáneres dentro de una LAN

Compartir su propio escáner

1. Marque la casilla Los escáneres de esta máquina están disponibles para otras computadoras.
2. Haga clic sobre el botón Compartir escáneres con hosts y luego sobre Añadir host para especificar las máquinas a las cuales se permitirá acceder a su escáner.

Usar los escáneres de otros

1. Marque la casilla Usar escáneres en computadoras remotas.
2. Haga clic sobre el botón Usar los escáneres en hosts y luego sobre Añadir host para especificar la máquina que ofrece el escáner que Usted desea utilizar.

8.8. Configurando su UPS



Esta herramienta configurará el servicio NUT (*Network UPS Tool*, Herramienta de UPS de red). El servicio verifica la UPS conectada a su máquina y apaga su máquina automáticamente cuando la batería de la UPS se está quedando sin energía.

Instalación automática. Abra el Centro de Control de Mandriva Linux en la sección Hardware y haga clic sobre Configurar un UPS para monitorizar la corriente para lanzar a DrakUPS. Seleccione la opción Conectado por medio de un puerto serie o cable usb para que DrakUPS detecte su UPS de manera automática.

Configuración manual (puerto serie)

1. Seleccione la opción Configuración manual.
2. Seleccione su UPS en la lista de fabricantes y modelos.



Añadir un dispositivo UPS

Configuración del controlador UPS

Por favor, seleccione el modelo de su UPS.

Fabricante / Modelo: Back-UPS Pro ()

Cancelar Anterior Siguiente

3. Luego debe asignar un Nombre, Controlador, y Puerto¹.



Añadir un dispositivo UPS

Configuración del controlador UPS

Estamos configurando la UPS "Back-UPS Pro" de "APC".
Por favor, complete el nombre, controlador y puerto de la misma.

Nombre: myups

Controlador: apcsmart

Puerto: ttyS0 / COM1

Cancelar Anterior Siguiente

Si todo fue bien su UPS estará configurada y lista para ayudarlo a evitar malas sorpresas cuando se corte la energía.

1. Los campos Nombre y Controlador deberían completarse automáticamente. Por supuesto, Usted puede cambiarlos pero le recomendamos que no cambie el controlador.

Capítulo 9. Configuración: Sección “Redes e Internet”

9.1. Administrando las conexiones de red e Internet

Sugerencia: Antes de conectar con Internet, se recomienda que primero configure un cortafuegos en su máquina para evitar sorpresas desagradables, por ejemplo: intrusiones en su sistema. Puede configurar un cortafuegos muy simple y sin embargo efectivo utilizando DrakFirewall (por favor, consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet*, página 144 para más información).

El conjunto de herramientas drakconnect permite configurar con facilidad su acceso a la red, ya sea a *Internet* o a una red local. Abra el Centro de Control de Mandriva Linux y seleccione la sección Redes e Internet para acceder a las herramientas drakconnect. Figura 9-1 muestra como luce la interfaz principal. La herramienta para compartir la conexión se describe en *Compartir la conexión con Internet*, página 113.

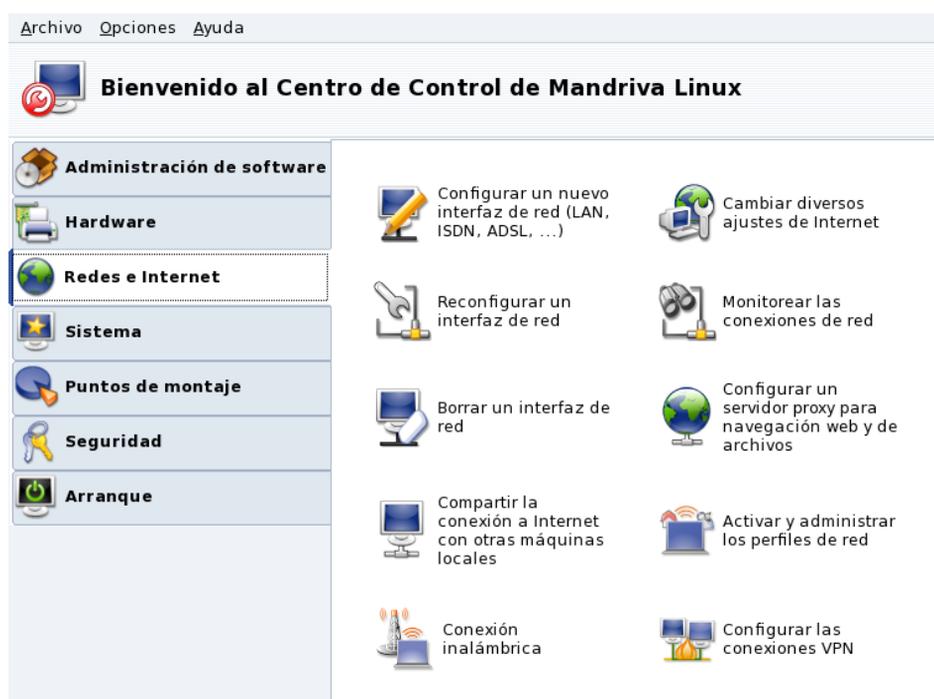


Figura 9-1. Herramientas DrakConnect

9.1.1. Conexión nueva



drakconnect soporta distintos tipos de conexión a Internet y a otras redes. El primer paso consiste en elegir el tipo de conexión que desea configurar. Siempre asegúrese de tener a mano toda la información provista por su ISP o por su administrador de red.

Nota: Una vez que se ha configurado una conexión, se puede modificar la misma utilizando la interfaz Administrar conexiones (ver *Volver a configurar las interfaces*, página 110).

9.1.1.1. Conexión Ethernet con cables

1. Elija el tipo Ethernet

Sus tarjetas de red (NICs) se detectarán automáticamente; si tiene más de una deberá seleccionar la que desea configurar. También se le ofrece la opción de cargar en forma manual un controlador para su NIC.

2. Configuración estática o automática

Debe especificar si los parámetros de red se configuran automáticamente (IP automática (BOOTP/DHCP)) o no (Configuración manual): complete los pasos siguientes con los parámetros provistos por su ISP o el administrador de su red.

3. Control de la conexión

Permitirle a los usuarios administrar la conexión

Marque esta casilla si desea que los usuarios puedan activar o desactivar la conexión sin proporcionar la contraseña de root (ver *Supervisar las conexiones*, página 111).

Lanzar la conexión al arranque

Quite la marca de esta casilla si desea que la conexión sólo se pueda activar bajo demanda.

El applet de red: Aparecerá un applet en el panel del escritorio indicando que la conexión está activa



o inactiva

. Haga clic derecho sobre el mismo para acceder a un menú que también le permitirá controlar el estado de la conexión y otros parámetros.

9.1.1.2. Conexión inalámbrica

Permite configurar dispositivos WiFi PCMCIA o PCI.

1. Elija el tipo Inalámbrica

Si su tarjeta WiFi no se lista, elija la entrada Usar un controlador de Windows. Luego, seleccione el controlador a partir del CD de controladores de la tarjeta provistos por el fabricante.

2. Elegir la red

Se muestra una lista de las redes detectadas. Seleccione la suya, o de lo contrario no listado.

3. Ajustes inalámbricos

Modo de operación

El modo en el que va a operar la tarjeta, con respecto a otros dispositivos WiFi en la red. El más común es Administrada para conectar a un punto de acceso existente.

Nombre de red (ESSID)

El nombre de la red a la que se desea conectar. Consulte con su administrador de red.

Modo de cifrado

Esto depende de los ajustes de la red, consulte con su administrador de red.

Clave de cifrado

También depende de los ajustes de la red, consulte con su administrador de red para obtener la clave que usa la red.

4. Configuración de red

Esto es similar a la configuración tradicional de la red Ethernet, consulte *Conexión Ethernet con cables*, página 107.

5. Control de la conexión

Marque la casilla Permitir roaming del punto de acceso si desea que la conexión cambie automáticamente de un punto de acceso a otro, dependiendo del nivel de la señal del mismo. Esto es particularmente útil cuando se mueve con su computadora portátil de un lugar a otro.

Administrando las conexiones. Consulte *Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)*, página 116 para aprender como configurar y administrar varias redes inalámbricas.

9.1.1.3. Conexión RDSI

Simplemente debe asegurarse que selecciona los parámetros correctos en cada paso, concernientes a su área y proveedor.

El último paso propone manejar el estado de la conexión a través del applet de red, esto puede resultar útil en caso que necesite la conexión con Internet sólo de vez en cuando.

9.1.1.4. Conexión por módem telefónico analógico

1. Se muestra una lista de los módems detectados. Si no se detectó módem alguno, sólo se muestra la opción Elección manual, haga clic sobre Siguiente y seleccione el puerto de comunicaciones al cual está conectado el módem. Se instalan los paquetes necesarios.
2. Luego se le presenta una lista de países/ISPs. Si el suyo está en la lista selecciónelo y avance al paso siguiente: algunos parámetros (nombre de la conexión, número telefónico a marcar, y esquema de autenticación) estarán configurados automáticamente, verifíquelos, añada los que faltan y acéptelos. Si el suyo no está en la lista, elija la opción No listado - editar manualmente
3. Verifique los parámetros y añada los que faltan según los provistos por su ISP.

Figura 9-2. Ajustando los parámetros de conexión telefónica

Los parámetros deberían ser obvios, excepto por el tipo de autenticación. El valor de la lista desplegable Autenticación depende de lo que soporta su ISP: Por script (un tipo de autenticación antiguo basado en un tipo de conversación "espero" y "envío" entre su sistema y su ISP); Por terminal (aparecerá una ventana de terminal cuando se realiza la conexión y Usted deberá conectarse de manera interactiva); PAP, CHAP, o PAP/CHAP (protocolos de intercambio de información de autenticación, se prefiere a CHAP ya que es más seguro, si define PAP/CHAP se elegirá automáticamente el que se soporta).

4. Luego vienen los ajustes de IP, DNS y pasarela. Hoy día, la mayoría de los ISP proporcionan automáticamente estos parámetros en el momento de establecer la conexión, por lo que usualmente es seguro seleccionar la opción Automático para todos ellos.
5. Control de la conexión

Permitirle a los usuarios administrar la conexión

Luego se le pregunta si desea que los usuarios puedan iniciar la conexión. Esto les permitirá hacerlo sin necesitar la contraseña de root.

Lanzar la conexión al arranque

Probablemente es más seguro y económico elegir No.

6. Finalmente se le pregunta si desea probar la conexión: se recomienda hacerlo para asegurarse que todos los parámetros son los correctos. Ahora puede controlar el estado de su conexión con Internet usando el marcador de conexión de acceso remoto kppp (paquete kppp) eligiendo Internet+Acceso remoto→KPPP en el menú principal.

9.1.1.5. Conexión DVB

Este es el tipo de conexión utilizado para las conexiones vía satélite.

1. Elija la tarjeta de conexión que desea configurar, y luego los ajustes del adaptador.
2. La conexión de la red luego es similar al tipo de configuración LAN (ver *Conexión Ethernet con cables*, página 107).

9.1.1.6. GPRS/Edge/3G

Este tipo de conexión soporta accesos a Internet a través de redes de teléfonos celulares, conectadas a una tarjeta PCMCIA. Se soportan las tecnologías de tercera generación (3G), así como también las más antiguas (GPRS/Edge). También está disponible el soporte para la norma más nueva HSDPA.

9.1.2. Ajustes de Internet

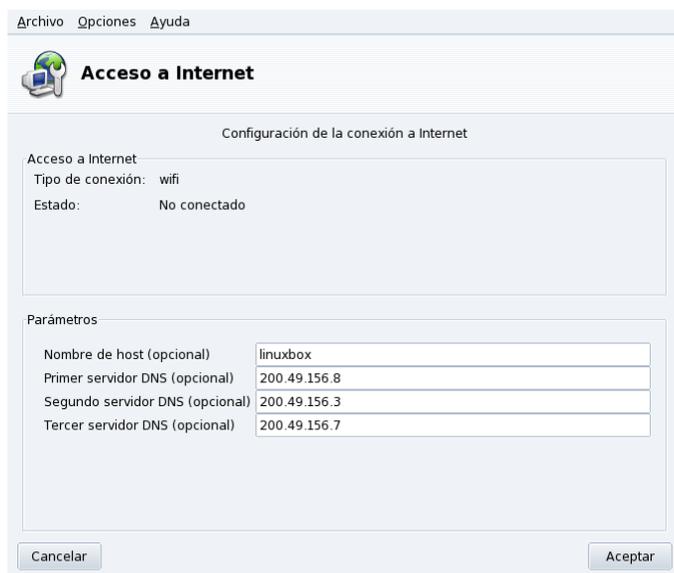


Figura 9-3. Configurando el acceso a Internet



Esta herramienta permite especificar los parámetros de acceso a Internet si es que deben ser modificados después de la configuración inicial. Por favor tenga presente que estos parámetros valen para todo el sistema y se aplican a todas las interfaces. Para cambiar la dirección de la pasarela consulte *Volver a configurar las interfaces*, página 110.

9.1.3. Volver a configurar las interfaces



Figura 9-4. Administrar conexiones de red



Esta herramienta permite modificar los parámetros específicos de la interfaz de red. Utilice la lista desplegable en la parte superior para seleccionar la interfaz a configurar. Las pestañas permiten cambiar parámetros y opciones de acuerdo al tipo de interfaz de red seleccionado.

9.1.4. Supervisar las conexiones



Figura 9-5. Supervisión de la conexión de red en tiempo real



Esta herramienta muestra la actividad de las interfaces de red. Puede especificar algunas opciones para el gráfico del tráfico y las estadísticas: intervalo de actualización, escala, etc (ver Figura 9-5). También se puede utilizar para controlar el estado de la conexión de red, activándola o desactivándola presionando el botón en la parte inferior izquierda.

Nota: Los usuarios pueden acceder a esta herramienta a través del applet de red para supervisar el tráfico.

9.1.5. Quitar una conexión



Esta herramienta simplemente permite quitar una interfaz de red. Seleccione la interfaz a quitar en la lista desplegable Dispositivo de red.

Aviso

No se le pedirá confirmación. Una vez que una interfaz ha sido seleccionada para ser quitada, al presionar el botón Siguiente se borra de inmediato.

9.1.6. Ajustes del proxy



Si sus conexiones con Internet deben (o pueden) pasar a través de un proxy, esta herramienta permite definir los nombres de host o las direcciones IP de los proxy para los protocolos FTP y HTTP. Complete los campos con los valores necesarios y haga clic sobre Aceptar.

¿Qué es un proxy? Un proxy es un servidor que obtiene información desde Internet en lugar de Usted, manteniendo una copia local de las páginas web que se solicitan con más frecuencia. Estos se conocen como "proxy de caché", y optimizan el uso del ancho de banda. En algunas organizaciones, Usted no puede acceder a Internet directamente, sino que debe pasar a través de un proxy que lo autentica antes de permitirle la conexión con Internet. Por lo general, esto se combina con un cortafuegos que garantiza el acceso directo a Internet sólo al proxy. Estos se conocen como "proxy de autenticación". En entornos empresariales o corporativos, los proxy llevan a cabo ambas funciones, de caché y de autenticación, para mejorar el rendimiento y la seguridad.

9.2. Administrando y activando los perfiles de red



Los perfiles del Centro de Control de Mandriva Linux le permiten almacenar conjuntos de configuraciones diferentes para su máquina, por ejemplo para ubicaciones diferentes. Esto es notablemente útil para las portátiles que cambian la configuración constantemente entre la oficina, el hogar, el bar, etc.

Los parámetros que se pueden cambiar de un perfil a otro son:

Configuración de red

Activar interfaces diferentes, con configuraciones diferentes, por ejemplo para la red inalámbrica.

Configuración de servicios

Permite activar servicios diferentes de un perfil a otro, por ejemplo un cortafuegos en el hogar y sin cortafuegos en la oficina (ver *Configuración de los servicios al arranque*, página 119).

9.2.1. Manejo de perfiles

Los perfiles nuevos que desee crear estarán basados en el perfil activo. Todas las modificaciones se registran de manera automática en el perfil activo. Un único menú (Perfiles) le permite administrarlos.



Figura 9-6. La interfaz de perfiles de red

Activar

Hacer que el perfil seleccionado sea el activo.

Clonar

Crea un perfil nuevo basado en los ajustes del perfil seleccionado. Aparece un diálogo que le pide el nombre del perfil nuevo. No olvide activar dicho perfil después de crearlo para poder configurarlo.

Borrar

Elimina el perfil seleccionado, sin pedir más confirmación. Por favor, note que se muestra una advertencia si Usted intenta eliminar el perfil activo, ya que el mismo no se puede eliminar mientras está siendo usado.

El perfil default. Este es el perfil que se utilizará en el momento del arranque. No se puede eliminar.

Ejemplo: crear un perfil nuevo para su conexión hogareña de acceso telefónico. Usted regresa a su hogar con una portátil nueva que su administrador de sistemas configuró para que se pueda conectar a su red corporativa. Ahora desea poder configurar la red para acceder a Internet desde su hogar utilizando una conexión de acceso telefónico.

1. Cree un perfil nuevo denominado “Hogar”.
2. Cambie al mismo, es decir actívelo.
3. Vuelva a configurar su red de manera tal que utilice el módem, en lugar de la tarjeta de red, para acceder a Internet (consulte *Administrando las conexiones de red e Internet*, página 107).
4. Conéctese a Internet.
5. Cuando vuelva a la oficina, vuelva a cambiar al perfil “default” (predeterminado).

9.3. Compartir la conexión con Internet



Esta herramienta configura a su sistema de manera tal que actúe como una pasarela con Internet para las otras máquinas conectadas a su sistema por medio de una red LAN. Esto es muy útil en su hogar por ejemplo, si desea que todas sus computadoras accedan a Internet a través de una única conexión.

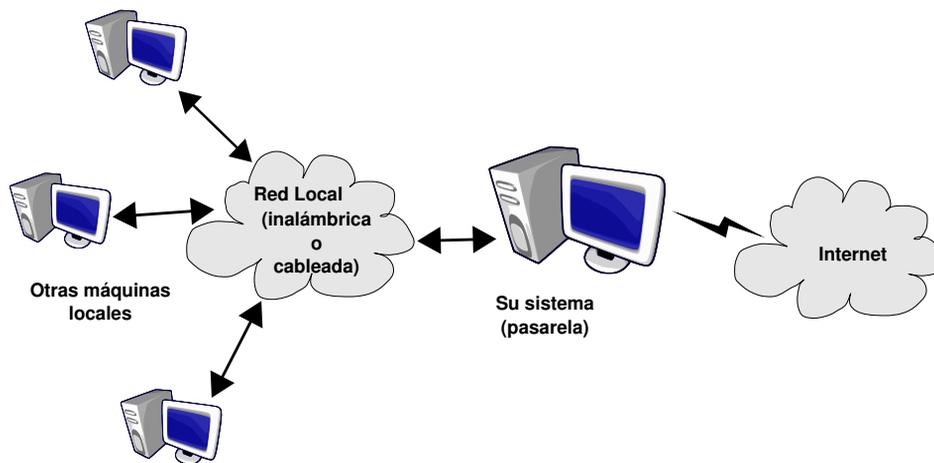


Figura 9-7. Una configuración simple de pasarela

El procedimiento general es el siguiente:

1. Configurar el acceso a Internet (*Administrando las conexiones de red e Internet*, página 107). Para que su máquina actúe como pasarela, debe tener una conexión con Internet ya configurada y en funcionamiento, más una conexión con su red LAN. Esto implica al menos dos interfaces, por ejemplo un módem y una tarjeta Ethernet.
2. Configurar la pasarela (*El asistente de conexión de la pasarela*, página 114).
3. Configurar como cliente el resto de las máquinas en la red local (*Configurando los clientes*, página 115).

Aviso

Este asistente también configurará un cortafuegos para bloquear la mayoría de las conexiones desde Internet. Le aconsejamos verificar que la configuración del cortafuegos sea adecuada para su red después de completar este asistente (consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet*, página 144).

Todas las computadoras en la red LAN podrán acceder a Internet una vez que complete este asistente. La configuración de las mismas será automatizada gracias al servidor DHCP que se instalará en su pasarela, y el acceso a Internet estará optimizado gracias al uso del proxy de caché transparente Squid.

9.3.1. El asistente de conexión de la pasarela

Estos son los pasos que componen dicho asistente:

Nota: Para poder completar el asistente de manera satisfactoria, se deben instalar paquetes de software en algunos pasos. Por favor, acepte la instalación de dichos paquetes.

1. Elegir la interfaz Internet
Primero debe especificar el nombre de la interfaz conectada con Internet. Debe asegurarse que selecciona la correcta en la lista desplegable, debería coincidir con la que configuró en la herramienta de configuración de Internet.
2. Elegir la interfaz LAN
Si tiene más de una interfaz Ethernet, y dependiendo de lo que eligió como su interfaz Internet, el asistente puede pedirle que seleccione la que está conectada a su LAN¹. Asegúrese de elegir la correcta.
3. Configurar ajustes de la red de área local

1. Note que todo el tráfico desde y hacia esta red que pasa a través de la pasarela será enmascarado, es decir: el tráfico parecerá venir de la pasarela en vez de la red LAN.

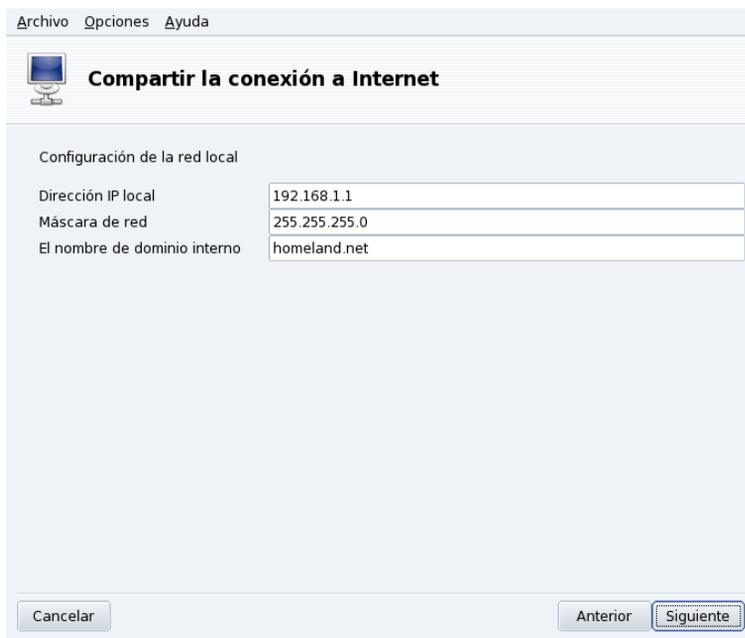


Figura 9-8. Configuración de la LAN

Si es la primera vez que configura su sistema como pasarela, en este punto el asistente propone parámetros predeterminados para la nueva red local a administrar. Verifique que dichos valores sean adecuados y avance al paso siguiente.

En caso contrario, el asistente primero ofrece volver a configurar la interfaz LAN de manera tal que la misma sea compatible con los servicios de pasarela. Se recomienda que deje las opciones con los valores predeterminados y que haga clic sobre el botón Siguiente.

4. Configuración de DNS

Si planifica tener un servidor de nombres local en su máquina, puede marcar la casilla. De lo contrario, puede elegir utilizar el servidor de nombres de su proveedor. Si no sabe qué es un servidor de nombres, es mejor dejar la casilla marcada.

5. Configuración del servidor DHCP

La instalación de un servidor DHCP en su máquina permitirá que la red se configure automáticamente en todas las máquinas cliente. De lo contrario, deberá configurar cada máquina cliente a mano: dirección IP, red, pasarela, DNS.

6. Servidor proxy de caché (SQUID)

Un servidor de caché registra las páginas de Internet que piden los navegadores locales. Luego, si alguien más vuelve a pedir la misma página, puede servirla sin necesidad de volver a obtenerla desde Internet, ahorrando así ancho de banda, y mejorando el tiempo de respuesta. Esto es de suma utilidad si hay muchos clientes detrás de la pasarela.

La aplicación que se usa para esta tarea es Squid (<http://www.squid-cache.org/>).

7. Difundir información de impresoras

Elija Sí si desea que las máquinas clientes conectadas a la pasarela puedan acceder a las impresoras accesibles desde la pasarela propiamente dicha.

Deshabilitar conexión compartida: La próxima vez que lance este asistente, el primer paso propone o bien volver a configurar o bien deshabilitar el compartir la conexión.

9.3.2. Configurando los clientes

La configuración de los clientes depende principalmente si ha elegido o no instalar un servidor *DHCP* en su pasarela. Al configurar a los clientes de la red local para que utilicen DHCP, hará que los mismos utilicen automáticamente a la máquina Mandriva Linux como pasarela a Internet. Esto funciona para Windows®, GNU/Linux y cualquier otro sistema operativo que soporte DHCP.

Si no tiene un servidor DHCP, deberá configurar a mano cada una de las máquinas, de acuerdo a los ajustes de red configurados durante el asistente para compartir la conexión.

En un sistema cliente Mandriva Linux, seleccione DHCP en la lista desplegable Protocolo cuando configura la red como se muestra en Figura 9-9.

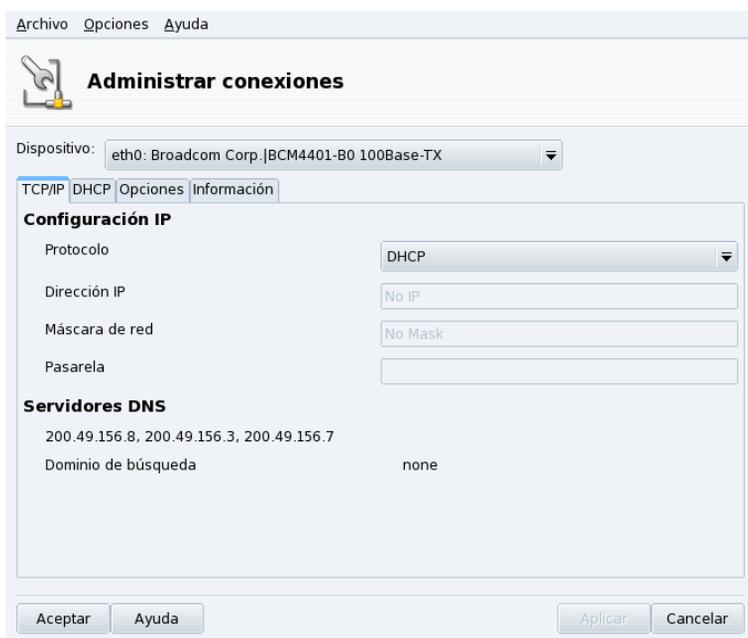


Figura 9-9. Configuración de un cliente para usar DHCP

9.4. Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)



Esta herramienta muestra las redes inalámbricas disponibles en ese momento y le permite intercambiar entre ellas y también cambiar la configuración de las mismas. Si aún no ha configurado la interfaz inalámbrica, por favor consulte *Conexión inalámbrica*, página 108 para obtener mayor información. Figura 9-10 muestra la interfaz de DrakRoam: una lista de las redes disponibles, junto con su estado, y botones para las acciones en la parte inferior.

Sugerencia:



También puede hacer clic con el botón derecho en el icono del "medidor de intensidad de señal" en el panel y elegir Redes inalámbricas→Administrar redes inalámbricas. Luego, ingrese la clave de root para acceder a la herramienta.

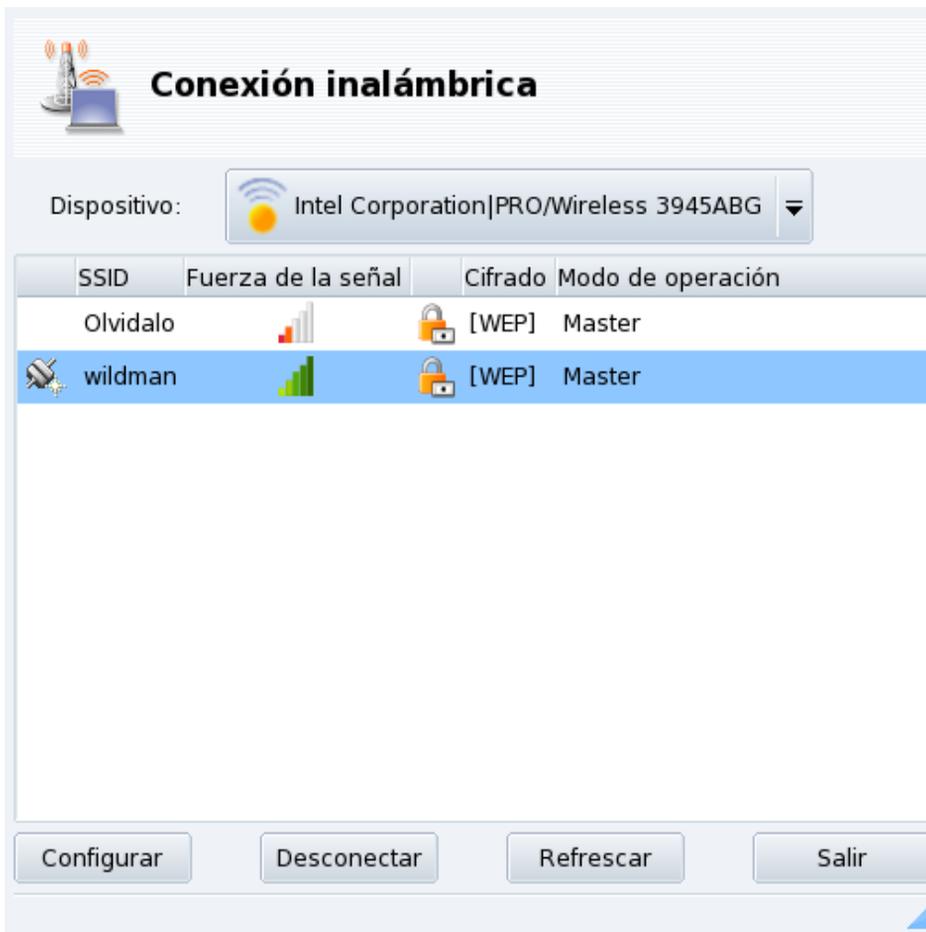


Figura 9-10. Interfaz de DrakRoam

Se muestra la lista de redes detectadas. Si espera otras redes, haga clic sobre Refrescar.

9.4.1. Intercambiando las redes

Para cambiar las redes, seleccione una de la lista y luego haga clic en Conectar. Si la red es pública, se conectará de inmediato. Si es una red privada, entonces se le pedirán los parámetros de configuración con el mismo diálogo que se muestra en Figura 9-11. Suministre los ajustes necesarios (en particular, la clave de cifrado) y haga clic en Aceptar. Los ajustes toman efecto de inmediato.

9.4.2. Configuración de una conexión inalámbrica

Si necesita cambiar los parámetros de la red, seleccione la red en la lista y luego haga clic en Configurar. En Figura 9-11 se muestra un ejemplo de una conexión de red inalámbrica segura.

Por favor, ingrese la configuración para la red

Modo de operación	Administrada
Nombre de red (ESSID)	wildman
Modo de cifrado	WEP restringido
Clave de cifrado	MuyS3cr3t4
	<input type="radio"/> Configuración manual
	<input checked="" type="radio"/> IP automática (BOOTP/DHCP)
Dirección IP	No IP
Máscara de red	No Mask
Pasarela	
<input checked="" type="checkbox"/> Obtenga servidores DNS desde DHCP	
Servidor DNS 1	
Servidor DNS 2	

Aceptar Avanzada Cancelar

Figura 9-11. Cambiando la configuración de la red inalámbrica

Realice los cambios y haga clic en Aceptar, la configuración tendrá efecto de inmediato. Haga clic en Avanzadas para un realizar ajuste fino de parámetros tales como el ID de red y la frecuencia.

Capítulo 10. Configuración: Sección “Sistema”

10.1. Configuración de los servicios al arranque



En el momento del arranque, el sistema inicia una cantidad de servicios (programas que corren en segundo plano para realizar una variedad de tareas). Esta herramienta da control sobre dichos servicios al administrador del sistema. Consulte *Los archivos de arranque: init SYSV* del *Manual de Referencia* para más información.

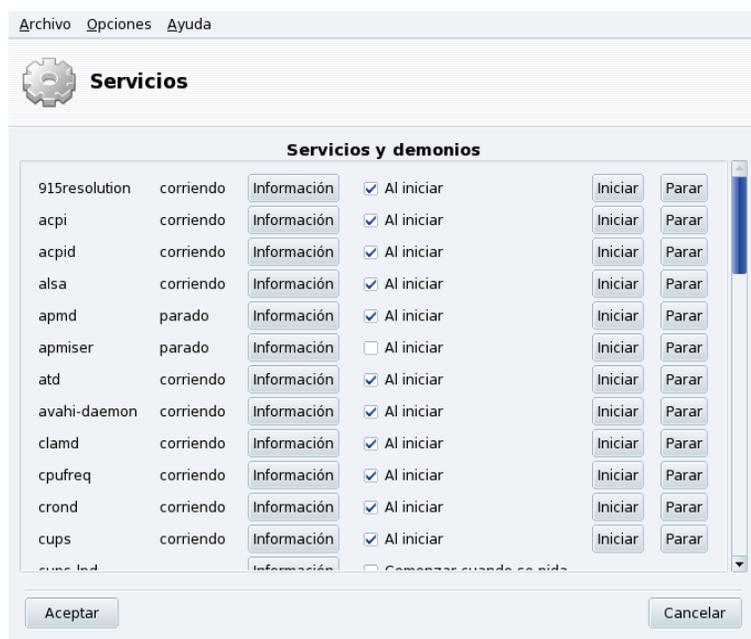


Figura 10-1. Eligiendo los servicios disponibles en el momento del arranque

Para cada servicio, esta es la lista de los elementos que se encuentran en cada columna:

- Nombre del servicio.
- Estado corriente: o bien `parado` o bien `corriendo`.
- Información: Haga clic sobre este botón para obtener un pequeño texto explicativo acerca de ese servicio.
- Al iniciar: marque esta casilla si desea que este servicio se inicie automáticamente en el momento de arrancar el sistema¹. Alternativamente, si `xinetd` está instalado y el servicio es un servicio `xinetd`, se mostrará la etiqueta `Comenzar cuando se pida`. Si marca la casilla significa que desea activar el servicio correspondiente en `xinetd`. También deberá asegurarse que el servicio `xinetd` propiamente dicho esté activado.
- Iniciar: presione este botón para iniciar el servicio de inmediato; si el servicio ya está corriendo lo vuelve a iniciar (`parar+iniciar`)
- Parar: detiene el servicio de inmediato.

Cuando presiona los botones `Iniciar` o `Parar`, una ayuda emergente muestra el estado de la operación.

1. Por lo general, si el *nivel de ejecución* es 3 o 5.

10.2. Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont



Esta herramienta permite revisar las diferentes familias, estilos, y tamaños de tipografías disponibles en el sistema. También permite que el administrador del sistema instale tipografías nuevas.

La ventana principal (ver Figura 10-2) muestra la apariencia visual de la combinación de la tipografía seleccionada en ese momento.

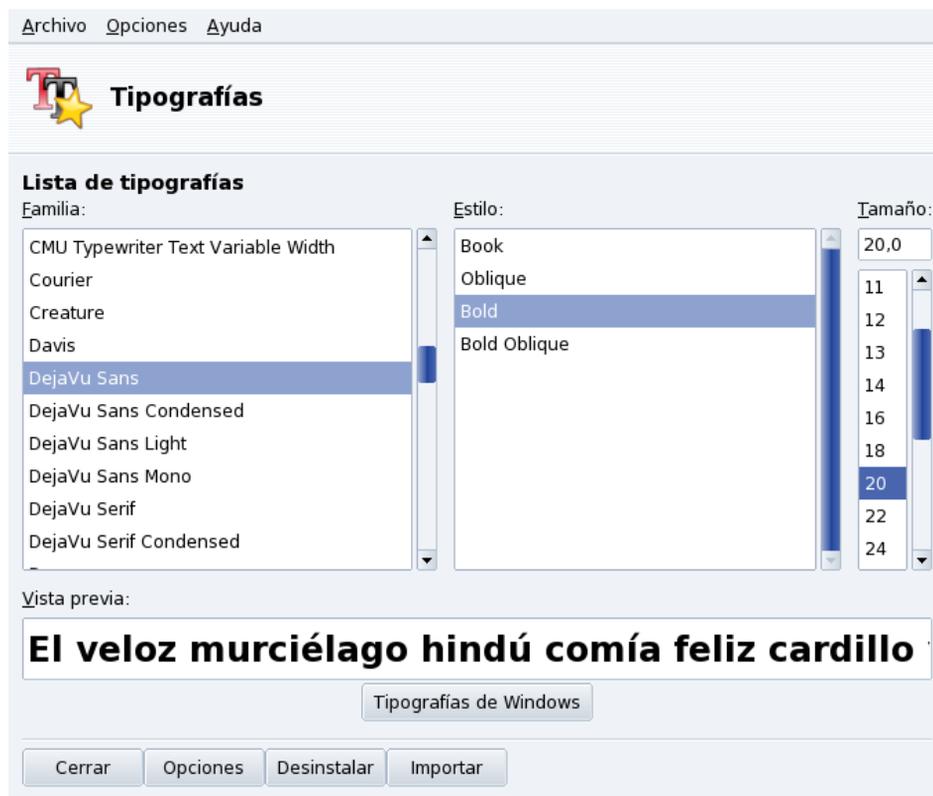


Figura 10-2. Ventana principal de DrakFont

drakfont se compone de algunas ventanas a las que se accede por medio de los botones en la parte inferior de la interfaz.

Tipografías de Windows

Este botón añade automáticamente las tipografías que se encuentran en las particiones Windows[®] de sus discos rígidos locales, si es que hay alguna.

Opciones

Le permite especificar qué aplicaciones y qué dispositivos (tales como impresoras) soportarán las tipografías. Marque las que desea y haga clic sobre el botón Aceptar.

Desinstalar

Le permite quitar tipografías instaladas, por ejemplo para ahorrar espacio. Utilice esto con sumo cuidado, ya que puede tener efectos secundarios sobre sus aplicaciones. En particular, no debería desinstalar tipografías que no haya instalado Usted mismo.

En realidad esto quita todas las tipografías de un directorio dado. Tenga en cuenta que las tipografías añadidas a mano por medio de drakfont se encuentran en el directorio `/usr/share/fonts/drakfont/`.

Importar

Permite añadir manualmente tipografías que se encuentran fuera de la distribución Mandriva Linux, por ejemplo en un disco con tipografías que compró, o tipografías que obtuvo en Internet. Los tipos de tipografías soportados son `ttf`, `pfa`, `pfb`, `pcf`, `pfm`, `gsf`. Al hacer clic sobre el botón Agregar se abrirá un cuadro de diálogo estándar que le permite especificar la tipografía a importar. Una vez que especificó todas las tipografías que desea importar, haga clic sobre el botón Instalar tipografías.

Seleccionar más de una tipografía: Para seleccionar más de una tipografía, presione la tecla **Ctrl** a medida que va seleccionando las tipografías que desea instalar y haga clic sobre Aceptar, se añadirán las mismas a la ventana Importar tipografías. Luego haga clic sobre el botón Instalar tipografías.

Nota: Cuando añade o quite tipografías, puede ser que los cambios no aparezcan de inmediato en la lista de tipografías. Cierre y vuelva a lanzar a drakfont para asegurarse que los cambios fueron tenidos en cuenta.

10.3. Ajustando la fecha y la hora de su máquina



Esta pequeña herramienta permite ajustar la hora y fecha interna para su sistema.

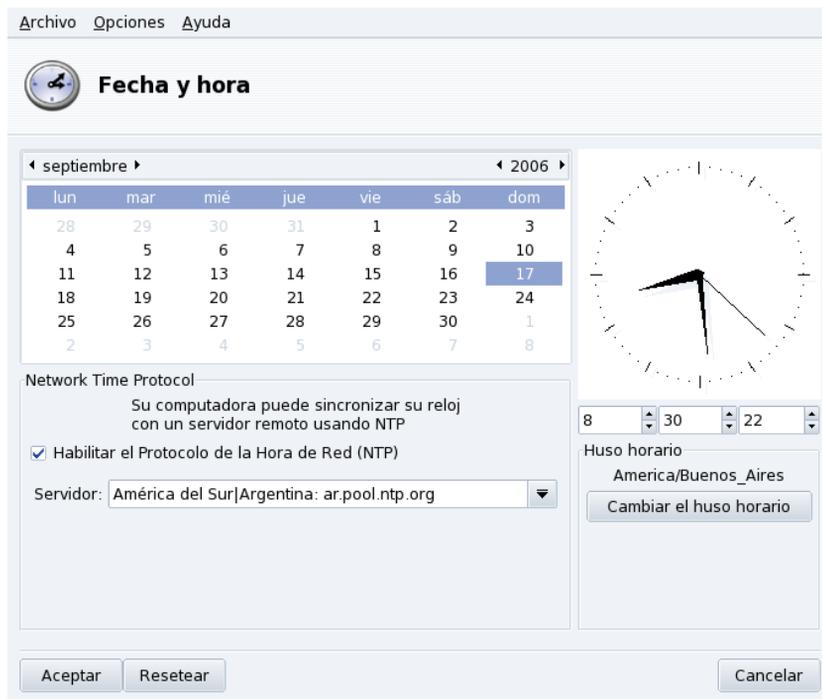


Figura 10-3. Cambiando la fecha y la hora

Puede ajustar la fecha sobre la izquierda y la hora sobre la derecha:

1. Fecha

Para cambiar el año, haga clic sobre las flechas pequeñas a cada lado del año; el mismo procedimiento para cambiar el mes. Esto actualiza la vista del calendario donde Usted puede hacer clic sobre el día corriente para resaltarlo.

2. Huso horario

Se recomienda verificar la configuración del huso horario para su ubicación geográfica. Haga clic sobre el botón Cambiar el huso horario y seleccione la ubicación correcta en la vista de árbol.

Cuando haya escogido el huso horario, aparece un diálogo que le pregunta si el reloj del hardware está ajustado en GMT. Si GNU/Linux es el único sistema operativo instalado en su sistema, responda Sí; en caso contrario, responda No.

3. Hora

Para cambiar la hora, puede mover las manecillas de la hora, minuto y segundo del reloj analógico o cambiar los números que se encuentran debajo del mismo.

4. Sincronización automática del reloj

Si tiene una conexión permanente con Internet y desea sincronizar el reloj interno de su sistema con servidores de la hora en Internet, marque la opción Habilitar el Protocolo de la Hora de Red (NTP) y seleccione un servidor en la lista desplegable Servidor, preferentemente uno que se encuentre cerca suyo. Si conoce el nombre o la dirección IP de un servidor local también lo puede introducir manualmente en dicho campo.

Cuando haya finalizado, haga clic sobre Aceptar para aplicar sus cambios o sobre Cancelar para cerrar la herramienta, lo cual consecuentemente descartará sus cambios. Si desea volver a sus ajustes anteriores, haga clic sobre el botón Resetear.

10.4. Supervisión de la actividad del sistema



Esta herramienta permite buscar entradas específicas en varios archivos de registro, facilitando así la búsqueda de incidentes o amenazas de seguridad particulares.

10.4.1. Examinando los registros del sistema



Figura 10-4. Examinando y buscando en los archivos de registro

Estos son los pasos a seguir para examinar o realizar una búsqueda de un evento específico en los registros del sistema:

1. Términos que coinciden

Debe elegir qué palabras específicas desea hacer coincidir completando el campo Coincidencia (los archivos de registro contienen las palabras) y/o el campo pero no hay coincidencias (los archivos de registro no contienen las palabras). Al menos debe completar uno de los dos campos. **Tenga presente que las herramientas escriben los registros en inglés.**

2. Archivo de registro

Luego debe elegir el archivo en el que desea realizar la búsqueda en el área Elija un archivo: marque las casillas correspondientes.

Nota: Las herramientas de configuración específicas de Mandriva Linux, como las que se encuentran en el Centro de Control de Mandriva Linux, llenan los Registros de las Herramientas Mandriva Linux. Cada vez que esas herramientas modifican la configuración del sistema, escriben en esos archivos de registro.

3. Fecha del evento

Opcionalmente, puede restringir la búsqueda a un día específico. En ese caso, marque la casilla Mostrar sólo para el día seleccionado y elija el día deseado en el calendario.

4. Buscar

Cuando todo está ajustado, haga clic sobre el botón buscar. El resultado aparecerá en el área Contenido del archivo, en la parte inferior.

Al hacer clic sobre el botón Guardar se abrirá un cuadro de diálogo estándar para guardar un archivo permitiéndole guardar los resultados de la búsqueda en un archivo de texto plano (*.txt).

10.5. Administrando usuarios y grupos

UserDrake permite que el administrador del sistema añada fácilmente usuarios al sistema, quite otros, acomode a los usuarios en grupos, y que también administre los grupos de la misma forma.

Nota: En esta sección sólo nos enfocaremos en la administración de usuarios. La administración de los grupos es muy similar.

10.5.1. La interfaz

Cuando se lanza UserDrake se muestra la ventana principal (ver Figura 10-5), que lista los usuarios definidos en el sistema en ese momento. Puede cambiar de usuarios a grupos eligiendo la pestaña Grupos junto a la pestaña Usuarios.

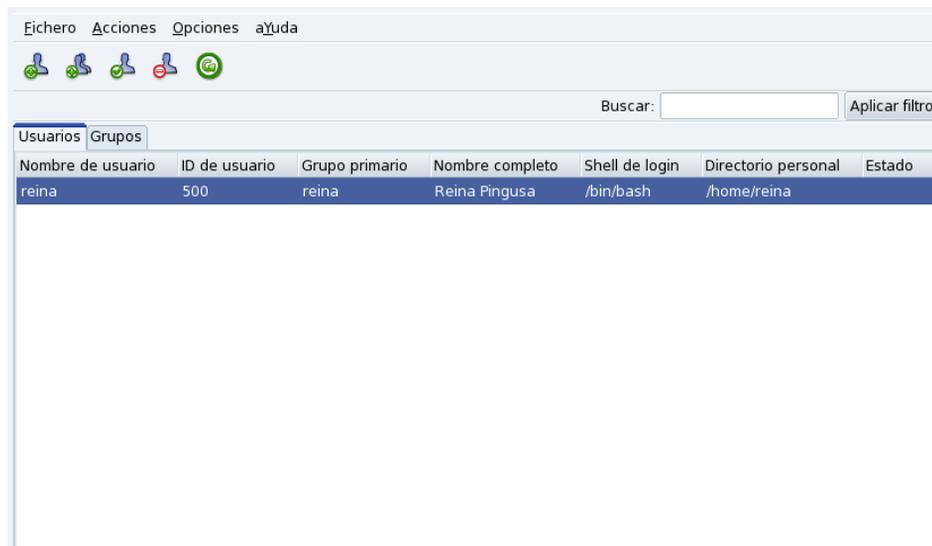


Figura 10-5. La lista de usuarios en UserDrake

Todos los cambios tendrán efecto de inmediato en la base de datos de usuarios local. Si la lista de usuarios se modifica fuera de UserDrake, puede refrescar la ventana de UserDrake haciendo clic sobre el botón Refrescar.

Nota: Si hace cambios a un usuario ya conectado, dichos cambios no tendrán efecto hasta la próxima vez que ese usuario se vuelva a conectar.

Las acciones disponibles son:

Añadir usuario

Añade un usuario nuevo al sistema. En *Añadiendo un usuario nuevo*, página 124 se detalla este procedimiento.

Añadir grupo

Añade un grupo nuevo de usuarios al sistema.

Editar

Permite cambiar los parámetros del usuario o grupo seleccionado. En *Añadiendo un usuario nuevo*, página 124 se detalla la edición de los parámetros de usuario. En el caso de un grupo, podrá añadir o quitar usuarios.

Borrar

Quita del sistema al usuario o grupo seleccionado. Se mostrará un diálogo de confirmación, y en el caso de un usuario, también podrá quitar el directorio personal y la casilla de correo de dicho usuario.

10.5.2. Añadiendo un usuario nuevo

En el momento de la instalación creamos el usuario no privilegiado Reina Pingusa, y ahora deseamos crear un usuario nuevo denominado Peter Pingus. Luego deseamos que ambos sean miembros del grupo `fileshare`, de manera tal que puedan compartir carpetas con otros usuarios en la red (ver *Permitiendo que los usuarios compartan directorios*, página 137, opción personalizada).

Haga clic sobre el botón Añadir usuario y aparece el cuadro de diálogo para añadir un usuario nuevo (ver Figura 10-6). El único campo obligatorio es Login aunque es altamente recomendable configurar una contraseña para este usuario nuevo: complete los campos Contraseña y Confirmar contraseña con la misma. También puede elegir añadir un comentario en Nombre completo. Por lo general, este es el nombre completo del usuario, pero Usted puede poner lo que desee.



Figura 10-6. Añadiendo un usuario nuevo en el sistema

Ahora tenemos dos usuarios en nuestra lista. Seleccione uno de ellos con su ratón, y haga clic sobre el botón Editar. Aparecerá el cuadro de diálogo que se muestra en Figura 10-7. El mismo le permite modificar la mayoría de los parámetros disponibles para el usuario.



Figura 10-7. Afectar usuarios a un grupo

El diálogo se compone de las pestañas siguientes:

Datos del usuario

Permite modificar la información provista en el momento de crear el usuario.

Información de la cuenta

Permite proporcionar una fecha de expiración de la cuenta, después de la cual el usuario no podrá conectarse al sistema. Esto es útil para cuentas temporarias. También es posible trabar por cierto tiempo una cuenta para evitar que un usuario se conecte. Finalmente, esta pestaña le permite cambiar el icono asociado al usuario.

Información de contraseña

Permite proporcionar una fecha de expiración de la contraseña, después de la cual el usuario deberá cambiar su contraseña.

Grupos

Muestra la lista de grupos disponibles, donde Usted puede seleccionar cuales son los grupos a los que debería pertenecer este usuario.

Para nuestros usuarios simplemente debemos buscar la entrada `fileshare` y marcar la casilla asociada con la misma. Luego debe hacer clic sobre el botón `Aceptar` para hacer efectivos los cambios.

10.6. Respaldo y restauración de sus archivos



Esta herramienta permite realizar una copia de respaldo de datos presentes en su computadora sobre soportes diferentes y también en una máquina remota a través de la red. También soporta perfiles múltiples para escenarios de copia de respaldo diferentes. Una vez que ha definido los parámetros, puede ejecutar la copia de respaldo periódicamente. Luego, puede olvidarse de la misma hasta que desee, o necesite, restaurar archivos.

10.6.1. Un ejemplo práctico usando el asistente

Se puede acceder a esta herramienta haciendo clic sobre el icono Copia de respaldo ubicando en la sección Sistema del Centro de Control de Mandriva Linux. Haga clic sobre el botón Configuración del Asistente para comenzar el asistente. Después de hacer sus elecciones en cada paso, haga clic sobre el botón Siguiente.

10.6.1.1. Primer paso: ¿Qué respaldar?

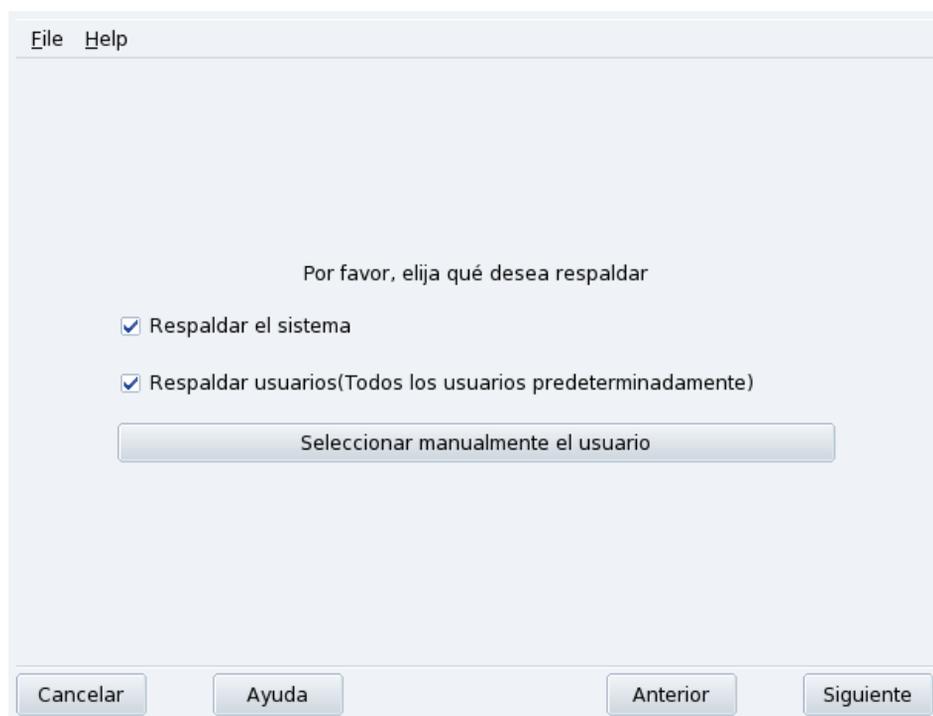


Figura 10-8. Seleccionando qué respaldar

Seleccione Respaldo el sistema para incluir el directorio `/etc/` donde se encuentran todos los archivos de configuración corrientes de su sistema. Esto le permite "transportar" su sistema a una computadora diferente con poco esfuerzo: sólo deberá revisar la configuración que depende del hardware.

Nota: La copia de respaldo "del sistema" no incluye a las aplicaciones propiamente dichas (es decir: los ejecutables, las bibliotecas). Esto tiene sentido *a priori* debido a que es probable que Usted tenga acceso al soporte de instalación del sistema desde el cual puede volver a instalar las aplicaciones con facilidad en la computadora de destino.

Seleccione Respaldo usuarios para incluir todos los archivos que se encuentran en los directorios personales de sus usuarios. Haga clic sobre Seleccionar manualmente el usuario para seleccionar usuarios individuales y se le presentarán las opciones siguientes:

- No incluir cache del navegador. Se recomienda seleccionar esta opción debido a la naturaleza misma del siempre cambiante cache del navegador web.
- Usar respaldos incrementales/diferenciales. Seleccione esto para conservar las copias de respaldo antiguas. Si elige Usar respaldos incrementales sólo grabará los archivos que han sido cambiados o agregados desde la

última operación de respaldo. Si elige Usar respaldos diferenciales sólo grabará los archivos que han sido cambiados o agregados desde la **primera** operación de respaldo (conocido también como el respaldo "base"). Esta última opción toma más espacio que la primera, pero permite restaurar el sistema "tal cual estaba" en cualquier punto dado en el tiempo para el que se realizó la copia de respaldo diferencial.

10.6.1.2. Segundo paso: ¿Dónde almacenar la copia de respaldo?

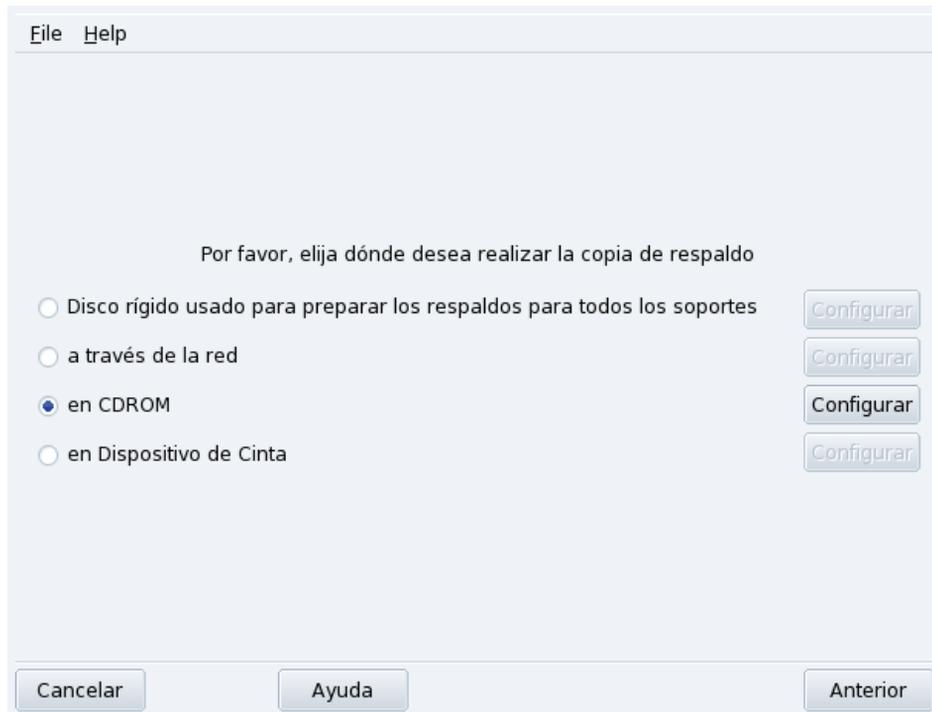


Figura 10-9. Seleccionando dónde almacenar la copia de respaldo

Se listan todos los soportes posibles, junto con un botón Configurar para cambiar las opciones propias de cada soporte:

Disco rígido

El disco rígido local se utiliza para preparar las copias de respaldo para todos los soportes excepto NFS y directo a cinta. No obstante, no debería realizar las copias de respaldo en su disco rígido, siempre debería realizarlas en soportes removibles o remotos. Puede elegir el directorio para almacenamiento y el límite de espacio de almacenamiento. También puede configurar cuantos días deben mantenerse las copias incrementales o diferenciales para ahorrar espacio en disco.

A través de la red

Para almacenar la copia de respaldo en una computadora remota accesible usando métodos diferentes. Puede configurar los parámetros de conexión así como también el método de acceso y sus opciones (si aplica). Por favor note que las copias de respaldo NFS se consideran como de disco rígido, incluso cuando efectivamente se almacenan en un sistema remoto.

En cinta

Puede configurar el dispositivo de cinta, si no se detecta automáticamente, y los parámetros de la cinta y la unidad de cinta tales como escribir directamente en la cinta, y si desea rebobinar, borrar y expulsar la cinta.

Soportes ópticos (CD-R)

Este es nuestro soporte de elección para el ejemplo, así que haga clic sobre el botón Configurar del mismo para ajustar los parámetros necesarios (ver Figura 10-10).



Figura 10-10. Ajustar los parámetros para soportes ópticos

Si no se configura automáticamente, use la lista desplegable Indique el dispositivo de su CD/DVD para configurar el dispositivo CD/DVD. Defina el tipo y tamaño del soporte, y las opciones de multisesión y borrado.

Para las grabaciones multisesión por favor tenga presente que la opción para borrar el soporte sólo es efectiva para la 1ª sesión y también que la grabación de la información relacionada con la sesión toma algo de espacio (20-30 MB) para cada sesión, por lo que el espacio de almacenamiento para los "datos reales" resultará ser menor que el tamaño del soporte.

10.6.1.3. Tercer paso: revisar y almacenar la configuración

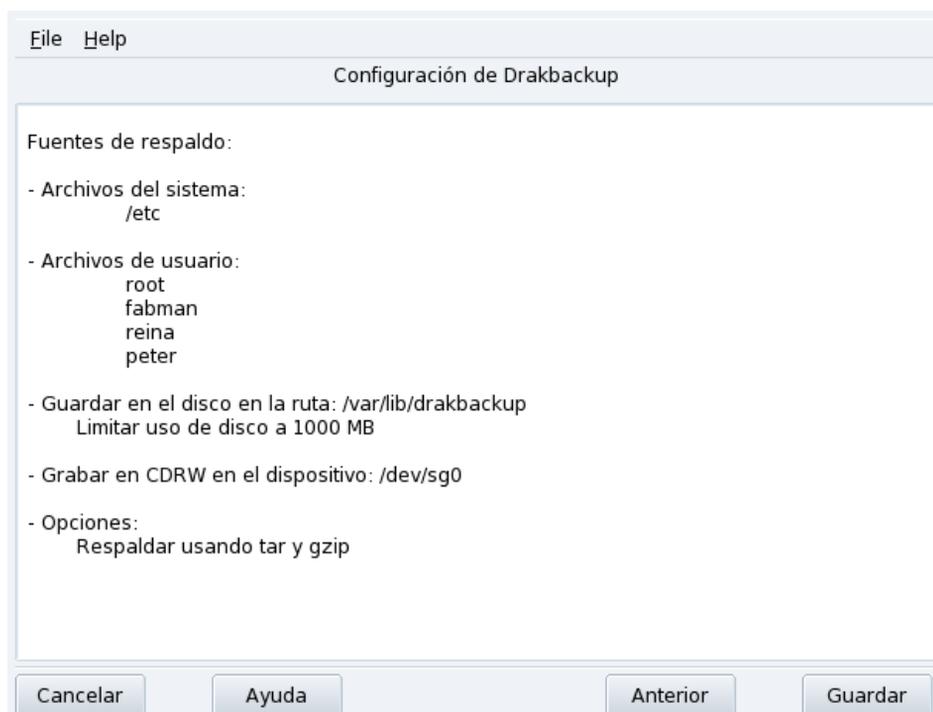


Figura 10-11. Revisar los parámetros de configuración

El último paso del asistente muestra un resumen de los parámetros de configuración. Use el botón Anterior para cambiar cualquier parámetro con el que no está satisfecho. Haga clic sobre el botón Guardar para almacenarlos en el perfil `Default`. La herramienta está lista para realizar copias de respaldo.

Perfiles de copia de respaldo

Puede elegir `Fichero`→`Guardar perfil` como en el menú y proporcionar un nombre de perfil para almacenar los ajustes corrientes para la copia de respaldo dentro de un perfil de copia de respaldo con un nombre. Luego puede ejecutar el asistente de configuración otra vez, definir otros ajustes y almacenarlos en un perfil diferente. Use la opción `--profile Nombre_Perfil.conf` cuando ejecuta `Drakbackup` desde la línea de comandos para cargar el perfil denominado `Nombre_Perfil.conf`.

10.6.1.4. Realizando la copia de respaldo

Haga clic sobre el botón `Respalda Ahora`, asegúrese que el soporte está listo (en nuestro ejemplo, el disco CD-RW), y luego haga clic sobre `Respalda Ahora` desde archivo de configuración para comenzar la operación de copia de respaldo.

Aviso

Si el tamaño del conjunto de archivos a respaldar excede la capacidad disponible del soporte, la operación simplemente fallará. Esto es un problema conocido y se está trabajando en una solución. Como solución temporal, por favor intente quitar archivos del conjunto de archivos a respaldar de forma tal que el tamaño del mismo nunca exceda la capacidad disponible del soporte.

Un diálogo mostrará el progreso corriente de la operación. Por favor, tenga paciencia: el tiempo que toma realizar la copia de respaldo depende de muchos factores tales como el tamaño del conjunto de archivos a respaldar, la velocidad de la opción de almacenamiento seleccionada, etc. Una vez que la operación finaliza se mostrará un reporte: busque posibles errores en el mismo y tome medidas correctivas si es necesario.

10.6.2. Restaurando las copias de respaldo



Figura 10-12. Eligiendo el tipo de restauración a realizar

Debe asegurarse que se puede acceder al soporte desde el cual desea restaurar la copia de respaldo, que el mismo está listo y hacer clic sobre el botón Restaurar. En nuestro ejemplo, restauraremos toda la copia de respaldo, por lo tanto en el diálogo de restauración (ver Figura 10-12) haga clic sobre el botón Restaurar todas las copias de respaldo y luego sobre el botón Restaurar para comenzar el proceso de restauración.

Aviso

Los archivos existentes en el directorio destino de restauración (predeterminadamente la misma ubicación desde donde se hizo la copia de respaldo) se sobrescribirán.

Siéntase libre de investigar las otras opciones de restauración si desea restaurar parte de una copia de respaldo en vez del conjunto completo de archivos, o si desea restaurar la copia de respaldo en una ubicación diferente.

10.6.3. Automatizando copias de respaldo periódicas

En la ventana principal de la herramienta, haga clic sobre el botón Configuración avanzada y luego sobre el botón Cuándo. En la ventana de calendario de la copia de respaldo (ver Figura 10-13) marque Usar servidor para definir el calendario.

The screenshot shows a window titled "Eile Help" with a "Usar servidor" checkbox checked. Below it, a prompt asks to choose a time interval, with "personalizada" selected. A cron job command is entered: "45 23 * * 3-5 export USER=root; /usr/sbin/drakbackup --daemon > /dev/null 2>&1". Below the command, there are dropdown menus for "Minuto" (45), "Hora" (23), "Día" (*), "Mes" (*), "Día de la semana (inicio)" (Miércoles), "Día de la semana (fin)" (Viernes), and "Perfil" (Por defecto). There are buttons for "Borrar entrada cron" and "Añadir entrada cron". Below these is a large empty text area. At the bottom, there is a prompt to choose a storage medium, with "cd" selected. Below that, there are instructions: "Por favor, asegúrese que el servidor cron está incluido entre sus servicios. Si su máquina no está encendida todo el tiempo, puede que quiera instalar anacron." At the very bottom are buttons for "Cancelar", "Ayuda", "Anterior", and "Guardar".

Figura 10-13. Ventana de opciones del servicio

Luego se le pedirá que especifique el intervalo (o período) entre cada operación de copia de respaldo y el soporte de almacenamiento. En nuestro ejemplo configuramos un calendario personalizado (personalizada seleccionado en el intervalo) para realizar una copia de respaldo de miércoles a viernes a las doce menos cuarto de la noche y almacenarla en un CD, usando el perfil de copia de respaldo por defecto.

10.6.4. Configuración avanzada del asistente

Haga clic sobre el botón Configuración avanzada y luego sobre el botón Más opciones para configurar otras opciones para la copia de respaldo (ver Figura 10-14).

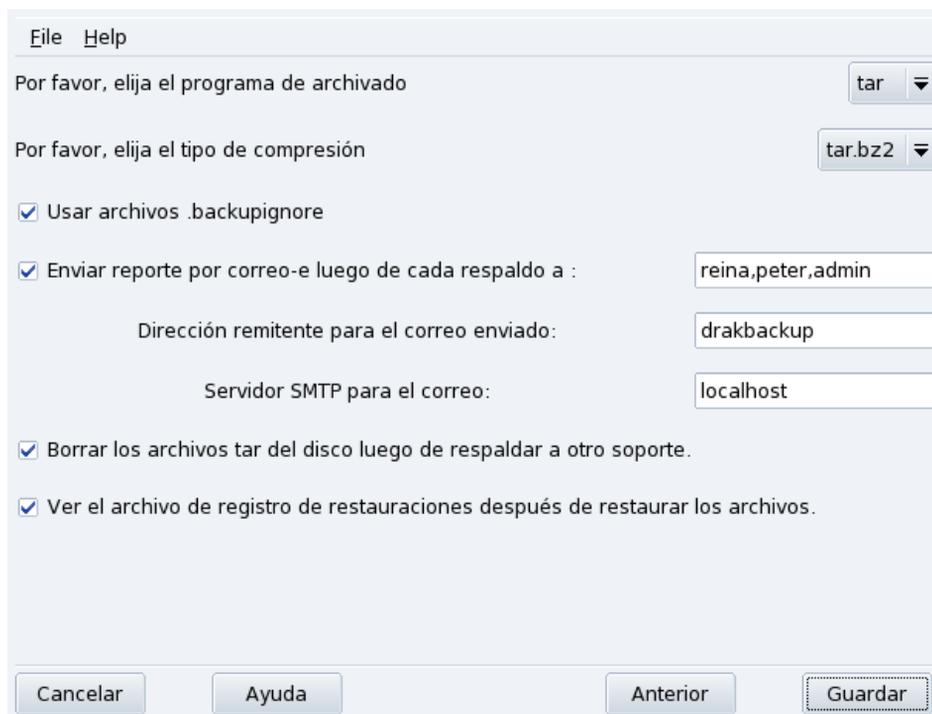


Figura 10-14. Ventana de otras opciones

Programa de archivado

Puede elegir entre `tar` (predeterminado) y `star` que también permite respaldar las listas de control de acceso, o ACL, extendidas.

Tipo de compresión

Puede elegir la estrategia de compresión utilizada para sus copias de respaldo entre `tar` (sin compresión), `tar.gz` (compresión `gzip`) y `tar.bz2` (compresión `bzip2`: mejor, pero más lento).

Archivos a ignorar

Seleccione la opción `Usar archivos .backupignore` para hacer que ciertos archivos se excluyan de la copia de respaldo. El archivo `.backupignore` debería estar presente en cada directorio del conjunto de archivos a respaldar donde se deben excluir archivos. La sintaxis del mismo es muy simple: una lista de los nombres de los archivos a excluir, uno por línea.

Sugerencia: Puede usar la estrella (`*` = "coincide con cualquier cadena de caracteres") y el signo de interrogación (`?` = "coincide con un caracter y sólo uno, no importa cual sea dicho caracter") en el archivo `.backupignore` para excluir conjun de archivos. Por ejemplo, `algunnombre*` coincidirá con todos los archivos cuyos nombres comienzan con `algunnombre`; `imagen00?.jpg` coincidirá con los archivos `imagen001.jpg`, `imagen009.jpg`, `imagen00a.jpg`, `imagen00H.jpg`, etc.

Enviar reportes por correo electrónico

Complete la dirección de correo electrónico a la cual se enviará un reporte de la operación. Puede especificar muchas direcciones de correo separadas por comas (`,`). Por favor, complete también el campo Dirección de retorno para correos enviados con la dirección electrónica del administrador de las copias de respaldo, y el campo Servidor SMTP para correo con el nombre o la dirección IP del servidor de correo saliente.

Borrar archivos temporales

Seleccione la opción `Borrar los archivos tar del disco después de respaldar a otro soporte` para liberar ese espacio después de realizar la copia de respaldo.

Ver registro de restauración

Puede elegir ver el registro de la operación de restauración después de cada restauración. Esto puede ser útil para notar y corregir problemas potenciales cuando se restauran los archivos: errores de lectura, errores de comunicación de red, etc.

Capítulo 11. Configuración: Sección “Puntos de Montaje”

11.1. DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos



Inicialmente, las particiones se configuran durante el proceso de instalación. DiskDrake le permite, hasta cierto punto, cambiar el tamaño a sus particiones, moverlas, etc. DiskDrake también puede manejar dispositivos RAID y soporta LVM, pero esos son usos avanzados de los que no hablaremos aquí.

Aviso

DiskDrake es una herramienta muy potente y por lo tanto puede resultar peligrosa. El mal uso de la misma puede conducir con facilidad a la pérdida de datos en su disco rígido. Debido a la posibilidad de pérdida de datos, es aconsejable tomar algunas medidas de protección antes de utilizar DiskDrake:

1. Haga copia de respaldo de sus datos. Transfíeralos a otra computadora, DVD/CD, etc.
2. Guarde su tabla de particiones corriente (la tabla que describe las particiones que contiene(n) su(s) disco(s) rígido(s)) en un disquete (consulte *Los botones de acciones de DiskDrake*, página 134).

11.1.1. La interfaz

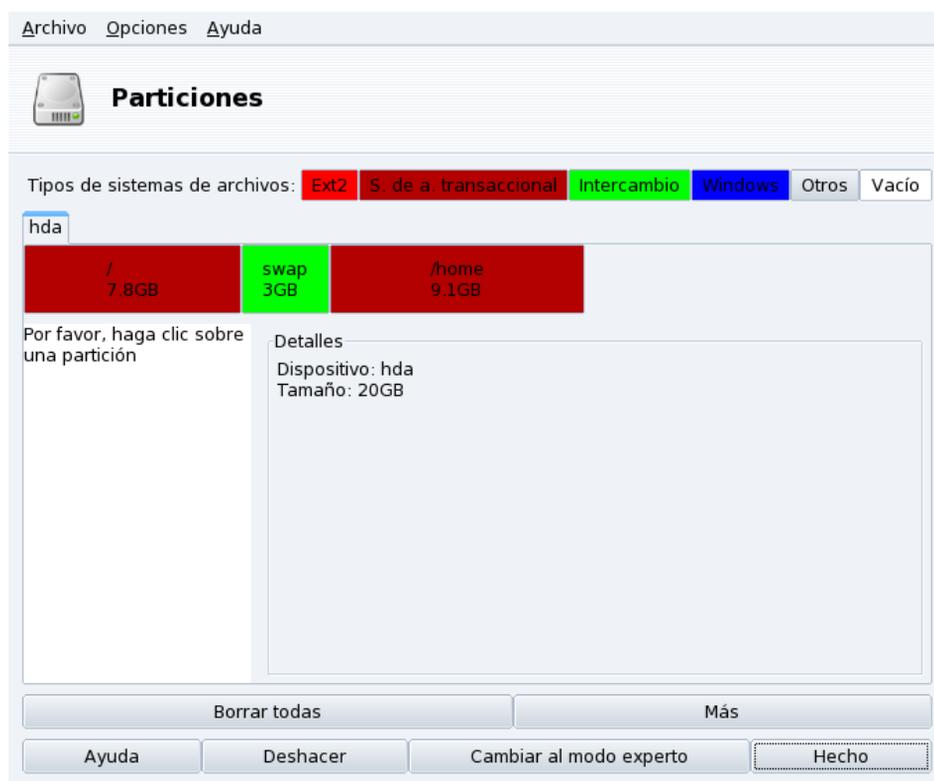


Figura 11-1. La ventana principal de DiskDrake

DiskDrake le permite configurar las particiones en cada disco rígido físico en la máquina, y también en discos removibles: discos rígidos y llaves USB, tarjetas de memoria, etc. Si Usted sólo tiene un disco IDE, verá una única pestaña denominada hda debajo de los tipos de sistema de archivos. Si hay más de una unidad de disco, entonces cada una tendrá su propia pestaña que se nombrará de acuerdo al nombre Linux de dicha unidad.

La ventana (ver Figura 11-1) está dividida en cuatro zonas:

- Superior. La estructura de su unidad de disco. Cuando Usted lanza DiskDrake este muestra la estructura corriente de la unidad. DiskDrake actualizará la vista a medida que Usted realiza cambios.
- Izquierda. Un menú relevante a la partición seleccionada corrientemente en el diagrama de arriba.
- Derecha. Una descripción de la partición seleccionada.
- Inferior. Botones para tomar acciones genéricas. Ver *Los botones de acciones de DiskDrake*, página 134.

Ahora revisaremos las acciones disponibles a través de los botones en la parte inferior de la ventana.

11.1.2. Los botones de acciones de DiskDrake

Borrar todas

Al hacer clic sobre este botón se borrarán todas las particiones en el disco rígido corriente.

Más

Muestra un diálogo que le permite:

Guardar la tabla de particiones. Le permite guardar la tabla de particiones corriente a un archivo en disco (por ejemplo, un disquete) Esto puede resultar útil en caso que ocurra un problema (por ejemplo, un error realizado mientras volvía a particionar el disco)

Restaurar la tabla de particiones. Le permite restaurar la tabla de particiones como fue guardada previamente con Guardar la tabla de particiones. Restaurar una tabla de particiones puede recuperar sus datos siempre y cuando no vuelva a formatear las particiones, ya que el proceso de formateo sobre-escribirá todos sus datos.

Rescatar la tabla de particiones. Si pierde su tabla de particiones y no tiene copia de respaldo, esta función intenta examinar su disco rígido para reconstruir la tabla de particiones.

Ayuda

Muestra la documentación en una ventana del navegador.

Deshacer

Cancela la última acción. La mayoría de las modificaciones realizadas en sus particiones no son permanentes hasta que DiskDrake le avisa que va a escribir la tabla de particiones. Por lo tanto, este botón le permite deshacer todas sus modificaciones sobre las particiones hasta la última escritura.

Cambiar al modo experto

Este botón le permite acceder a las funciones del modo experto (que son incluso **más** peligrosas si Usted no está seguro de lo que está haciendo) Reservado para expertos.

Hecho

Guarda sus cambios y sale de DiskDrake.

11.2. Administrando dispositivos removibles



Estas herramientas permiten que el administrador del sistema controle la mayoría de las opciones que afectan el comportamiento de los dispositivos removibles como los disquetes, los CD y los DVD. Note que todos los dispositivos removibles están disponibles de manera pre-determinada, por lo que los usuarios no deberán montar los soportes de manera manual.

Aviso

Comenzando con la versión 2007.1 de Mandriva Linux, los soportes removibles tales como CD, disquete, llaves y discos USB, etc. se encuentran bajo `/media/` en lugar de bajo `/mnt/`.



Figura 11-2. Cambiando un parámetro

Para cada dispositivo se pueden cambiar las propiedades siguientes:

- **Punto de montaje.** El directorio donde se podrá acceder a los archivos del dispositivo. Puede elegir una entrada en la lista o teclear su propia ruta. Si el directorio no existe, será creado automáticamente.
- **Opciones.** Controla varias opciones del dispositivo, notablemente si un usuario puede usar soportes nuevos sin privilegios de root. De manera predeterminada, se da acceso a los soportes removibles al usuario conectado en ese momento en la consola física del sistema.
- **Tipo.** Propone una lista de tipos de sistema de archivos. Si tiene un soporte específico con un sistema de archivos desconocido en el mismo, aquí es donde le puede decir a Linux como acceder a ese soporte.

Seleccione la propiedad que desea cambiar y haga clic sobre Aceptar. Se presenta el diálogo correspondiente donde puede cambiar su configuración. Luego haga clic sobre Aceptar nuevamente y guarde sus modificaciones en el archivo `/etc/fstab`: el dispositivo se desmontará y se volverá a montar automáticamente.

11.3. Importando directorios SMB remotos



Esta herramienta permite que el administrador del sistema habilite el acceso a los recursos compartidos remotos usando el protocolo SMB, utilizado principalmente por Windows®.

Si bien los usuarios pueden acceder individualmente a los recursos compartidos remotos por medio de sus administradores de archivos, en algunos casos puede ser necesario importar un recurso compartido específico para que el mismo esté disponible de inmediato para todos los usuarios. Iremos paso a paso por un ejemplo que muestra como importar un directorio desde una máquina Windows®.

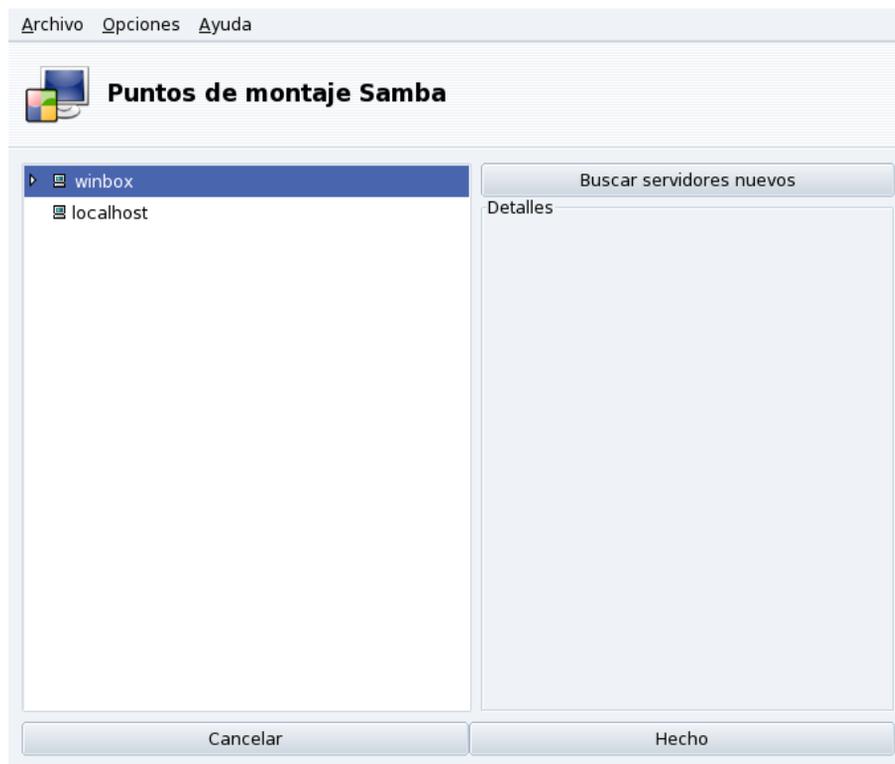


Figura 11-3. Examinando toda la red

Elegir un servidor. Cuando hace clic sobre el botón **Buscar servidores** se busca en la red local todas las máquinas que están compartiendo directorios en ese momento (incluyendo la máquina local). Elegiremos uno y haremos que esté disponible localmente para todos los usuarios.

Elegir un recurso compartido. Al hacer clic sobre el nombre de una máquina se intentará conectar con la misma y examinar los recursos compartidos disponibles. Si esa máquina contiene recursos protegidos por contraseña, aparecerá un diálogo que le pide que se identifique. Complete los campos **Nombre de usuario**, **Contraseña** y **Dominio** con los valores adecuados. Aparecerán los recursos compartidos disponibles en esa máquina. Haga clic sobre el pequeño triángulo a la izquierda del icono del servidor para mostrar los recursos compartidos disponibles.

Sugerencia: Si la máquina a la que se está conectando tiene recursos compartidos públicos y otros protegidos por contraseña, entonces al cancelar el diálogo de ingreso de contraseña se conectará a dicha máquina, pero sólo a los recursos compartidos públicos de la misma.

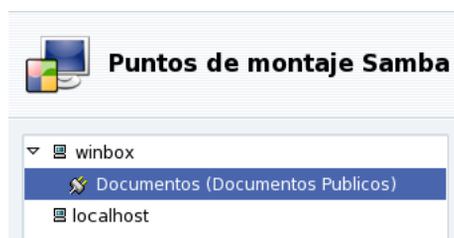


Figura 11-4. Eligiendo el directorio remoto a importar

Una vez que se selecciona un recurso compartido, aparece un botón **Punto de montaje**. Al hacer clic sobre el mismo aparece un diálogo donde Usted puede introducir el directorio local donde estarán disponibles los archivos remotos.

Una vez que esto está hecho, aparecerán dos botones más:

- **Montar.** Hace que el recurso esté realmente disponible localmente. Cuando esto esté hecho, los usuarios simplemente deben apuntar sus administradores de archivos al directorio seleccionado como punto de montaje para obtener los archivos albergados en el servidor.
- **Opciones.** Permite configurar un nombre de usuario y contraseña para acceder a dicho punto de montaje SMB. También se pueden configurar otros permisos y ajustes avanzados a través de este botón.

Importar recurso compartido cada vez que arranque. Cuando haya finalizado de configurar los puntos de acceso para los directorios remotos, haga clic sobre el botón Hecho. Aparecerá un cuadro de diálogo que le preguntará si desea o no guardar sus modificaciones al archivo `/etc/fstab` (donde se almacena la información acerca de los puntos de montaje). Haga clic sobre Sí para hacer que la configuración de los recursos compartidos persista entre sesiones. Haga clic sobre No para salir sin guardar sus cambios.

11.4. Importando directorios NFS remotos



Esta herramienta es exactamente la misma que se mencionó en *Importando directorios SMB remotos*, página 135, excepto por el hecho de que controla los archivos compartidos por medio del protocolo NFS en vez del SMB. Por lo tanto, la misma permite importar archivos compartidos desde máquinas compatibles con NFS. La interfaz es la misma que la descrita en *Importando directorios SMB remotos*, página 135 y los efectos son similares. Sólo las máquinas correspondientes difieren: UNIX[®] para NFS y Windows[®] para SMB.

Otra diferencia es que no hay necesidad de proporcionar una contraseña para acceder a los recursos compartidos con NFS. El mecanismo de autenticación está basado en el anfitrión.

11.5. Permitiendo que los usuarios compartan directorios



Esta herramienta permite que los usuarios compartan archivos con otros usuarios en la misma red. Los archivos se pueden compartir entre sistemas heterogéneos tales como GNU/Linux y Windows[®].

La configuración para compartir archivos se realiza en dos pasos simples: determinar quién puede exportar carpetas, y luego cuál es el protocolo a utilizar. Será necesario un 3^{er} paso si seleccionó la opción Personalizada para exportar.

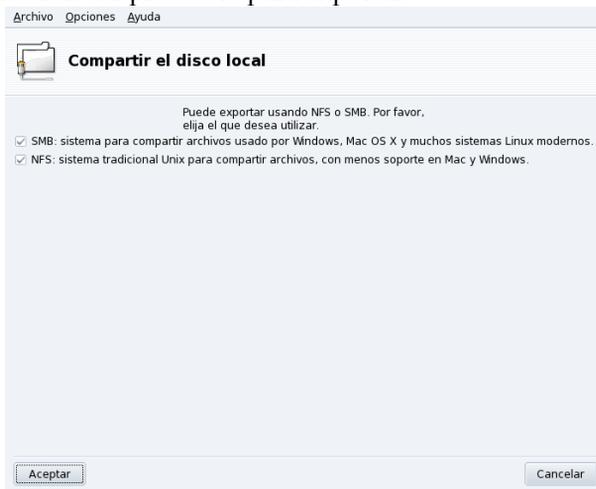


Figura 11-5. Controlando los directorios exportados

1. Quién podrá compartir carpetas

- **No compartir.** Evita que los usuarios compartan datos con otros.
- **Permitir a todos los usuarios.** Todos los usuarios sin distinción pueden compartir datos con otros.
- **Personalizada.** Al elegir esta opción, sólo se permitirá compartir datos a los usuarios que pertenecen al grupo `fileshare`. Si Usted elige esta opción, se creará el grupo `fileshare` y, como 3^{er} paso, se le pedirá ejecutar UserDrake para añadir a este grupo a los usuarios permitidos (consulte *Administrando usuarios y grupos*, página 123).

2. Elección del protocolo para exportar



Luego debe elegir el protocolo a utilizar para compartir archivos. Marque alguno de los siguientes, o ambos:

- **SMB.** Si la mayoría de sus usuarios utilizan sistemas Windows[®], es preferible elegir este protocolo.
 - **NFS.** Si la mayoría de sus usuarios utiliza sistemas UNIX[®] (como GNU/Linux), es preferible elegir este protocolo.
3. Cuando haya marcado las casillas deseadas, haga clic sobre el botón Aceptar. De ser necesario, se instalarán los paquetes que se requieren. Si quita la marca de una casilla previamente marcada, se detendrá el servicio correspondiente.
4. Finalmente, si activó la opción Personalizada para permitir a los usuarios compartir archivos, se le pide lanzar UserDrake. Allí puede añadir a dichos usuarios al grupo `fileshare`.

Ahora los usuarios pueden compartir carpetas. Una vez que los usuarios tienen permitido compartir datos, dichos usuarios pueden seleccionar los directorios a compartir por medio de su administrador de archivos preferido.

11.6. Configurando los puntos de montaje WebDAV



WebDAV (*Web-based Distributed Authoring and Versioning*, Autoría y versiones distribuidas basada en la web) es una extensión al protocolo HTTP que permite crear, mover, copiar, y borrar recursos en un servidor web remoto. En la práctica, montar un repositorio WebDAV remoto en su máquina local permitirá a los usuarios modificar los archivos de un servidor web remoto como si dichos archivos fueran locales al sistema.

Sugerencia: Visite las páginas de Recursos WebDAV (<http://www.webdav.org/>) para aprender más acerca de esta extensión.

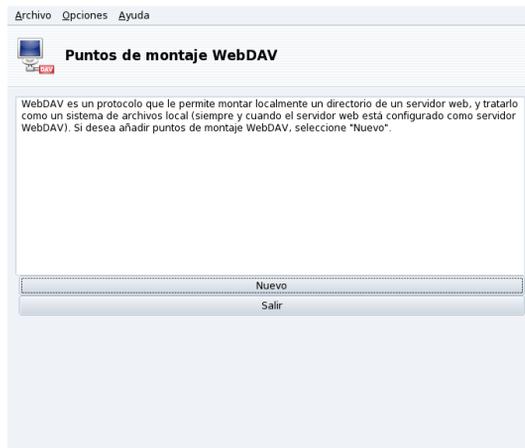


Figura 11-6. Administrando puntos de montaje WebDAV

La primera vez que lanza esta herramienta, sólo están disponibles dos botones. Nuevo permite definir un punto de montaje nuevo, y el otro simplemente sale de la aplicación. Una vez que haya definido puntos de montaje, los mismos aparecerán como botones nuevos sobre la lista de botones. Al hacer clic sobre el botón de un punto de montaje obtendrá el menú del punto de montaje (ver Figura 11-7).

Cuando hace clic sobre el botón Nuevo se le pedirá la URL del servidor web. Ingrese la URL completa del servidor web, comenzando con `http://` o `https://`, luego haga clic sobre Aceptar.



Figura 11-7. Menú WebDAV

Ahora debe decidir desde donde se podrá acceder a los archivos del servidor web. Seleccione la opción Punto de montaje y haga clic sobre Aceptar. Allí podrá elegir un directorio local o teclear el suyo propio. Si el punto de montaje seleccionado no existe, será creado.

Si el servidor necesita autenticación, no olvide completar los campos username (nombre de usuario) y password (contraseña) en el diálogo Opciones. Luego, todo lo que tiene que hacer es montar el repositorio remoto seleccionando Montar y haciendo clic sobre Aceptar.

Ahora podrá examinar y modificar archivos en el punto de montaje local que definió y los cambios estarán disponible de inmediato en el servidor web.

Para hacer que sus cambios persistan entre sesiones, no olvide guardar las modificaciones al archivo `/etc/fstab`, como se sugiere cuando sale del asistente.

Capítulo 12. Configuración: Sección “Seguridad”

12.1. DrakSec: haciendo segura su máquina



Hay una interfaz gráfica para msec (que significa Herramienta de Seguridad de Mandriva Linux), denominada draksec a la que puede acceder por medio del Centro de Control de Mandriva Linux. Le permite cambiar el nivel de seguridad de su sistema y configurar cada opción de las características de seguridad de msec.

msec tiene dos aspectos: configuración del comportamiento del sistema y verificaciones periódicas del estado del sistema. Cada nivel de seguridad modifica la configuración del sistema, haciéndolo más y más seguro, y verificando más y más aspectos relacionados con la seguridad.

12.1.1. Ajustando el nivel de seguridad

Herramienta para expertos: Esta herramienta sólo se muestra en el modo experto. Elija Opciones→Modo Experto en el menú y luego acceda a la sección Seguridad del Centro de Control de Mandriva Linux.



Figura 12-1. Eligiendo el nivel de seguridad de su sistema

Elegir un nivel de seguridad. Simplemente debe elegir el nivel de seguridad que desea en la lista desplegable Nivel de seguridad: el mismo será efectivo tan pronto como presione el botón Aceptar. Por favor, lea el texto de ayuda que presenta a los niveles de seguridad con sumo cuidado de forma tal que sepa lo que implica configurar un nivel de seguridad específico.

Explore cada nivel: Si desea verificar cuales son las opciones que se activan para cada nivel de seguridad, revise las otras tres pestañas: Opciones de red, Opciones de sistema y Verificaciones periódicas. Haga clic sobre el botón Ayuda para mostrar información acerca de las opciones y los valores predeterminados de las mismas. Si alguna de las opciones no satisface sus necesidades, simplemente vuelva a definir las. Consulte *Personalizando un nivel de seguridad*, página 142 para más detalles.

Activar las alertas de seguridad. Ponga una marca en la casilla Alertas de seguridad para enviar por correo electrónico los posibles problemas de seguridad que encuentre msec al nombre de usuario local o dirección de correo electrónico que se define en el campo Administrador de seguridad.

Aviso

Es altamente recomendable que active la opción de alertas de seguridad de forma tal que se informe de inmediato al administrador acerca de los problemas de seguridad posibles. De lo contrario, el administrador tendrá que verificar regularmente los archivos relevantes de registro del sistema.

12.1.2. Personalizando un nivel de seguridad

Al hacer clic sobre cada una de las solapas de Opciones (y la de Verificaciones periódicas) obtendrá la lista de todas las opciones de seguridad de msec. Esto le permite definir su nivel de seguridad propio basado en el nivel de seguridad elegido previamente.



Figura 12-2. Modificando las opciones estándar de MSEC

Hay dos columnas para cada pestaña:

1. **Lista de opciones.** Se listan todas las opciones disponibles.
2. **Valor.** Para cada opción puede elegir el valor¹ en el menú desplegable que corresponde:
 - **sí.** Activa esta opción sin importar el valor predeterminado.
 - **no.** Desactiva esta opción sin importar el valor predeterminado.
 - **predeterminado.** Mantiene el comportamiento predeterminado del nivel de seguridad.
 - **ignorar.** Use este valor si no desea que se realice dicha prueba.
 - **TODO, LOCAL, NINGUNO.** El significado de estos depende de la opción. Por favor consulte la ayuda disponible a través del botón Ayuda para más información.

1. El valor predeterminado para el nivel de seguridad se mostrará en la ventana de Ayuda.

Al hacer clic sobre Aceptar se acepta el nivel de seguridad corriente con opciones personalizadas, se aplican al sistema y se sale de la aplicación.

12.2. DrakPerm: Controlar los permisos sobre los archivos



drakperm permite personalizar los permisos que deberían estar asociados con cada archivo y directorio en el sistema: configuración, archivos personales, aplicaciones, etc. Si los dueños y permisos que se listan aquí no coinciden con los permisos reales de los archivos en el sistema, entonces msec (que significa *Herramienta de Seguridad de Mandriva Linux*) los cambiará durante las verificaciones que realiza cada hora. Dichas modificaciones pueden ayudar a prevenir posibles agujeros en la seguridad o intrusiones.

Nota: Esta herramienta sólo se muestra en el modo experto. Elija Opciones→Modo Experto en el menú y luego acceda a la sección Seguridad del Centro de Control de Mandriva Linux.

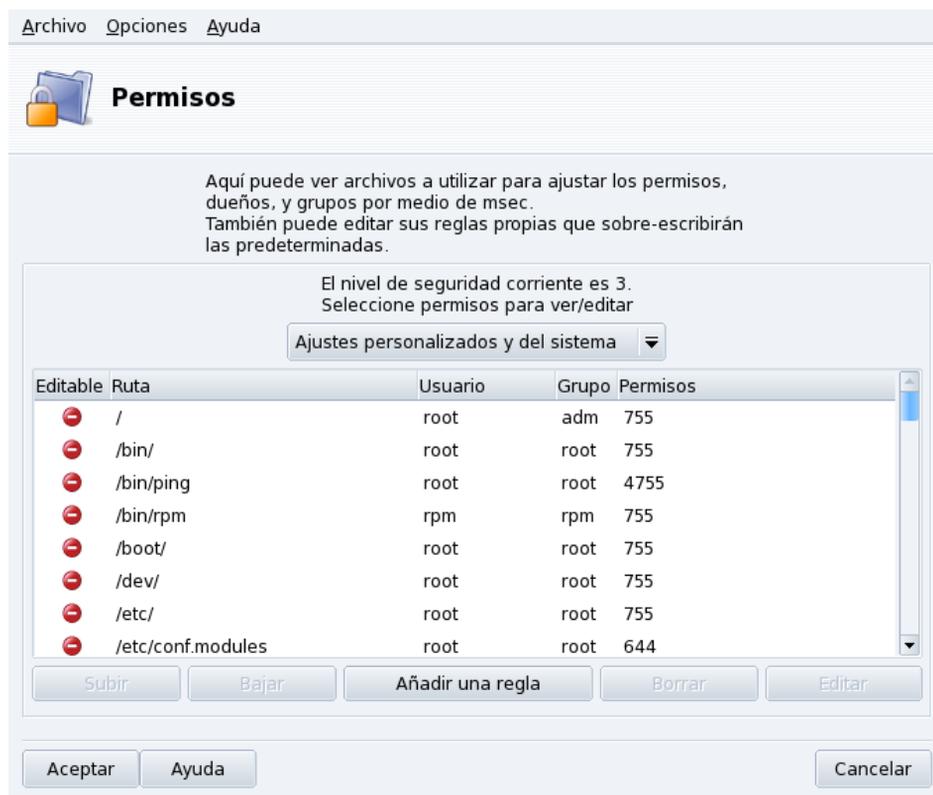


Figura 12-3. Configurando las verificaciones de permisos de archivos

La lista de archivos y directorios que aparecen dependerá del nivel de seguridad corriente del sistema configurado por msec y los permisos esperados para los mismos en dicho nivel de seguridad. Para cada entrada (Ruta) hay un dueño correspondiente (Usuario), grupo dueño (Grupo) y Permisos. En el menú desplegable que se encuentra sobre la lista, Usted puede elegir mostrar sólo las reglas de msec (Ajustes del sistema), sus propias reglas definidas por el usuario (Ajustes personalizados) o ambas como en el ejemplo que se muestra en Figura 12-3.

Nota: Las reglas del sistema no se pueden editar como lo indica el signo “Prohibido pasar” sobre la izquierda. Sin embargo, las reglas personalizadas valen más.

Cree sus propias reglas. Si desea añadir sus reglas propias para archivos específicos, o modificar el comportamiento predeterminado, muestre la lista Ajustes personalizados, y haga clic sobre el botón Añadir una regla



Figura 12-4. Añadiendo una regla de permisos sobre archivo

Personalizar los permisos de su directorio personal

1. Crear una regla nueva en msec

Imaginemos que su nivel de seguridad corriente está configurado en 3 (alto). Esto significa que los directorios personales de los usuarios no podrán ser examinados sino por sus dueños. Si desea compartir el contenido del directorio personal de Reina con otros, necesitará modificar los permisos sobre el directorio `/home/reina/`.

2. Realizar el cambio de los permisos del directorio personal

msec sólo cambia los permisos de archivo que son más permisivos que los establecidos por un cierto nivel de seguridad. Eso significa que, para el cambio anterior, los permisos se deben cambiar a mano.

En Konqueror lo puede hacer modificando las propiedades de los permisos de su directorio personal, y marcando la opción Aplicar cambios a todas las carpetas y a sus contenidos.

3. Verificar la prioridad de las reglas

Si crea más reglas, puede cambiar las prioridades de las mismas moviéndolas arriba y abajo en la lista de reglas: use los botones Subir y Bajar sobre sus reglas personalizadas para tener más control sobre los permisos en su sistema.

12.3. DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet



Esta pequeña herramienta permite configurar un cortafuegos básico en su máquina. El mismo filtrará los intentos de conexión que se realizan desde el exterior, y bloqueará los no autorizados. Es una buena idea correrlo justo después de instalar su máquina y antes de conectarla a Internet, minimizando así los riesgos de que alguien irrumpa en su máquina.

Este asistente consiste en los pasos que se detallan a continuación.

12.3.1. Elegir qué servicios estarán disponibles desde el exterior



Figura 12-5. La ventana de DrakFirewall

Abrir los puertos, si es necesario. Si está marcada, quite la marca de la casilla Todo (sin cortafuegos), y luego marque las casillas correspondientes a los servicios que desea que estén disponibles para el mundo exterior. Si desea autorizar un servicio que no se lista aquí, haga clic sobre el botón Avanzada para introducir manualmente los números de puerto a abrir.

Abriendo servicios poco comunes: El botón Avanzada abrirá un campo de entrada denominado Otros puertos donde Usted puede introducir cualquier puerto a abrir para el acceso desde el mundo exterior. Justo sobre el campo de entrada se presentan ejemplos de especificaciones de puertos, puede usarlos como guía. Es posible especificar rangos de puertos de la siguiente manera, por ejemplo: 24300:24350/udp.

Esto no impedirá que Usted acceda a Internet. No marcar un servicio en esta lista no impedirá que Usted se conecte al mismo. Sólo impedirá que las personas desde Internet se conecten a dicho servicio en su máquina. Si no planifica albergar servicio alguno en su máquina (caso común para una máquina de escritorio) simplemente deje todas las casillas sin marcar.

Cómo deshabilitar el cortafuegos. Si, por el contrario, desea deshabilitar el cortafuegos y hacer que se pueda acceder a todos los servicios desde el exterior, marque Todo (sin cortafuegos), pero por favor tenga presente que esto es **muy inseguro**, y por lo tanto no recomendado.

12.3.2. Activar la característica de cortafuegos interactivo

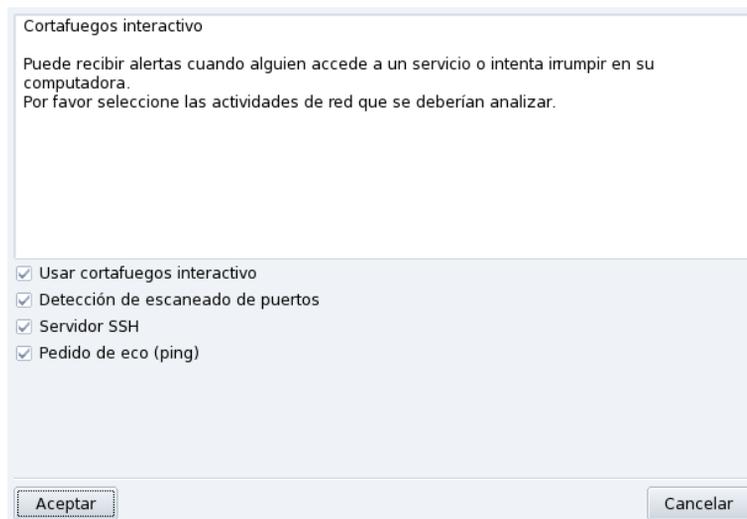


Figura 12-6. Opciones del cortafuegos interactivo

Manténgase informado acerca de las conexiones a su máquina.

El cortafuegos interactivo puede advertirle acerca de intentos de conexión a su máquina mostrando una alerta emergente por medio del applet de red. Marque la opción Usar cortafuegos interactivo para activar esta característica.

Detección de escaneado de puertos

Active esta opción para que se le advierta acerca de intentos maliciosos de acceso a su máquina.

Otras entradas que corresponden a los puertos abiertos

Luego se muestra una casilla para cada puerto que ha elegido abrir durante el paso anterior. Si las activa se mostrará una advertencia emergente cada vez que se realice un intento de conexión en dichos puertos.

12.3.3. Qué interfaces proteger

El paso siguiente consiste en seleccionar las interfaces de red conectadas con Internet.

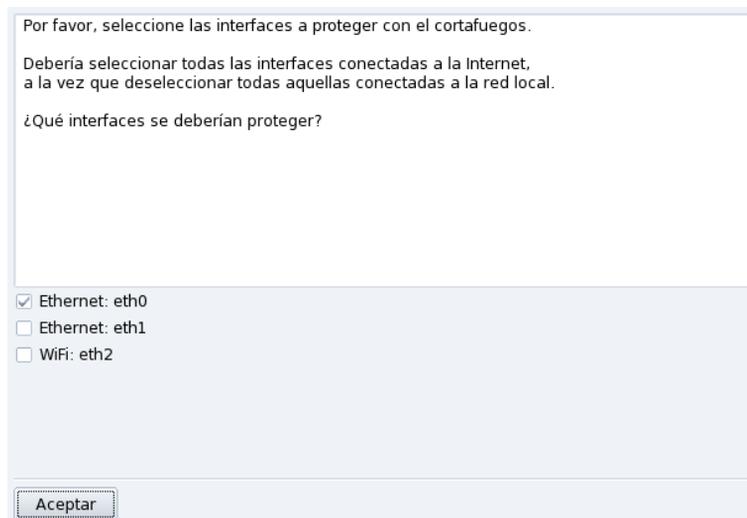


Figura 12-7. La interfaz Internet

Si no sabe qué interfaces tiene conectadas a Internet, puede verificar la configuración de la red (ver *Volver a configurar las interfaces*, página 110). Finalmente, puede hacer clic sobre el botón Aceptar para instalar los paquetes necesarios, activar el cortafuegos y disfrutar de una conexión segura con Internet.

Capítulo 13. Configuración: Sección “Arranque”

13.1. Configurando el modo de conexión



Esta herramienta permite que un usuario se conecte automáticamente al sistema en el momento del arranque, sin que necesite una contraseña.

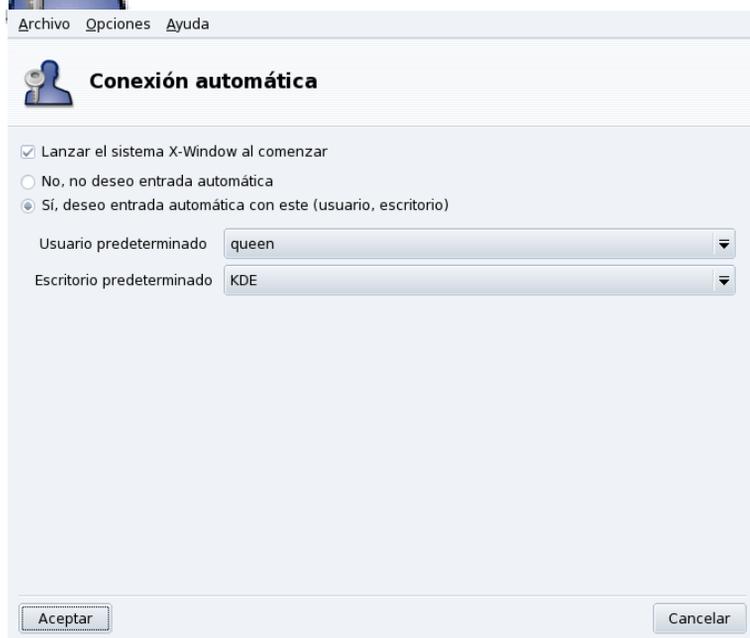


Figura 13-1. Eligiendo el modo de conexión

Aquí tiene los parámetros disponibles:

Interfaz gráfica

Si desea que se inicie el X Window System (pantalla gráfica) al arrancar, marque la casilla Lanzar el sistema X-Window al comenzar. Si la deja desmarcada, se mostrará la conexión de modo texto y deberá iniciar el modo gráfico manualmente.

Entrada automática

Si Usted es el único que utiliza su máquina y nadie más tiene acceso a la misma, puede elegir conectarse automáticamente en el momento de arrancar.

1. Seleccione la opción Sí, deseo entrada automática con este (usuario, escritorio).
2. Elija el usuario que se conectará automáticamente en el menú desplegable Usuario predeterminado.
3. Elija el Escritorio predeterminado preferido en el menú desplegable.

13.2. Cambiando su configuración de arranque



Esta herramienta le permite configurar el cargador de arranque y las entradas del menú de arranque.

Aviso

A menos que sea un experto, no se recomienda que cambie estos ajustes ya que puede hacer que su máquina no arranque la próxima vez que la encienda.

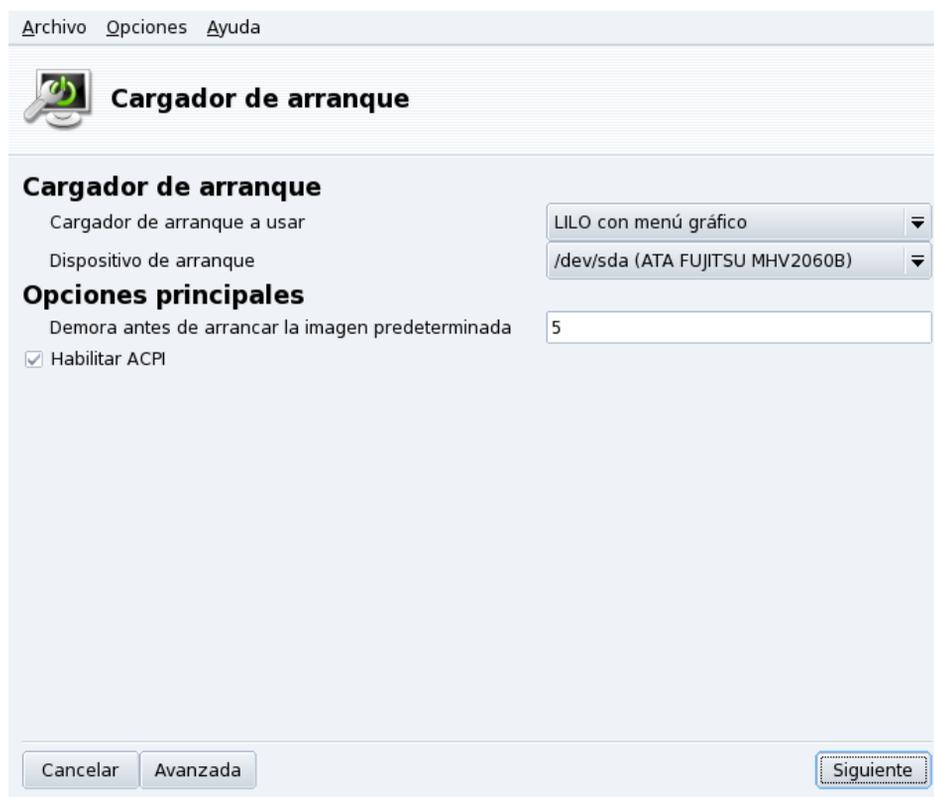


Figura 13-2. Eligiendo el modo de arranque

13.2.1. Configurando el cargador de arranque

Puede elegir entre los cargadores de arranque GRUB y LILO. Cualquiera le permitirá arrancar Mandriva Linux, es sólo cuestión de gusto.

A menos que realmente sepa lo que está haciendo, no debería cambiar el Dispositivo de arranque predeterminado que se muestra, ya que es allí donde está instalado el cargador de arranque. Si tiene más de un sistema operativo instalado en su máquina, es buena idea demorar el arranque del S.O. predeterminado por al menos 5 segundos, de forma tal que pueda seleccionar con facilidad que S.O. arrancar.

El diálogo finalmente muestra algunas opciones que pueden ser útiles dependiendo de su hardware específico.

Habilitar ACPI

Esta opción habilita un soporte mejorado para la administración de energía si su hardware es compatible con ACPI. Por lo general, ACPI es necesario para las portátiles nuevas que ya no soportan APM.

Al hacer clic sobre Avanzadas puede seleccionar opciones extra:

Habilitar APIC

El IO-APIC (<http://www.wlug.org.nz/APIC>) es realmente útil sólo para sistemas multiprocesador. Puede causar problemas en sistemas con un procesador solo y no se debería habilitar en tales sistemas.

Habilitar APIC local

Linux puede usar el APIC local para programar las interrupciones para "despertar" a los hilos de ejecución (*threads*). En máquinas multiprocesador se puede usar para enviar interrupciones a otro procesador. Si tiene una máquina con un solo procesador, no marque esta opción.

Se sabe que estas características APIC, relativamente nuevas, causan problemas en algunas computadoras debido a un pobre diseño del chipset o un soporte pobre de los controladores del núcleo Linux. Estos problemas pueden causar que el sistema se congele o que no se detecten bien algunos dispositivos. Por lo tanto, puede ser que los deba deshabilitar quitando la marca de la casilla correspondiente.

Limpiar /tmp en cada inicio del equipo

Esta opción permite borrar los contenidos del directorio /tmp cada vez que arranca la máquina. Este directorio puede contener, por ejemplo, algunos archivos descargados de Internet.

Precise el tamaño de la RAM si es necesario (se encontraron XXX MB)

Use esta opción para decirle a Linux cuánta memoria RAM tiene su máquina, si la cantidad que se muestra difiere de lo que tiene su sistema, o si esto resulta ser un problema en el momento de arrancar.

13.2.2. Administrando las entradas de arranque

Luego de hacer clic sobre el botón Siguiente, se le presenta la lista de opciones que estará disponible en el momento de arrancar; la que está marcada con una estrella (*) es la predeterminada.

También es posible hacer que una opción sea la predeterminada marcando la casilla Por defecto en el diálogo de modificación de la entrada.

13.3. Personalizando su tema de arranque

El utilitario Tema de arranque permite cambiar el tema predeterminado que se muestra al arrancar, así como también algunas otras opciones.

- Elija uno de los modos de arranque disponibles en la lista desplegable (ver Figura 13-3).
- Quite la marca de la casilla Mostrar tema bajo la consola si desea una consola limpia, "tradicional". Esto concierne a las consolas accesibles a través de las teclas **Ctrl-Alt-Fn**.



Figura 13-3. Ventana de tema de DrakBoot

El ajuste del tema de arranque no tendrá efecto alguno si su sistema no está configurado para arrancar usando el modo gráfico. Por favor, consulte *Cambiando su configuración de arranque*, página 149, para más información sobre la configuración del modo de arranque.

Instalar bonitos temas nuevos. Si solo tiene un tema disponible, puede instalar el paquete `boot splash-themes` que encontrará en `contribs`. También hay otros temas disponibles en la web.

Crear el suyo propio. El botón Crear un tema nuevo le permite personalizar por completo un tema existente o crear uno nuevo desde cero. Ajuste los parámetros a su gusto y guarde los cambios. Luego se puede acceder al tema en la lista desplegable Tema.

Capítulo 14. Coexistencia con otros sistemas operativos

Si planifica utilizar Windows® junto con GNU/Linux por medio del arranque dual (lo que significa que puede acceder a cualquier sistema operativo en la misma computadora), por favor tenga presente que es más fácil instalar Windows® **antes** que GNU/Linux. Si Windows® ya está instalado en su sistema, y nunca antes ha instalado GNU/Linux, DrakX – el programa de instalación de Mandriva Linux – tendrá que cambiar el tamaño de su partición Windows®. Esta operación puede resultar ser perjudicial para sus datos, por lo tanto **debe** realizar los siguientes pasos antes de continuar:

1. Ejecutar `chkdsk` en su computadora Windows® (denominado `scandisk` en sistemas no-NT, tales como Windows® 9x). El programa que cambia el tamaño puede detectar algunos errores obvios, pero `chkdsk` es más adecuado para esta tarea. Consulte la documentación de `chkdsk` para más información acerca de las diferentes opciones del mismo.

Nota: Antes de utilizar `chkdsk` debe asegurarse que su salva-pantallas y cualquier otro programa que pueda escribir en el disco rígido esté desactivado. Para obtener resultados incluso mejores, ejecute `chkdsk` en el “Modo A Prueba de Errores” de Windows®, aunque tomará más tiempo.

2. Para máxima seguridad de los datos, también debería correr defrag sobre su partición si Usted usa Windows® 9x¹. Esto reduce aún más el riesgo de pérdida de datos. No es estrictamente necesario, pero es **altamente recomendable** y hará que el proceso de cambiar el tamaño sea mucho más rápido y más fácil.
3. El mejor seguro contra los problemas: **¡siempre haga copia de respaldo de sus datos!** Por supuesto, la copia de respaldo debe hacerse en **otra** computadora: subir sus copias de respaldo a la web, a una computadora de un amigo, etc. **No** almacene la copia de respaldo en la computadora en la que desea instalar GNU/Linux.

1. En sistemas operativos basados en NT, la defragmentación tiene poco o ningún efecto, siempre y cuando el disco esté formateado con NTFS.

Capítulo 15. Antes de la instalación

Este capítulo cubre cuestiones que deberían ser consideradas **antes** de comenzar a instalar su sistema Mandriva Linux nuevo. Debe asegurarse de leerlo por completo, ya que le ahorrará muchísimo tiempo. También, debe hacer copia de respaldo de sus datos (en un disco distinto a aquel donde va a instalar el sistema) y conectar y encender todos sus dispositivos externos (teclado, ratón, impresora, escáner, etc.).

15.1. Configurando su BIOS

El BIOS (*Basic Input/Output System*, Sistema Básico de Entrada/Salida) se usa para encontrar el dispositivo en el cual se aloja el sistema operativo e iniciarlo. También se usa para la configuración inicial del hardware y el acceso de bajo nivel al hardware.

La aparición de dispositivos plug'n'play y su uso amplio significa que todos los BIOS modernos pueden activar estos dispositivos. Para que Linux pueda reconocer los dispositivos plug'n'play, su BIOS deberá estar configurado para activar dichos dispositivos.

El cambio de los ajustes del BIOS por lo general se realiza manteniendo presionada la tecla **Supr** (sin embargo algunos BIOS utilizan las teclas **F1**, **F2**, **F10** o **Esc**) justo después de encender la computadora. Desafortunadamente, hay tantos tipos de BIOS, que deberá buscar la opción apropiada para su caso. Con frecuencia, la opción a buscar se denomina PNP OS installed (o Plug'n'Play OS installed). Configure esta opción en No y entonces el BIOS inicializará cualquier dispositivo plug'n'play, lo cual ayuda a que Linux reconozca esos dispositivos.

En la configuración de características del BIOS busque Boot sequence (Secuencia de arranque), y configure al CD-ROM como primer dispositivo de arranque.

Nota: Si desea usar una impresora de puerto paralelo conectada a su máquina en forma local, debe asegurarse que el modo del puerto paralelo esté configurado en ECP+EPP (o al menos alguno de ECP o EPP) y no en SPP, a menos que Usted posea una impresora **realmente** antigua. Si el puerto paralelo no está configurado de esta forma es posible que todavía pueda imprimir, pero su impresora no será detectada de manera automática y deberá configurarla a mano. También debe asegurarse previamente que la impresora esté conectada a su máquina de manera apropiada y que esté encendida.

15.2. Hardware compatible

Mandriva Linux puede manejar una gran cantidad de dispositivos de hardware, la lista es demasiado larga para ser reproducida en su totalidad. Puede consultar una lista actualizada del hardware compatible en el sitio web de la Base de datos de hardware de Mandriva Linux (<http://www.mandrivalinux.com/es/hardware.php3>).

Aviso

Renuncia legal: la *Base de datos de hardware (Hardware Database)* de Mandriva Linux contiene información acerca de los dispositivos de hardware que han sido probados y/o han sido reportados como que funcionan adecuadamente con Mandriva Linux. Debido a la amplia variedad de configuraciones de sistemas, **Mandriva** no puede garantizar que un dispositivo específico funcionará adecuadamente en su sistema.

El soporte para USB 1.x y USB 2.0 es amplio. Se soporta la mayoría de los periféricos por completo. Puede obtener la lista de hardware compatible en el sitio Linux-USB device overview (<http://www.qbik.ch/usb/devices/>). También puede encontrar información relevante en el sitio Linux USB (<http://www.linux-usb.org>).

Capítulo 16. Instalación con DrakX

16.1. El instalador de Mandriva Linux

Con DrakX, el programa de instalación de Mandriva Linux, no importa si Usted es un usuario nuevo o un gurú de GNU/Linux. El trabajo de DrakX es brindarle una instalación suave y una transición fácil a la última versión de Mandriva Linux.

Sugerencia: Debe asegurarse que todo su hardware está conectado a la computadora y encendido durante la instalación. Las impresoras, los módem, los escáner y las palancas de juegos (*joystick*) son algunos ejemplos de los periféricos que DrakX puede detectar y configurar automáticamente mientras se está instalando Mandriva Linux.

Comenzar la instalación

1. Detenga el temporizador

Presione cualquier tecla del teclado (excepto Intro) cuando vea aparecer la pantalla de bienvenida de Mandriva (Figura 16-1). La primer pantalla ofrece una lista de varias acciones posibles, y si Usted no toma acción alguna, se ejecuta la primer opción (Arrancar del disco duro) cuando expira el temporizador.

2. Elija su idioma

Presione la tecla **F2** para que se muestren todas las opciones en su idioma. Simplemente seleccione su idioma usando las flechas, luego presione la tecla **Intro**.

3. Comience la instalación

Simplemente seleccione la opción Instalación en la lista, y presione la tecla **Intro**.



Figura 16-1. La primerísima pantalla de bienvenida en la instalación

Si algo sale mal: En caso que este procedimiento predeterminado no funcione para Usted, lea *Opciones para el arranque*, página 158.

16.1.1. El proceso de instalación

Cuando arranca el instalador verá una bonita interfaz gráfica (ver Figura 16-2). Sobre la izquierda puede ver los diferentes pasos de la instalación, el paso corriente está marcado con una bolita resaltada. La instalación ocurrirá en dos fases: instalación y luego configuración.

Pasos y sub-pasos. Cada paso puede mostrar varias pantallas. La navegación entre las mismas se realiza por medio de los botones Siguiente y Anterior. Adicionalmente puede estar disponible un botón Avanzada para mostrar opciones de configuración avanzadas. Note que la mayoría de las opciones avanzadas sólo deberían ser manejadas por usuarios **expertos**. Sin embargo, ¡no hay peligro en mirarlas!

Sugerencia: El botón Ayuda mostrará explicaciones concernientes al paso corriente de la instalación.

16.1.2. Opciones para el arranque

Si algo anda mal durante el primer intento de instalación, vuelva a arrancar desde el CD, y dependiendo del problema, intente alguna de las opciones Fx disponibles en la parte inferior de la pantalla. Seleccione una opción y presione la tecla **F1** para obtener más información acerca de lo que hace dicha opción específica.

Opciones de arranque. Esta línea contiene las opciones que se pasan al núcleo que se utilizará para la acción seleccionada. La mayoría de las máquinas no necesitan opciones específicas para el núcleo.

16.2. Eligiendo su idioma

El primer paso es elegir el idioma que prefiere. Si ya cambió el idioma en la pantalla de arranque de la instalación (Figura 16-1) y no necesita instalar idiomas adicionales, puede avanzar al paso siguiente.

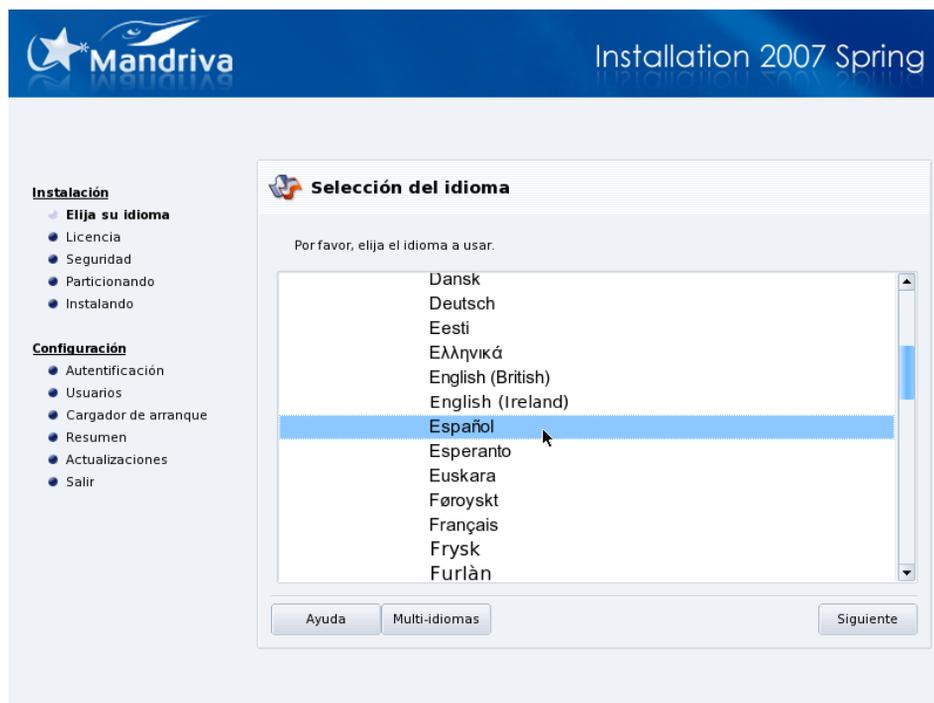


Figura 16-2. Eligiendo el idioma predeterminado

Seleccione primero la región en la cual se encuentra, y luego el idioma que habla. Su elección afectará al idioma del instalador, de la documentación, y del sistema en general.

Sistema con múltiples idiomas. Use la lista que se accede por medio de Multi-idiomas para seleccionar otros idiomas para instalar en su sistema, instalando así los archivos específicos para esos idiomas para la documentación del sistema y las aplicaciones (traducciones, tipografías, correctores ortográficos, y otros). Por ejemplo,

si amigos de Francia usarán su máquina, seleccione Español como idioma principal en la vista de árbol y Français en la lista inferior. Puede elegir varios, o incluso instalarlos a todos seleccionando la opción Todos los idiomas. Debe asegurarse de seleccionar ahora todos los posibles idiomas que serán utilizados en la máquina, más tarde puede ser difícil configurar el soporte para idiomas que no se eligieron en el momento de la instalación.

Acerca del soporte UTF-8 (Unicode): Unicode es una codificación de caracteres que pretende cubrir todos los idiomas y alfabetos existentes, y Mandriva Linux lo utiliza de manera predeterminada. Sin embargo, si ha notado problemas con el soporte Unicode para su idioma, puede utilizar la codificación específica para su idioma seleccionando la opción Codificación (no UTF-8) para compatibilidad antigua.

Cambiando de un idioma a otro: Para cambiar entre los distintos idiomas disponibles en su sistema una vez que está instalado, seleccione el menú Sistema+Configuración+Otro y elija la entrada LocaleDrake (Sistema) para cambiar el idioma de todo el sistema, o la entrada LocaleDrake (Usuario) para cambiar la configuración de idioma sólo para Usted mismo.

16.3. Términos de licencia de la distribución

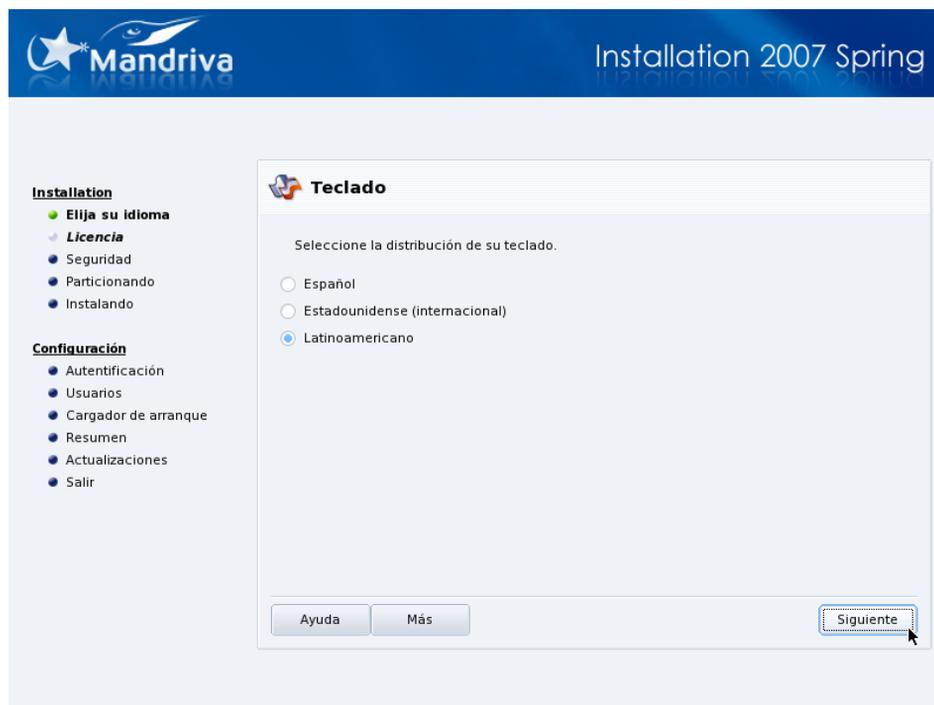


Antes de continuar, debería leer cuidadosamente los términos de la licencia. La misma cubre a toda la distribución Mandriva Linux. Si está de acuerdo con todos los términos en la licencia, seleccione la opción Aceptar y haga clic sobre el botón Siguiente. Si no, al hacer clic sobre el botón Salir se reiniciará su computadora.

Notas de la versión: Si siente curiosidad acerca de los cambios técnicos que han ocurrido en la distribución desde la última versión, puede hacer clic sobre el botón Notas de versión.

16.4. Configuración del teclado

Nota: Este paso sólo se muestra si hay más de una distribución de teclado disponible para la configuración de idiomas que eligió. De lo contrario, la distribución del teclado se selecciona automáticamente.

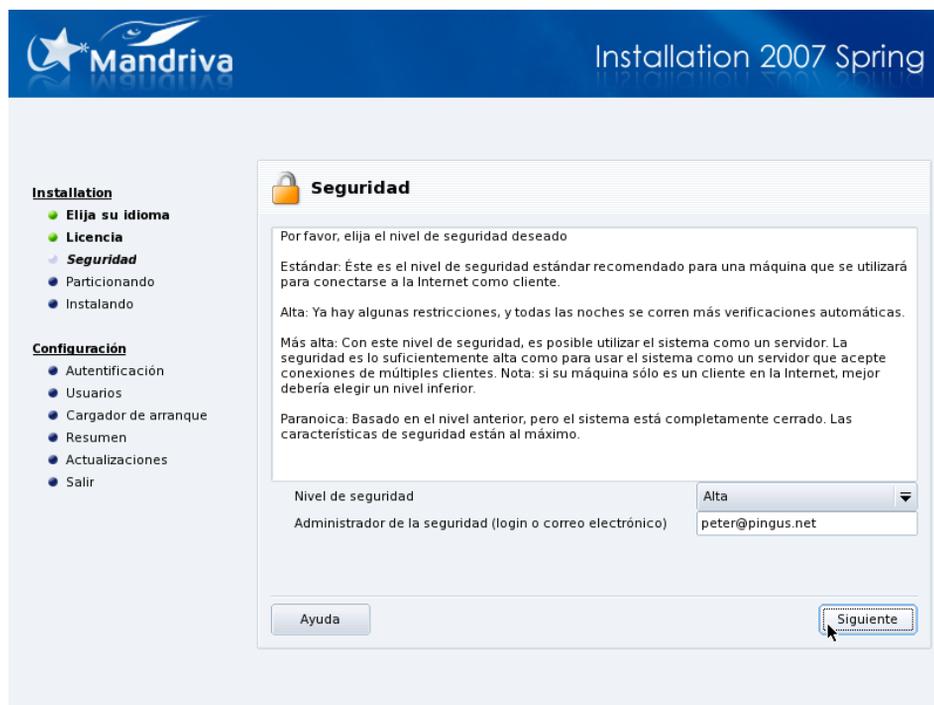


Dependiendo del idioma que eligió (ver *Eligiendo su idioma*, página 158), DrakX seleccionará automáticamente un tipo particular de configuración del teclado. Verifique que la selección le satisface o elija otra distribución de teclado.

Más teclados. Haga clic sobre Más para mostrar la lista de todos los teclados soportados, si el suyo no está en la primer lista.

Alfabetos no latinos. Si eligió una distribución de teclado basada en un alfabeto no latino, el próximo diálogo le permitirá elegir la combinación de teclas que cambiará la distribución del teclado entre la latina y la no latina.

16.5. Nivel de seguridad



En este punto DrakX le permite elegir el nivel de seguridad que desea para su máquina. Como regla general, el nivel de seguridad debería ser mayor si la máquina va a contener datos cruciales, si estará expuesta directa-

mente a Internet, o si albergará a muchos usuarios. No obstante, un nivel de seguridad más alto generalmente se obtiene a expensas de la facilidad de uso.

1. Nivel de seguridad

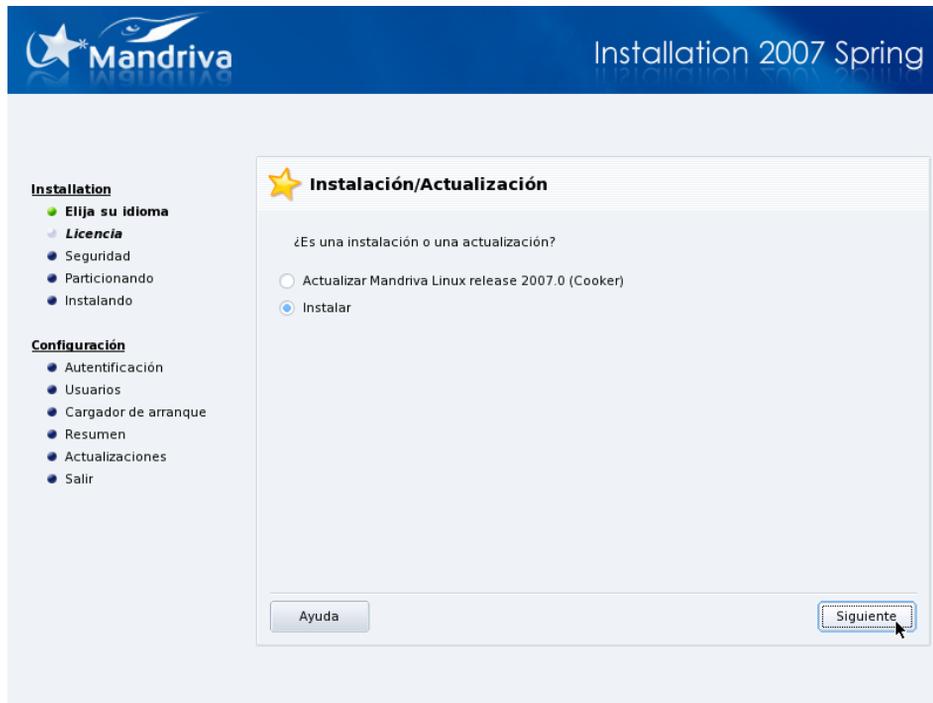
Si no sabe cual elegir, lea las descripciones o mantenga la opción predeterminada. Podrá cambiarla más adelante con la herramienta draksec del Centro de Control de Mandriva Linux.

2. Dirección electrónica del administrador

Complete el campo Administrador de la seguridad con la dirección de correo electrónico de la persona responsable de la seguridad. Los mensajes relativos a la seguridad se enviarán a esa dirección.

16.6. Clase de instalación

Este paso sólo se activa si se encontró una partición GNU/Linux existente en su máquina.



DrakX ahora necesita saber si desea realizar una instalación nueva o una actualización de un sistema Mandriva Linux existente:

Actualizar

Esta clase de instalación simplemente actualiza los paquetes que en este momento están instalados en su sistema Mandriva Linux. No se alteran las particiones corrientes de sus discos ni los datos de los usuarios. La mayoría de los otros pasos de configuración permanecen disponibles y son similares a una instalación estándar.

Nota: El uso de la opción “Actualizar” debería funcionar bien para los sistemas Mandriva Linux que corresponden a las versiones que sean hasta dos versiones “anteriores”. No se recomienda realizar una actualización sobre versiones que sean más antiguas a dos versiones anteriores de Mandriva Linux.

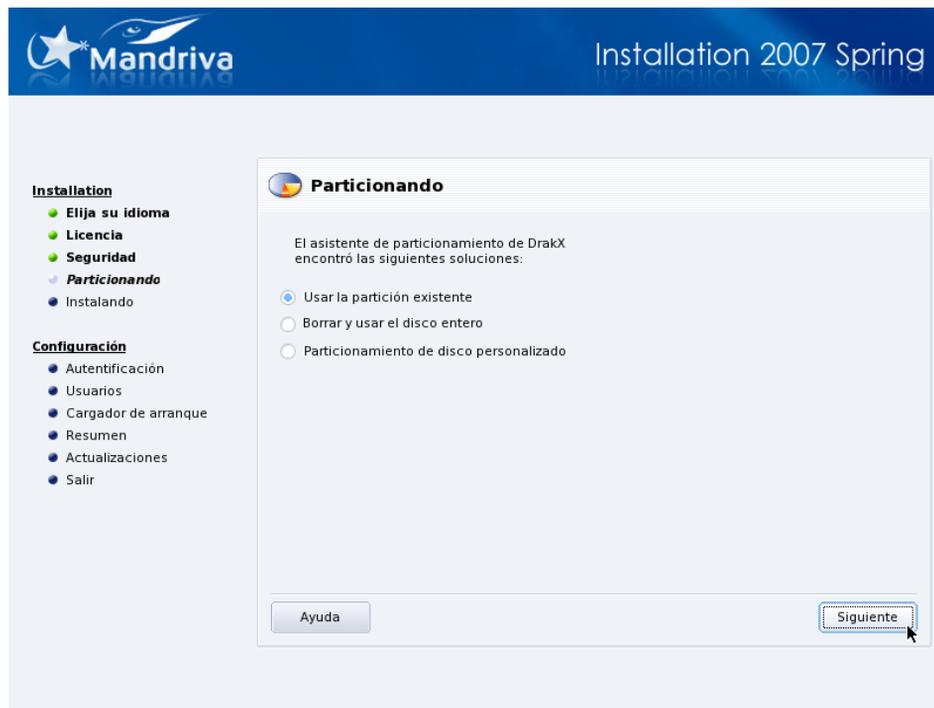
Aviso

Dependiendo del hardware y del tamaño de su instalación, la actualización puede tomar mucho tiempo.

Instalar

En gran parte, esto borrará por completo el sistema anterior. Sin embargo, dependiendo de su esquema de particiones, puede evitar que se sobre-escriban algunos datos existentes (en particular los directorios de home).

16.7. Donde instalar Mandriva en su disco rígido



Ahora debe elegir el lugar de su disco rígido donde se instalará Mandriva Linux. Se deben hacer particiones en su disco rígido, lo cual significa que se dividirá lógicamente para crear el espacio necesario para su sistema Mandriva Linux nuevo.

Debido a que el proceso de hacer particiones en un disco rígido por lo general es irreversible y puede llevar a la pérdida de datos, este puede resultar ser intimidante y estresante si Usted es un usuario inexperto. Por fortuna, DrakX incluye un asistente que simplifica este proceso. Antes de continuar con este paso, por favor lea el resto de esta sección y, por sobre todas las cosas, tómese su tiempo.

Dependiendo de la configuración de su disco rígido, están disponibles varias opciones:

Usar el espacio libre

Esta opción lleva a cabo una partición automática de las áreas libres de su disco. Si elige esta opción, no se le formularán más preguntas.

Usar la partición existente

El asistente ha detectado una o más particiones Linux existentes en su disco rígido. Si desea utilizarlas, elija esta opción. Luego, debe elegir los puntos de montaje a asociar con cada una de las particiones. Los puntos de montaje legados se seleccionan de manera predeterminada, y por lo general es buena idea mantenerlos. También se le preguntará las particiones a formatear o preservar.

Borrar y usar el disco entero

Elija esta opción para borrar todos los datos y particiones presentes en su disco rígido. No podrá deshacer esta operación después de confirmarla.

Aviso

Si elige esta opción, se perderán **todos** los datos en su disco.

Quitar Microsoft® Windows

Esta opción aparece cuando todo el disco está tomado por Windows®. Al elegir esta opción simplemente se borrará todo el disco y se comenzará desde cero, volviendo a hacer las particiones de nuevo.

Aviso

Si elige esta opción, se perderán **todos** los datos en su disco.

Usar el espacio libre de la partición Microsoft® Windows

Si Windows® está instalado en su disco rígido, puede que tenga que crear espacio para GNU/Linux. Para hacerlo, puede borrar su partición y datos Windows® (vea la solución “Borrar el disco entero”) o cambiar el tamaño de su partición Windows® FAT o NTFS. El cambio de tamaño se puede realizar sin la pérdida de datos, **siempre y cuando Usted haya defragmentado con anterioridad la partición Windows®. Es altamente recomendable hacer una copia de respaldo de sus datos.** Se recomienda usar esta solución si desea utilizar tanto Mandriva Linux como Windows® en la misma computadora.

Antes de elegir esta opción, por favor comprenda que después de este procedimiento el tamaño de su partición Windows® será más pequeño que cuando comenzó, lo cual significa que tendrá menos espacio para almacenar sus datos o instalar software nuevo.

Particionamiento de disco personalizado

Elija esta opción si desea particionar manualmente su disco rígido. Tenga cuidado: esta es una elección potente pero peligrosa y puede perder todos sus datos con facilidad. Esa es la razón por la cual esta opción realmente sólo se recomienda si ha hecho algo como esto antes y tiene experiencia suficiente con GNU/Linux. Para más instrucciones acerca de la utilización de la herramienta DiskDrake, consulte *DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos*, página 133.

16.8. Selección de paquetes

Ahora ingresa a la instalación de paquetes de software propiamente dicha. Consiste primero en la selección del soporte de instalación y después de los paquetes a instalar.

16.8.1. Elegir los soportes de instalación

Seleccione los CDs disponibles. Si está realizando una instalación desde CD, primero se le pide que seleccione los CDs que realmente tiene disponibles.

Copiar los CDs al disco rígido. También se le da la opción de copiar todos los paquetes en su disco rígido. Probablemente esto acelere la instalación y facilite la instalación posterior de paquetes debido a que todos los paquetes ya van a estar disponibles en el disco rígido.

16.8.2. Soportes de instalación suplementarios

Dependiendo del soporte de instalación que Usted use, ahora es posible añadir soportes de instalación nuevos, por ejemplo un CD o un repositorio de red remoto desde Mandriva Club. Si elije un repositorio de red, se le presentan los pasos siguientes:

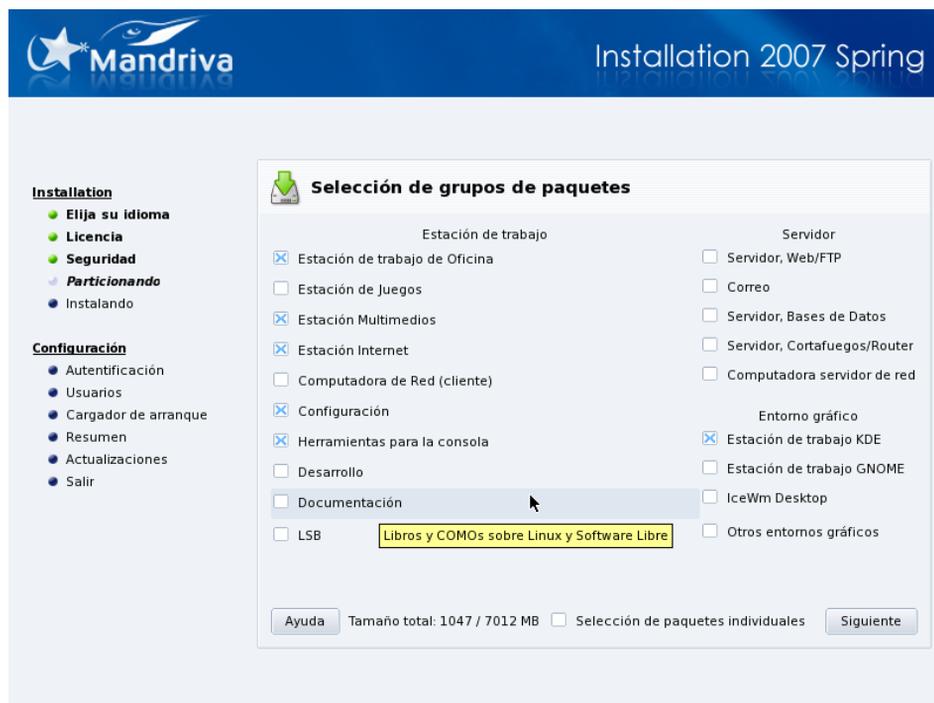
1. Configuración de red

Simplemente elija el tipo de conexión necesario para acceder al repositorio remoto. Se preservarán sus ajustes para la configuración de red del sistema.

2. Selección de soportes

Elija un sitio de réplica desde la lista de los sitios oficiales propuestos, o la primera entrada (URL) y proporcione la información (URL o servidor y ruta NFS) para acceder al soporte nuevo.

16.8.3. Elección de los grupos de paquetes a instalar



Ahora es el momento de especificar los programas que desea instalar en su sistema. Hay miles de paquetes disponibles para Mandriva Linux, y para hacer más simple el manejo de los paquetes, los mismos se han puesto en grupos de aplicaciones similares.

Mandriva Linux clasifica los grupos de paquetes en categorías. Puede mezclar y hacer coincidir aplicaciones de varias categorías, por lo que una instalación de Estación de trabajo puede tener instaladas aplicaciones de la categoría Servidor.

1. Estación de trabajo: si planifica utilizar su máquina como una estación de trabajo, seleccione una o más aplicaciones de la categoría estación de trabajo. El grupo especial LSB configurará su sistema de forma tal que cumpla tanto como sea posible con las especificaciones Linux Standard Base Project (<http://www.linuxbase.org/>).
2. Servidor: si pretende usar la máquina como un servidor, seleccione cuáles de los servicios más comunes desea instalar en su máquina.
3. Entorno gráfico: aquí es donde seleccionará su entorno gráfico preferido. Si desea tener una estación de trabajo gráfica, debe seleccionar al menos uno.

Sugerencia: Si mueve el cursor del ratón sobre el nombre de un grupo se mostrará un pequeño texto explicativo acerca de ese grupo.

Seleccionar aplicaciones individuales. Puede marcar la casilla Selección de paquetes individuales que es útil si está familiarizado con los paquetes que se ofrecen, o si desea tener un control total sobre lo que se instalará.

Sólo actualizar las aplicaciones. Si inició la instalación en el modo Actualización, puede quitar la selección de todos los grupos para evitar la instalación de cualquier paquete nuevo. Esto es útil para reparar o actualizar un sistema existente.

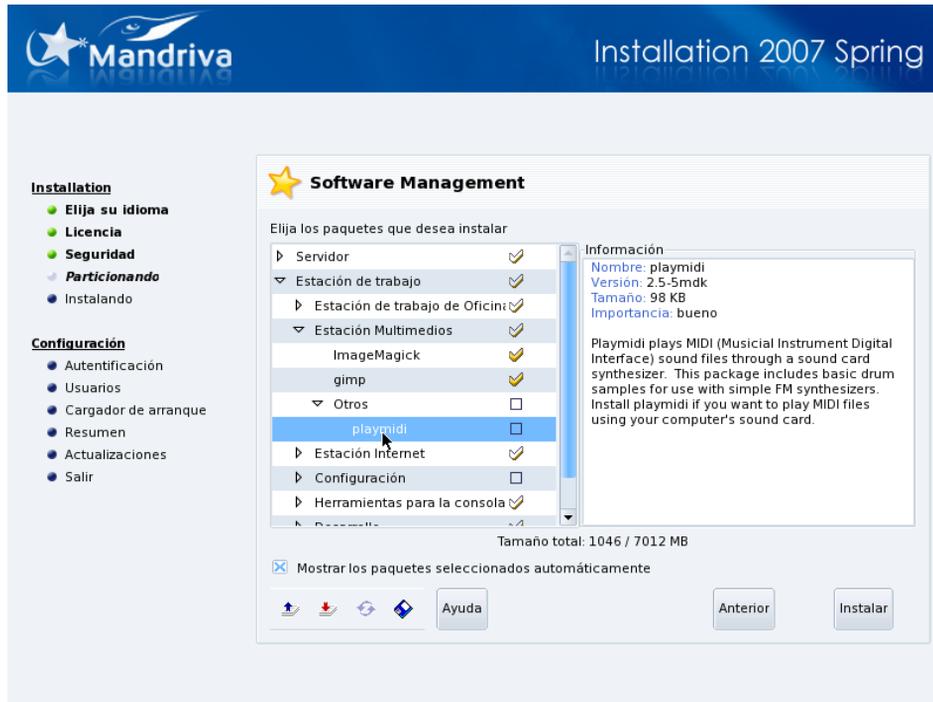
16.8.4. Instalación mínima

Si quita la selección de todos los grupos cuando está realizando una instalación regular (es decir, no una actualización), después de presionar el botón Siguiente aparecerá un diálogo que sugiere opciones diferentes para una instalación mínima:

- Con X: instala la menor cantidad de paquetes posible para tener un escritorio gráfico que funcione.

- Con documentación básica: instala el sistema base más algunos utilitarios básicos y la documentación de los mismos. Esta instalación es adecuada para configurar un servidor.
- Instalación realmente mínima: instalará el mínimo necesario estricto para obtener un sistema Linux que funciona. Con esta instalación sólo tendrá una interfaz de línea de comandos.

16.8.5. Elección de los paquetes individuales a instalar



Si eligió seleccionar los paquetes a instalar, el instalador presentará un árbol que contiene todos los paquetes clasificados por grupos y subgrupos. Mientras navega por el árbol puede seleccionar grupos enteros, subgrupos, o paquetes individuales.

Descripción del paquete. Tan pronto como selecciona un paquete en el árbol, aparece una descripción del mismo sobre la derecha que le permite conocer el propósito del paquete.

Nota: Es muy probable que la gran mayoría de las descripciones de los paquetes estén en inglés.

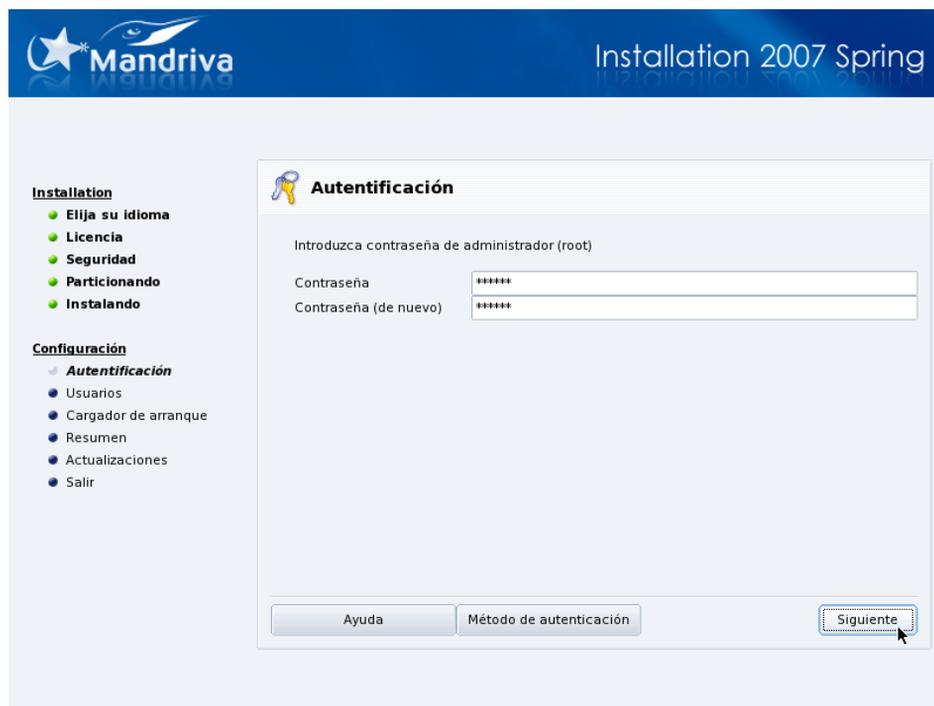
Aplicaciones servidor

Si ha sido seleccionado un paquete de servidor, ya sea porque Usted seleccionó específicamente el paquete individual o porque el mismo era parte de un grupo de paquetes, se le pedirá que confirme que realmente desea que se instalen esos servidores. De manera predeterminada, Mandriva Linux iniciará automáticamente, en el momento del arranque, todos los servicios (servidores) instalados. Aunque estos son seguros y no tienen problemas conocidos en el momento en que se publicó la distribución, es posible que luego se descubran vulnerabilidades en la seguridad. Si no sabe que es lo que se supone que hace un servicio o la razón por la cual se está instalando, entonces haga clic sobre No.

Dependencias entre los paquetes. La opción Mostrar los paquetes seleccionados automáticamente se usa para deshabilitar el diálogo de advertencia que aparece cada vez que el instalador selecciona automáticamente un paquete para resolver un problema de dependencias. Algunos paquetes dependen de otros y la instalación de un paquete en particular puede requerir la instalación de otro paquete. El instalador puede determinar qué paquetes se necesitan para satisfacer una dependencia para poder completar la instalación de manera satisfactoria.

Cargar/Guardar la lista de paquetes. El pequeño icono del disquete en la parte inferior de la lista le permite cargar o guardar la lista de paquetes. Esto es útil si Usted tiene una cantidad de máquinas que desea configurar de manera idéntica. Haga clic sobre este icono y seleccione si desea Cargar o Guardar la lista de paquetes, luego seleccione el soporte en la ventana siguiente y haga clic sobre el botón Aceptar.

16.9. Contraseña de root



16.9.1. Introduzca una contraseña

La contraseña de root es crucial para la seguridad de su sistema. El usuario root es el administrador del sistema y es el único autorizado a hacer actualizaciones, agregar usuarios, cambiar la configuración general del sistema, etc. Resumiendo, ¡root puede hacer de todo! Es por esto que deberá elegir una contraseña que sea difícil de adivinar: DrakX le dirá si la que eligió es demasiado simple. Dependiendo del nivel de seguridad que elija, no está obligado a introducir una contraseña, pero le recomendamos **encarecidamente** que lo haga. GNU/Linux es tan propenso a errores del operador como cualquier otro sistema operativo. Debido a que root puede sobrepasar todas las limitaciones y borrar, sin intención, todos los datos que se encuentran en las particiones accediendo a las mismas sin el cuidado suficiente, **debe** ser difícil convertirse en root.

Elija la contraseña correcta. La contraseña debería ser una mezcla de caracteres alfanuméricos y su longitud mínima variará de acuerdo al nivel de seguridad elegido. Nunca escriba la contraseña de root en un papel — eso hace que sea muy fácil comprometer su sistema. Sin embargo, no debería hacer la contraseña muy larga o complicada ¡debido a que Usted debe poder recordarla!

Introduzca la contraseña, dos veces. La contraseña no se mostrará en la pantalla a medida que Usted la teclee. Deberá teclear la contraseña dos veces para reducir la posibilidad de un error de tecleo a ciegas.

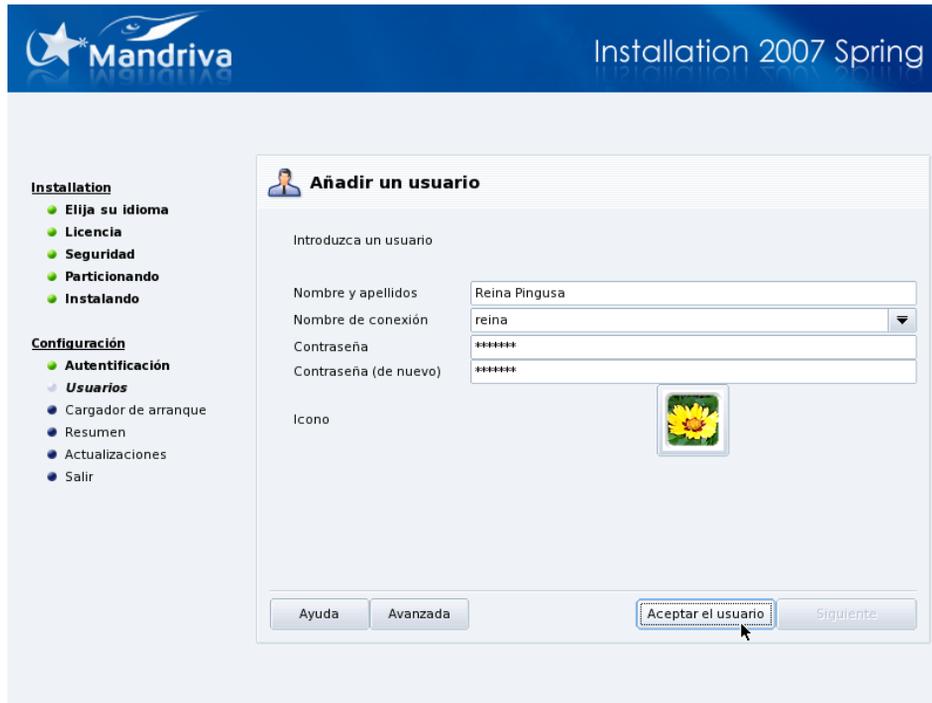
16.9.2. Opcional: elija un esquema de autenticación centralizado

De manera predeterminada, las cuentas de usuario se crean localmente en la máquina propiamente dicha. Sin embargo, en un ambiente corporativo, por lo general las cuentas de usuario se almacenan en una base de datos de autenticación centralizada. Puede cambiar la manera en que se autentican los usuarios en su computadora haciendo clic sobre Método de autenticación. Están disponibles varios métodos de autenticación.



Si selecciona un método distinto a Archivo local, se le pedirá que introduzca algunos parámetros, los cuales varían de un método a otro. Si no conoce esos parámetros, debería preguntar al administrador de su red.

16.10. Añadir un usuario



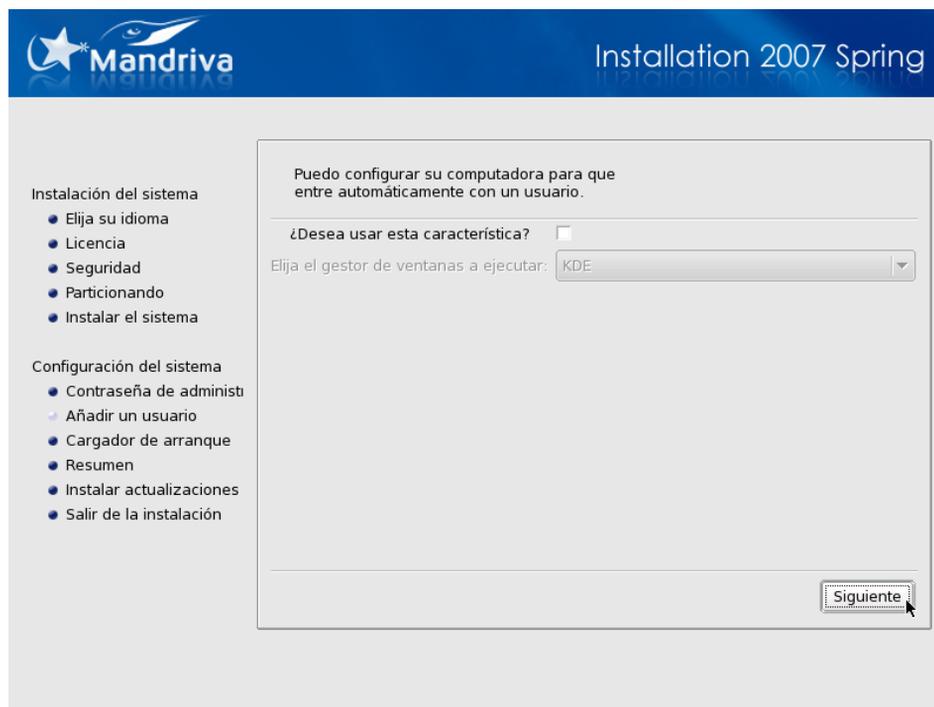
Linux es un sistema multiusuario seguro. Cada usuario puede tener preferencias diferentes, sus archivos propios, etc. Pero, a diferencia de `root`, que es el administrador del sistema, los usuarios que agregue en este punto no estarán autorizados a cambiar nada excepto su configuración y archivos propios, protegiendo así al sistema contra cambios no intencionales o maliciosos que pueden tener un impacto serio en el sistema como un todo.

Cree al menos un usuario. Primero se le pide un nombre real. DrakX usa la primer palabra que introdujo y la copia, toda en minúsculas, al campo Nombre de conexión, que es el nombre que este usuario en particular debe introducir para conectarse al sistema. Luego debe introducir una contraseña dos veces (para confirmación). Desde el punto de vista de la seguridad, la contraseña de un usuario no privilegiado (regular) no es tan crucial como la de `root`, pero esto no es razón alguna para hacerla muy simple: después de todo, son `sus` archivos los que están en riesgo.

Cree otros usuarios de ser necesario. Una vez que hace clic sobre Aceptar el usuario, puede agregar otros usuarios. Agregue un usuario para cada uno de sus amigos, su padre, su hermana, etc. Haga clic sobre Siguiente cuando haya terminado de agregar todos los usuarios que desee.

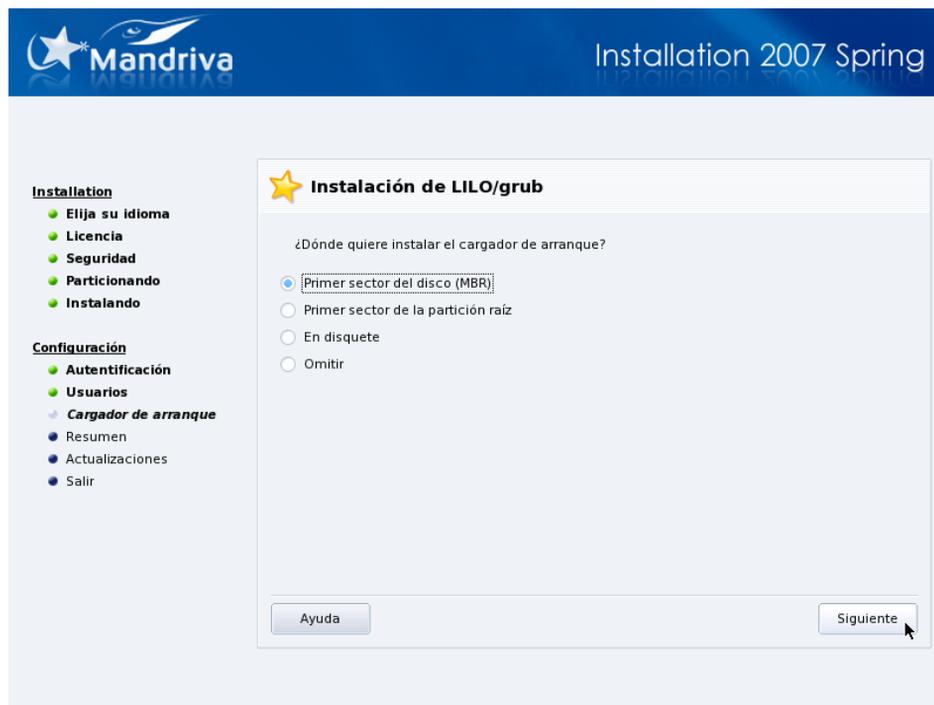
Shell del usuario: Haga clic sobre Avanzada para cambiar el `shell` predeterminado para ese usuario (`bash`, por defecto), y elegir manualmente los ID de usuario y grupo para dicho usuario.

Conexión automática. Dependiendo del nivel de seguridad elegido, se le puede pedir que elija un usuario que se conectará automáticamente al sistema cuando la computadora arranque. Si está interesado en dicha característica, marque la casilla Utilizar esa característica, elija al usuario deseado y seleccione un administrador de ventanas, luego haga clic sobre Siguiente.



16.11. Instalando un cargador de arranque

Este paso sólo aparece si ya hay un cargador de arranque Linux en su sistema.



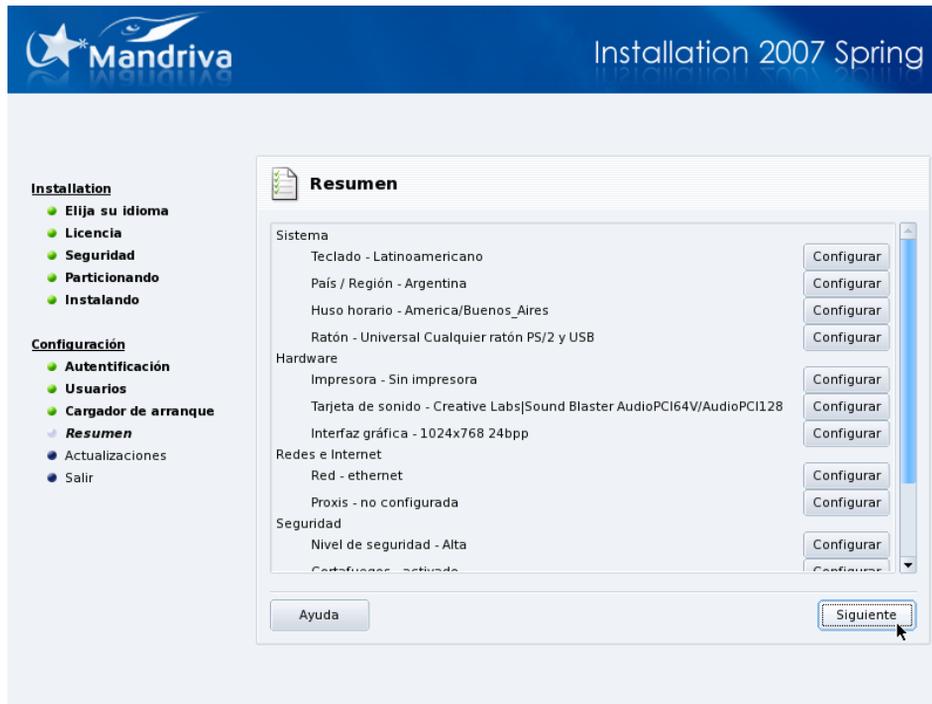
Un cargador de arranque es un pequeño programa que la computadora inicia en el momento del arranque. Es el responsable de arrancar todo el sistema. Normalmente la instalación del cargador de arranque está completamente automatizada. DrakX analizará el sector de arranque del disco y actuará de acuerdo a lo que encuentre allí:

- Si encuentra un sector de arranque de Windows[®], lo reemplazará con un sector de arranque de GRUB/LILO de forma tal que Usted pueda cargar GNU/Linux o cualquier otro sistema operativo instalado en su máquina.
- En cualquier otro caso le preguntará dónde colocar el cargador de arranque. Generalmente, el Primer sector del disco (MBR) es el lugar más seguro.

Al elegir Omitir no se instalará el cargador de arranque. Utilice esta opción solamente si sabe lo que está haciendo.

16.12. Verificar parámetros adicionales

16.12.1. Resumen



A manera de revisión, DrakX presentará un resumen de la información que recopiló acerca de su sistema. Dependiendo del hardware instalado en su máquina, puede tener algunas o todas las entradas siguientes. Cada entrada está compuesta del elemento de hardware a configurar, seguido de un pequeño resumen de la configuración corriente. Haga clic sobre el botón Configurar correspondiente para hacer cualquier cambio.

- Teclado: verifique la configuración de la disposición actual del teclado y cámbiela si es necesario.
- País / Región: verifique la selección corriente del país. Si Usted no se encuentra en el país seleccionado por DrakX haga clic sobre el botón Configurar y elija otro. Si su país no está en la lista que se muestra, haga clic sobre Otros países para obtener una lista completa de países.
- Huso horario: De manera predeterminada DrakX deduce su huso horario basándose en el país que ha elegido. Puede hacer clic sobre el botón Configurar si esto no es correcto. Vea *Opciones del huso horario*, página 170.
- Ratón: verifique la configuración del ratón y cámbiela si es necesario.
- Tarjeta de sonido: si se detecta una tarjeta de sonido en su sistema, la misma se mostrará aquí. Si nota que la tarjeta de sonido no es la que está presente en su sistema, puede hacer clic sobre el botón y elegir un controlador diferente.
- Tarjeta de TV: si tiene una tarjeta de TV en su sistema, aquí es donde se mostrará información acerca de la configuración de la misma. Si la detección no fue precisa, o desea probar otro controlador para su tarjeta de TV, haga clic sobre Configurar para intentar configurarla a mano.
- Interfaz gráfica: de manera predeterminada DrakX configura su interfaz gráfica con la resolución más adecuada para la combinación de su monitor y su tarjeta de vídeo. Si eso no le satisface, o si DrakX no pudo configurarlo automáticamente (se muestra no configurado), haga clic sobre Configurar para cambiar la configuración de su interfaz gráfica. Puede hacer clic sobre el botón Ayuda del asistente de configuración para aprovechar la ayuda en línea.
- Red: si desea configurar el acceso a Internet o a su red local, puede hacerlo ahora. Consulte la documentación impresa o utilice el Centro de Control de Mandriva Linux después de finalizar la instalación para aprovechar la ayuda en línea completa.

- Proxis: permite configurar las direcciones de los proxy HTTP y FTP si la máquina que está instalando estará ubicada detrás de un servidor proxy.
- Nivel de seguridad: esta entrada le ofrece volver a definir el nivel de seguridad como se ajustó en un paso previo (ver *Nivel de seguridad*, página 160).
- Cortafuegos: si planifica conectar su máquina a Internet, es una buena idea protegerse de las intrusiones configurando un cortafuegos. Consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a Internet*, página 144 para detalles acerca de los ajustes del cortafuegos.
- Cargador de arranque: para cambiar la configuración de su cargador de arranque. Esto debería estar reservado para los usuarios avanzados. Consulte la documentación impresa o la ayuda en línea acerca de la configuración del cargador de arranque en el Centro de Control de Mandriva Linux.
- Servicios: por medio de esta entrada podrá tener un control preciso sobre qué servicios correrán en su máquina. Si planifica utilizar esta máquina como servidor es una buena idea revisar estos ajustes.

16.12.2. Opciones del huso horario

Esta configuración permite refinar el huso horario en el que se encuentra ubicado. Después de elegir la ubicación más cercana a su huso horario, se muestran dos opciones más para el manejo de la hora.

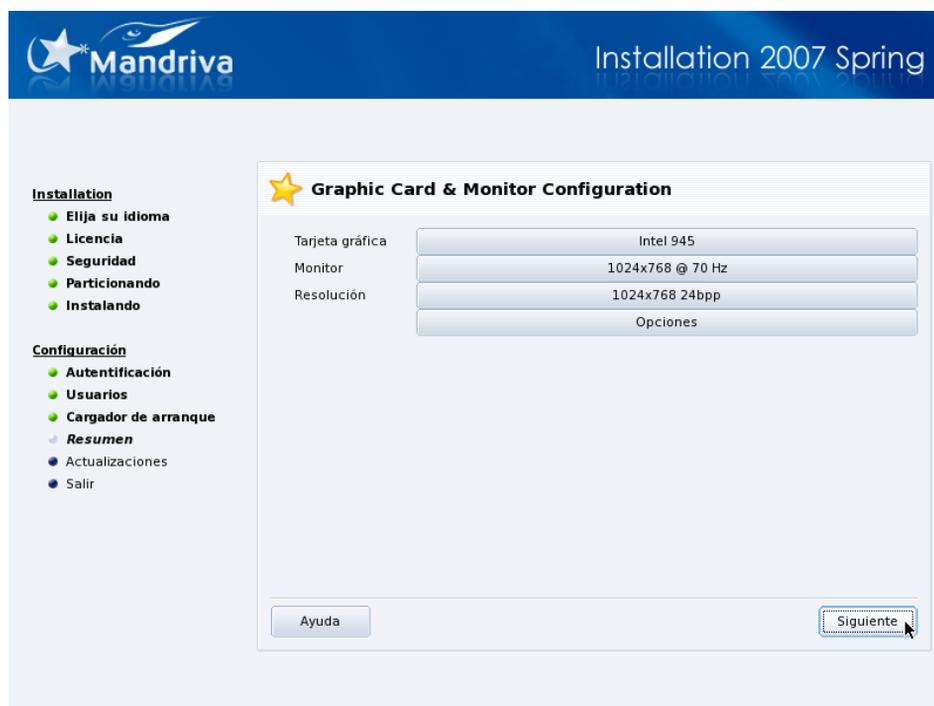
Configuración de la fecha, hora y huso horario

GNU/Linux administra la hora en UTC (*Coordinated Universal Time*, Horario Universal Coordinado) y la traduce a la hora local de acuerdo al huso horario que Usted seleccionó. Si la máquina también alberga otro sistema operativo que no administra la hora de forma diferente, es mejor seleccionar la opción reloj interno puesto en hora local.

Servidor NTP

Si marca la opción Sincronización automática de hora el reloj del sistema se regulará automáticamente conectándose a un servidor remoto de la hora en Internet. Para que esta característica funcione, debe tener una conexión con Internet funcionando. Le recomendamos que elija un servidor de la hora ubicado cerca de Usted o la entrada predeterminada. Todos los servidores que seleccionará el mejor servidor para Usted. En realidad, esta opción instala un servidor de la hora que puede ser utilizado por otras máquinas en su red local.

16.12.3. Configuración de X, el servidor gráfico



X (por *X Window System*) es el corazón de la interfaz gráfica de GNU/Linux en el que se apoyan todos los entornos gráficos (KDE, GNOME, AfterStep, WindowMaker, etc.) que se incluyen con Mandriva Linux.

Tarjeta gráfica

Si todo funciona bien, el instalador debería detectar y configurar la tarjeta de vídeo instalada en su máquina. Si la detección o la configuración no es correcta, en esta lista puede elegir la tarjeta que realmente tiene instalada en su sistema.

Monitor

Si el instalador no puede detectar o configurar el monitor de manera apropiada, en esta lista puede elegir el monitor que realmente está conectado a su máquina.

Resolución

Aquí puede elegir las resoluciones y profundidades de color de entre las disponibles para su hardware de gráficos. Seleccione la que mejor se ajuste a sus necesidades (podrá hacer cambios después de la instalación). En la imagen del monitor se muestra un ejemplo de la configuración elegida.

Probar

Nota: Esta entrada puede no aparecer si su hardware no le permite realizar pruebas.

El sistema intentará abrir una pantalla gráfica con la resolución deseada. Si ve el mensaje durante la prueba, y responde Sí, entonces DrakX continuará con el paso siguiente. Si no puede ver el mensaje, entonces significa que alguna parte de la configuración detectada automáticamente era incorrecta y la prueba terminará automáticamente después de unos segundos, restaurando el menú. Cambie los ajustes hasta obtener una pantalla gráfica correcta.

Opciones

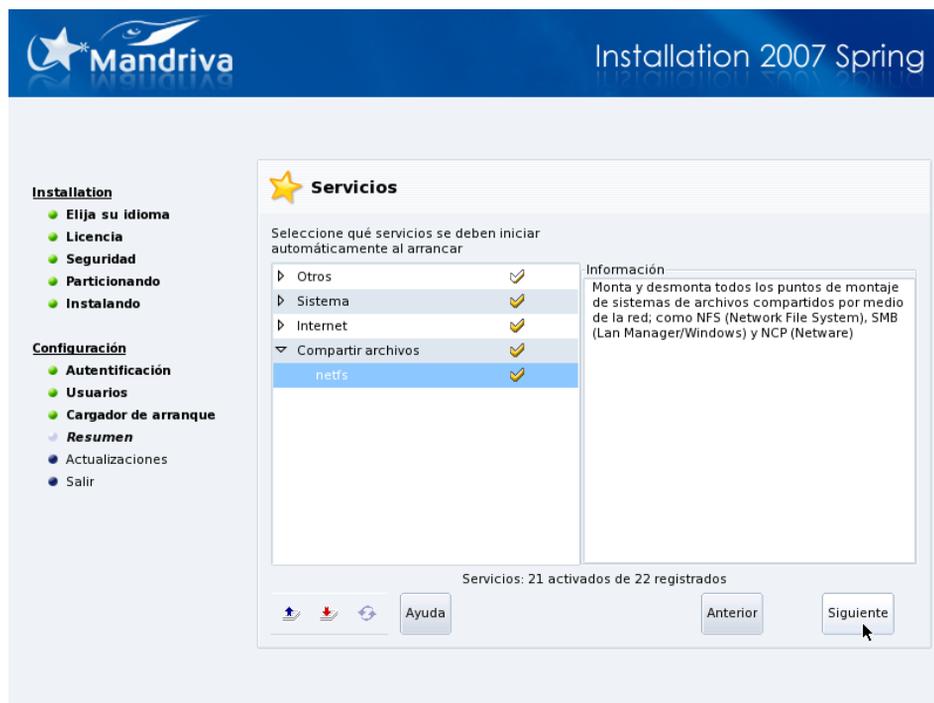
Opciones de la tarjeta gráfica

Dependiendo de las capacidades de su hardware, aquí puede elegir activar o desactivar características específicas tales como la aceleración 3D o efectos visuales especiales (transparencia).

X al arrancar

Esta opción permite elegir si desea que su máquina cambie automáticamente a la interfaz gráfica al arrancar. Obviamente, querrá marcar No si su sistema actuará como servidor, o si no tuvo éxito en la configuración de su pantalla.

16.12.4. Seleccionar los servicios disponibles al arrancar



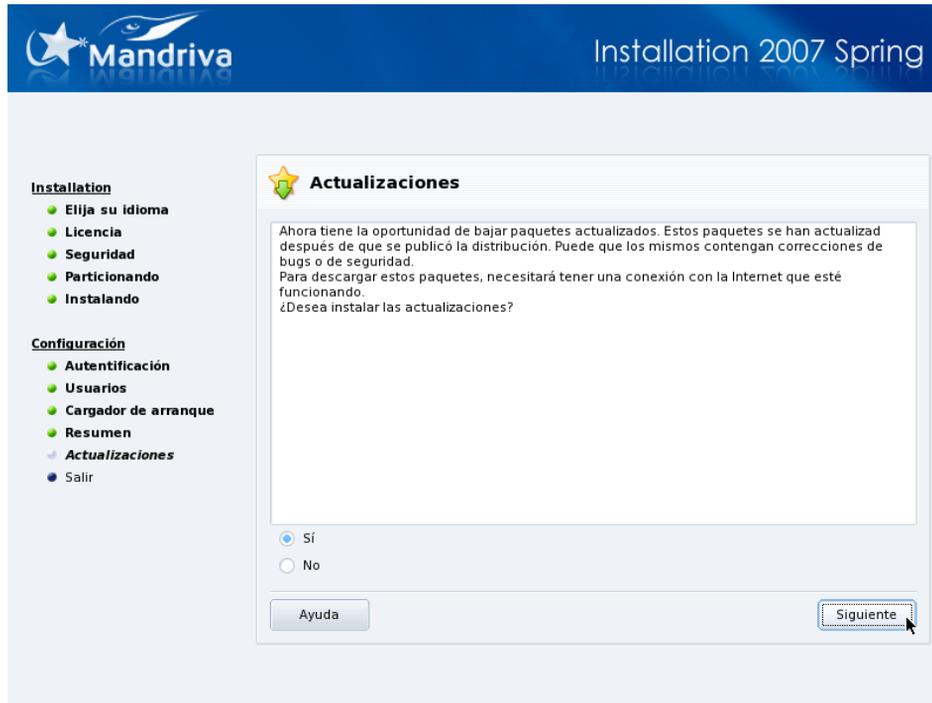
Este diálogo se usa para elegir cuáles servicios desea que se inicien durante el arranque: DrakX listará todos los servicios disponibles en la instalación corriente. Revíselos con cuidado y quite la marca de aquellos que no son necesarios al arrancar.

Sugerencia: Cuando se selecciona un servicio se muestra un pequeño texto explicativo acerca del mismo. Sin embargo, si no está seguro si un servicio es útil o no, es más seguro dejar el ajuste predeterminado.

Instalación de un servidor

Tenga mucho cuidado en esta etapa si pretende usar su máquina como un servidor: probablemente no desea iniciar servicios que no necesita. Por favor recuerde que algunos servicios pueden ser peligrosos si están habilitados en un servidor. En general, seleccione sólo aquellos servicios que **realmente** necesita.

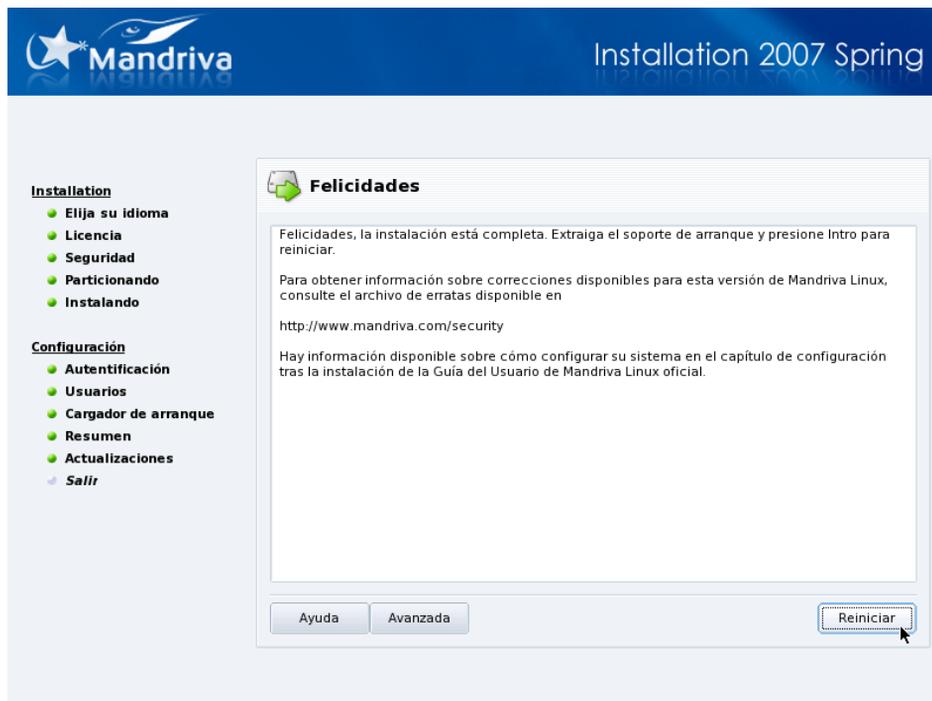
16.13. Instalación de actualizaciones desde Internet



Es probable que cuando instale Mandriva Linux algunos paquetes se hayan actualizado desde la publicación inicial. Se pueden haber corregido errores, solucionado problemas de seguridad, etc.

Al elegir Sí se muestra una lista de lugares desde los que se pueden obtener las actualizaciones. Debería elegir el más cercano a Usted. Revise la selección de paquetes en el árbol y presione Instalar para obtener e instalar los paquetes seleccionados.

16.14. ¡Se terminó!



Ya está. Ahora la instalación está completa y su sistema GNU/Linux está listo para ser utilizado. Simplemente haga clic sobre Reiniciar para volver a arrancar el sistema. No olvide quitar el soporte de instalación (CD-ROM o disquete). Lo primero que debería ver tan pronto como su máquina haya finalizado las pruebas de hardware

es el menú del cargador de arranque, el cual le da la opción de elegir entre los sistemas operativos que su sistema puede arrancar.

16.15. Cómo desinstalar Linux

Aviso

Quitar particiones de su disco rígido resultará inevitablemente en la pérdida de todos los datos almacenados en dichas particiones. Por favor, asegúrese de haber hecho copia de respaldo de todos los datos que desea conservar **antes** de proceder.

Si por alguna razón desea desinstalar Mandriva Linux lo puede hacer. El proceso de desinstalación de Mandriva Linux consta de dos pasos:

1. Quitar el cargador de arranque del registro de arranque maestro (MBR)
 - a. Para hacerlo, vuelva a arrancar su computadora con el CD/DVD de instalación (consulte *El instalador de Mandriva Linux*, página 157).
 - b. Elija la opción Sistema de rescate.
 - c. En el menú que aparece, elija la opción Restaurar el cargador de arranque de Windows, luego presione **Intro** para escribir el MBR con un sector de arranque de Windows®.

2. Borrar todas las particiones relacionadas con Mandriva Linux de su disco rígido

Por lo general, estas son particiones que albergan sistemas de archivos ext3 y la partición de intercambio. También puede reemplazarlas por una única partición usando `fdisk`.

- a. Todavía en el modo de rescate, seleccione la opción **l** a la consola.
- b. Ejecute `fdisk /dev/hda` (si el disco rígido que contiene a Mandriva Linux no es el 1^{er} disco IDE, cambie `/dev/hda` según corresponda).
- c. Use el comando **p** para mostrar información sobre las particiones, y luego use el comando **d** para borrar todas las particiones innecesarias.
- d. Si desea crear una única partición, use el comando **c**, especifique **1** como número de partición, haga que ocupe todo el espacio disponible, y cuando se le pida el tipo de partición use el comando **L** para listar los tipos de particiones y elija el tipo adecuado al sistema operativo que desee instalar luego en el disco.

Algunos ejemplos:

- **c** para una partición FAT32 (Windows® 9x).
- **7** para una partición NTFS (Windows® NT/Windows® 2000/XP).
- **83** para una partición GNU/Linux.

- e. Finalmente use el comando **w** para escribir los cambios en el disco.

3. Una vez hecho esto, simplemente vuelva a iniciar o apague la máquina usando los botones correspondientes en la misma.

Capítulo 17. Introducción a la línea de comandos

Aún cuando la utilización de aplicaciones gráficas es muy cómoda y fácil para la mayoría de las personas, la línea de comandos es una interfaz muy poderosa para interactuar con su sistema. El principal valor del shell es el número de utilitarios existentes: hay miles de ellos y cada uno está dedicado a una tarea particular. Consideramos un pequeño número de estos utilitarios esperando que se sienta más cómodo al interactuar con su sistema a través de la línea de comandos.



Elija Sistema+Terminales→Konsole en el menú principal para obtener una ventana de terminal y acceder a la línea de comandos. De forma predeterminada, estará “dentro” de su directorio personal, denominado: `/home/su_nombre_de_usuario`.

17.1. Manipulación de archivos

Todos los datos están en archivos: documentos de oficina, canciones, películas, etc. Presentamos algunos comandos para organizar y administrar esos archivos.

17.1.1. Listar el contenido de un directorio

`ls` (*LiSt*) es equivalente al comando de DOS `dir`. Su sintaxis es la siguiente:

```
ls [opciones] <directorio> [directorio ...]
```

Las opciones más comunes son:

- `-R`: lista recursivamente los contenidos del directorio y todos sus subdirectorios. Por favor tenga en cuenta que antes de mostrar los contenidos de un directorio, se muestra el nombre del directorio en sí mismo.
- `-l`: utiliza un formato de listado extendido. Se muestran detalles sobre el archivo tales como el tipo de archivo, permisos, dueño y tamaño.
- `-a`: muestra también los archivos ocultos. En sistemas UNIX®, todos los archivos cuyo nombre comienza con un punto (.) están ocultos. Utilice esta opción para mostrar tales archivos cuando liste un directorio. Si no desea que el directorio actual y su padre (a saber, `.` y `..`) se muestren, utilice en cambio la opción `-A`.

Algunos ejemplos:

- `ls -lA /tmp/peliculas /tmp/imagenes`: lista los contenidos de los directorios `peliculas` e `imagenes` dentro del directorio `/tmp`, mostrando los detalles de los archivos y los archivos ocultos, pero sin mostrar las entradas `.` y `..` para cada directorio;
- `ls -R ~/`: muestra, recursivamente, todos los archivos y directorios que tiene dentro de su directorio personal.

17.1.2. Copiar

`cp` (*CoPy*) es equivalente a los comandos de DOS `copy` y `xcopy` pero tiene más opciones. Su sintaxis es la siguiente:

```
cp [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...] <destino>
```

Las opciones más comunes son:

- `-R`: copia recursiva; **obligatorio** para copiar un directorio, aunque esté vacío.
- `-f`: reemplaza cualquier archivo existente sin pedir confirmación. Utilizar con cuidado.
- `-a`: modo de archivo, preserva todos los atributos del archivo en la copia y ejecuta una copia recursiva.
- `-v`: modo verboso, muestra todas las acciones ejecutadas por `cp`.

Algunos ejemplos:

- `cp -f /tmp/imagenes/* imagenes/`: copia todos los archivos del directorio `/tmp/imagenes` al directorio `imagenes` ubicado en el directorio actual. **No pide confirmación** si se está por sobrescribir un archivo.
- `cp -vR docs/ /compartidos/mp3s/* miscosas/`: copia el directorio `docs` completo, más todos los archivos del directorio `/compartidos/mp3s` al directorio `miscosas`, mostrando todas las acciones ejecutadas.
- `cp toto pepe`: hace una copia del archivo `toto` con el nombre `pepe` en el directorio actual.

17.1.3. Mover

`mv` (*MoVe*) es equivalente al comando de DOS `move`. Su sintaxis es la siguiente:

```
mv [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...] <destino>
```

Tenga en cuenta que cuando mueva archivos múltiples el destino debe ser un directorio. Para renombrar un archivo, simplemente muévelo al nuevo nombre.

Las opciones más comunes son:

- `-f`: fuerza la operación. No se muestran advertencias si se está por sobrescribir un archivo existente. Utilizar con cuidado.
- `-v`: *modo* verboso, informa todos los cambios y actividad.

Algunos ejemplos:

- `mv /tmp/pics/*.png .`: mueve todos los archivos del directorio `/tmp/pics` cuyos nombres terminan en `.png` al directorio actual.
- `mv toto pepe`: renombra el archivo `toto` a `pepe`. Si un directorio `pepe` ya existía, el efecto de este comando será mover el archivo `toto` o el directorio completo (el propio directorio más todos los archivos y directorios que hay en él en forma recursiva) dentro del directorio `pepe`.
- `mv -vf archivo* imagenes/ basura/`: mueve, sin pedir confirmación, todos los archivos del directorio actual cuyos nombres comiencen con `archivo`, junto con el directorio `imagenes` completo al directorio `basura`, y muestra cada operación llevada a cabo.

17.1.4. Eliminar

El comando `rm` (*ReMove*) es equivalente a los comandos DOS `del` y `deltree`, pero tiene más opciones. Su sintaxis es la siguiente:

```
rm [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...]
```

Las opciones más comunes son:

- `-r`, o `-R`: borrar recursivamente. Esta opción es **obligatoria** para borrar un directorio, vacío o no. Sin embargo, puede utilizar también `rmdir` para borrar los directorios vacíos.
- `-f`: fuerza el borrado de los archivos o directorios. Utilizar con cuidado.

Algunos ejemplos:

- `rm imagenes/*.jpg archivo1`: borra todos los archivos cuyos nombres terminan en `.jpg` en el directorio `imagenes` y borra `archivo1` en el directorio actual.
- `rm -Rf imagenes/misc/ archivo*`: borra, sin pedir confirmación, el subdirectorio `misc`, del directorio `imagenes`, completo, junto con todos los archivos del directorio actual cuyos nombres comiencen con `archivo`.

Aviso

Al utilizar `rm` se borran los archivos de forma **irrevocable**. ¡No existe una forma sencilla para recuperarlos! Tenga mayor cuidado cuando utiliza la opción `-f` para omitir el pedido de confirmación para asegurarse que no borra algo por error.

17.1.5. Crear un directorio

`mkdir` (*MaKe DIRectory*) es equivalente a los comandos DOS `mkdir` y `md`. Su sintaxis es la siguiente:

```
mkdir [opciones] <directorio> [directorio ...]
```

Solamente vale la pena tener en cuenta la opción `-p`. Realiza dos acciones:

1. crea directorios padres si no existían anteriormente. Sin esta opción `mkdir` fallaría, indicando que estos directorios no existen;
2. retorna silenciosamente si el directorio que desea crear ya existe. Si no se especifica la opción `-p`, `mkdir` devuelve un mensaje de error, indicando que el directorio ya existe.

Algunos ejemplos:

- `mkdir toto`: crea un directorio `toto` en el directorio actual;
- `mkdir -p imagenes/misc`: crea el directorio `misc` en el directorio `imagenes`, creando primero este último si no existe.

17.1.6. Cambiar el directorio de trabajo

El directorio de trabajo actual, simbolizado por un punto (`.`), es el lugar en el sistema de archivos en el que Usted está “parado”. Los dos puntos (`..`) simbolizan el directorio padre del actual, que está “un nivel más arriba” (o atrás) en la estructura del sistema de archivos.

`cd` (*Change Directory*) le permite navegar en la estructura del sistema de archivos. Su sintaxis es la siguiente:

```
cd <directorio>
```

Algunos ejemplos:

- `cd /tmp/imagenes`: cambia al directorio `imagenes` dentro del directorio `/tmp`;
- `cd -`: cambia al directorio de trabajo corriente anterior;
- `cd`: cambia a su directorio personal;
- `cd ~/imagenes`: cambia al directorio `imagenes` dentro de su directorio personal.

17.2. Manipulación de procesos

Desde el punto de vista del sistema, las aplicaciones corren en uno o varios procesos, consumiendo recursos del sistema, tales como tiempo del procesador y memoria. Presentamos algunos comandos para supervisar y administrar esos procesos y, consecuentemente, las aplicaciones a los que pertenecen.

17.2.1. Información sobre los procesos

El comando `ps` muestra una lista de procesos que corren actualmente en el sistema de acuerdo con los criterios que Usted establezca.

Al correr `ps` sin argumentos, éste mostrará sólo los procesos iniciados por Usted y ligados a la terminal que está utilizando:

```
$ ps
  PID TTY          TIME CMD
 18614 pts/3    00:00:00 bash
 20173 pts/3    00:00:00 ps
```

Las opciones más comunes son:

- `a`: muestra los procesos iniciados por todos los usuarios;

- `x`: muestra los procesos lanzados desde cualquier terminal, no sólo la suya (o aún desde ninguna);
- `u`: muestra para cada proceso, el nombre del usuario que lo inició y el momento de inicio.

17.2.2. Control de procesos

Los procesos se controlan por medio de señales. Los comandos `kill` y `killall` se utilizan para enviar señales a los procesos. El comando `kill` necesita un número de proceso como argumento, mientras que `killall` necesita un nombre de proceso.

Nota: Por favor tenga en cuenta que los procesos reaccionan de forma diferente ante las mismas señales. No espere *a priori* que el proceso se comporte como Usted cree que lo hará cuando le envíe una señal.

```
kill [-SEÑAL] <numero_de_proceso>
```

```
killall [-SEÑAL] <nombre_de_proceso>
```

Las señales se pueden especificar por nombre o por número. Ejecute `kill -l` para visualizar una lista de las señales disponibles. Las señales más utilizadas son:

- `TERM` o `15`: es la señal predeterminada que se envía si se omite el nombre o número de la señal. Finaliza el proceso elegantemente.
- `STOP` o `19`: esta señal se utiliza para suspender un proceso por unos instantes. Envíe la señal `CONT` o `18` para continuar un proceso suspendido.
- `KILL` o `9`: esta señal se utiliza para forzar la finalización del proceso. Generalmente se la utiliza para finalizar un proceso que no responde (o que está “congelado”). Finaliza el proceso en forma abrupta.

Algunos ejemplos:

- `kill 785`: solicita al proceso identificado por el número `785` finalizar la ejecución dándole la oportunidad de llevar a cabo cualquier operación de limpieza que necesite;
- `kill -KILL 785`: fuerza la finalización del proceso identificado por el número `785` sin darle al proceso la oportunidad de llevar a cabo cualquier operación de limpieza. El proceso termina de inmediato;
- `killall -TERM make`: solicita a todos los procesos denominados `make` lanzados por ese usuario, que finalicen la ejecución.

Pase lo que pase, solamente podrá controlar sus propios procesos (a menos que esté conectado como `root`), por lo cual no necesita preocuparse sobre los procesos de los otros usuarios ya que los mismos no se verán afectados.

17.2.3. Combinación de `ps` y `kill`: `top`

`top` es un programa que realiza simultáneamente las funciones de `ps` y `kill`, y también se utiliza para supervisar los procesos en tiempo real brindando información sobre el uso de CPU y utilización de memoria, tiempo de ejecución, etc., como se muestra en Figura 17-1.

```

top - 22:54:53 up 15:10, 0 users, load average: 0.02, 0.06, 0.01
Tasks: 80 total, 1 running, 79 sleeping, 0 stopped, 0 zombie
Cpu(s): 1.7% us, 0.7% sy, 0.0% ni, 97.7% id, 0.0% wa, 0.0% hi, 0.0% si
Mem: 515640k total, 484920k used, 30720k free, 39856k buffers
Swap: 506008k total, 4k used, 506004k free, 244752k cached

  PID USER      PR  NI  VIRT  RES  SHR  S  %CPU  %MEM    TIME+  COMMAND
16666 reine    15   0 25232  14m  23m  S  0.7   2.8   0:51.21 kscd
1732  root     15   0 57860  21m  38m  S  0.3   4.3  21:14.37 X
13510 reine    16   0 2172 1036 1964  R  0.3   0.2   0:00.03 top
13512 reine    15   0 9364  2580 8912  S  0.3   0.5   0:00.01 import
  1  root     16   0 1580   516 1424  S  0.0   0.1   0:03.45 init
  2  root     34  19   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.01 ksoftirqd/0
  3  root     5 -10   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.55 events/0
  4  root     5 -10   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.02 kblockd/0
  5  root     15   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.03 kapid
  6  root     25   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.00 pdflush
  7  root     15   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.20 pdflush
  8  root     15   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.04 kswapd0
  9  root     10 -10   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.00 aio/0
 11  root     20   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.00 kseriod
 15  root     15   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.83 kjournald
 121 root     16   0 2036 1204 1588  S  0.0   0.2   0:00.31 devfsd
 247 root     15   0   0     0   0  S  0.0   0.0   0:00.00 khubd

```

Figura 17-1. Supervisión de procesos con top

El utilitario `top` se controla por completo con el teclado. Los comandos son sensibles a mayúsculas y minúsculas. Puede obtener ayuda si presiona `h`. Los comandos más útiles son los siguientes:

- **k**: envía una señal a un proceso. Se le solicitará el PID del proceso seguido del número o nombre de la señal a ser enviada (`TERM` o `15`, de forma predeterminada);
- **M**: ordena los procesos por la cantidad de memoria que ocupan (campo `%MEM`);
- **P**: ordena los procesos por el tiempo de CPU que ocupan (campo `%CPU`): este es el método de ordenamiento predeterminado;
- **u**: muestra los procesos de un usuario dado. Se le pide que introduzca el nombre del **usuario**, no su UID. Si no ingresa un nombre, se mostrarán todos los procesos;
- **i**: todos los procesos, incluso los “dormidos”, se muestran de forma predeterminada. Este comando asegura que sólo se muestran los procesos que corren actualmente (procesos cuyos campo `STAT` muestra `R`, *Running*) y no los otros. Al utilizar este comando nuevamente se vuelven a mostrar todos los procesos.

17.3. Documentación de los comandos

Si desea conocer más sobre las opciones y la utilización de un comando determinado, puede consultar el manual de comandos, o “la página Man”. La sintaxis para el comando `man` es:

```
man [sección] <pagina_man>
```

Las secciones son como capítulos diferentes de un libro grande, cada una específica a un aspecto del sistema. Algunos comandos pueden aparecer en diferentes secciones, por lo que puede ser necesario especificar cuál es la sección que le interesa.

Las secciones están numeradas del 1 al 9, y hay una décima sección denominada `n`. También puede especificar `a` para mostrar todas las secciones que coincidan para una página Man dada. Si omite el parámetro `sección`, se muestra la primera página Man que coincida.

`man` cuenta con una página Man propia, ejecute `man man` para mostrarla.

17.4. Lectura adicional

Aquí hemos “visto sólo el comienzo” acerca de la línea de comandos y sus poderosas herramientas. Si desea leer más información, consulte GNU Linux Tools Summary Guide (<http://www.tldp.org/LDP/GNU-Linux-Tools-Summary/html/index.html>) desde el sitio web The Linux Documentation Project (<http://www.tldp.org>).

Apéndice A. Dónde obtener documentación

Además de los manuales incluidos con Mandriva Linux, la documentación está disponible desde muchas fuentes. A continuación, ofreceremos algunas sugerencias que puede encontrar útiles.

A.1. Documentación específica de Mandriva Linux

A.1.1. Documentación propia de Mandriva

Algunos de esos manuales pueden estar disponibles en su caja Mandriva Linux, en el paquete de software `mandriva-doc-NOMBRE_DEL_MANUAL-es`. Una vez que lo instala, están disponibles entradas del tipo Más aplicaciones+Documentación→Mandriva Linux NOMBRE_DEL_MANUAL in Spanish en el menú principal, seleccione la que desee para abrir el manual en el navegador y seleccione el formato que desee.

Si tiene el paquete `kerry` instalado, la búsqueda en los manuales (o en cualquier cosa de su sistema) se simplifica mucho:

1.  Haga clic sobre el icono de Kerry en el panel, o presione las teclas **Alt-Espacio** para abrir el diálogo de búsqueda de Kerry.
2. Haga clic en Configurar, abra la pestaña Indexado, y haga clic sobre Añadir para agregar la carpeta `/usr/share/doc/mandriva` a la lista Indexar. De manera predeterminada, solo se realizan búsquedas en su carpeta personal.
3. Presione Aceptar y deje que el indexado se ejecute en segundo plano.
4. En el campo Buscar ingrese las palabras clave que está buscando.
5. Presione la tecla **Intro** para comenzar la búsqueda, y luego filtre los resultados usando las opciones en la columna de la derecha.

Nota: Si no obtiene resultados de inmediato, puede ser debido a que Kerry no terminó de construir el índice. Por favor, intente la búsqueda otra vez después de algunos minutos.

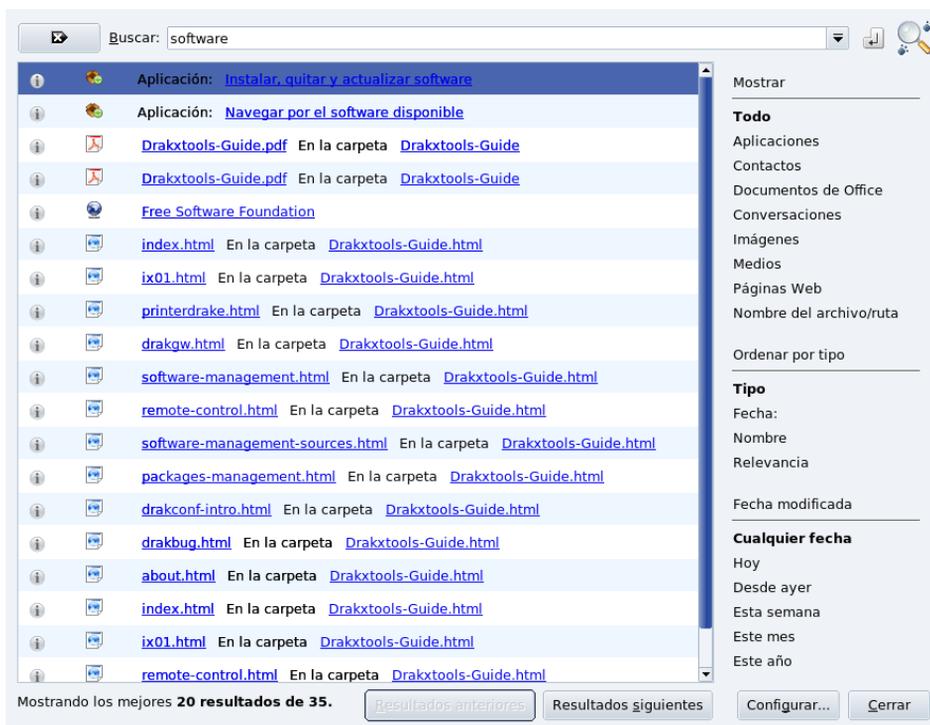


Figura A-1. Ejemplo de búsqueda

Ayuda incorporada del Centro de Control de Mandriva. Todas las herramientas del Centro de Control de Mandriva Linux tienen ayuda incorporada eligiendo el menú Ayuda→Ayuda del Centro de Control de Mandriva Linux: se abre el navegador web con la ayuda del Centro de Control de Mandriva Linux.

A.1.2. Recursos en la Internet

Las fuentes de información en Internet son muy numerosas y los sitios web dedicados a GNU/Linux y su uso o configuración son muchos. Sin embargo, hay otros lugares además de los sitios web.

Su fuente de información preferida debería ser el sitio web oficial de Mandriva Linux (<http://www.mandrivalinux.com/>). En particular, vea la sección de soporte (<http://expert.mandriva.com>). También puede consultar el Wiki de la Comunidad Mandriva (<http://wiki.mandriva.com/es/>). Este brinda un montón de recursos y ofrece información y documentación que por cierto puede interesar a los usuarios de Mandriva Linux.

A.1.2.1. Mandriva Club

Si está familiarizado con los sitios web de Mandriva Linux, probablemente conoce a Mandriva Club (<http://club.mandriva.com/>). El mismo es el punto de encuentro para todos los usuarios de Mandriva Linux. Allí encontrará sugerencias, preguntas y noticias relacionadas con Mandriva Linux y GNU/Linux. Podrá expresar su opinión e influenciar los desarrollos futuros de Mandriva Linux. Si todavía no es miembro, lo alentamos a que se una al Club.

Un área específica del Club es de particular interés: la Base de conocimientos de Mandriva Club (<http://club.mandriva.com/xwiki/bin/view/KB/>) es la base de conocimientos para los usuarios de Mandriva Linux. Probablemente sea la colección más grande de documentación relacionada con Mandriva Linux en la web.

Dicha base de conocimientos colecciona cosas que envían los usuarios de Mandriva Linux. También tiene un foro de discusión y un boletín de noticias comunitarias. Estos artículos están dirigidos a los principiantes y a los usuarios semi-avanzados y están escritos con la intención de ser prácticos.

Los tópicos varían desde temas administrativos, como el manejo del shell, hasta el ajuste del rendimiento de X, el subsistema gráfico de GNU/Linux.

A.1.2.2. Avisos de seguridad de Mandriva

El sitio web Mandriva Security Advisories (<http://www.mandriva.com/security/>) es el sitio propio de la seguridad de Mandriva que cubre las vulnerabilidades de los paquetes.

A.1.2.3. Mandriva E-training

El sitio web Mandriva E-Training le permite comprar entrenamiento de calidad sobre GNU/Linux para mejorar su conocimiento del mundo Open Source. Puede acceder al sitio web del Campus (<http://etraining.mandriva.com/>) usando su cuenta de Mandriva Club. Está disponible una demostración gratis sobre Samba, y muchas otras más si es un miembro registrado del Club.

A.2. Recursos útiles de GNU/Linux

En esta sección presentamos recursos útiles para cualquier distribución GNU/Linux. La mayoría no fueron escritos especialmente para Mandriva Linux, pero pueden resultar útiles de todas formas.

A.2.1. El directorio `/usr/share/doc`

La mayoría de los paquetes incluyen su documentación propia en un subdirectorio de `/usr/share/doc` que tendrá un nombre basado en el nombre del paquete. Cabe destacar que, mayormente, esta documentación está en inglés y todavía no está traducida al castellano. La documentación propia de Mandriva Linux, cuando está instalada, está disponible en el directorio `/usr/share/doc/mandriva/`.

A.2.2. Las páginas Man

Las Páginas de Manual (también conocidas como “páginas Man”) son un conjunto de documentos extensos que lo ayudarán a adquirir un conocimiento mayor de los comandos GNU/Linux. Por lo general, estos últimos se ingresan a través de una “línea de comandos” y permiten un gran control sobre su sistema (consulte el capítulo Introducción a la Línea de comandos de la *Guía de Referencia*). Aunque al principio estas páginas Man pueden parecer desalentadoras, las mismas ofrecen un gran detalle y lo alentamos a examinarlas cuando ocurra un problema.

Esta debería ser la fuente de información primaria para los comandos del shell. Casi todos los comandos tienen una página Man. Otros elementos, tales como ciertos archivos de configuración, bibliotecas de funciones para los programadores, y otros aspectos del sistema también poseen sus propias páginas Man.

El contenido de las mismas está organizado en secciones diferentes. Las referencias a estas secciones se hacen de la manera siguiente: por ejemplo, `open(2)`, `fstab(5)` se referirán respectivamente a la página de `open` en la sección 2 y a la página de `fstab` en la sección 5.

Sugerencia: La manera más fácil para ver una página Man es a través de un navegador. Usando Konqueror, teclee `man:/man(1)` en la barra de dirección y se mostrará la página Man para el comando `man`. Por ejemplo, para mostrar la página Man para `fstab(5)`, ingrese `man:/fstab(5)` en el campo Dirección.

Para mostrar una página Man en una terminal (o shell), teclee `man`. La sintaxis para obtener una página Man es:

```
man [opciones] [sección] <página man>
```

`man` también tiene documentación, que se puede obtener tecleando `man man`. Las páginas de manual se formatean y luego se muestran usando el *paginador* `less`.

En la parte superior de cada página Man verá el nombre de la misma junto con sus secciones relevantes. En la parte inferior de la página se dan referencias a otras páginas con temas relacionados (en general en la sección **VÉASE TAMBIÉN**, o **SEE ALSO** para las páginas Man en inglés).

Puede empezar consultando las páginas que tratan con los distintos comandos que se cubren en la *Guía de Referencia*: `ls(1)`, `chmod(1)`, etc.

Si no puede encontrar la página Man adecuada – por ejemplo, desea utilizar la función `mknod` en uno de sus programas pero termina en la página del comando `mknod` — asegúrese de mencionar la sección explícitamente. En nuestro ejemplo: `man 2 mknod`. Si olvidó la sección exacta, `man -a mknod` leerá todas las secciones buscando las páginas denominadas `mknod`.

Apéndice B. Acerca de la elaboración de este manual

B.1. Infraestructura técnica

Este manual está escrito y mantenido por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>). Las traducciones son realizadas por NeoDoc, Mandriva y otros traductores.

Este documento está escrito en DocBook XML. El Sistema colaborativo de producción de contenido (CS3) Borges (<http://sourceforge.net/projects/borges-dms>) se utilizó para administrar el conjunto de archivos involucrados. Los archivos fuente XML se procesaron con `xsltproc` y `jadetex` (para la versión electrónica) usando una versión personalizada de las hojas de estilo de Norman Walsh. Las instantáneas de pantalla se tomaron con `xwd` o `GIMP` y se convirtieron con `convert` (del paquete `ImageMagick`). Todos estos programas son software libre y están disponibles en su distribución Mandriva Linux.

B.2. Ayude a mejorar la documentación de Mandriva Linux

Siguiendo la filosofía del Código Abierto (*Open Source*), ¡las contribuciones siempre son bienvenidas! Actualizar la documentación de Mandriva Linux es toda una tarea. Usted puede proporcionar ayuda de muchas maneras diferentes. De hecho, el equipo de documentación está constantemente buscando voluntarios talentosos para ayudarnos a realizar las tareas siguientes:

- escribir o actualizar;
- traducir;
- editar;
- programación XML/XSLT.

Si tiene un montón de tiempo, puede escribir o actualizar un capítulo completo; si habla una lengua extranjera, puede ayudarnos a traducir nuestros manuales; si tiene ideas acerca de como mejorar el contenido, háganoslo saber; si sabe programar y desearía ayudarnos a mejorar el Sistema colaborativo de producción de contenido (C3S) Borges (<http://sourceforge.net/projects/borges-dms>), únase a nosotros ¡Y no dude en contactarnos si encuentra algún error para que lo podamos corregir!

Los términos de informática que se utilizan en los países de habla hispana varían según el continente y la región (mouse en vez de ratón, archivo en vez de fichero, etc.). Hemos tratado de utilizar términos que puedan ser comprendidos por todos, esperamos que la elección haya sido adecuada.

Para cualquier información acerca del proyecto de documentación de Mandriva Linux, por favor contacte al coordinador de la documentación (<mailto:documentation@mandriva.com>) o visite la página web del Proyecto de Documentación de Mandriva Linux (<http://wiki.mandriva.com/Development/Tasks/Documentation>).

Nota: Por favor, tenga presente que desde junio de 2004 la documentación de Mandriva Linux y el desarrollo de Borges está manejada por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>).

Apéndice C. La Licencia Pública General GNU

El texto siguiente es la licencia GPL que se aplica a la mayoría de los programas que se encuentran en las distribuciones Mandriva Linux. Se puede encontrar el original en el sitio web GNU (<http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>).

Esta es una traducción al castellano no oficial de la Licencia Pública General GNU. No fue publicada por la Free Software Foundation, y legalmente no establece los términos de distribución de software que usa la GPL GNU — sólo el texto original en inglés de la GPL GNU hace eso. Sin embargo, esperamos que esta traducción ayudará a las personas que hablan castellano a comprender mejor la GPL GNU.

Traducido por Fabián Israel Mandelbaum en Mayo de 2000. Buenos Aires. Argentina.

Versión 2, Junio 1991 Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

Cualquiera puede copiar y distribuir copias al pie de la letra del documento de esta licencia, pero no se permite cambiarla.

C.1. Preámbulo

Las licencias para la mayoría del software están diseñadas para quitarle su libertad de compartirlo y cambiarlo. En contraste, la Licencia Pública General GNU pretende garantizarle su libertad para compartir y cambiar el software libre -- para asegurarse que el software es libre para todos sus usuarios. Esta Licencia Pública General se aplica a la mayoría del software de la "Free Software Foundation" y a cualquier otro programa cuyos autores se comprometan a usarla. (No obstante, algún otro software de la Free Software Foundation está cubierto por la Licencia Pública General de Biblioteca GNU LGPL). Usted también puede aplicarla a sus programas.

Cuando hablamos de software libre, nos estamos refiriendo a libertad, no al precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para asegurarse que Usted tiene la libertad de distribuir copias de software libre (y, si Usted lo desea, puede cobrar por este servicio), que Usted recibe el código fuente o puede obtenerlo si así lo desea, que Usted puede cambiar el software o usar piezas del mismo en programas libres nuevos; y que Usted sabe que puede hacer estas cosas.

Para proteger sus derechos, necesitamos hacer restricciones que prohíban a cualquiera el negarle a Usted estos derechos o pedirle a Usted que renuncie a los derechos. Estas restricciones se traducen en ciertas responsabilidades para Usted si es que distribuye copias del software, o si lo modifica.

Por ejemplo, si Usted distribuye copias de tal programa, ya sea gratis o con un costo, Usted debe darle a quienes lo reciban todos los derechos que Usted posee. Usted debe asegurarse que ellos, también, reciban o puedan obtener el código fuente. Y Usted debe mostrarles estos términos para que ellos conozcan sus derechos.

Nosotros protegemos sus derechos con dos pasos:

1. el *copyright* (derecho de autor) del software, y
2. le ofrecemos esta licencia que le otorga permiso legal para copiar, distribuir y/o modificar el software.

También, para la protección de cada autor y la nuestra, nos queremos asegurar que todos entiendan que no hay garantía alguna para este software libre. Si un tercero modifica el software y lo distribuye, nosotros queremos que quienes lo reciban sepan que lo que ellos poseen no es el original, por lo que cualquier problema introducido por terceros no afectará la reputación del autor original.

Finalmente, cualquier programa libre está constantemente amenazado por las patentes de software. Nosotros deseamos evitar el peligro que los quienes redistribuyen un programa libre obtengan individualmente licencias de las patentes, haciendo al programa, en efecto, propietario. Para evitar esto, nosotros hemos aclarado que cualquier patente debe ser licenciada para el uso personal libre de cualquiera o no ser licenciada en absoluto.

Los términos y condiciones precisos para copiar, distribuir y modificar son los siguientes.

C.2. Términos y condiciones para la copia, distribución y modificación

- 0. Esta licencia se aplica a cualquier programa u otro trabajo que contiene una nota puesta por quien posee el copyright diciendo que puede ser distribuido bajo los términos de esta Licencia Pública General. En adelante, el “Programa” se refiere a cualquiera de tales programas o trabajos, y un “trabajo basado en el Programa” significa o el Programa o cualquier trabajo derivado bajo la ley del copyright: es decir, un trabajo conteniendo el Programa o una porción del mismo, ya sea textual o con modificaciones y/o traducciones a otro idioma. (En adelante, traducción se incluye sin limitación en el término “modificación”). Se dirige a cada titular de la licencia como “Usted”.

Actividades que no sean la copia, distribución y modificación no están cubiertas por esta Licencia; están fuera del campo de la misma. El acto de ejecutar el Programa no está restringido, y la respuesta del Programa está cubierta sólo si su contenido constituye un trabajo basado en el Programa (independiente de haber sido el resultado de la ejecución del Programa). Que eso sea cierto depende de lo que haga el Programa.

- 1. Usted puede copiar y distribuir copias textuales del código fuente del Programa como lo recibió, en cualquier medio, si Usted publica en cada copia visible y adecuadamente una nota de copyright apropiada y la renuncia de garantía; mantiene intactas todas las notas que refieren a esta Licencia y a la ausencia de garantía alguna; y le da a cualquier otra persona que reciba el Programa una copia de esta Licencia junto con el Programa.

Usted puede cobrar un honorario por el acto físico de transferir una copia, y Usted puede, a su elección, ofrecer la protección de la garantía a cambio de un honorario.

- 2. Usted puede modificar su copia o sus copias del Programa o cualquier porción del mismo, conformando entonces un trabajo basado en el Programa, y copiar y distribuir tales modificaciones o trabajo bajo los términos de la Sección 1 arriba expuestos, si Usted también cumple con todas estas condiciones:

1. Usted debe hacer que los archivos modificados tengan notas prominentes que digan que Usted cambió los archivos y la fecha de cualquier cambio.
2. Usted debe hacer que cualquier trabajo que Usted distribuya o publique, que en todo o en parte contiene o está derivado del Programa o cualquier parte del mismo, sea licenciado como un todo sin cargo a todas las terceras partes bajo los términos de esta Licencia.
3. Si el Programa modificado normalmente lee comandos interactivamente cuando se ejecuta, Usted puede hacer que, cuando el mismo inicie la corrida de tal uso interactivo de la manera más común, el Programa imprima o muestre un anuncio incluyendo la nota de copyright apropiada y una nota que indique que no hay garantía alguna (caso contrario, que diga que Usted proporciona una garantía) y que los usuarios pueden redistribuir el programa bajo estas condiciones, y diciéndole al usuario como ver una copia de esta Licencia. (Excepción: si el Programa en sí mismo es interactivo pero normalmente no imprime tal anuncio, no es necesario que su trabajo basado en el Programa imprima un anuncio).

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado como un todo. Si secciones identificables de ese trabajo no están derivadas del Programa, y pueden considerarse razonablemente un trabajo separado e independiente por sí mismas, entonces esta Licencia, y sus términos, no se aplican a dichas secciones cuando Usted las distribuye como trabajos separados. Pero cuando Usted distribuye las mismas secciones como parte de un todo el cual es un trabajo basado en el Programa, la distribución del todo debe ser bajo los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otras licencias se extienden al todo, y por lo tanto, a todas y cada una de las partes sin importar quien las escribió.

Por lo tanto, la intención de esta sección no es reclamar derechos o competir por sus derechos sobre un trabajo escrito enteramente por Usted; sino, la intención es ejercitar el derecho de controlar la distribución de trabajos derivativos o colectivos basados en el Programa.

Además, el mero agregado de otro trabajo que no esté basado en el Programa junto con el Programa (o con un trabajo basado en el Programa) sobre un volumen de almacenamiento o medio de distribución no pone al otro trabajo bajo el marco de esta Licencia.

- 3. Usted puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en el mismo, bajo la Sección 2) en forma de código objeto o ejecutable bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores siempre y cuando Usted también haga algo de lo siguiente:
 1. Lo acompaña con el código fuente legible por la máquina completo, el cual debe ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores sobre un medio comúnmente usado para el intercambio de software; o,

2. Lo acompaña con una oferta escrita, válida por al menos tres años, de dar a cualquier tercero, por un cargo no mayor a su costo de realizar físicamente la distribución fuente, una copia completa legible por la máquina del código fuente correspondiente, a ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores sobre un medio comúnmente usado para el intercambio de software; o,
3. Lo acompaña con la información que Usted recibió como la oferta de distribuir el código fuente correspondiente. (Esta alternativa sólo está permitida para distribución no comercial y sólo si Usted recibió el programa en forma de código objeto o ejecutable con tal oferta, de acuerdo con la Subsección b anterior).

El código fuente para un trabajo significa la forma preferida del mismo para hacerle modificaciones. Para un trabajo ejecutable, el código fuente completo significa todo el código fuente para todos los módulos que contiene, más cualquier archivo asociado de definición de interfaces, más todos los scripts usados para controlar la compilación e instalación del ejecutable. Sin embargo, como una excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir cosa alguna que normalmente se distribuya (ya sea en forma fuente o binaria) con los componentes mayores (compilador, núcleo, y así sucesivamente) del sistema operativo sobre el cual corre el ejecutable, a menos que dicho componente en sí mismo acompañe al ejecutable.

Si la distribución del ejecutable o el código objeto se hace ofreciendo acceso a la copia desde un sitio designado, entonces el hecho de ofrecer la copia del código fuente desde el mismo sitio cuenta como distribución del código fuente, incluso si los terceros no están obligados a copiar los fuentes junto con el código objeto.

- 4. Usted no puede copiar, modificar, sublicenciar, o distribuir el Programa excepto como se provee expresamente bajo esta Licencia. Cualquier intento contrario de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa está prohibido, y anulará automáticamente sus derechos sobre esta Licencia. Sin embargo, a las partes que han recibido copias, o derechos, de Usted bajo esta Licencia no se les anularán sus licencias siempre y cuando tales partes cumplan la misma por completo.
- 5. No es necesario que Usted acepte esta Licencia, ya que Usted no la firmó. Sin embargo, nada más le garantiza a Usted el permiso para modificar o distribuir el Programa o sus trabajos derivativos. Estas acciones están prohibidas por ley si Usted no acepta esta Licencia. Por lo tanto, al modificar o distribuir el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), Usted indica su aceptación de esta Licencia para hacerlo, y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o los trabajos basados en el mismo.
- 6. Cada vez que Usted redistribuye el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), quien lo recibe automáticamente recibe una licencia del licenciataria original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeto a estos términos y condiciones. Usted no puede imponer cualquier otra restricción sobre el ejercicio de los derechos aquí garantizados de quienes lo reciban. Usted no es responsable de forzar el cumplimiento de esta Licencia por parte de terceros.
- 7. Si, como consecuencia de un veredicto de una corte o alegato de usurpación de una patente o cualquier otra razón (no limitada a cuestiones de patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden de la corte, convenio u otros) que contradicen las condiciones de esta Licencia, esto no lo libera a Usted de las condiciones de esta Licencia. Si Usted no puede hacer la distribución de manera de satisfacer simultáneamente sus obligaciones bajo esta Licencia y cualquier otra u otras obligaciones pertinentes, entonces como consecuencia, Usted no puede distribuir el Programa en absoluto. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la distribución sin regalías del Programa por todos aquellos que reciban copias directamente o indirectamente a través de Usted, entonces la única forma en la cual Usted puede satisfacer tanto esta Licencia como la otra sería contenerse en absoluto de distribuir el Programa.

Si, bajo cualquier circunstancia particular, cualquier porción de esta sección se invalida o no se puede forzar, se pretende aplicar el balance de esta sección y la sección como un todo pretende aplicar en otras circunstancias.

No es el propósito de esta sección inducir a Usted a violar patente alguna o cualquier otro reclamo de derechos de propiedad o debatir la validez de cualquiera de tales reclamos; esta sección tiene el sólo propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que está implementado por prácticas de licencia pública. Mucha gente ha hecho contribuciones generosas al amplio rango de software distribuido por medio de ese sistema confiando en la aplicación consistente de dicho sistema; queda a criterio del autor/donor decidir si él o ella está dispuesto a distribuir software por medio de cualquier otro sistema y una licencia no puede imponer esa elección.

El propósito de esta sección es dejar bien en claro lo que se cree es una consecuencia del resto de esta Licencia.

- 8. Si la distribución y/o el uso del Programa está restringido en ciertos países ya sea por patentes o por interferencias con copyright, el dueño del copyright original que pone al Programa bajo esta Licencia puede agregar

una limitación explícita a la distribución geográfica excluyendo dichos países, por lo cual la distribución sólo está permitida en, o entre, los países no así excluidos. En tal caso, esta Licencia incorpora la limitación como si estuviese escrita en el cuerpo de esta Licencia.

- 9. La Free Software Foundation puede publicar versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia Pública General de vez en cuando. Tales versiones nuevas serán similares en espíritu a la versión presente, pero pueden diferir en detalle para tratar problemas o intereses nuevos.

A cada versión se le da un número de versión distintiva. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que aplica al mismo y a “cualquier versión posterior”, Usted tiene la opción de seguir los términos y condiciones de cualquiera de esas versiones o de cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si el Programa no especifica un número de versión de esta Licencia, Usted puede elegir cualquier versión publicada alguna vez por la Free Software Foundation.

- 10. Si Usted desea incorporar partes del Programa dentro de otros Programas libres cuyas condiciones de distribución son diferentes, escriba al autor para pedirle permiso. Para el software cuyo copyright posee la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; a veces, nosotros hacemos excepciones a esto. Nuestra decisión estará guiada por los dos objetivos de preservar el estado libre de todos los derivados de nuestro software libre y de promover el compartir y volver a usar el software en general.

SIN GARANTÍA

DEBIDO A QUE EL PROGRAMA SE LICENCIA SIN CARGO ALGUNO, NO HAY GARANTÍA PARA EL MISMO, A LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE INDIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO LOS POSEEDORES DEL COPYRIGHT Y/O OTROS TERCEROS PROVEEN EL PROGRAMA “TAL CUAL ESTÁ” SIN GARANTÍAS DE TIPO ALGUNO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO ESTANDO LIMITADO A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS SOBRE LA CALIDAD Y RENDIMIENTO DEL PROGRAMA. SI EL PROGRAMA DEMUESTRA SER DEFECTUOSO, USTED ASUME EL COSTO DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

- EL POSEEDOR DEL COPYRIGHT, O CUALQUIER TERCERO QUE PUEDE MODIFICAR Y/O DISTRIBUIR EL PROGRAMA COMO SE PERMITE ARRIBA, NO ESTARÁ EXPUESTO DE MANERA ALGUNA A USTED., A MENOS QUE SE REQUIERA POR LEY APLICABLE O SE ACUERDE POR ESCRITO, A DAÑOS INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INCIDENTE O CONSECUENTE DEBIDO AL USO O A LA IMPOSIBILIDAD DE HACER USO DEL PROGRAMA (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA PÉRDIDA DE DATOS O QUE LOS DATOS SE VUELVAN IMPRECISOS O PÉRDIDAS SOSTENIDAS POR USTED O TERCEROS O UNA FALLA DEL PROGRAMA PARA OPERAR CON CUALQUIER OTRO PROGRAMA), INCLUSO SI DICHO POSEEDOR U OTROS TERCEROS HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

C.3. Cómo aplicar estos Términos a sus programas nuevos

Si Usted desarrolla un programa nuevo, y Usted quiere que sea de la mayor utilidad posible al público, la mejor manera de hacer esto es hacerlo software libre que todos puedan redistribuir y cambiar bajo estos términos.

Para esto, agregue las notas siguientes al programa. Es más seguro agregarlas al comienzo de cada archivo fuente para hacer llegar la exclusión de la garantía de manera más efectiva; y cada archivo debe tener al menos la línea “copyright” y un puntero a donde se encuentra la nota completa.

<una línea para dar el nombre del programa y una idea breve de lo que hace.> Copyright (C) 20aa <nombre del autor>

Este programa es software libre; Usted puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de la Licencia Pública General GNU como fue publicada por la Free Software Foundation; ya sea la versión 2 de la Licencia, o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se distribuye con la esperanza de que será útil pero SIN GARANTÍA ALGUNA; incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Vea la Licencia Pública General GNU para más detalles.

Usted debería haber recibido una copia de la Licencia Pública General GNU junto con este programa; de no ser así, escriba a la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

También agregue información sobre como ponerse en contacto con Usted por medio de correo electrónico o correo postal.

Si el programa es interactivo, haga que el mismo muestre una pequeña nota como esta cuando inicia en un modo interactivo:

```
Gnomovision versión 69, Copyright (C) 20aa <nombre del autor>
```

```
Gnomovision viene ABSOLUTAMENTE SIN GARANTÍA;  
para detalles ingrese 'mostrar g'.
```

```
Este es software libre, y Usted está alentado a redistribuirlo bajo ciertas  
condiciones; ingrese 'mostrar c' para más detalles.
```

Los comandos hipotéticos “mostrar g” y “mostrar c” deberían mostrar las partes apropiadas de la Licencia Pública General. Por supuesto que los comandos que Usted use pueden denominarse de otra forma en vez de “mostrar g” y “mostrar c”; incluso pueden ser clic con el ratón o elementos del menú – cualquier cosa que sea adecuada para su programa.

También debería hacer que su empleador (si Usted trabaja como programador) o su escuela, si corresponde, firmen una “renuncia al copyright” para el programa, si es necesario. Aquí tiene un ejemplo; cambie los nombres adecuadamente:

Yoyodine, Inc., por la presente renuncia a todos los intereses del copyright del programa “Gnomovision” (que pasa a sus compiladores) escrito por Pedro Hacker.

<firma de Juan Perez>, 1 de Abril 2000 Juan Perez, Presidente de Compañía

Esta Licencia Pública General no permite incorporar a su programa dentro de programas propietarios. Si su programa es una biblioteca de subrutinas, Usted puede considerar más útil el permitir enlazar aplicaciones propietarias con la biblioteca. Si esto es lo que Usted desea hacer, use la Licencia Pública General de Biblioteca GNU en lugar de esta Licencia.

Índice

